ZAGOR

TUZAK

kağan64

Orjinal macera: La trappola, No: 219/270
Kapak Resmi : Gallieno Ferri

Copyright © 2011 Sergio Bonelli Editore.
Licensed through Panini SpA.
Türkçe Yayın Hakları:
© Lâl Kitap, 2011

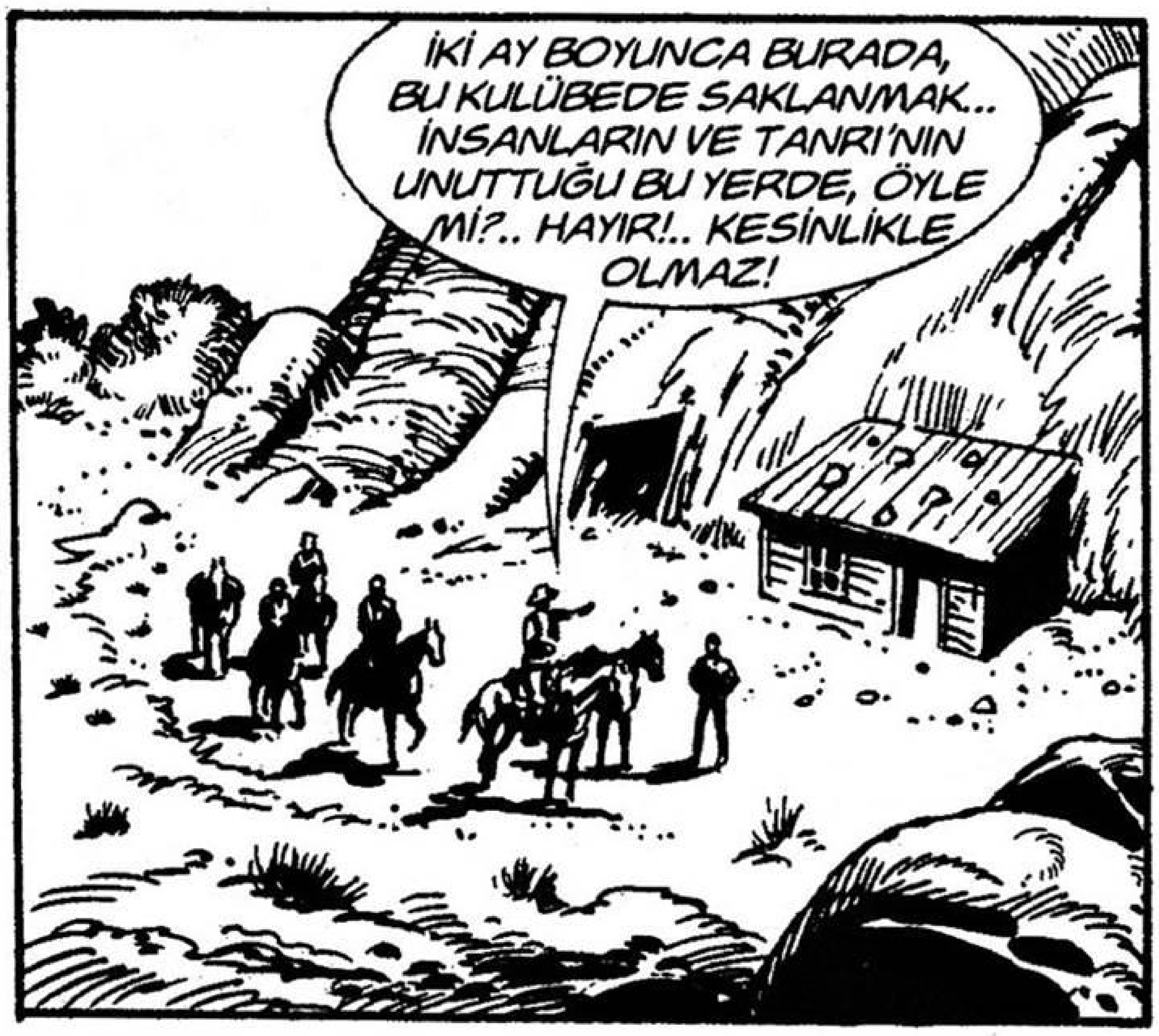
Klasik Maceralar Serisi
57. cilt, 3. kitap kapağı

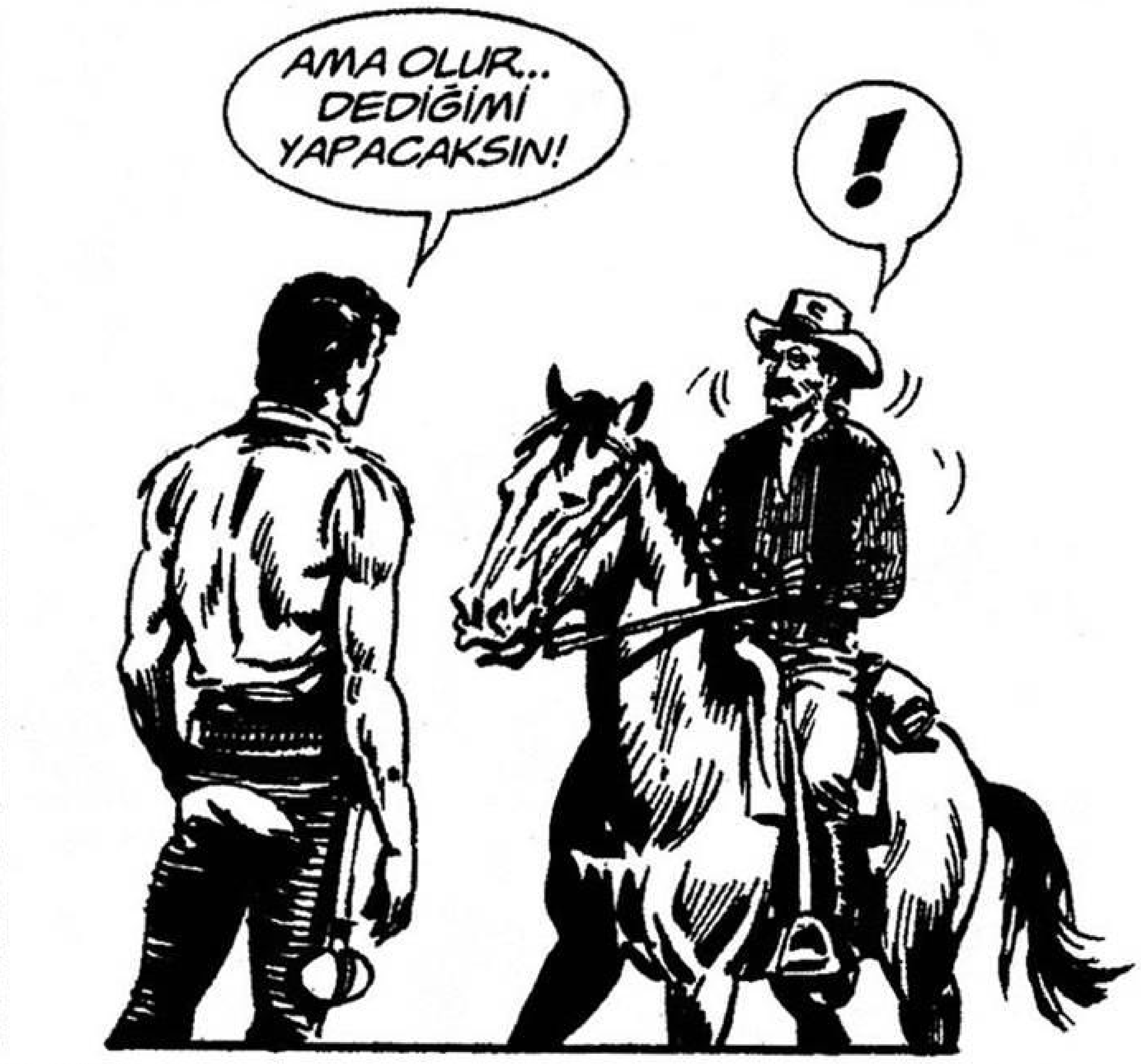
TUZAK

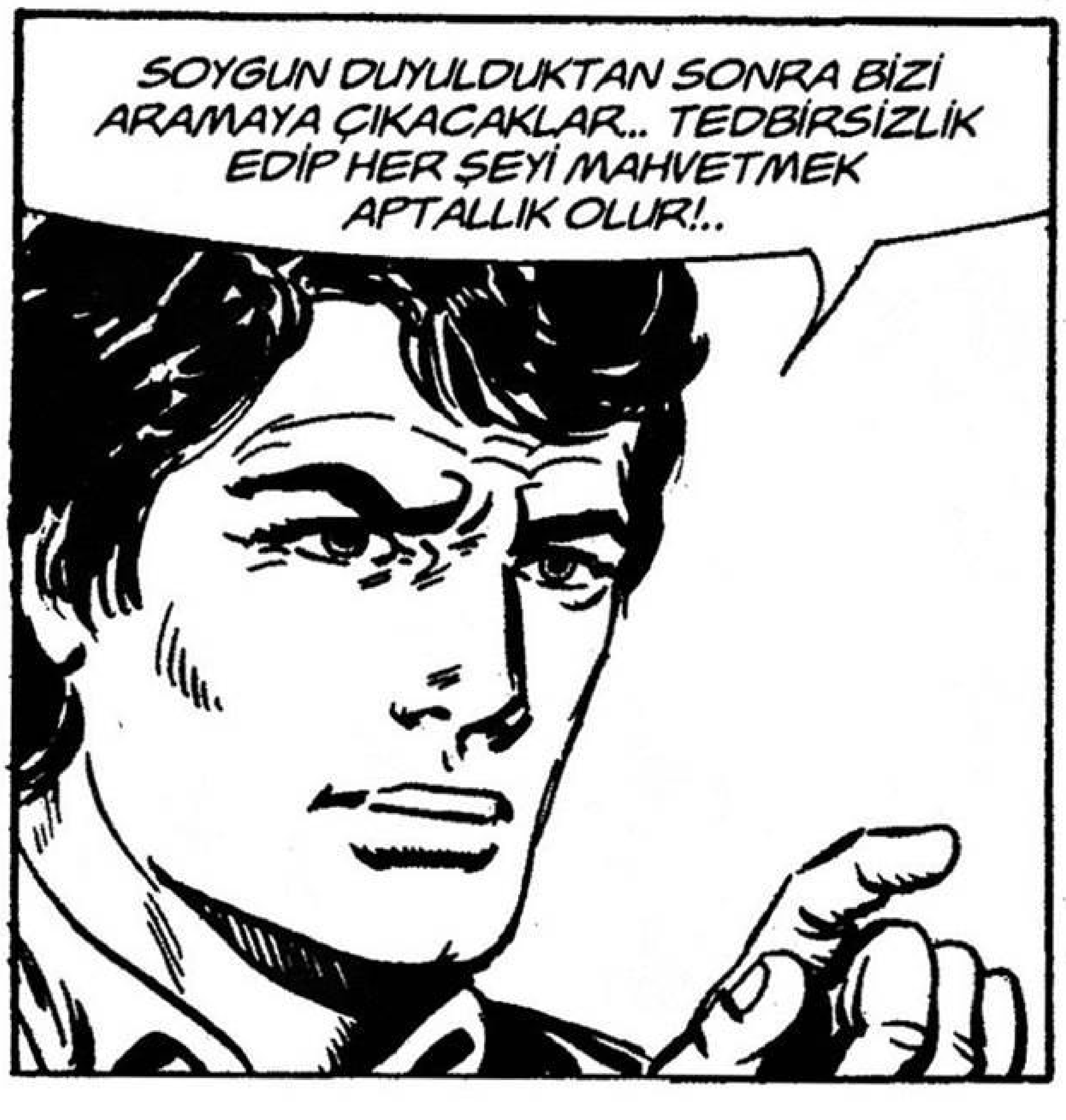
YAZAN: MARCELLO TONINELLI - ÇİZEN: FRANCO BIGNOTTI

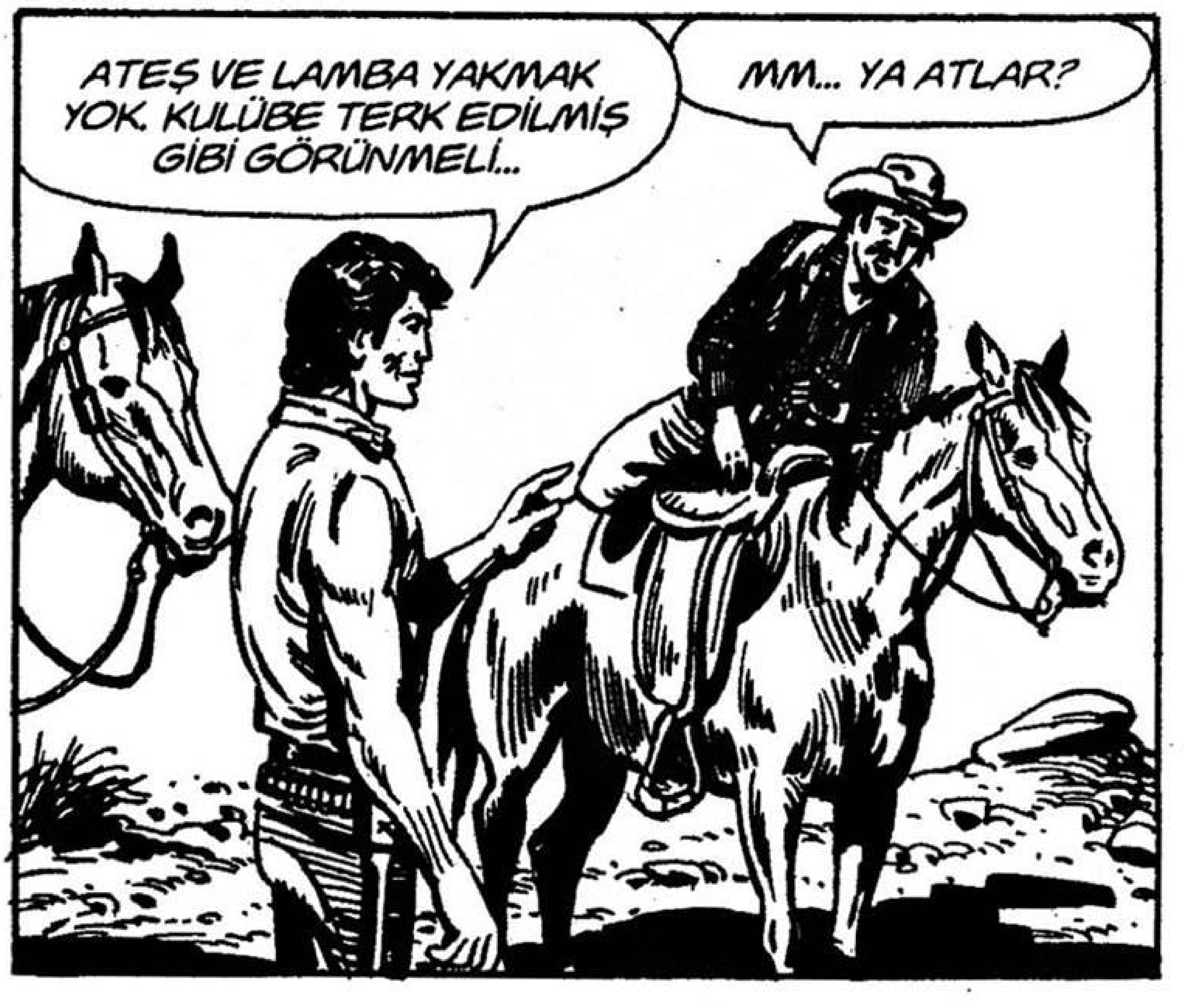
kağan64

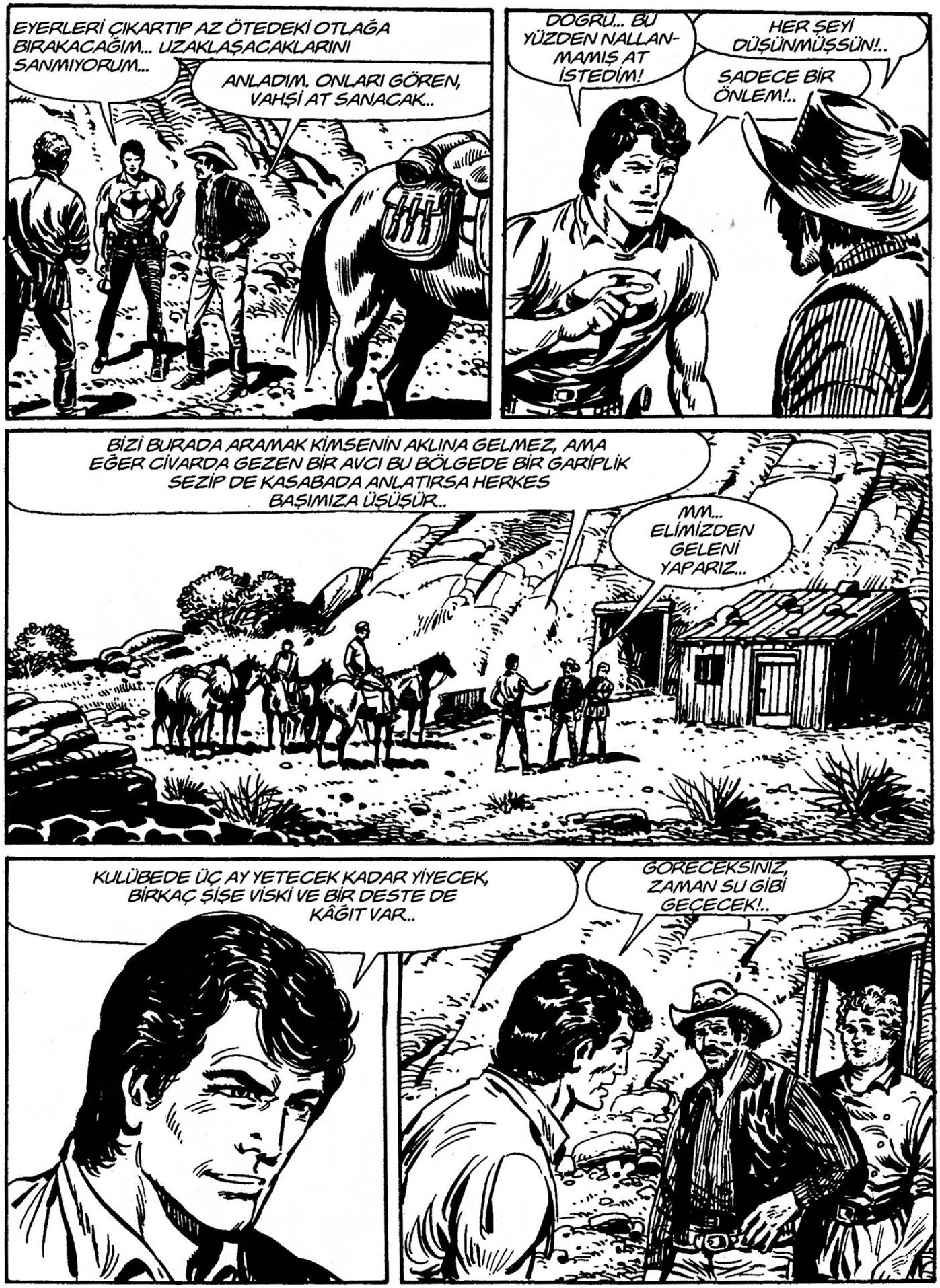
ZAGOR, ÇİKO VE PROFESÖR BLAINE, OLAĞANÜSTÜ GÜÇLERE SAHİP "SKULL" ADINDAKİ KATİLİ ELE GEÇİRMEK İÇİN, KILIK DEĞİŞTİRİP İKİ KÜÇÜK HAYDUTLA İŞBİRLİĞİ YAPARLAR. HEP BİRLİKTE, "SKULL"UN GANİMETİNİ YATIRDIĞI CLARKSBURG BANKASINI SOYARLAR. DAHA SONRA BU GARİP ÇETE, TERKEDİLMİŞ BİR MADENİN YAKININDAKİ BİR YERE SIĞINIRLAR. ZAGOR KORKUNÇ DÜŞMANININ BURAYA GELECEĞİNDEN EMİNDİR.

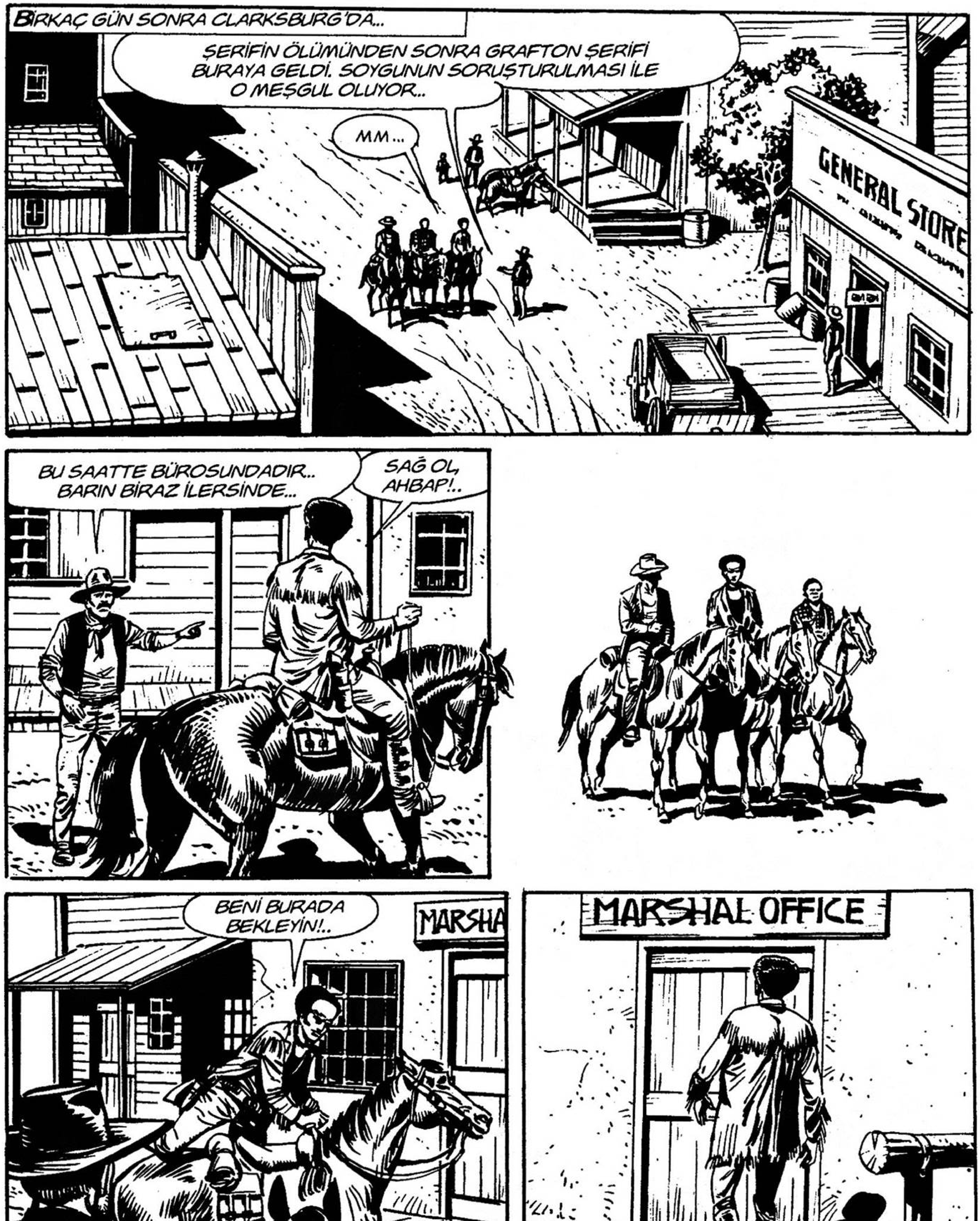

İKİ AY BOYUNCA BURADA, BU KULÜBEDE SAKLANMAK... İNSANLARIN VE TANRI'NIN UNUTTUĞU BU YERDE, ÖYLE Mİ?.. HAYIR!.. KESİNLİKLE OLMAZ!

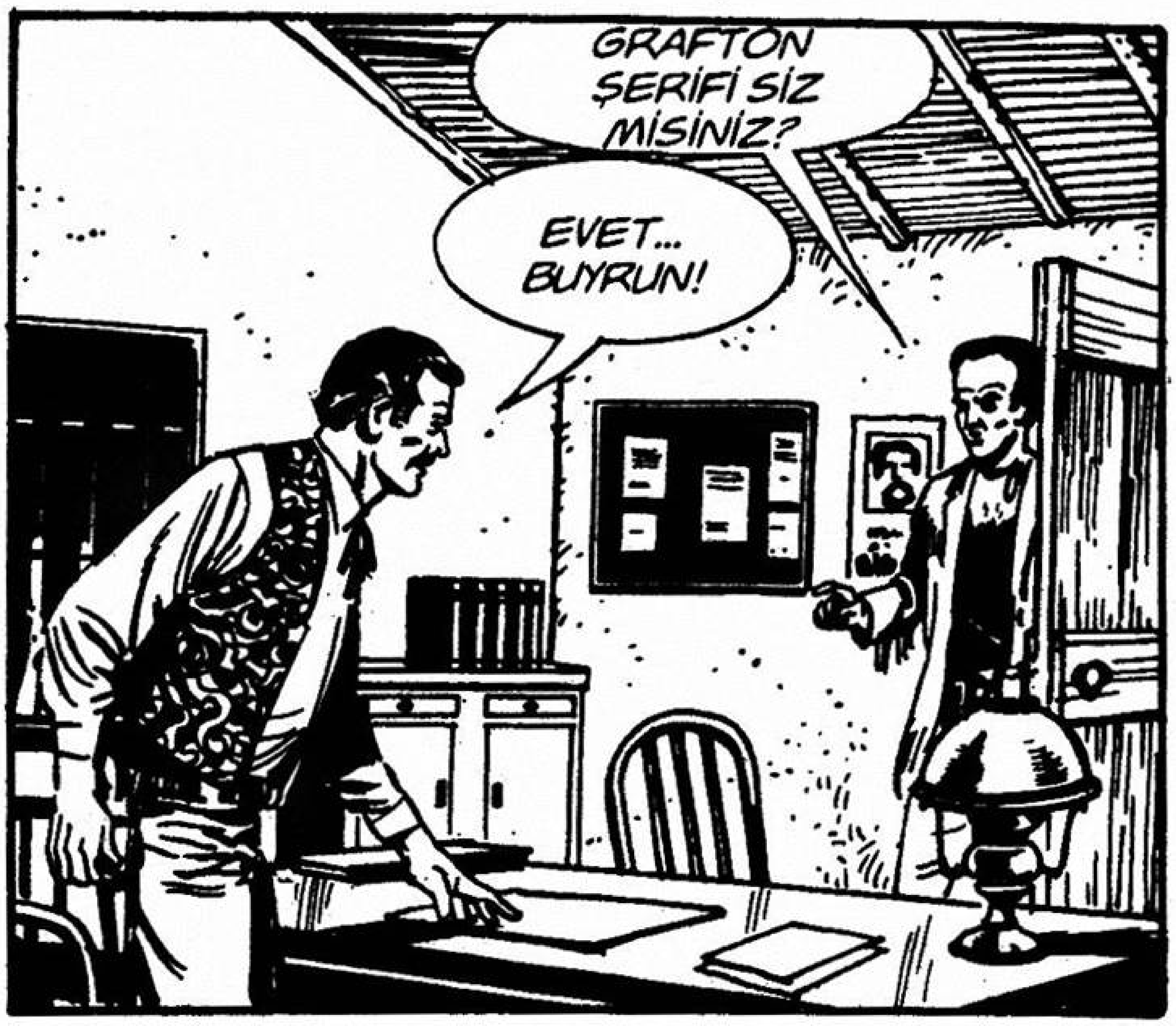

AMA OLUR... DEDİĞİMİ YAPACAKSIN!
!

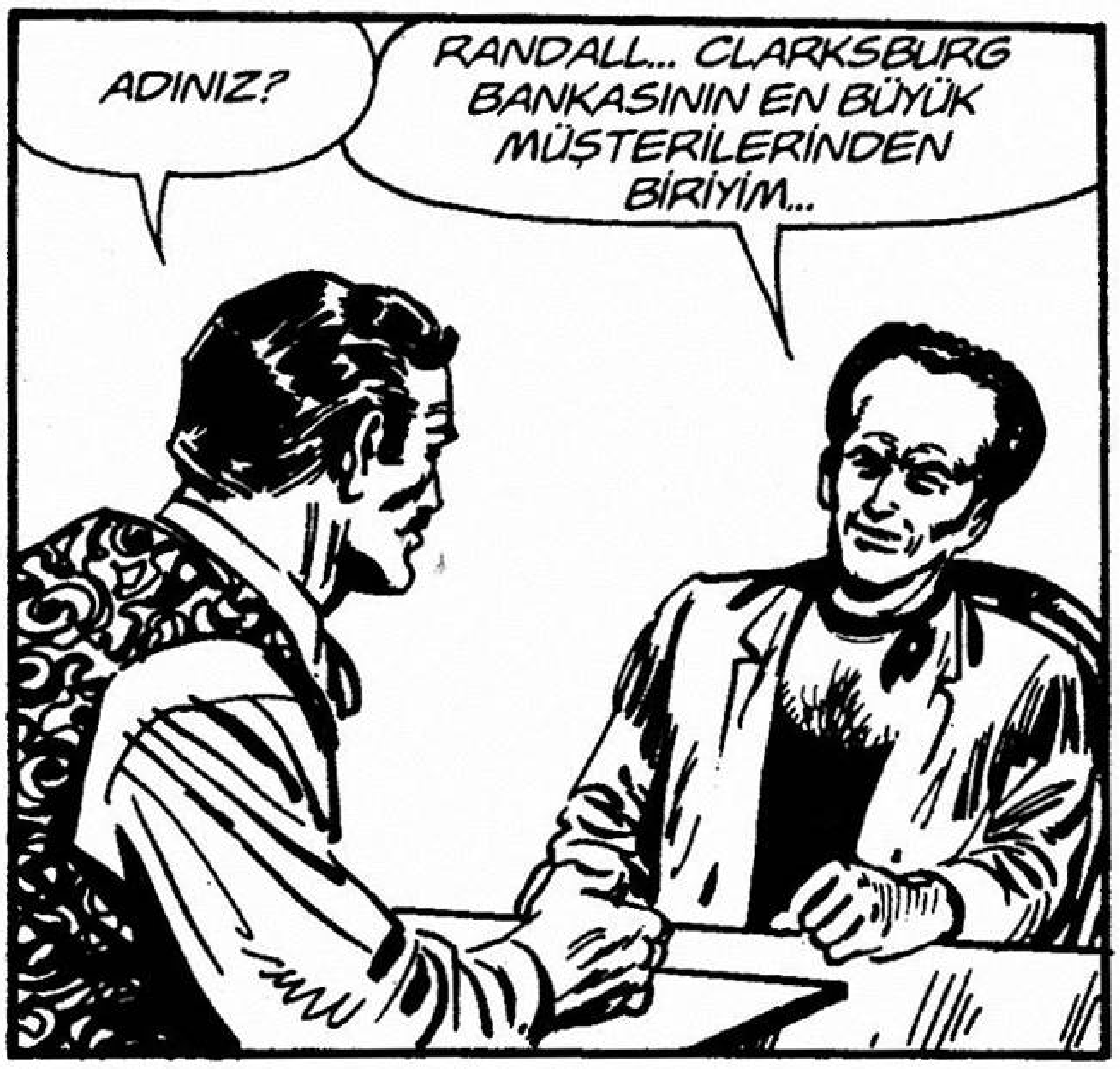

SOYGUN DUYULDUKTAN SONRA BİZİ ARAMAYA ÇIKACAKLAR.. TEDBİRSİZLİK EDİP HER ŞEYİ MAHVETMEK APTALLIK OLUR!..

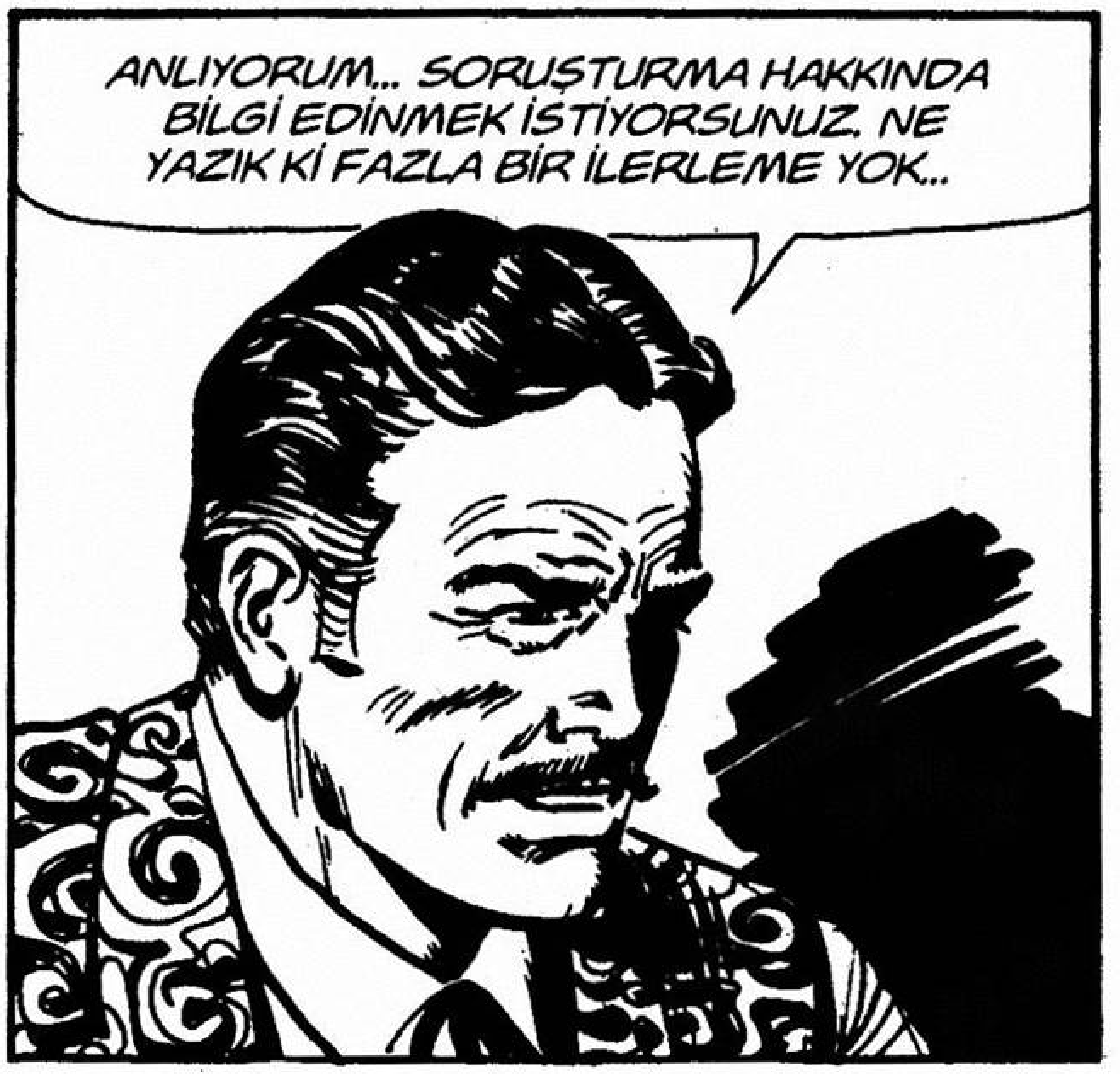

ATEŞ VE LAMBA YAKMAK YOK. KULÜBE TERK EDİLMİŞ GİBİ GÖRÜNMELİ...
MM... YA ATLAR?

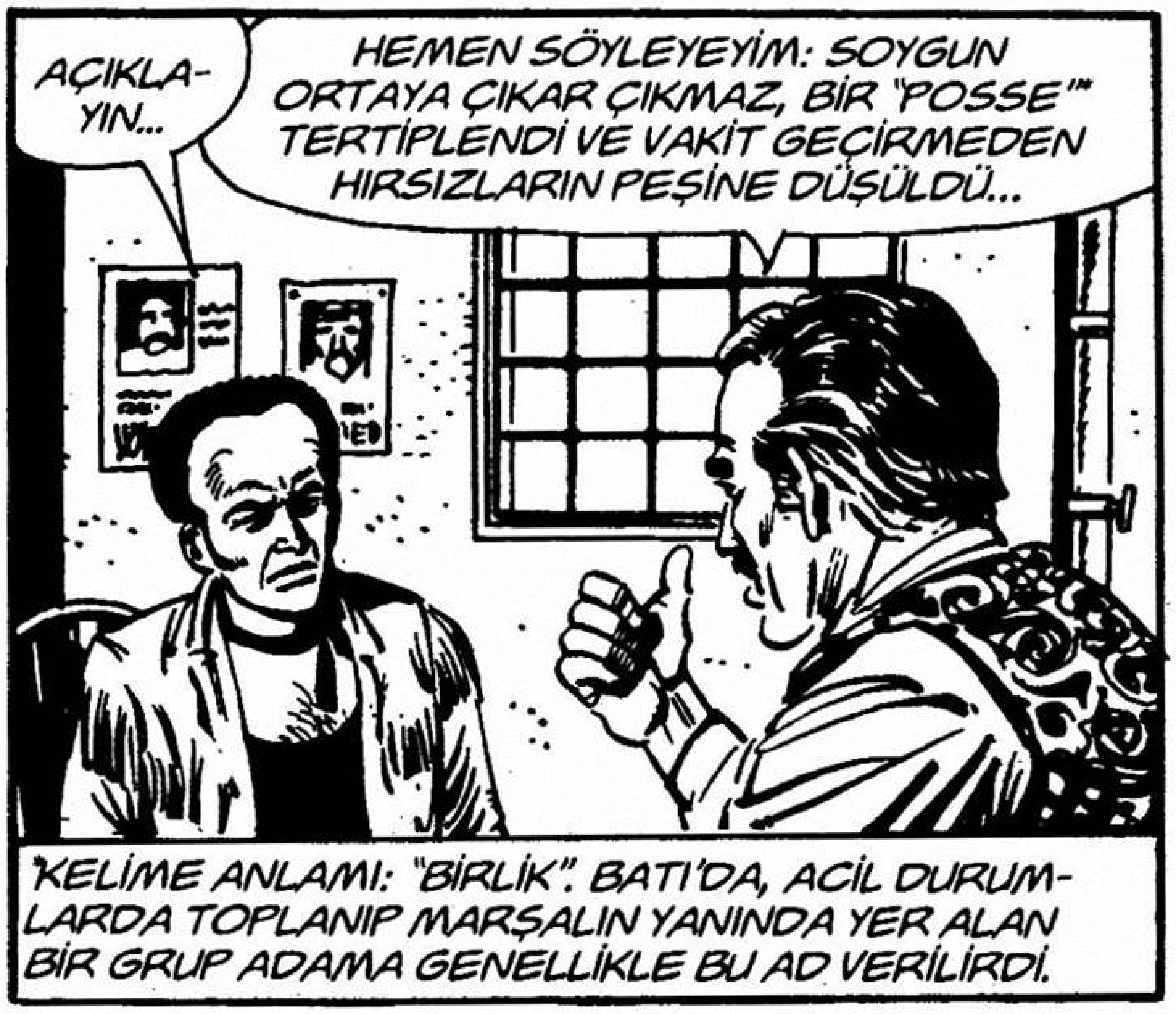

EYERLERİ ÇIKARTIP AZ ÖTEDEKİ OTLAĞA BIRAKACAĞIM... UZAKLAŞACAKLARINI SANMIYORUM...
ANLADIM. ONLARI GÖREN, VAHŞİ AT SANACAK...
DOĞRU... BU YÜZDEN NALLANMAMIŞ AT İSTEDİM!
HER ŞEYİ DÜŞÜNMÜŞSÜN!..
SADECE BİR ÖNLEM!..
BİZİ BURADA ARAMAK KİMSENİN AKLINA GELMEZ, AMA EĞER CİVARDA GEZEN BİR AVCI BU BÖLGEDE BİR GARİPLİK SEZİP DE KASABADA ANLATIRSA HERKES BAŞIMIZA ÜŞÜŞÜR...
MM... ELİMİZDEN GELENİ YAPARIZ...
KULÜBEDE ÜÇ AY YETECEK KADAR YİYECEK, BİRKAÇ ŞİŞE VİSKİ VE BİR DESTE DE KÂĞIT VAR...
GORECEKSINIZ, ZAMAN SU GIBI GEÇECEK!..

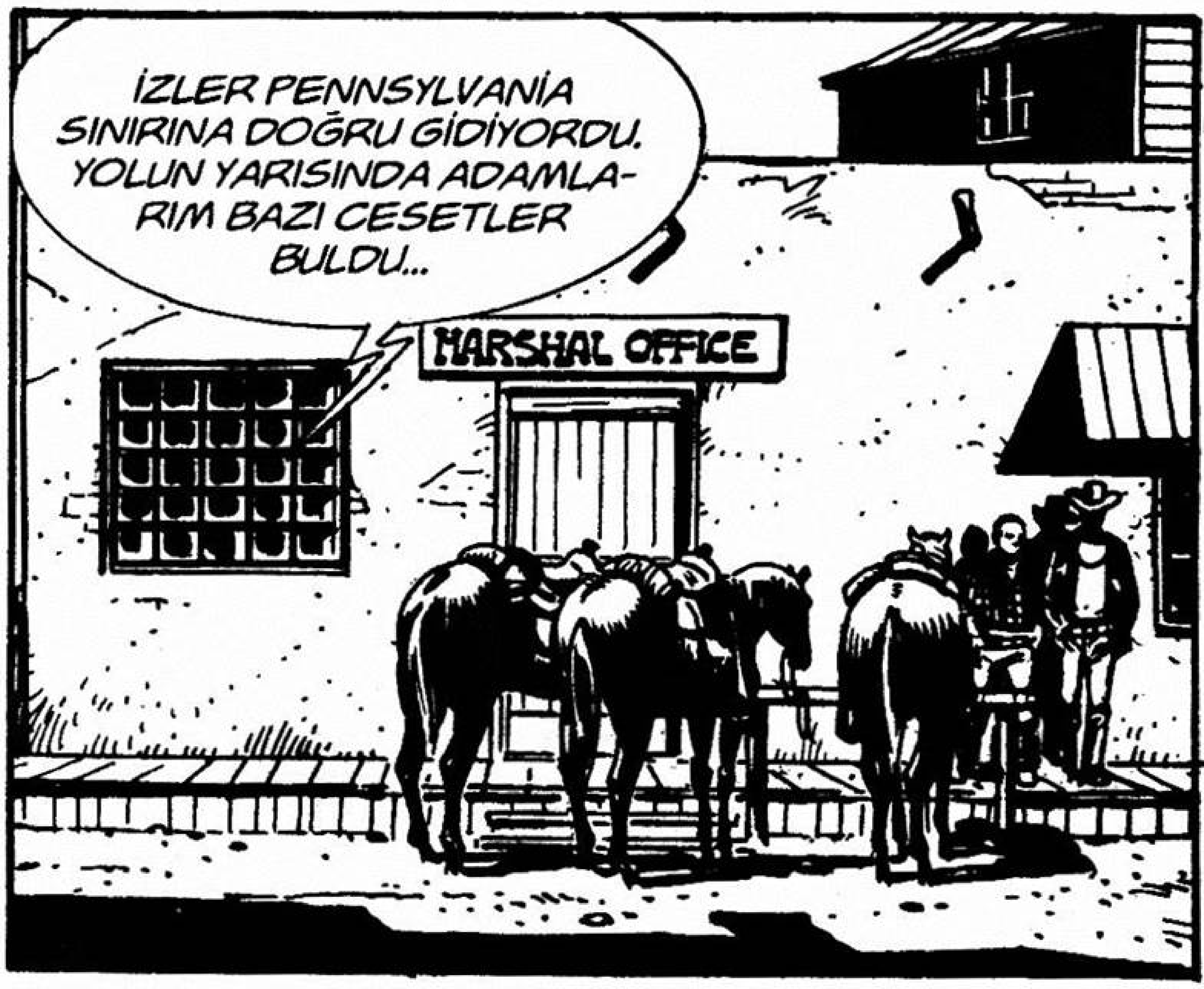

BIRKAÇ GÜN SONRA CLARKSBURG'DA...
ŞERİFİN ÖLÜMÜNDEN SONRA GRAFTON ŞERİFİ BURAYA GELDİ. SOYGUNUN SORUŞTURULMASI İLE O MEŞGUL OLUYOR...
MM...
GENERAL STORE
BU SAATTE BÜROSUNDADIR.. BARIN BIRAZ İLERSİNDE...
SAĞ OL, AHBAP!..
BENİ BURADA BEKLEYİN!..
MARSHA
MARSHAL OFFICE

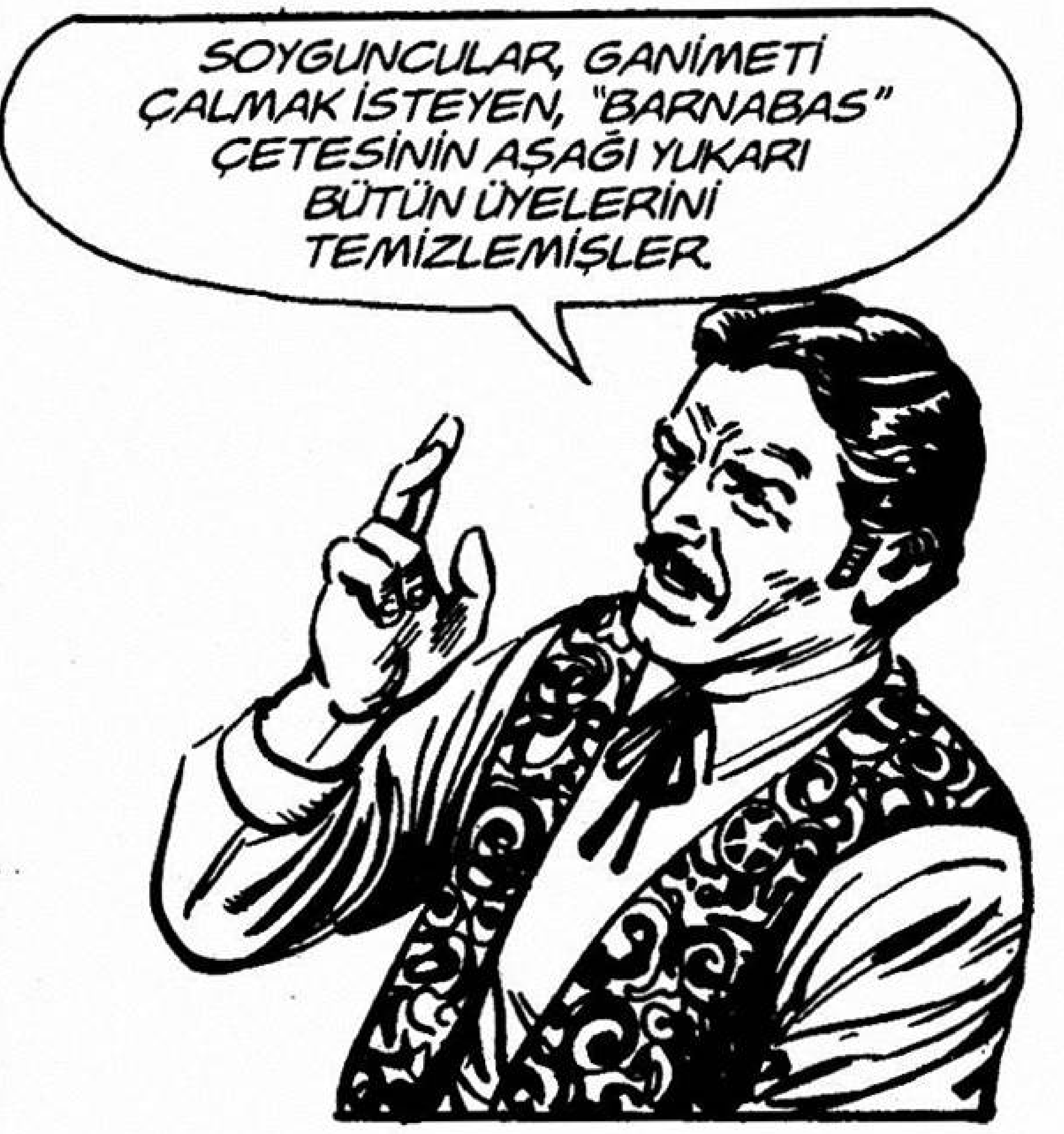

GRAFTON ŞERİFİ SİZ MİSİNİZ?
EVET... BUYRUN!

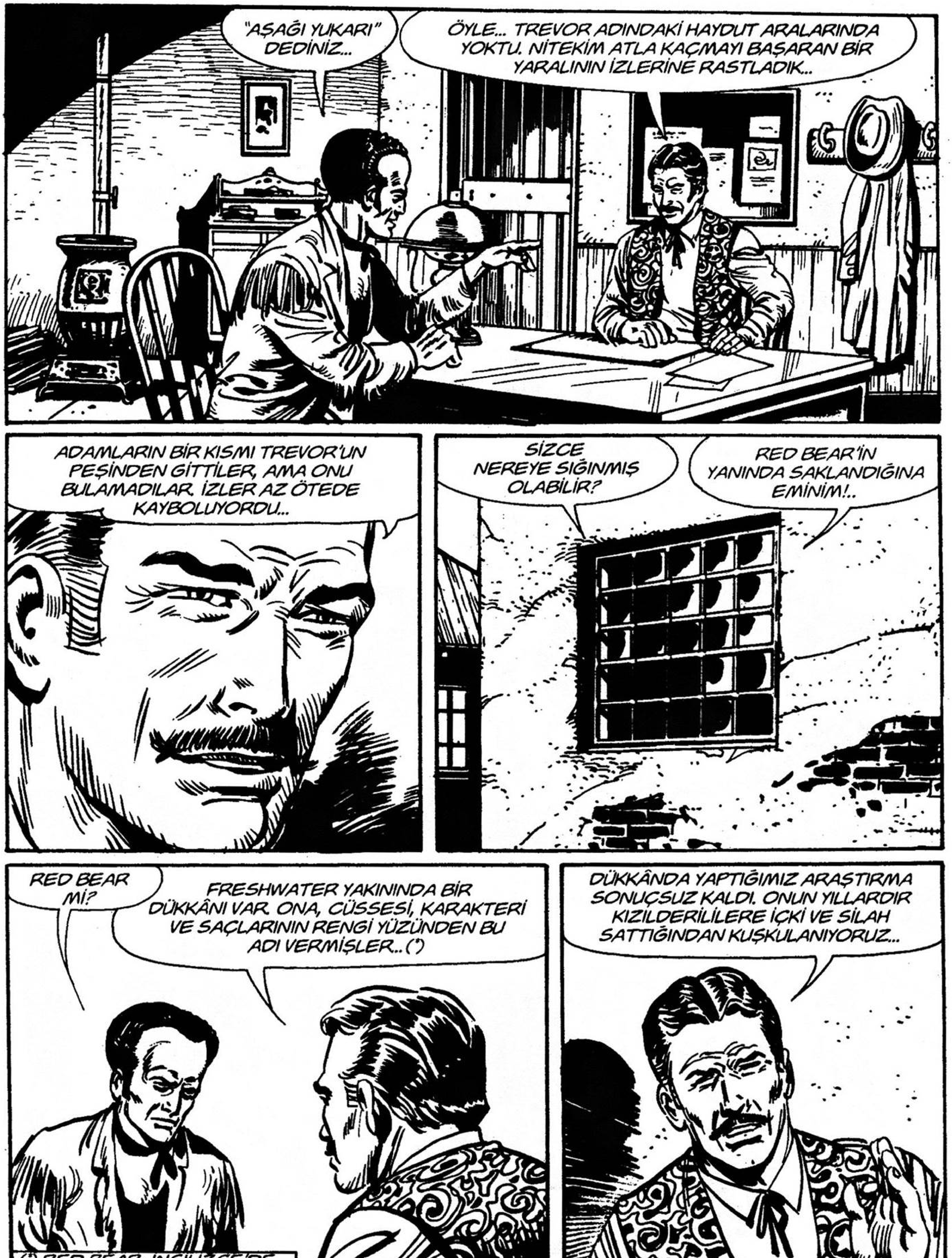

ADINIZ?
RANDALL... CLARKSBURG BANKASININ EN BÜYÜK MÜŞTERİLERİNDEN BİRİYİM...

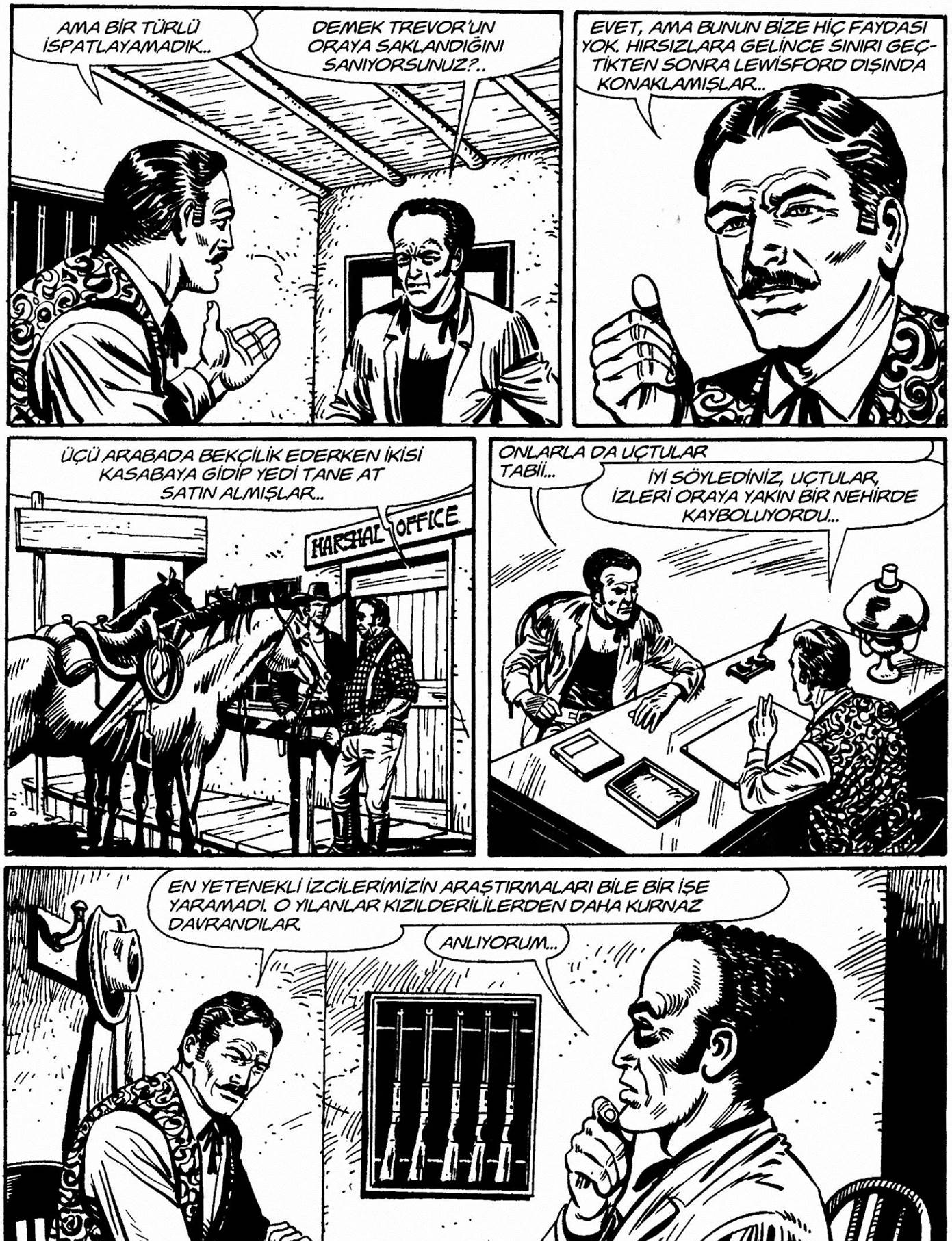

ANLIYORUM... SORUŞTURMA HAKKINDA BİLGİ EDİNMEK İSTİYORSUNUZ. NE YAZIK Kİ FAZLA BİR İLERLEME YOK...

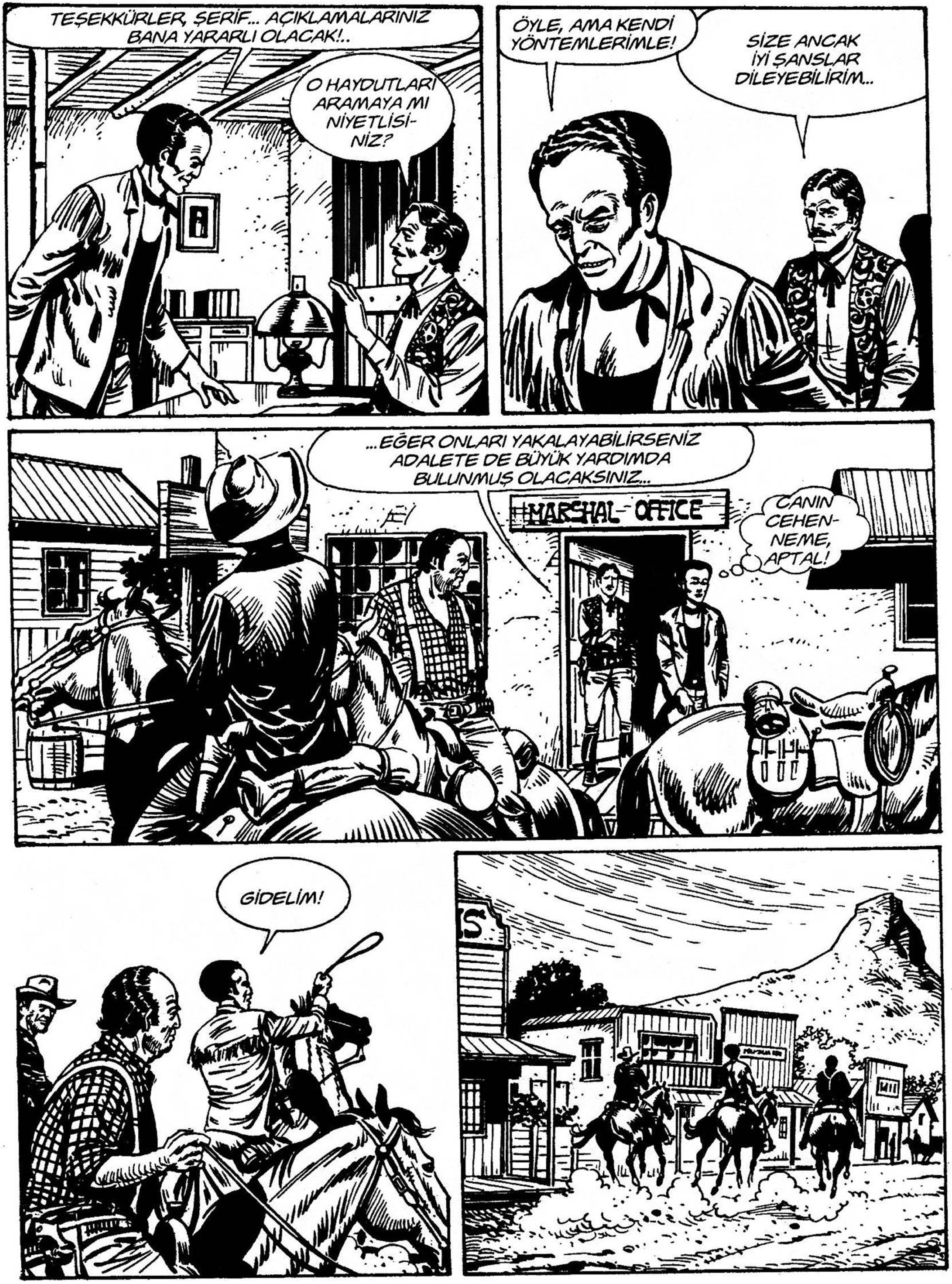

AÇIKLAYIN...
HEMEN SÖYLEYEYİM: SOYGUN ORTAYA ÇIKAR ÇIKMAZ, BİR "POSSE"* TERTİPLENDİ VE VAKİT GEÇİRMEDEN HIRSIZLARIN PEŞİNE DÜŞÜLDÜ...
*KELİME ANLAMI: "BİRLİK". BATI'DA, ACİL DURUMLARDA TOPLANIP MARŞALIN YANINDA YER ALAN BİR GRUP ADAMA GENELLİKLE BU AD VERİLİRDİ.

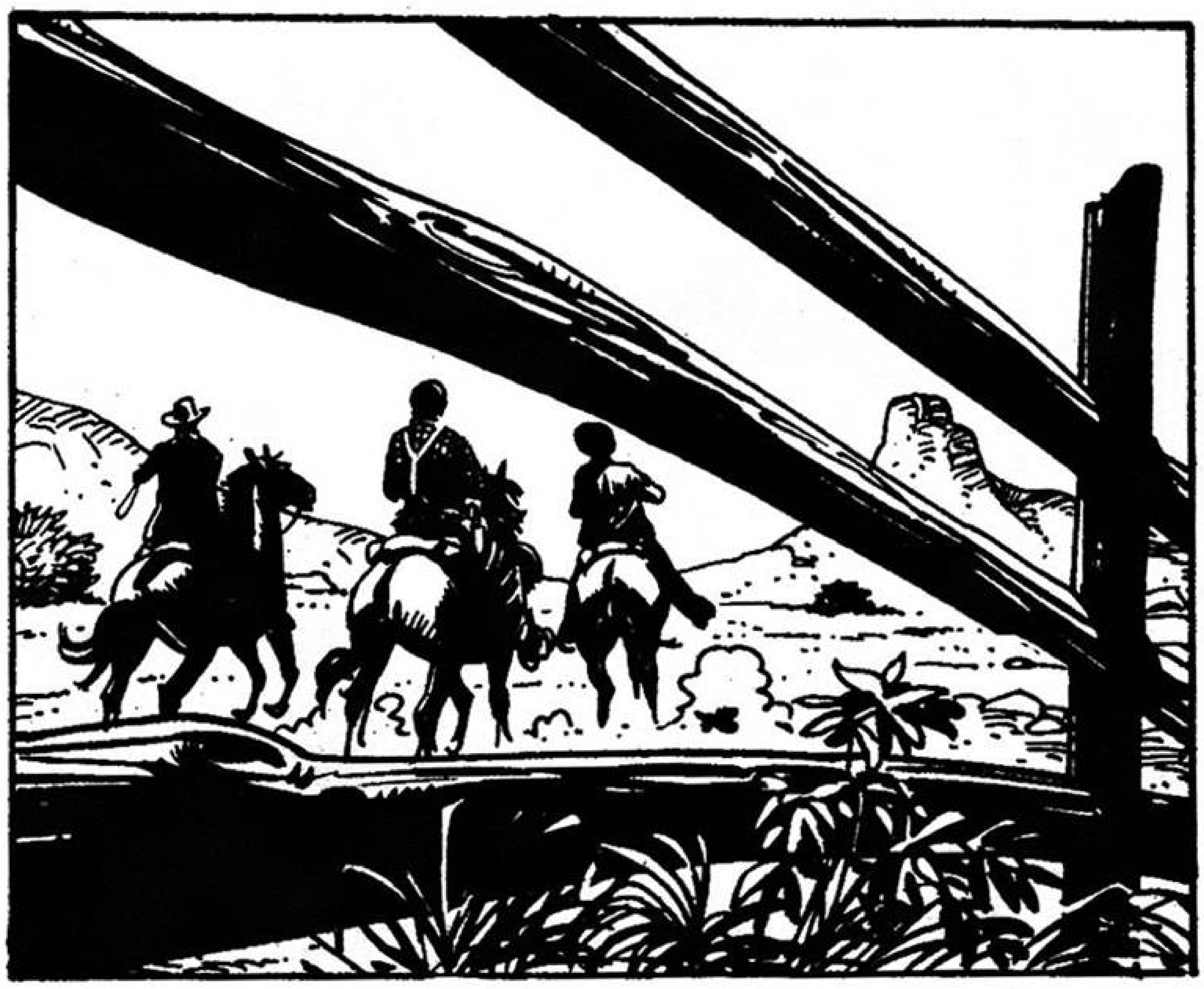

İZLER PENNSYLVANİA SINIRINA DOĞRU GİDİYORDU. YOLUN YARISINDA ADAMLARIM BAZI CESETLER BULDU...
MARSHAL OFFICE

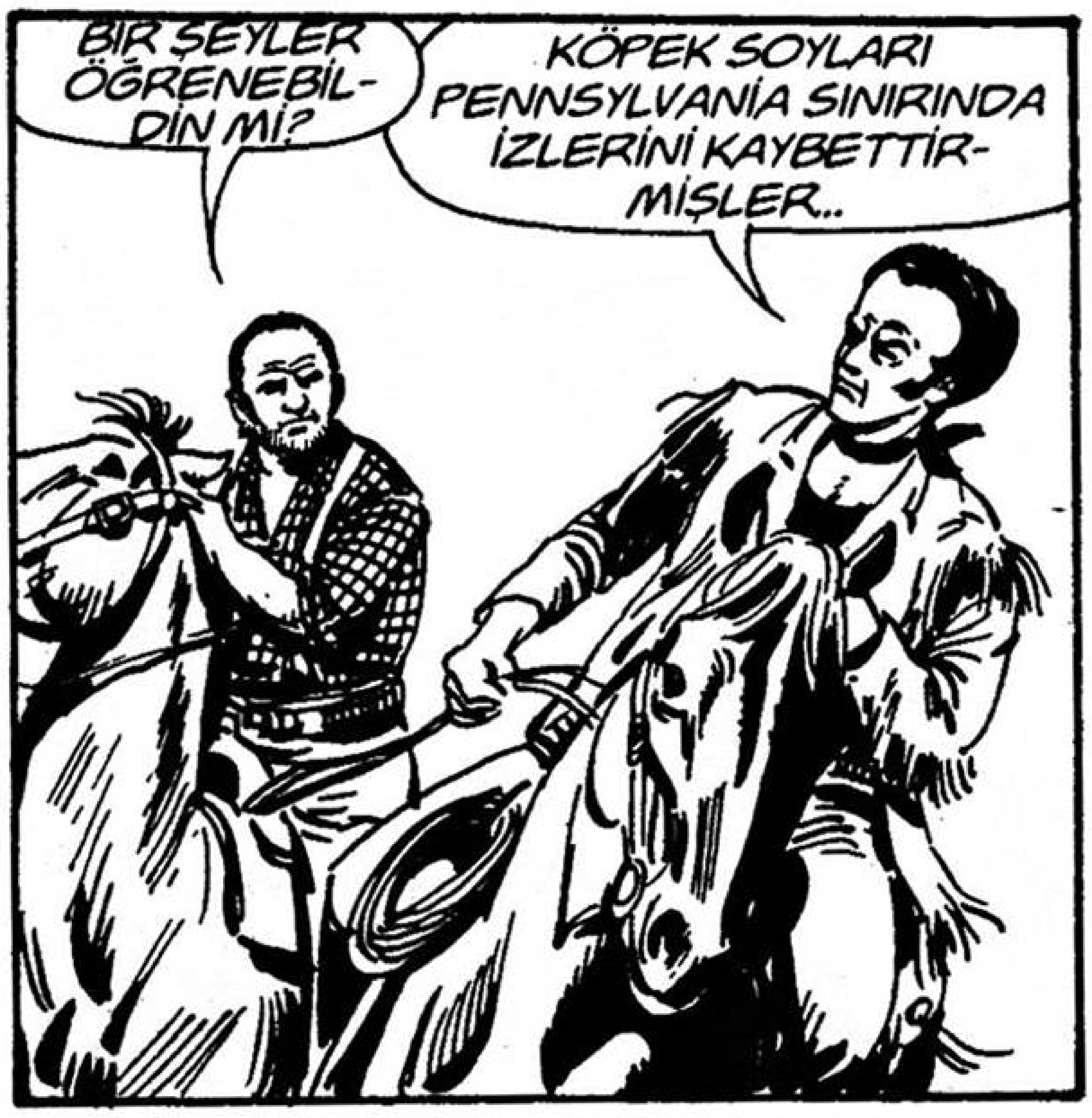

SOYGUNCULAR, GANİMETİ ÇALMAK İSTEYEN, "BARNABAS" ÇETESİNİN AŞAĞI YUKARI BÜTÜN ÜYELERİNİ TEMİZLEMİŞLER.

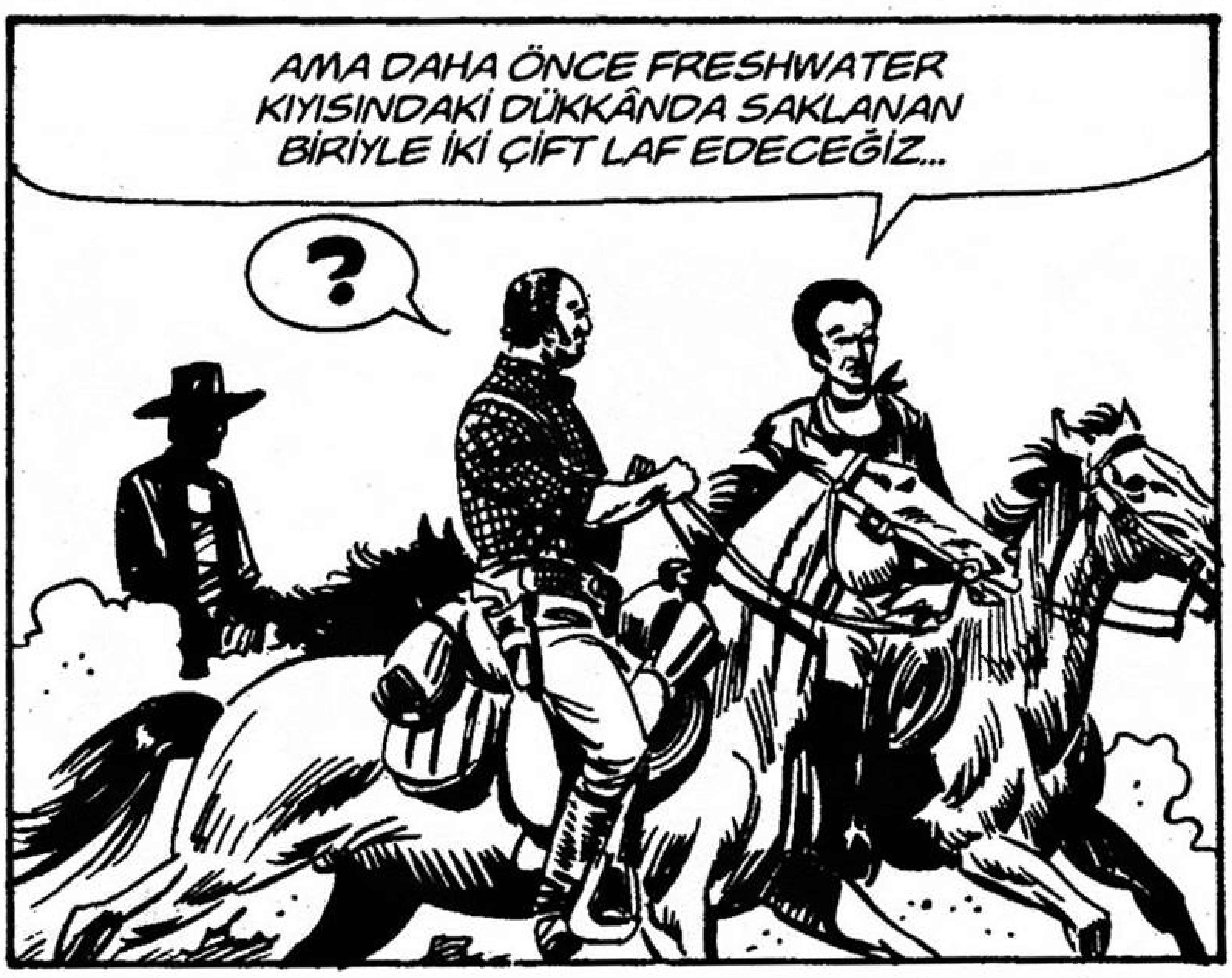

"AŞAĞI YUKARI" DEDİNİZ...
ÖYLE... TREVOR ADINDAKİ HAYDUT ARALARINDA YOKTU. NİTEKİM ATLA KAÇMAYI BAŞARAN BİR YARALININ İZLERİNE RASTLADIK...
ADAMLARIN BİR KISMI TREVOR'UN PEŞİNDEN GİTTİLER, AMA ONU BULAMADILAR. İZLER AZ ÖTEDE KAYBOLUYORDU...
SİZCE NEREYE SIĞINMIŞ OLABİLİR?
RED BEAR'İN YANINDA SAKLANDIĞINA EMİNİM!..
RED BEAR Mİ?
FRESHWATER YAKININDA BİR DÜKKÂNI VAR. ONA, CÜSSESİ, KARAKTERİ VE SAÇLARININ RENGİ YÜZÜNDEN BU ADI VERMİŞLER...(*)
(*) RED BEAR: İNGİLİZCE'DE "KIRMIZI AYI" DEMEK...
DÜKKÂNDA YAPTIĞIMIZ ARAŞTIRMA SONUÇSUZ KALDI. ONUN YILLARDIR KIZILDERİLİLERE İÇKİ VE SİLAH SATTIĞINDAN KUŞKULANIYORUZ...

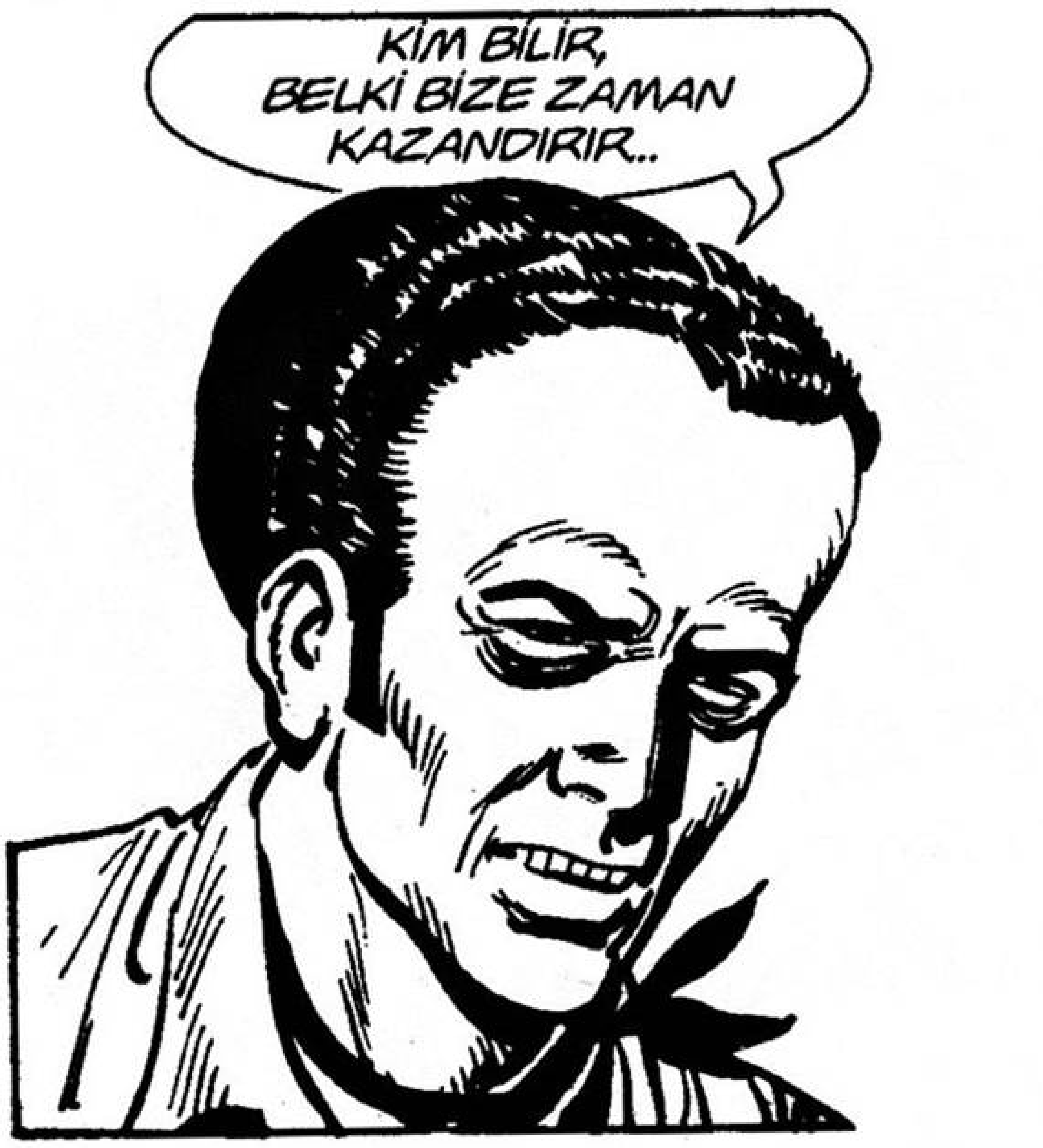

AMA BİR TÜRLÜ İSPATLAYAMADIK...
DEMEK TREVOR'UN ORAYA SAKLANDIĞINI SANIYORSUNUZ?..
EVET, AMA BUNUN BİZE HİÇ FAYDASI YOK. HIRSIZLARA GELİNCE SINIRI GEÇTİKTEN SONRA LEWISFORD DIŞINDA KONAKLAMIŞLAR...
ÜÇÜ ARABADA BEKÇİLİK EDERKEN İKİSİ KASABAYA GİDİP YEDİ TANE AT SATIN ALMIŞLAR...
MARSHAL OFFICE
ONLARLA DA UÇTULAR TABİİ...
İYİ SÖYLEDİNİZ, UÇTULAR, İZLERİ ORAYA YAKIN BİR NEHİRDE KAYBOLUYORDU...
EN YETENEKLİ İZCİLERİMİZİN ARAŞTIRMALARI BİLE BİR İŞE YARAMADI. O YILANLAR KIZILDERİLİLERDEN DAHA KURNAZ DAVRANDILAR.
ANLIYORUM...

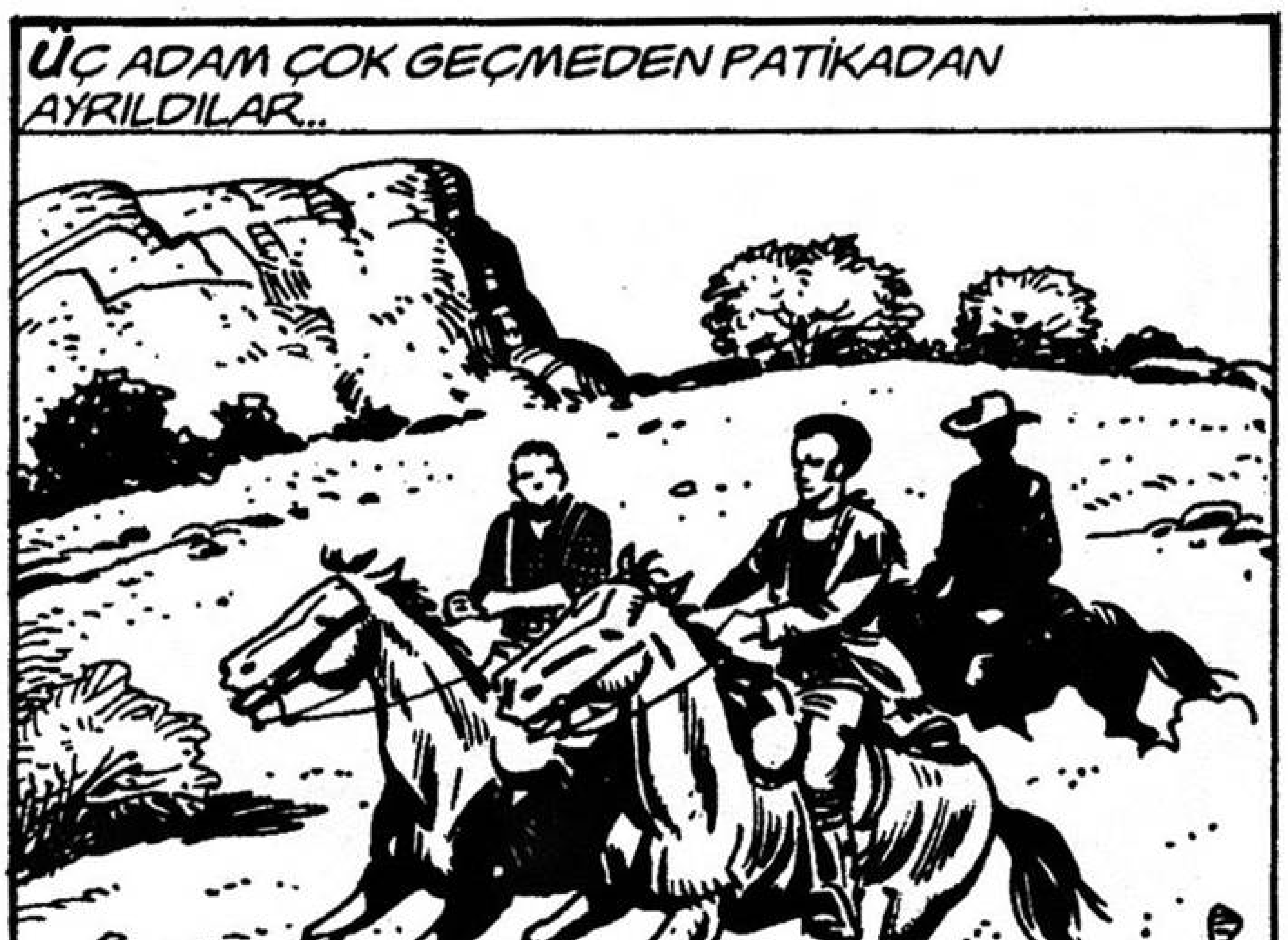

TEŞEKKÜRLER, ŞERİF... AÇIKLAMALARINIZ BANA YARARLI OLACAK!..
O HAYDUTLARI ARAMAYA MI NİYETLİSİNİZ?
ÖYLE, AMA KENDİ YÖNTEMLERİMLE!
SİZE ANCAK İYİ ŞANSLAR DİLEYEBİLİRİM...
...EĞER ONLARI YAKALAYABİLİRSENİZ ADALETE DE BÜYÜK YARDIMDA BULUNMUŞ OLACAKSINIZ...
MARSHAL OFFICE
CANIN CEHENNEME, APTAL!
GİDELİM!

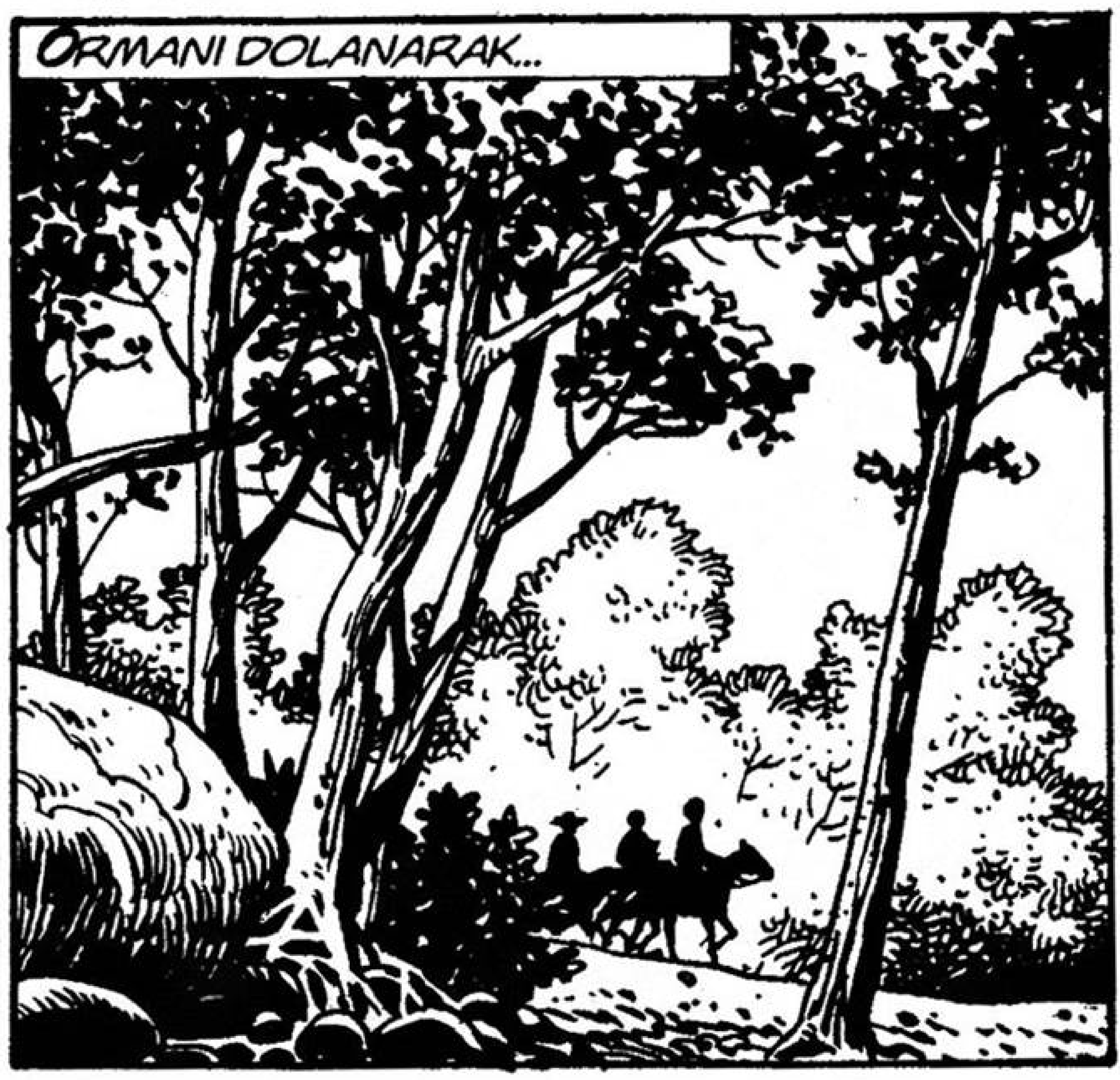


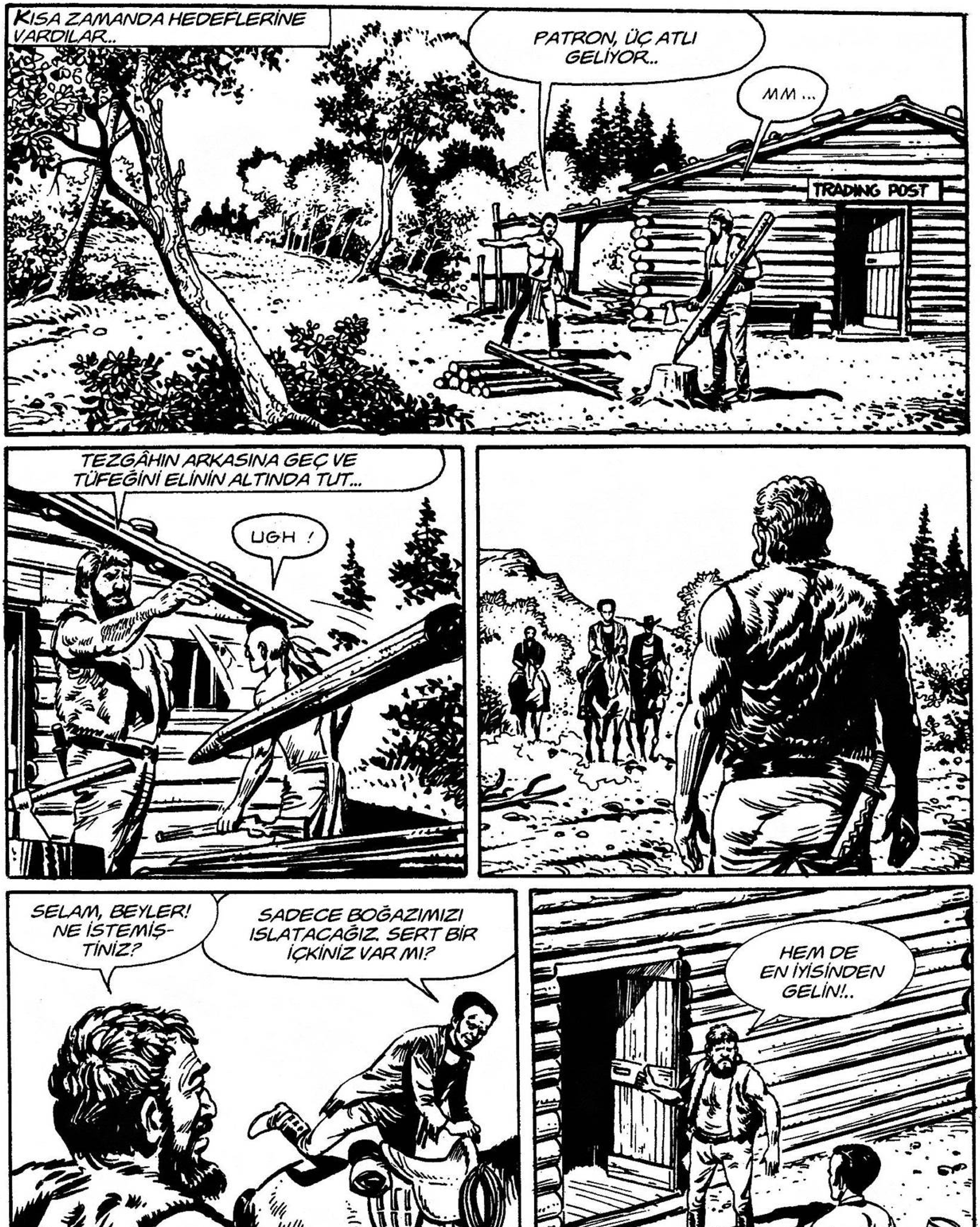

BIR ŞEYLER ÖĞRENEBİLDİN Mİ?
KÖPEK SOYLARI PENNSYLVANIA SINIRINDA İZLERİNİ KAYBETTİRMİŞLER...

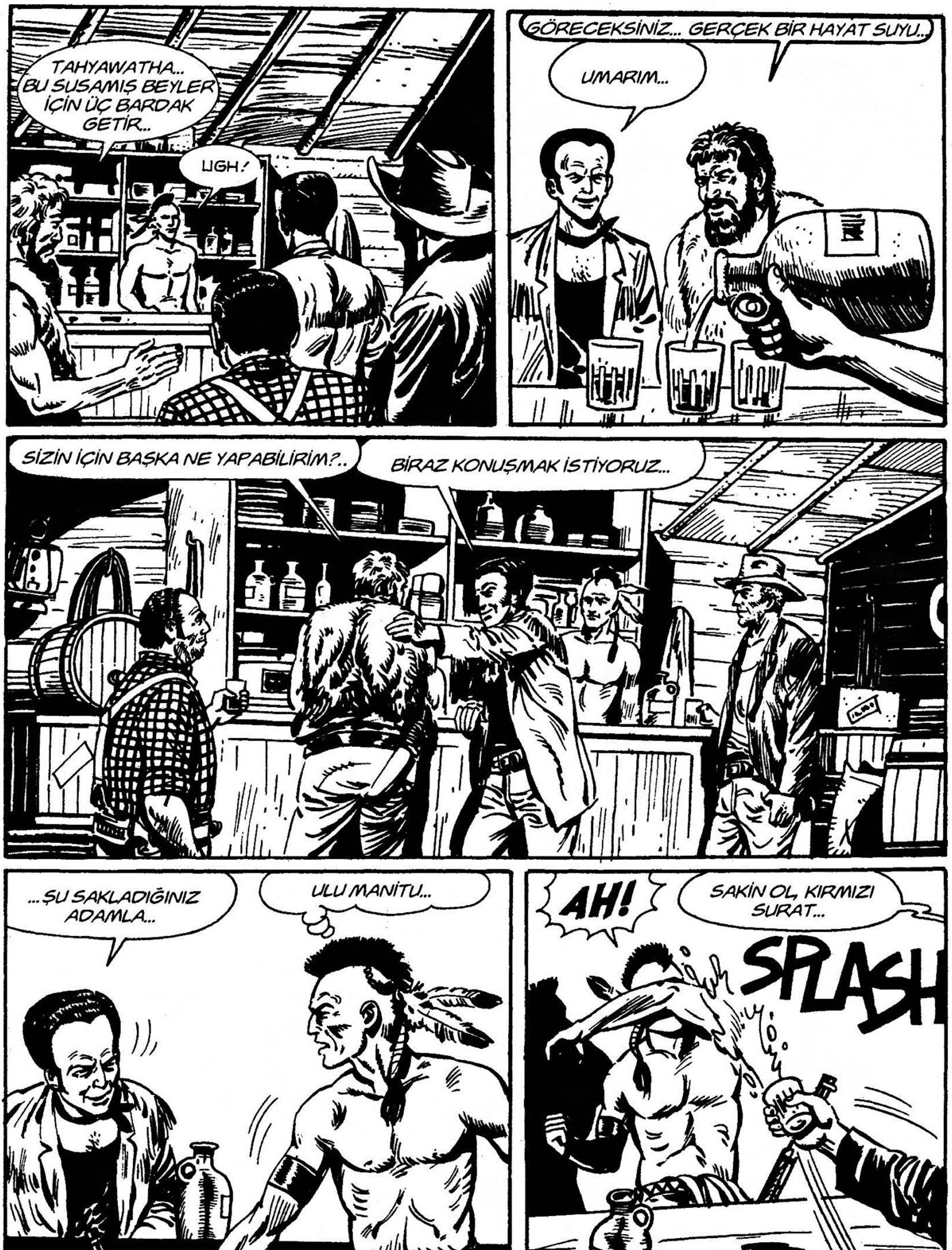

AMA DAHA ÖNCE FRESHWATER KIYISINDAKİ DÜKKÂNDA SAKLANAN BİRİYLE İKİ ÇİFT LAF EDECEĞİZ...
?

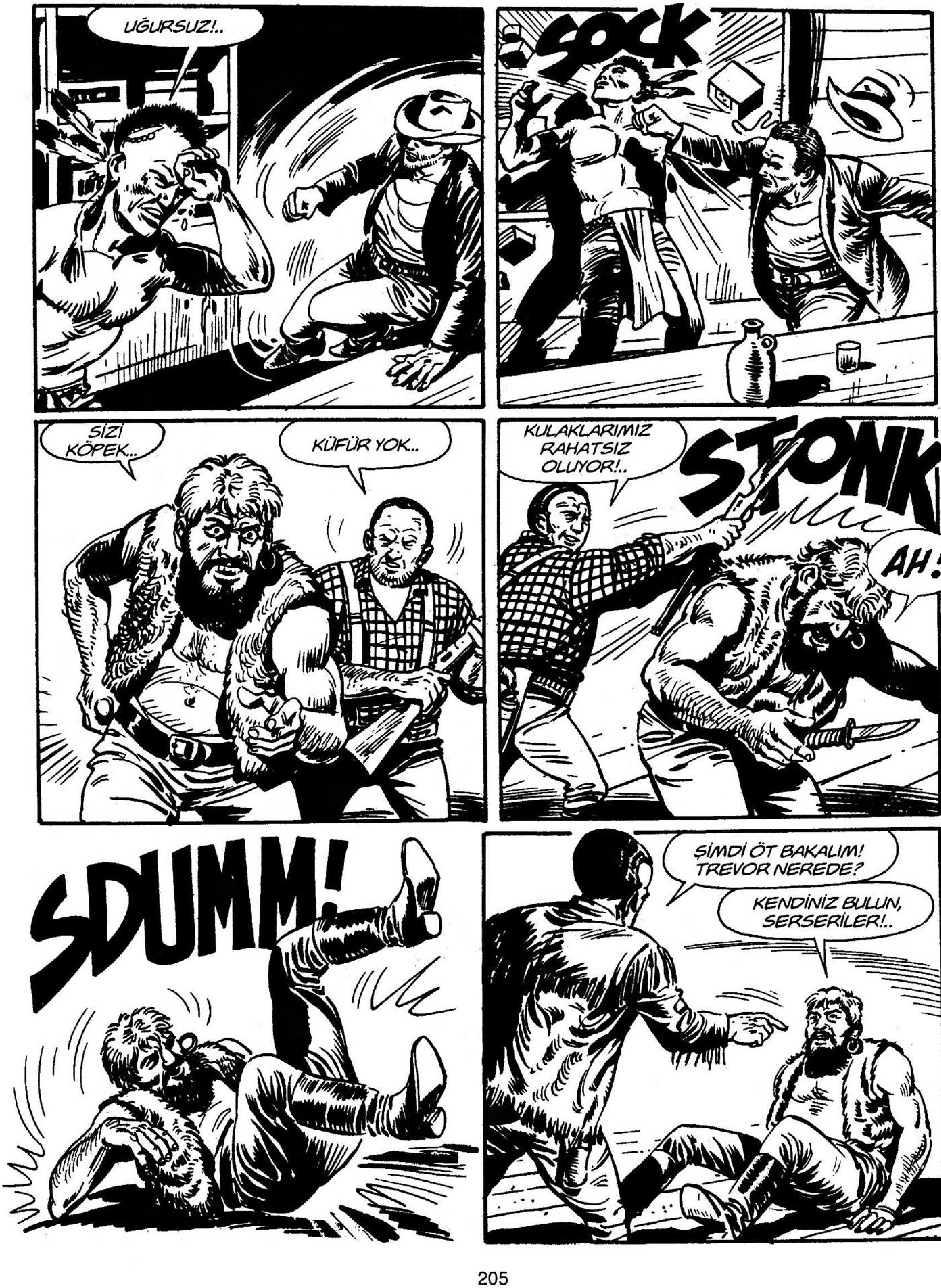

KİM BİLİR, BELKİ BİZE ZAMAN KAZANDIRIR...


ÜÇ ADAM ÇOK GEÇMEDEN PATİKADAN AYRILDILAR...

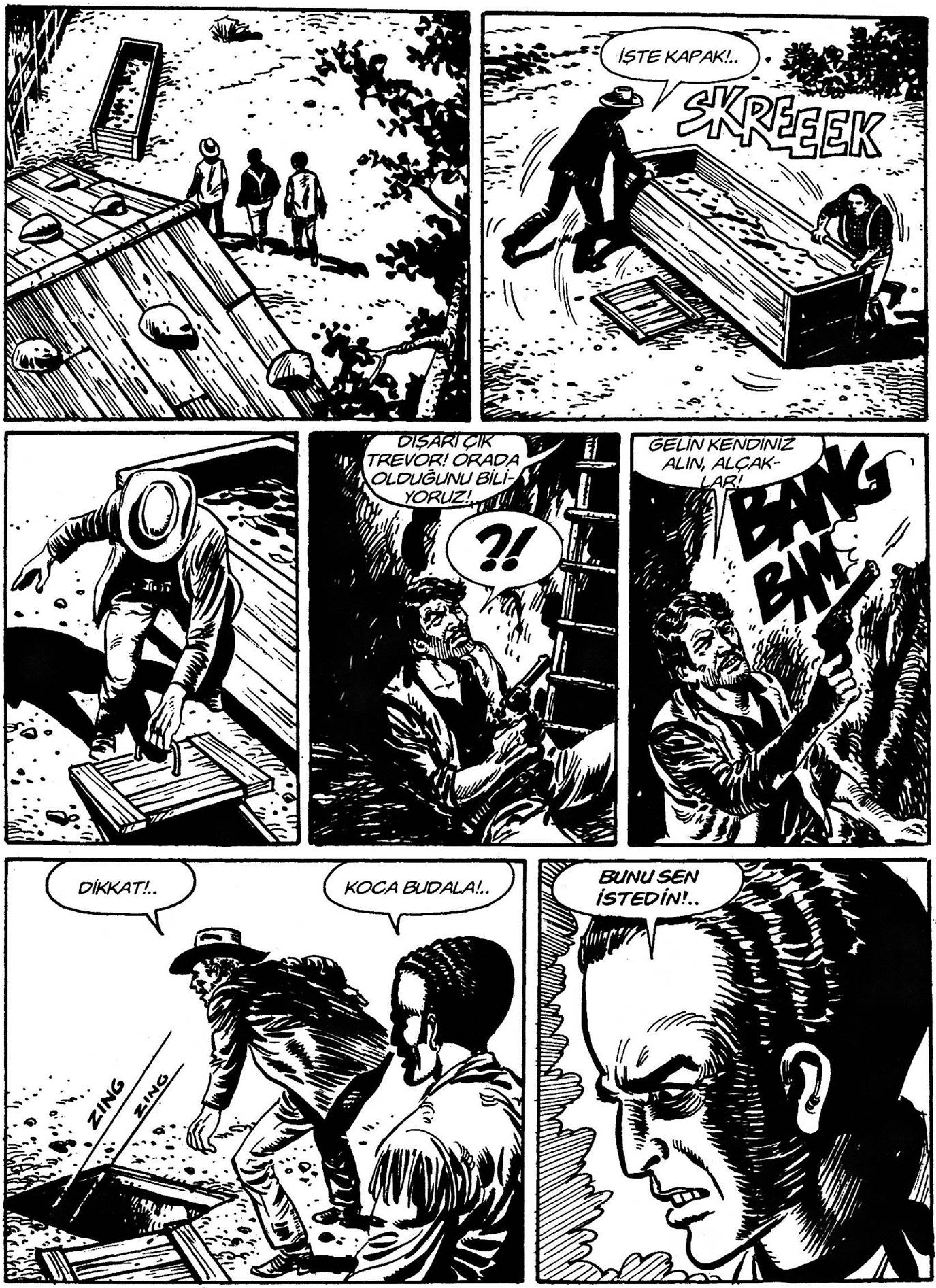

ORMANI DOLANARAK...

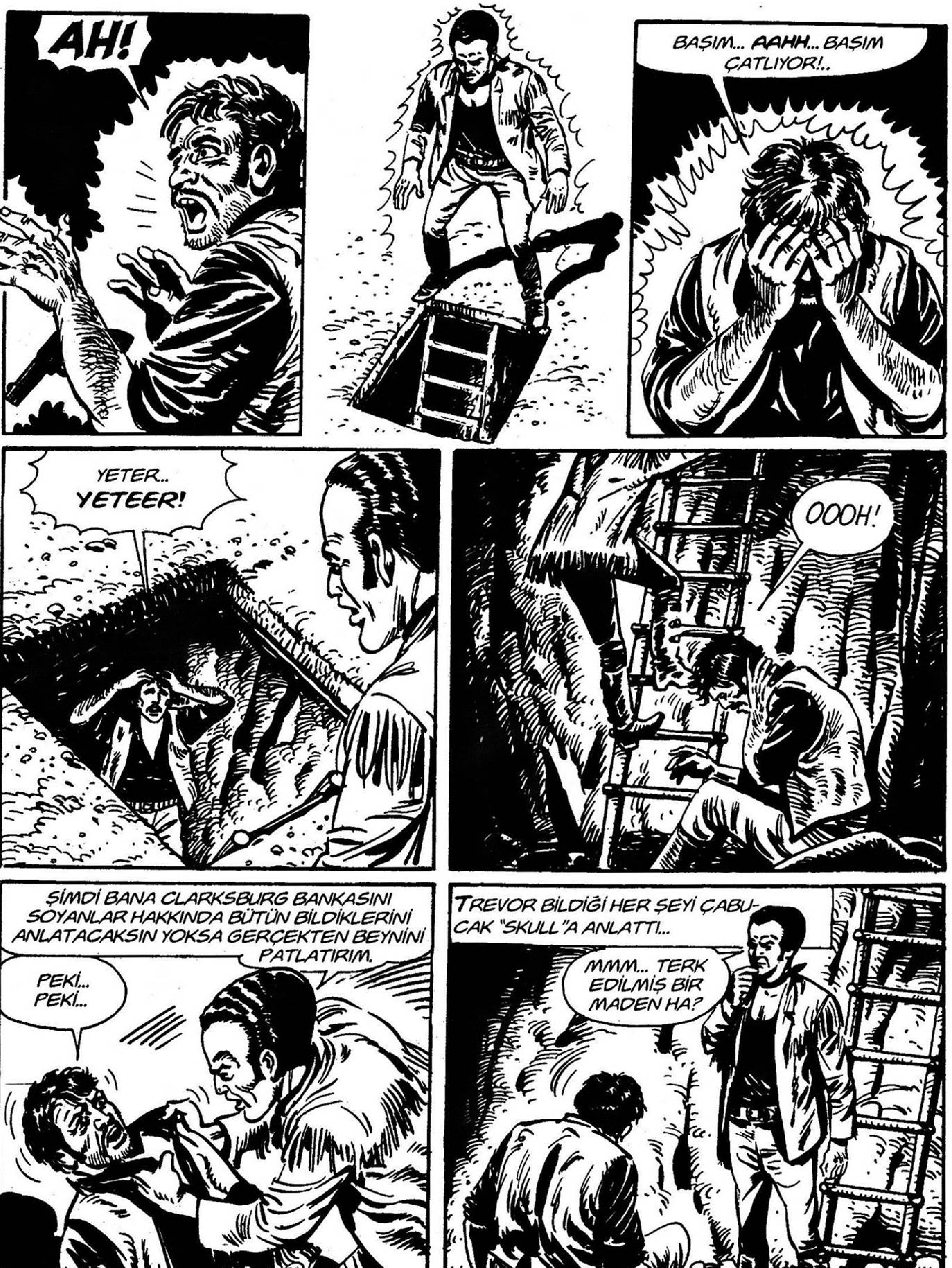

KISA ZAMANDA HEDEFLERİNE VARDILAR...
PATRON, ÜÇ ATLI GELİYOR...
MM...
TRADING POST
TEZGÂHIN ARKASINA GEÇ VE TÜFEĞİNİ ELİNİN ALTINDA TUT...
UGH!
SELAM, BEYLER! NE İSTEMİŞTİNİZ?
SADECE BOĞAZIMIZI ISLATACAĞIZ. SERT BİR İÇKİNİZ VAR MI?
HEM DE EN İYİSİNDEN GELİN!..

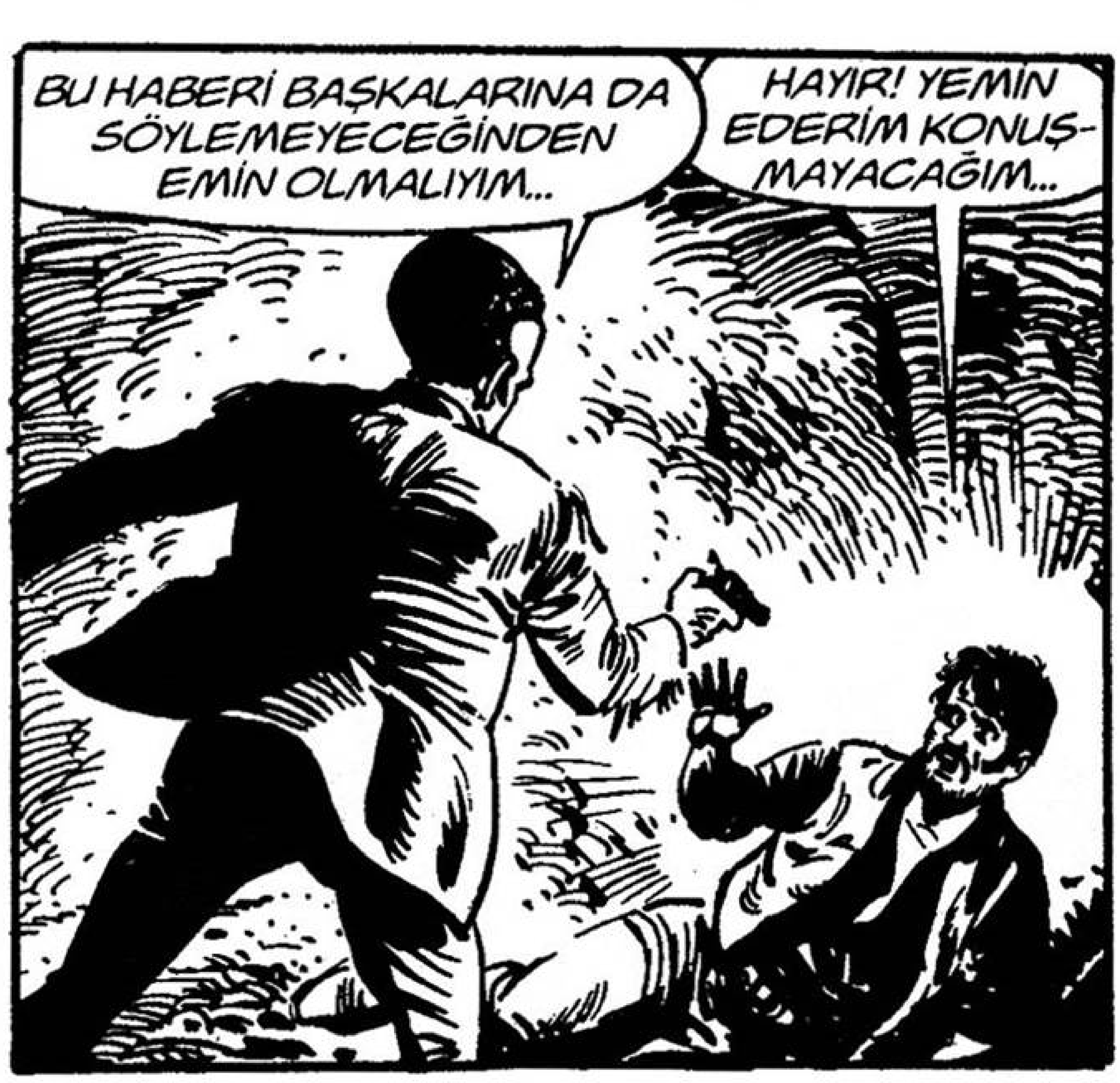

TAHYAWATHA... BU SUSAMIŞ BEYLER İÇİN ÜÇ BARDAK GETİR...
UGH!
GÖRECEKSİNİZ... GERÇEK BİR HAYAT SUYU...
UMARIM...
SİZİN İÇİN BAŞKA NE YAPABİLİRİM?..
BİRAZ KONUŞMAK İSTİYORUZ...
...ŞU SAKLADIĞINIZ ADAMLA...
ULU MANITU...
AH!
SAKİN OL, KIRMIZI SURAT...
SPLASH

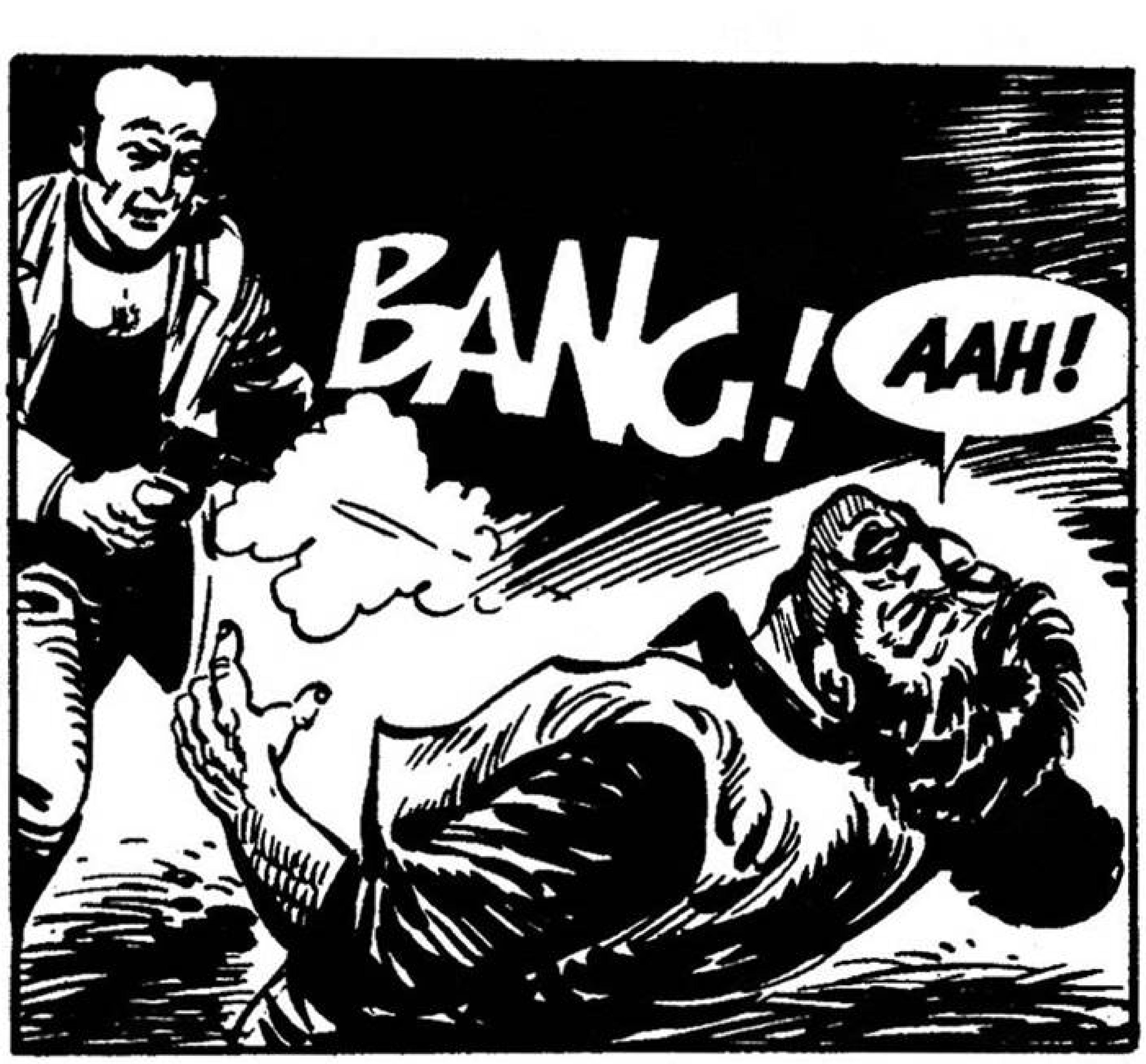

UĞURSUZ!..
SOCK
SİZİ KÖPEK..
KÜFÜR YOK..
KULAKLARIMIZ RAHATSIZ OLUYOR!..
STONK
AH!
SDUMM!
ŞİMDİ ÖT BAKALIM! TREVOR NEREDE?
KENDİNİZ BULUN, SERSERİLER!..

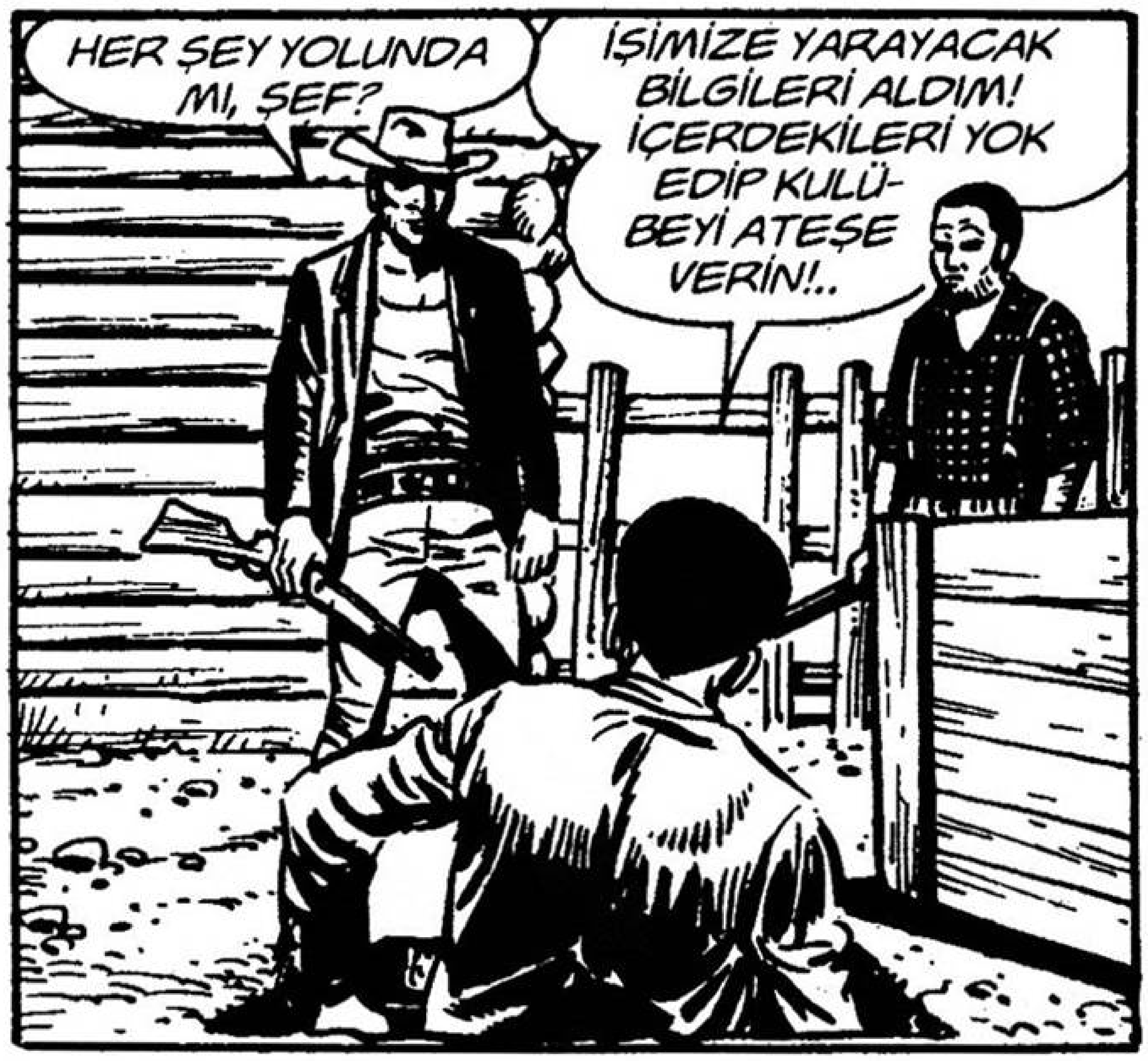
CRASH
NASIL İSTERSEN! DÜKKÂNINI YIKMAK PAHASINA DA OLSA ONU BULACAGIZ...
HAVA ALIRSINIZ! DAHA ÖNCE DE DENEDİLER.
CRASH
AMA ONU YALAGIN ALTINDA ARAMAK SİZİN DE AKLINIZA GELMEYECEK...
MM... DEMEK YALAĞIN ALTINA SAKLADIN HA? İNSAN GİZLEMEK İÇİN GARİP BİR YER...
?!
HAY ŞEYTAN... NASIL...
BOŞUNA KAFANI YORMA HAYVAN, BUNU ASLA ANLAYAMAZSIN...
SDUMM!
ŞUNLARI BAGLAYIN DA GİDİP O ÇAYLAĞI ININDEN ÇIKARALIM...

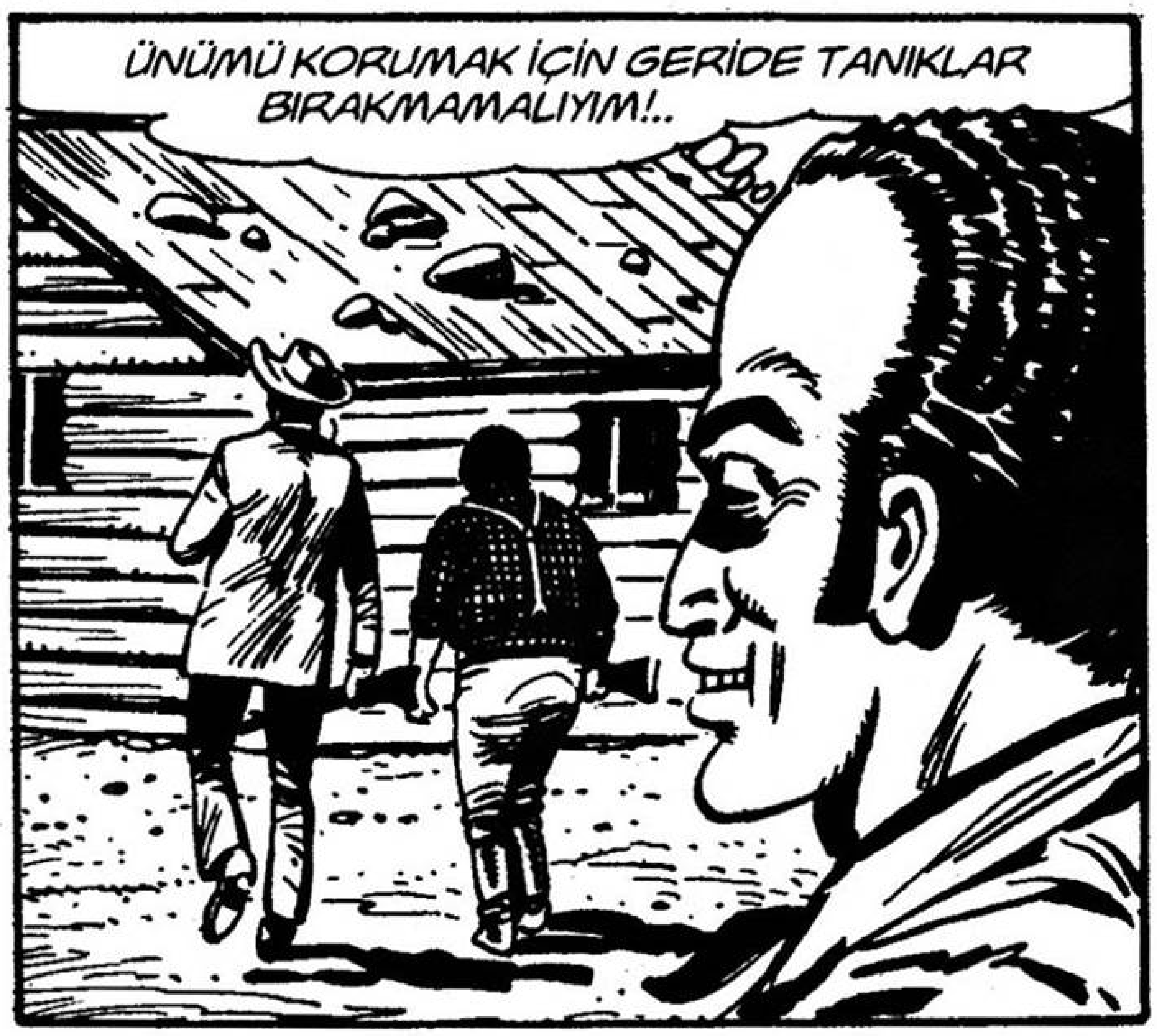

İŞTE KAPAK!..
SKREEEK
DIŞARI ÇIK TREVOR! ORADA OLDUĞUNU BİLİYORUZ!..
?!
GELİN KENDİNİZ ALIN, ALÇAKLAR!
BANG
BAM
DİKKAT!..
KOCA BUDALA!..
ZING
ZING
BUNU SEN İSTEDİN!..

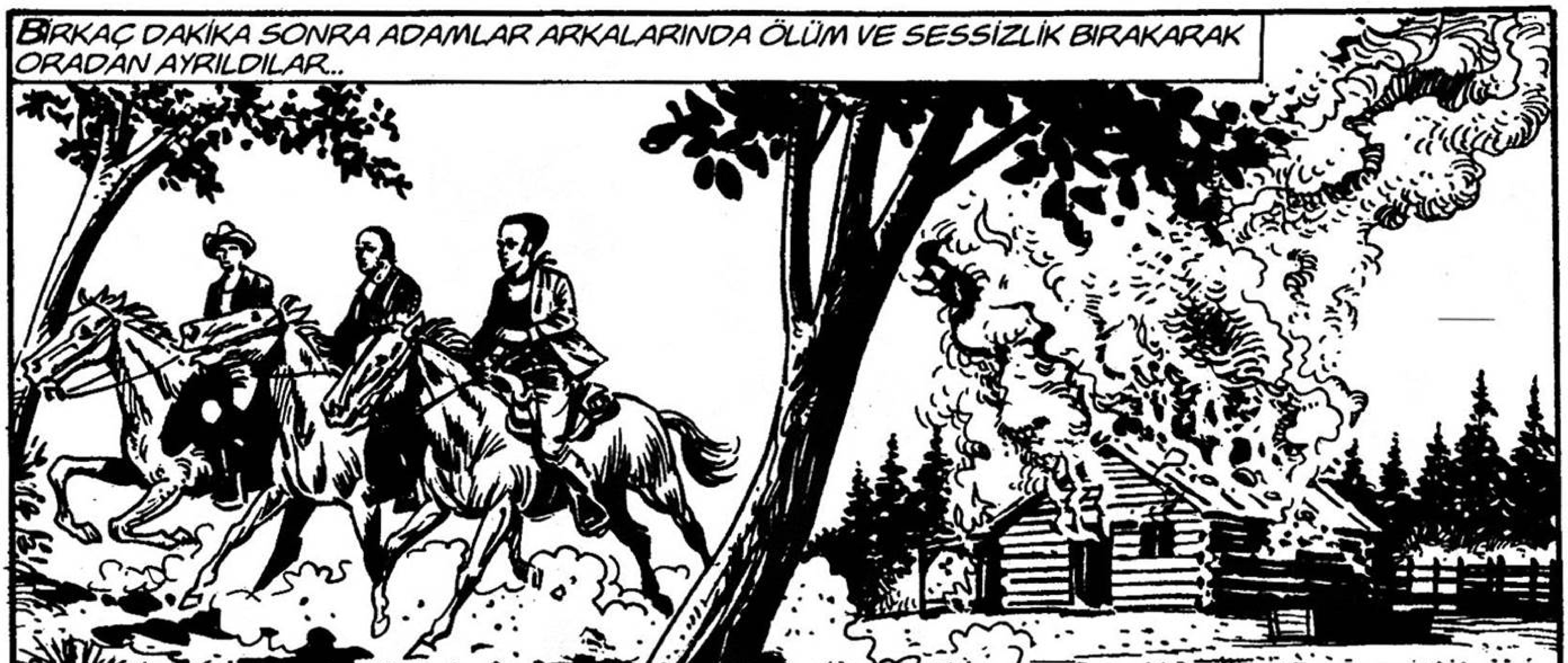

AH!
BAŞIM... AAHH... BAŞIM ÇATLIYOR!..
YETER... YETEER!
OOOH!
ŞİMDİ BANA CLARKSBURG BANKASINI SOYANLAR HAKKINDA BÜTÜN BİLDİKLERİNİ ANLATACAKSIN YOKSA GERÇEKTEN BEYNİNİ PATLATIRIM.
PEKİ... PEKİ...
TREVOR BİLDİĞİ HER ŞEYİ ÇABUCAK "SKULL"A ANLATTI...
MMM... TERK EDİLMİŞ BİR MADEN HA?

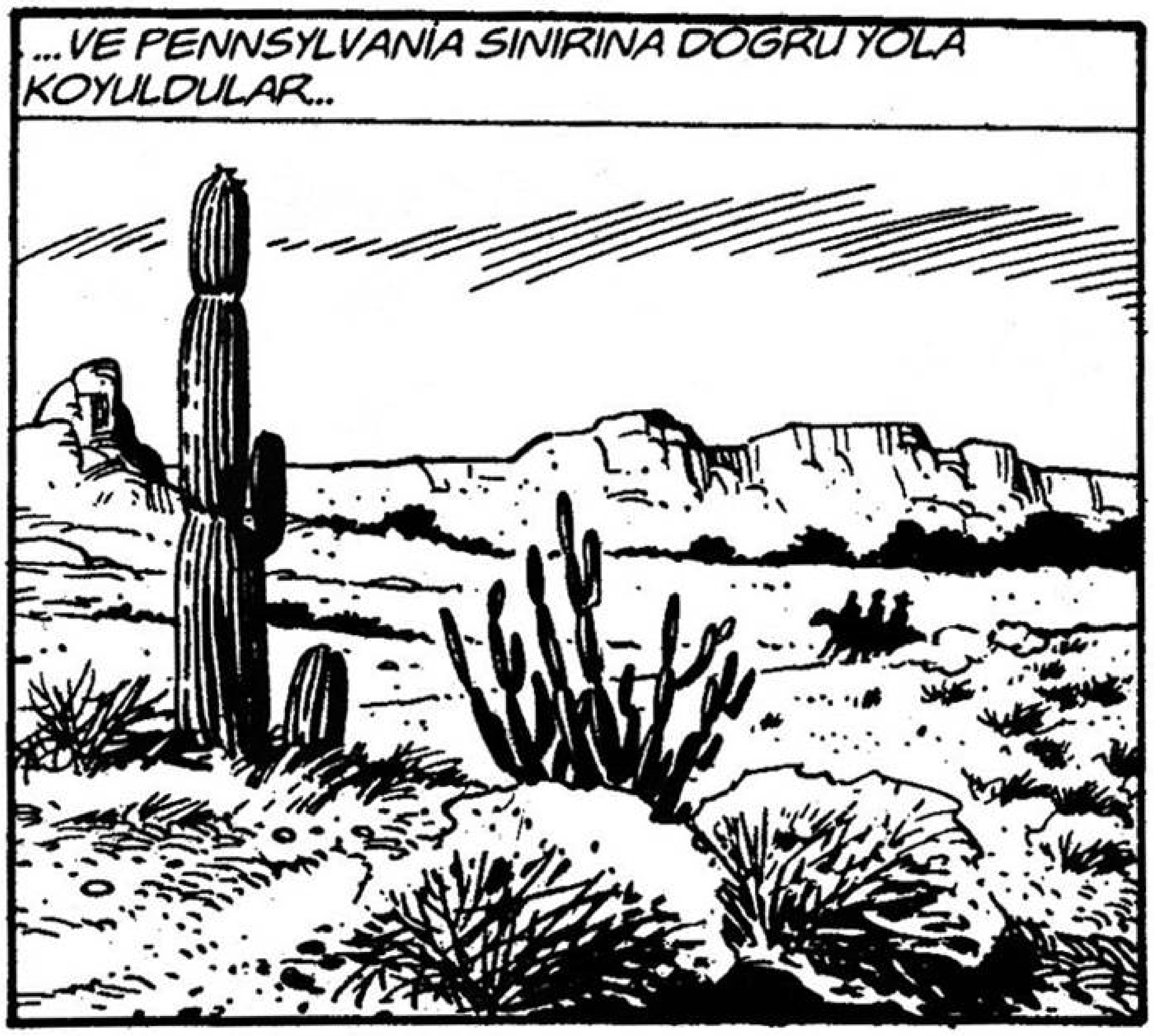

BU HABERİ BAŞKALARINA DA SÖYLEMEYECEĞİNDEN EMİN OLMALIYIM...
HAYIR! YEMİN EDERİM KONUŞMAYACAĞIM...

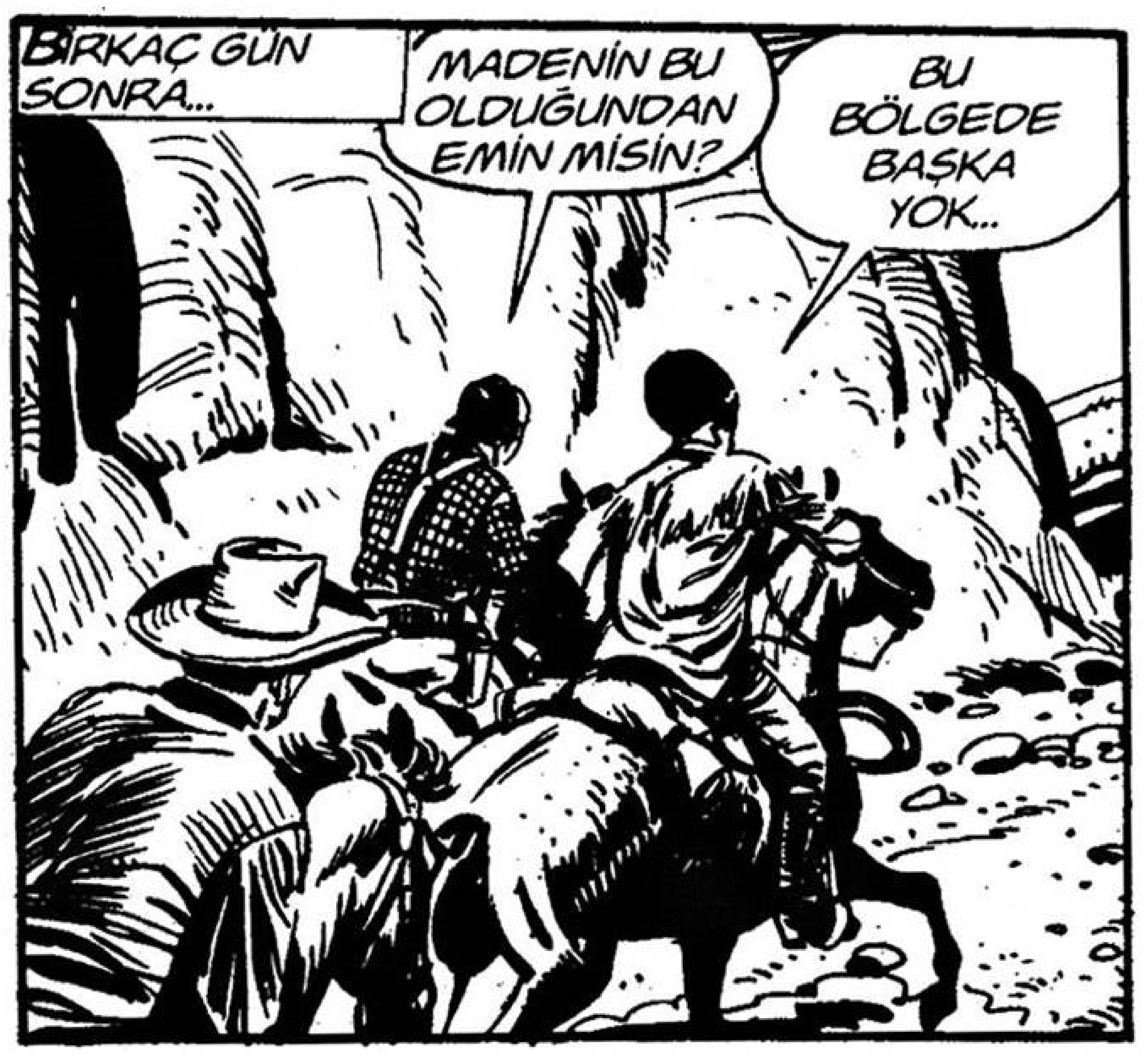

BANG!
AAH!

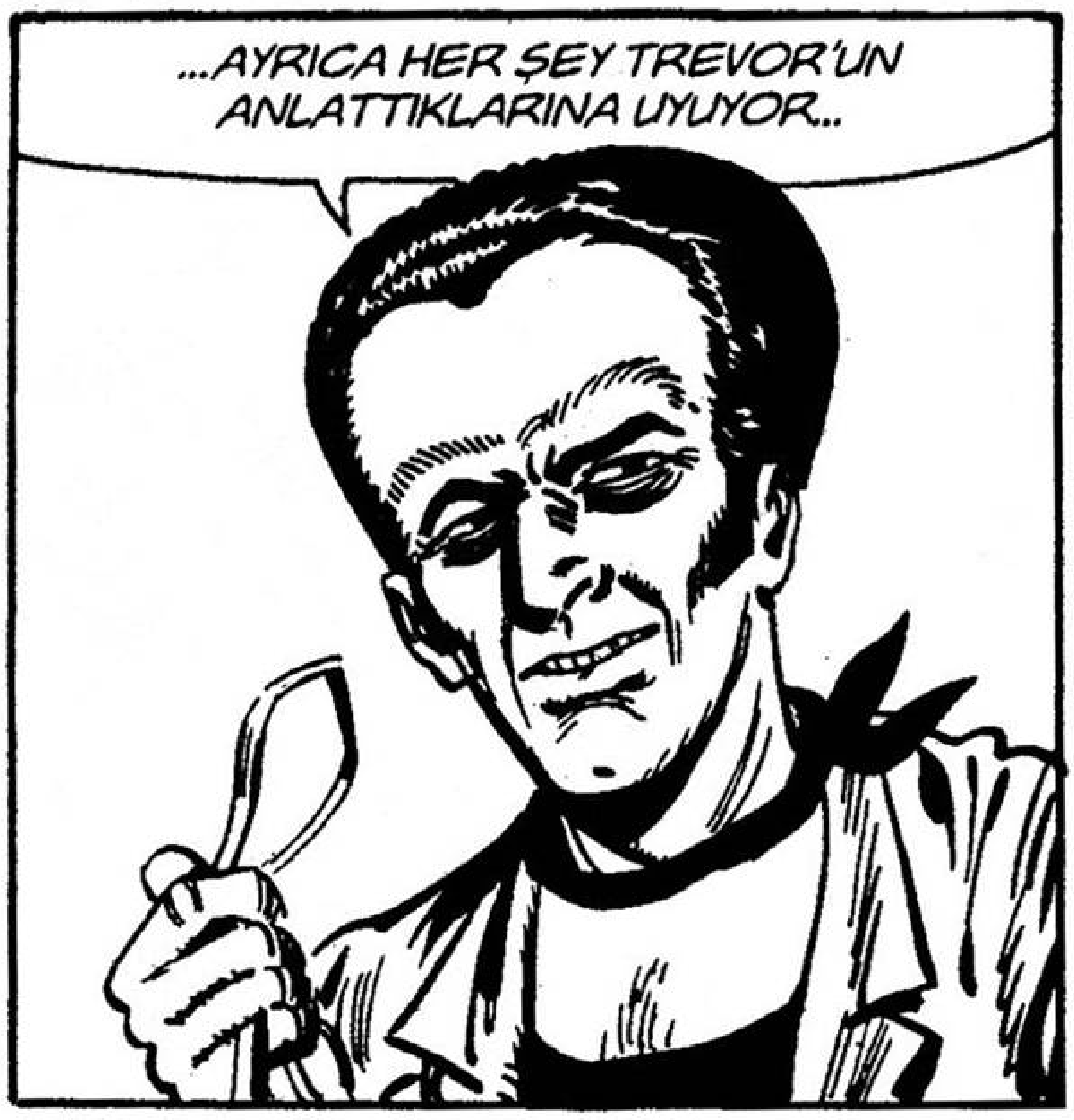

HER ŞEY YOLUNDA MI, ŞEF?
İŞİMİZE YARAYACAK BİLGİLERİ ALDIM! İÇERDEKİLERİ YOK EDİP KULÜBEYİ ATEŞE VERİN!..

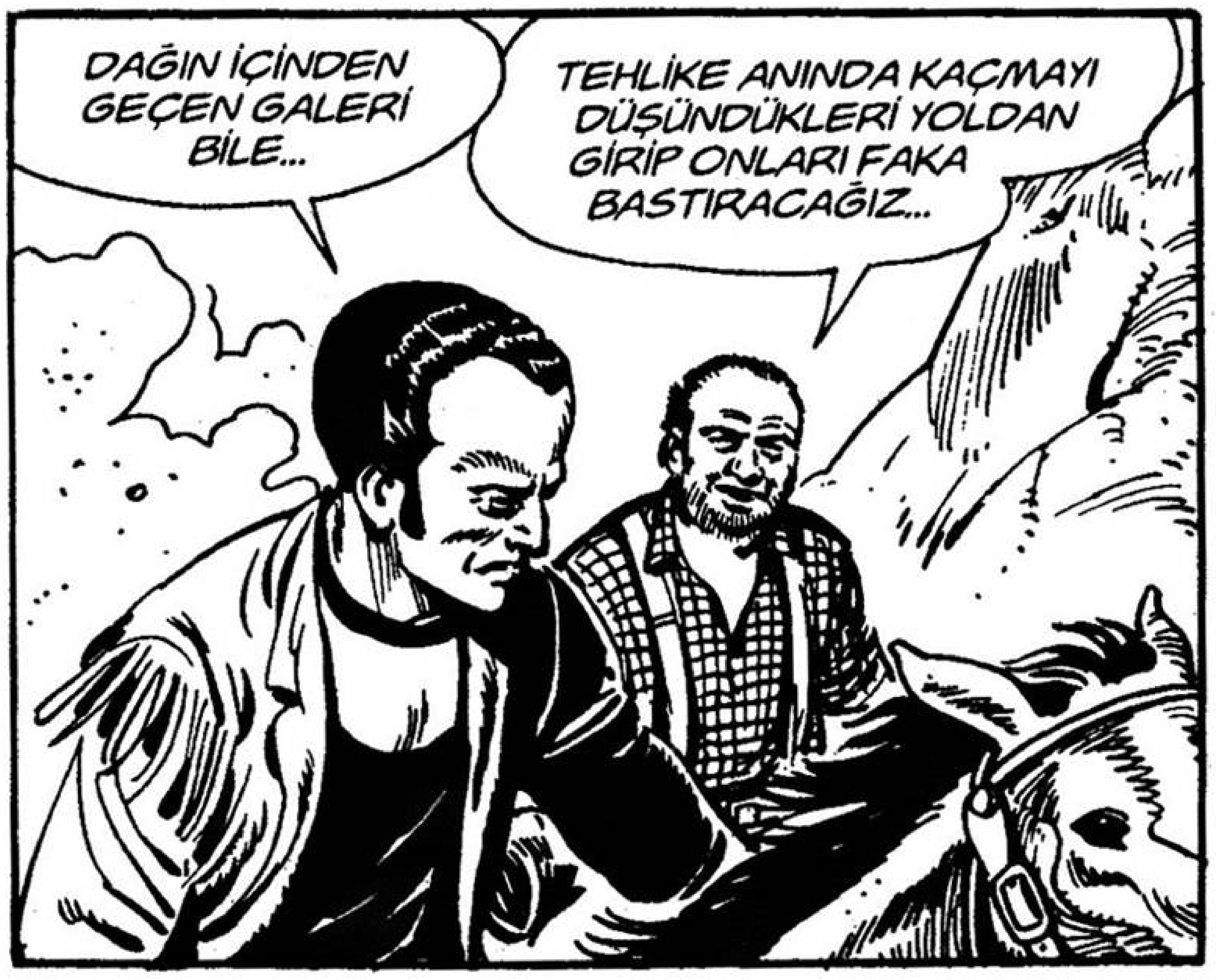

ÜNÜMÜ KORUMAK İÇİN GERİDE TANIKLAR BIRAKMAMALIYIM!..

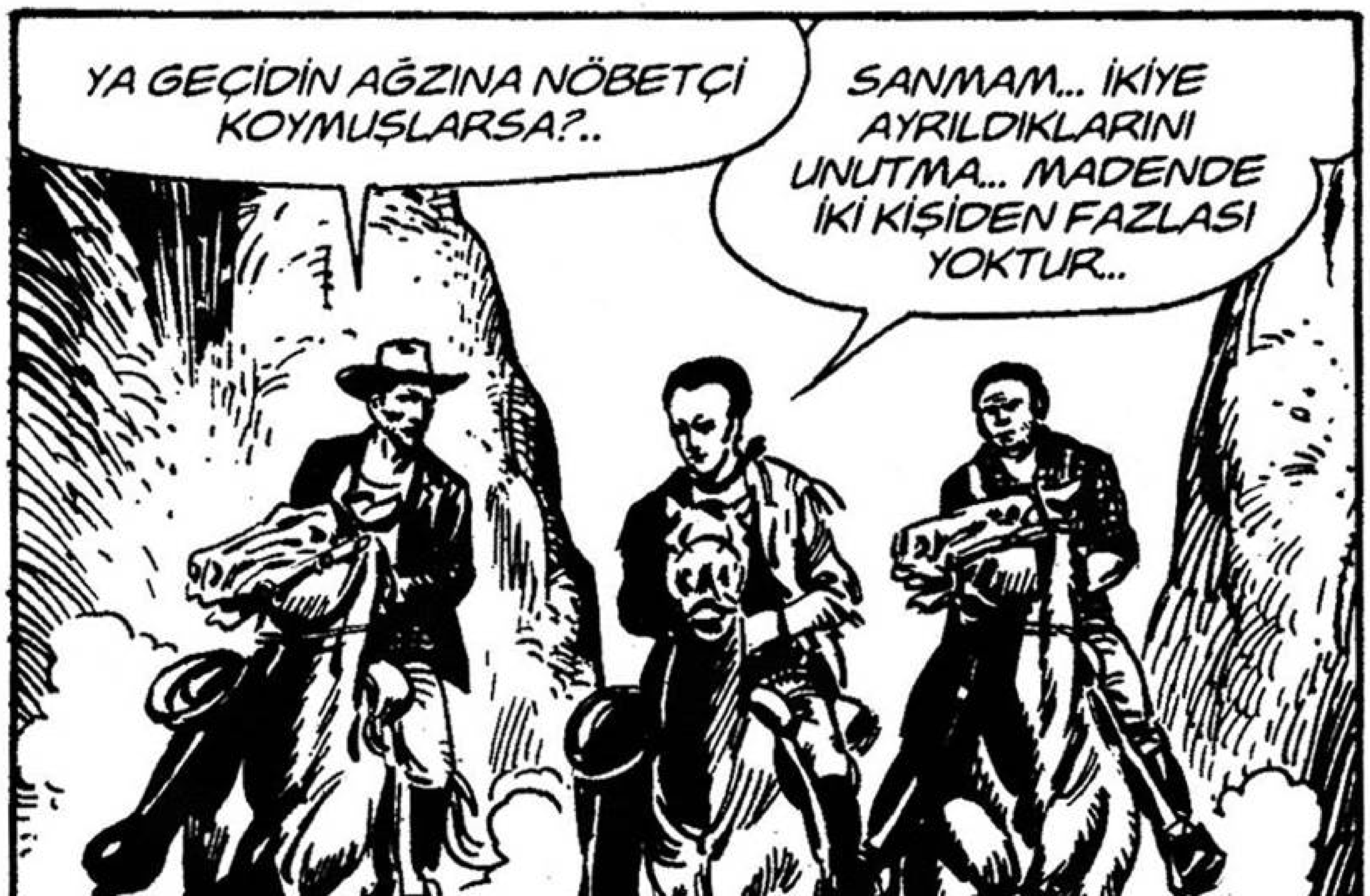

BİRKAÇ DAKİKA SONRA ADAMLAR ARKALARINDA ÖLÜM VE SESSİZLİK BIRAKARAK ORADAN AYRILDILAR...

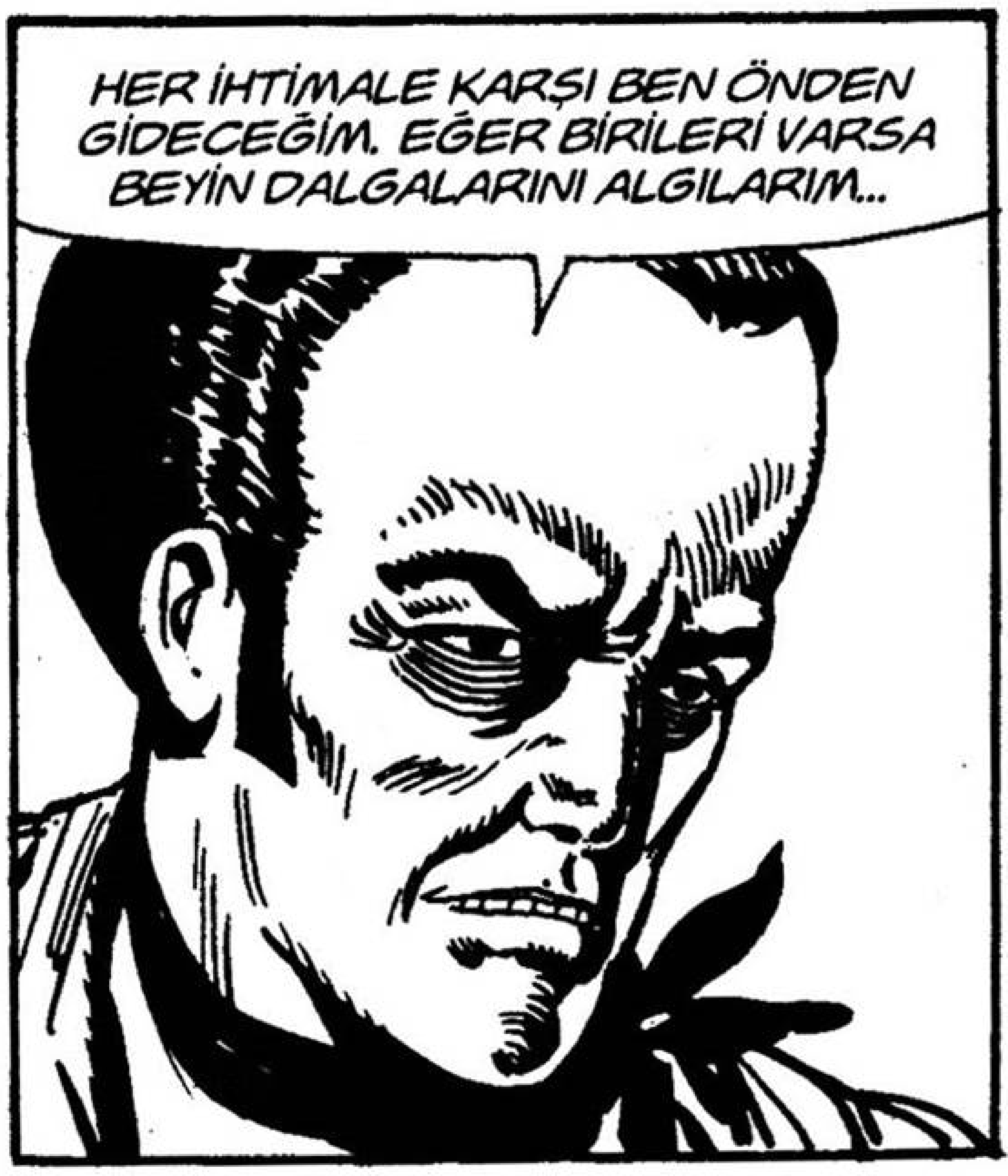

...VE PENNSYLVANIA SINIRINA DOGRU YOLA KOYULDULAR...

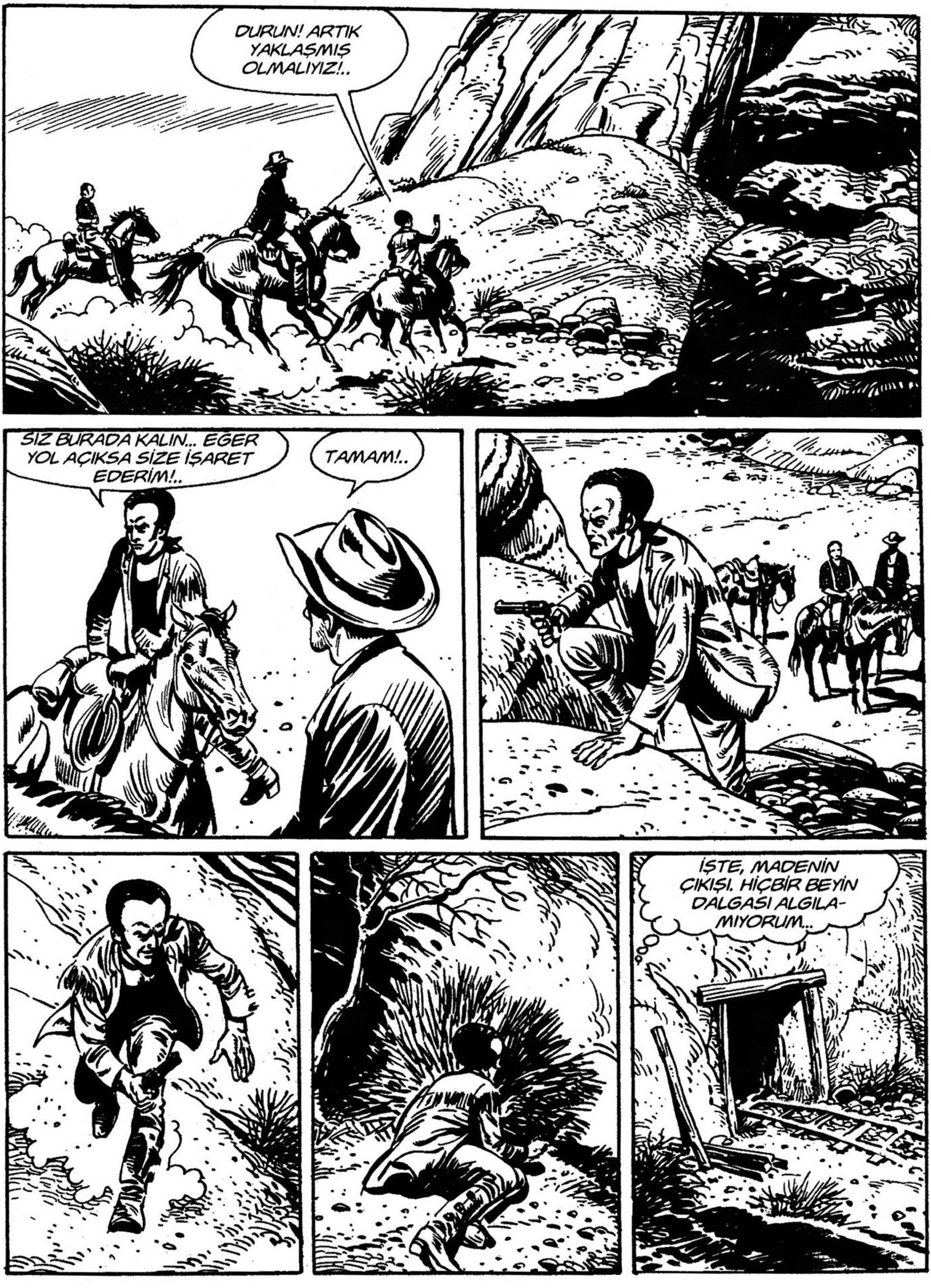

BIRKAÇ GÜN SONRA...
MADENİN BU OLDUĞUNDAN EMİN MİSİN?
BU BÖLGEDE BAŞKA YOK...

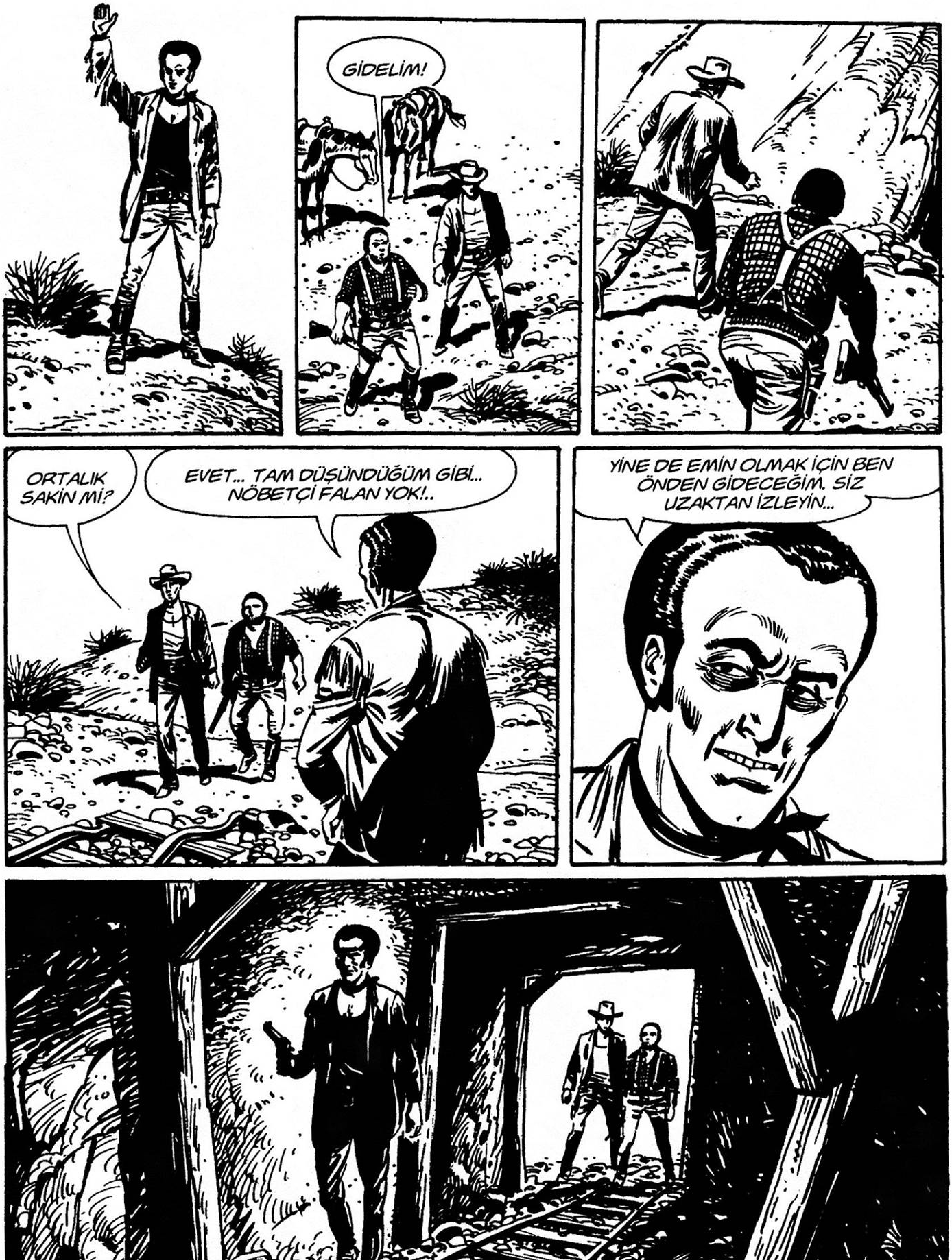

...AYRICA HER ŞEY TREVOR'UN ANLATTIKLARINA UYUYOR...

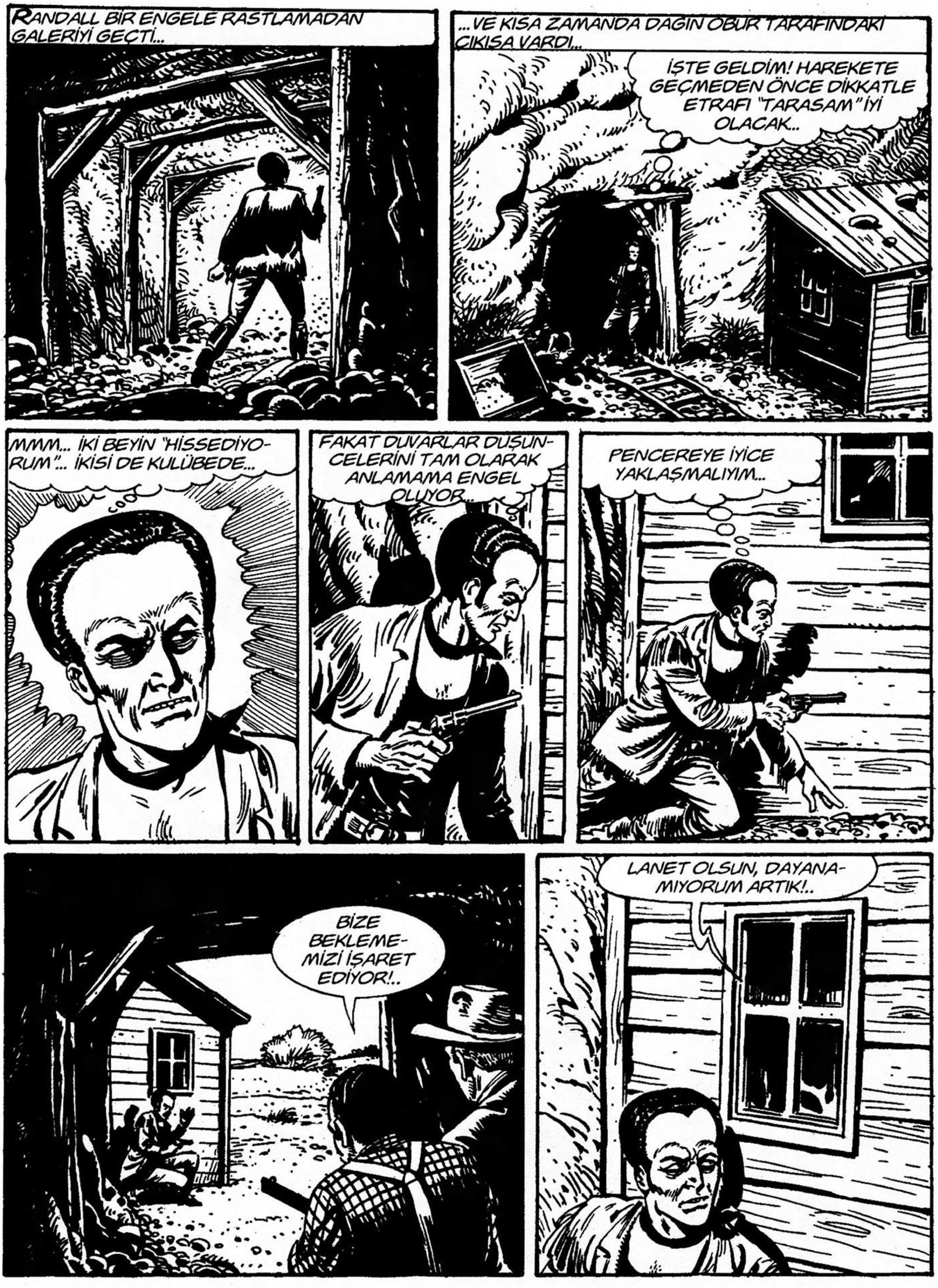

DAĞIN İÇİNDEN GEÇEN GALERİ BİLE...
TEHLİKE ANINDA KAÇMAYI DÜŞÜNDÜKLERİ YOLDAN GİRİP ONLARI FAKA BASTIRACAĞIZ...

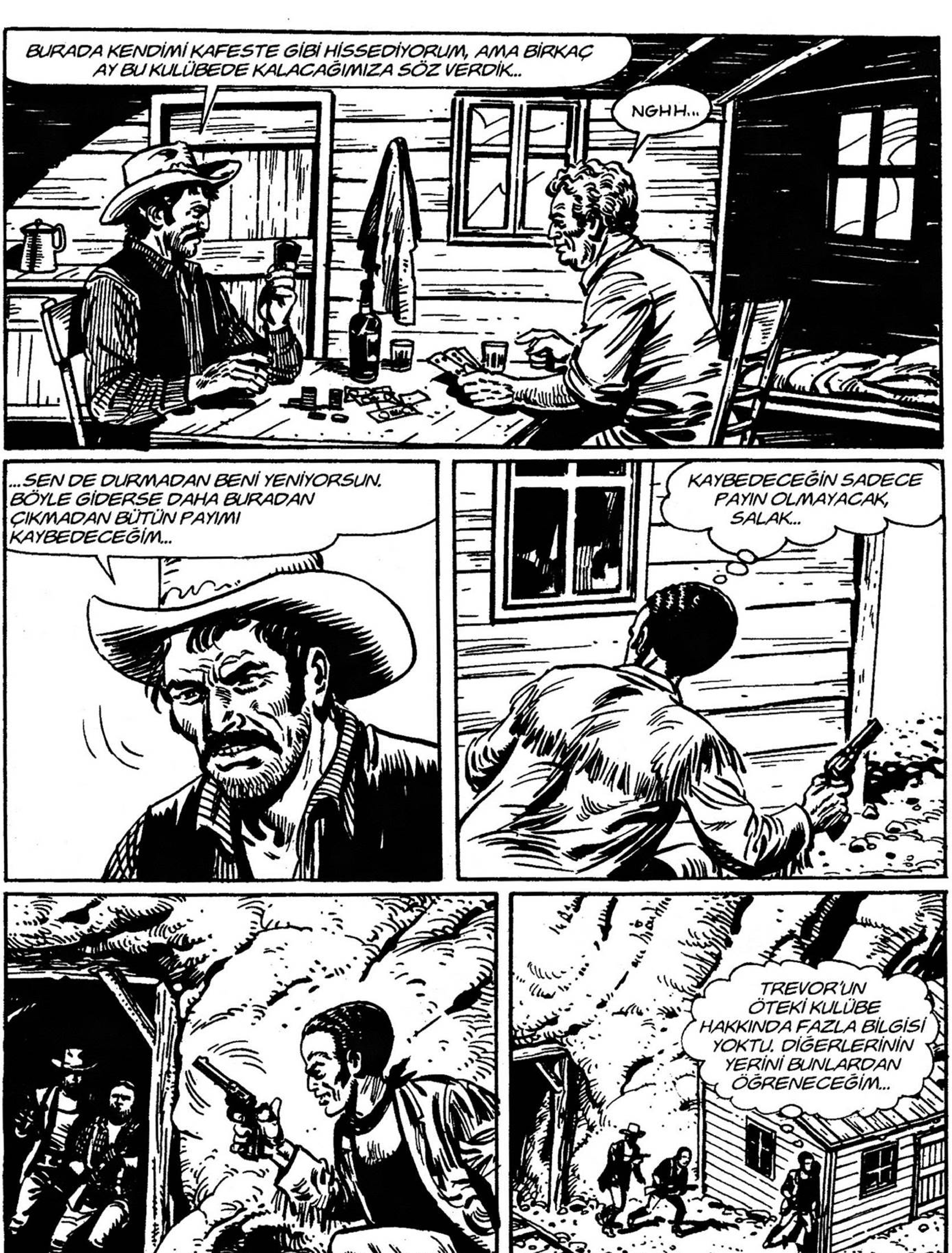

YA GEÇİDİN AĞZINA NÖBETÇİ KOYMUŞLARSA?..
SANMAM... İKİYE AYRILDIKLARINI UNUTMA... MADENDE İKİ KİŞİDEN FAZLASI YOKTUR...

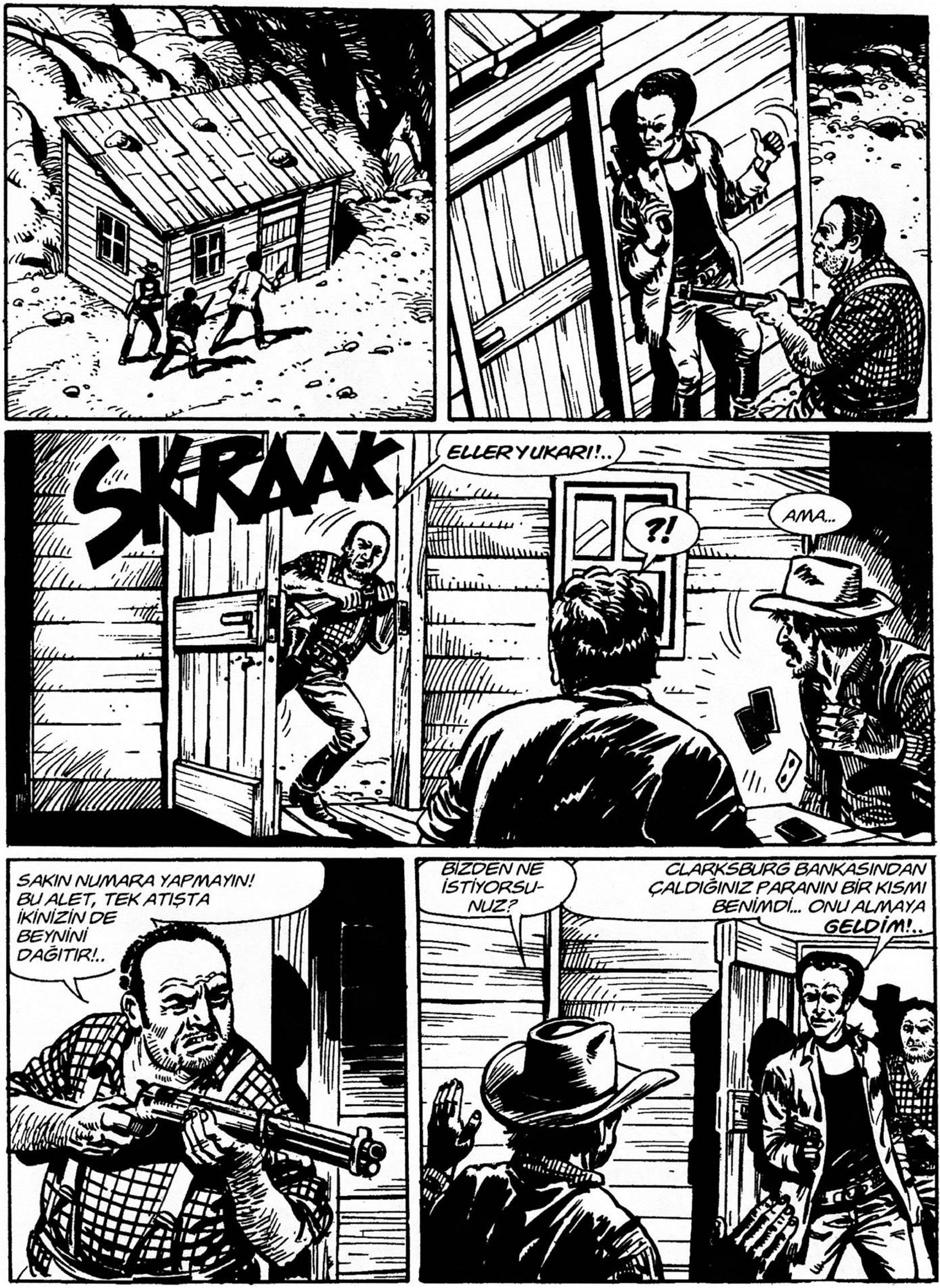

HER İHTİMALE KARŞI BEN ÖNDEN GİDECEĞİM. EĞER BİRİLERİ VARSA BEYİN DALGALARINI ALGILARIM...

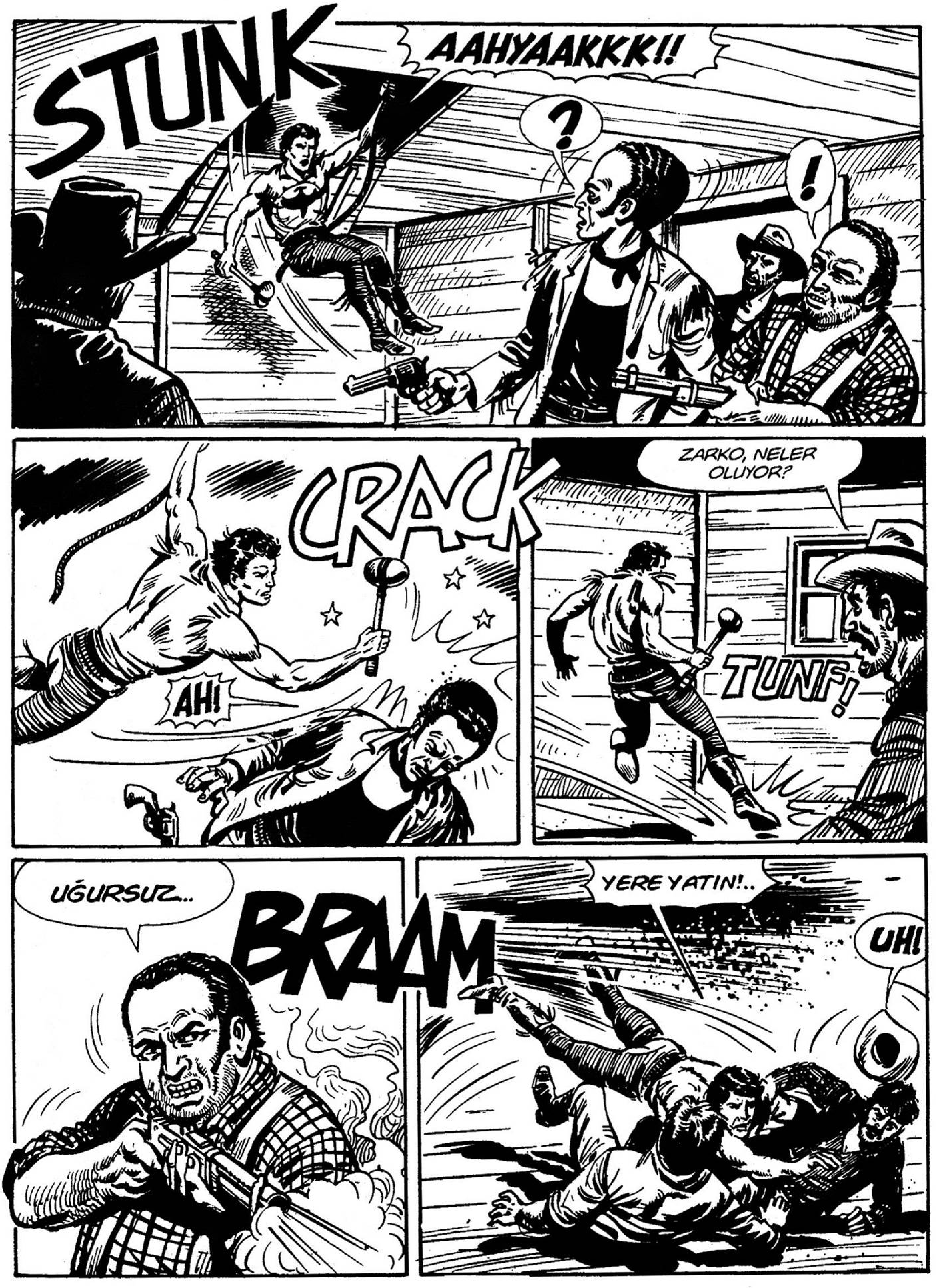

DURUN! ARTIK YAKLAŞMIŞ OLMALIYIZ!..
SIZ BURADA KALIN... EGER YOL AÇIKSA SİZE İŞARET EDERİM!..
TAMAM!..
İŞTE, MADENİN ÇIKIŞI. HİÇBİR BEYİN DALGASI ALGILAMIYORUM...

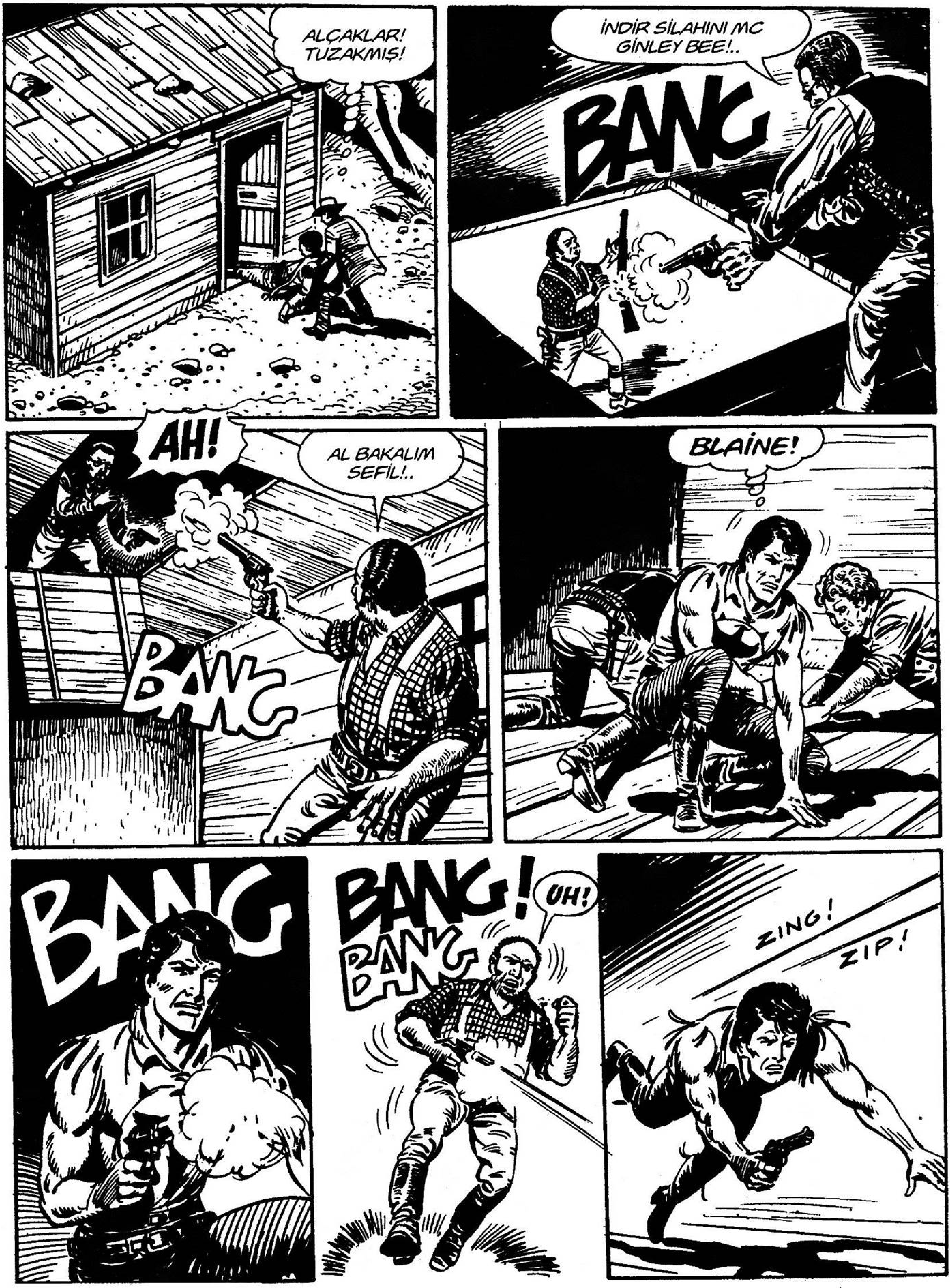

GİDELİM!
ORTALIK SAKİN Mİ?
EVET... TAM DÜŞÜNDÜĞÜM GİBİ... NÖBETÇİ FALAN YOK!..
YİNE DE EMİN OLMAK İÇİN BEN ÖNDEN GİDECEĞİM. SİZ UZAKTAN İZLEYİN...

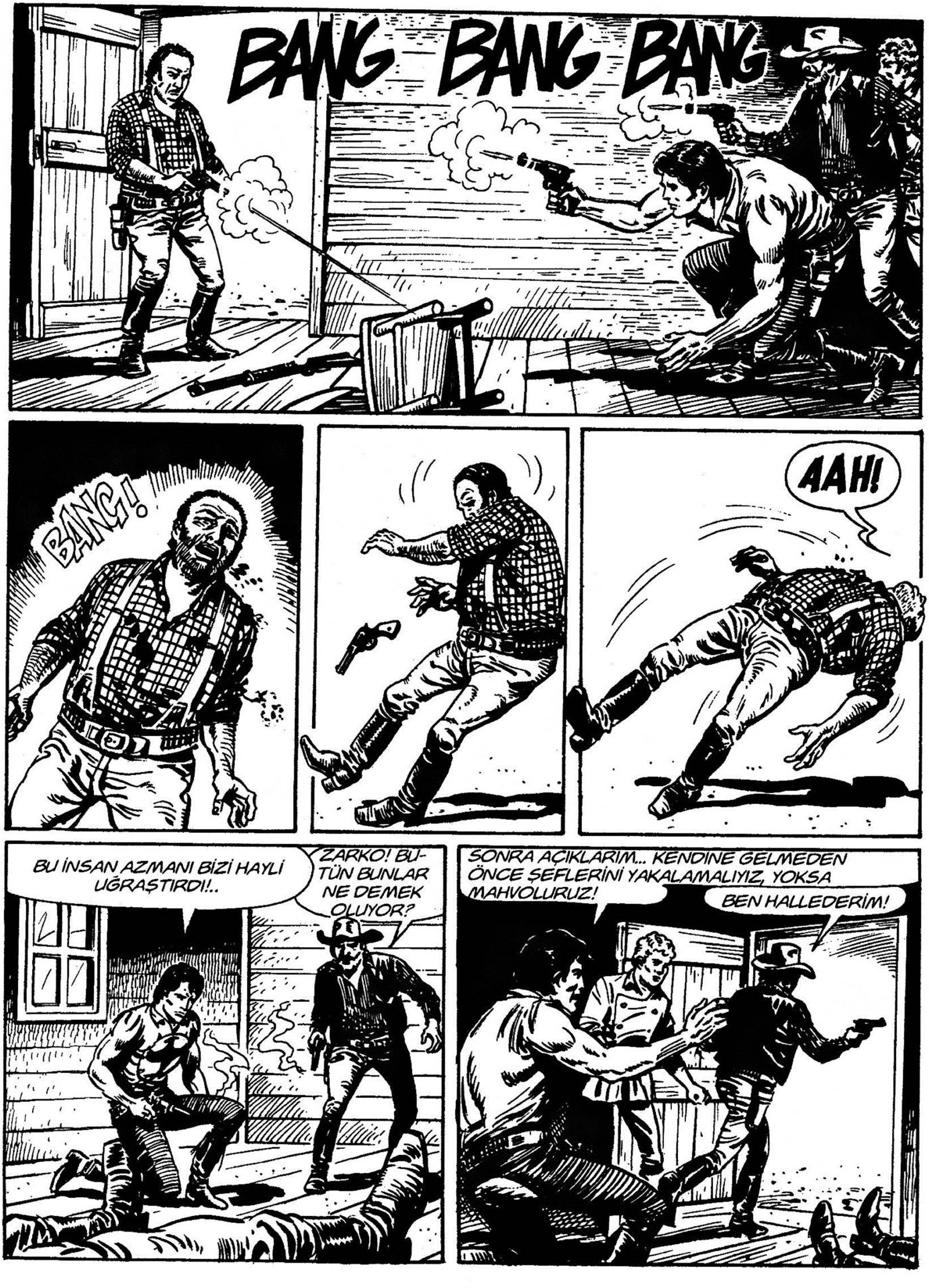

RANDALL BİR ENGELE RASTLAMADAN GALERİYİ GEÇTİ...
...VE KISA ZAMANDA DAGIN OBUR TARAFINDAKI CIKISA VARDI...
İŞTE GELDİM! HAREKETE GEÇMEDEN ÖNCE DİKKATLE ETRAFI "TARASAM" İYİ OLACAK...
MMM... İKİ BEYİN "HİSSEDİYORUM"... İKİSİ DE KULÜBEDE...
FAKAT DUVARLAR DÜŞÜNCELERİNİ TAM OLARAK ANLAMAMA ENGEL OLUYOR...
PENCEREYE İYİCE YAKLAŞMALIYIM...
BİZE BEKLEMEMİZİ İŞARET EDİYOR!..
LANET OLSUN, DAYANAMIYORUM ARTIK!..

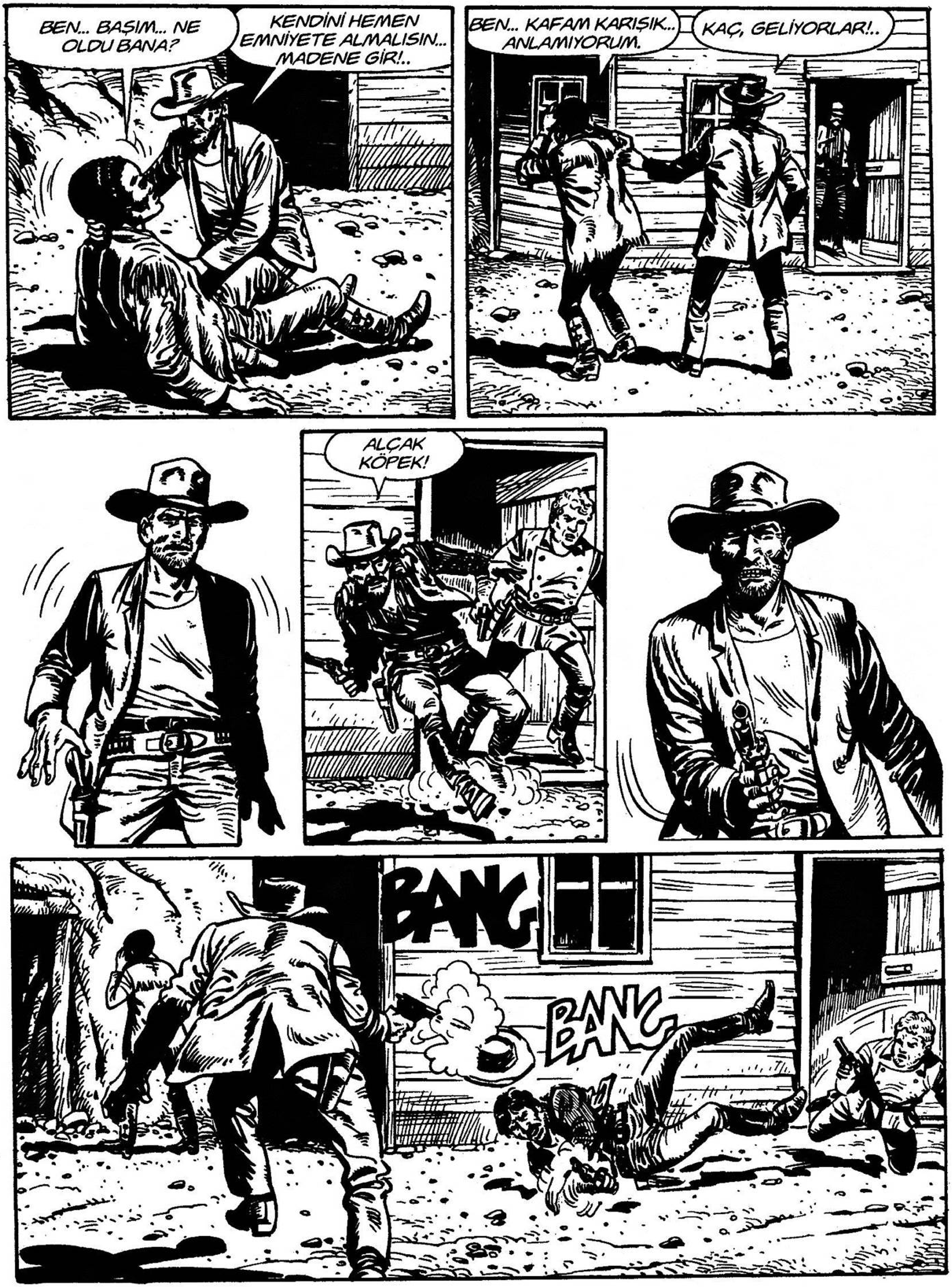

BURADA KENDİMİ KAFESTE GİBİ HİSSEDİYORUM, AMA BİRKAÇ AY BU KULÜBEDE KALACAĞIMIZA SÖZ VERDİK...
NGHH...
...SEN DE DURMADAN BENİ YENİYORSUN. BÖYLE GİDERSE DAHA BURADAN ÇIKMADAN BÜTÜN PAYIMI KAYBEDECEĞİM...
KAYBEDECEĞİN SADECE PAYIN OLMAYACAK, SALAK...
TREVOR'UN ÖTEKİ KULÜBE HAKKINDA FAZLA BİLGİSİ YOKTU. DİĞERLERİNİN YERİNİ BUNLARDAN ÖĞRENECEĞİM...

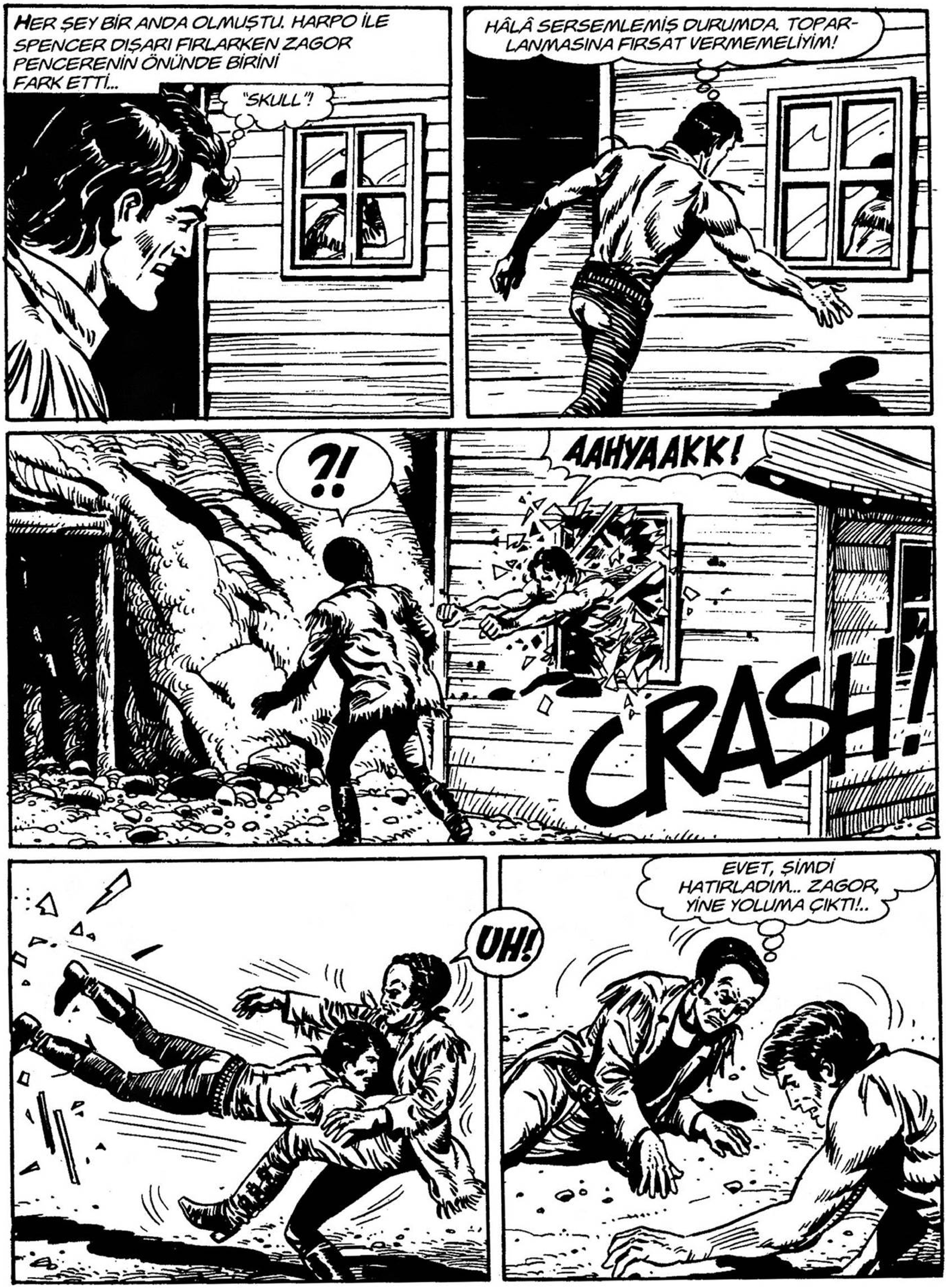

SKRAAK
ELLER YUKARI!..
?!
AMA...
SAKIN NUMARA YAPMAYIN! BU ALET, TEK ATIŞTA İKİNİZİN DE BEYNİNİ DAĞITIR!..
BİZDEN NE İSTİYORSUNUZ?
CLARKSBURG BANKASINDAN ÇALDIĞINIZ PARANIN BİR KISMI BENİMDİ... ONU ALMAYA GELDİM!..

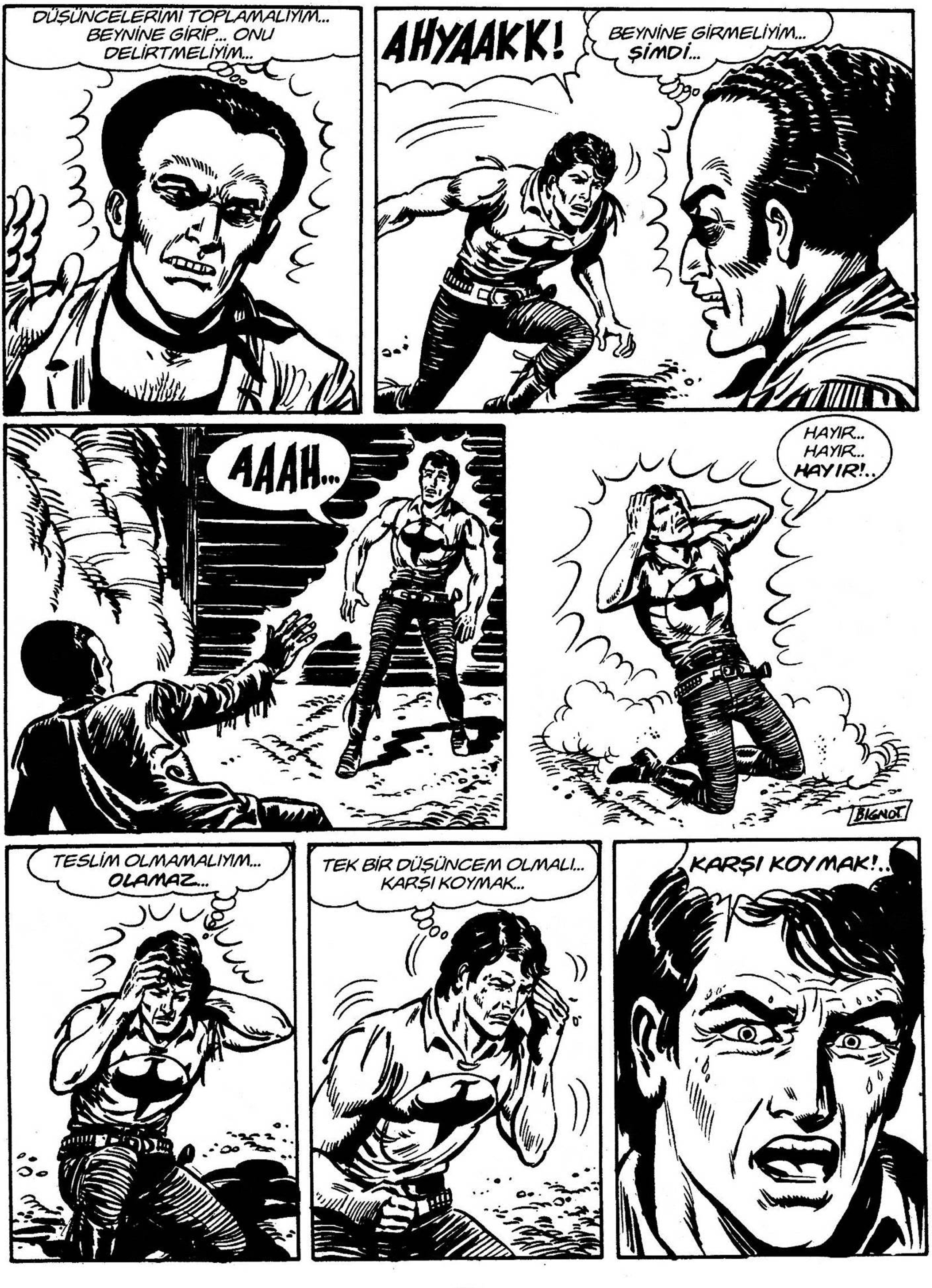

STUNK
AAHYAAKKK!!
?
!
CRACK
AH!
ZARKO, NELER OLUYOR?
TUNF!
UĞURSUZ...
BRAAM
YERE YATIN!..
UH!

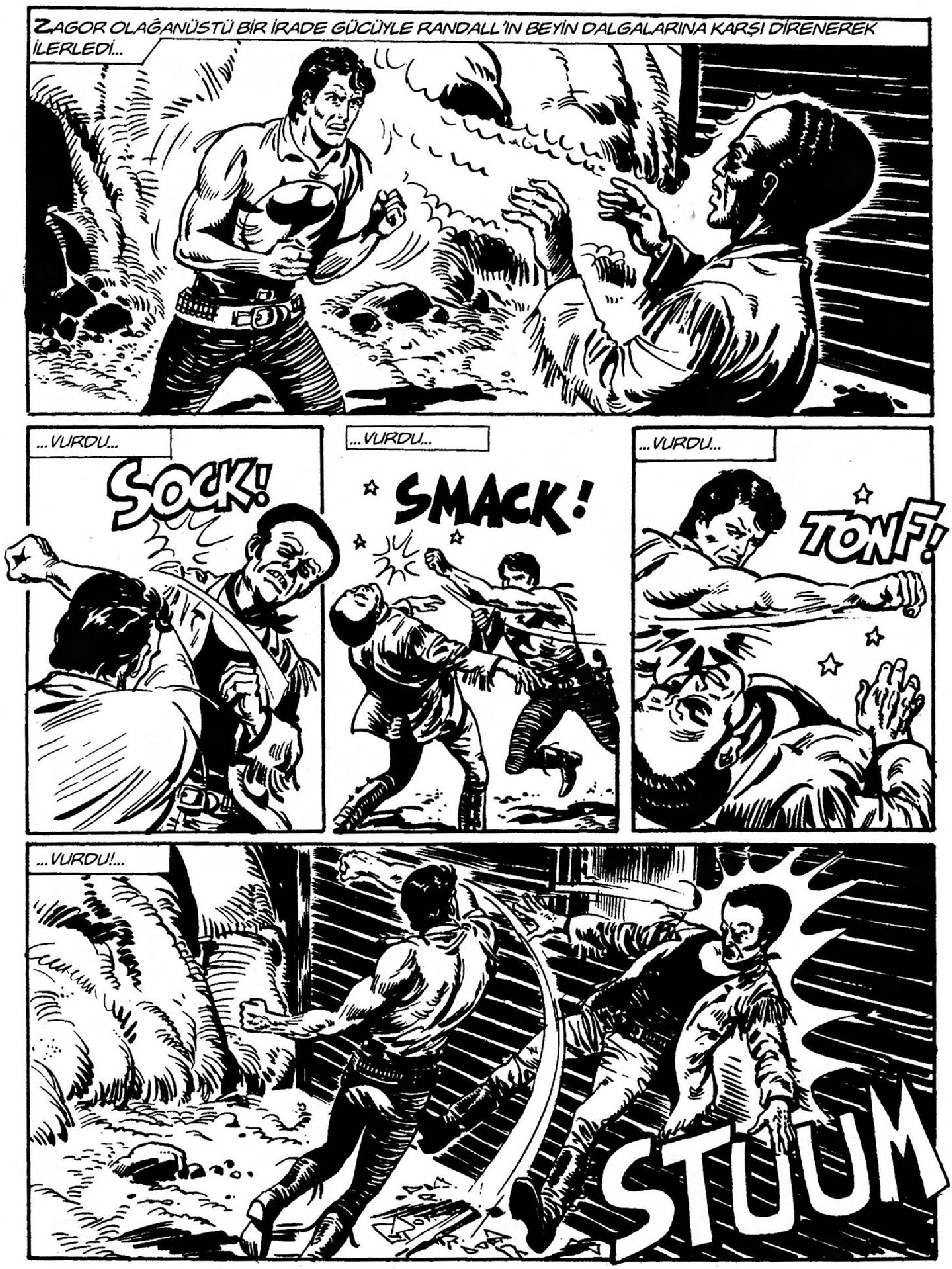

ALÇAKLAR! TUZAKMIŞ!
İNDİR SİLAHINI MC GİNLEY BEE!..
BANG
AH!
AL BAKALIM SEFİL!..
BANG
BLAINE!
BANG
BANG!
BANG
UH!
ZING!
ZIP!

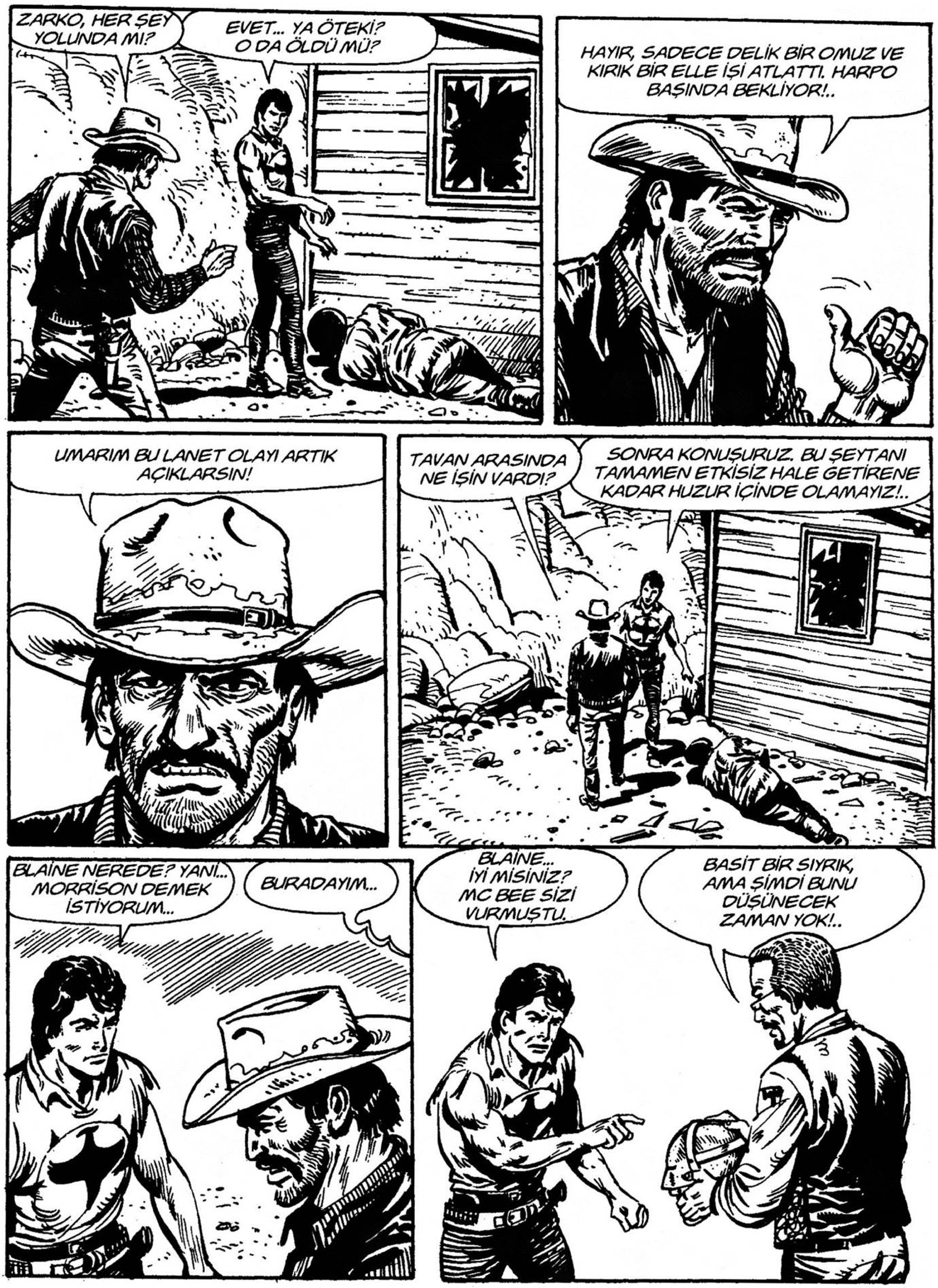

BANG BANG BANG
BANG!
AAH!
BU İNSAN AZMANI BİZİ HAYLI UĞRAŞTIRDI!..
ZARKO! BÜTÜN BUNLAR NE DEMEK OLUYOR?
SONRA AÇIKLARIM... KENDİNE GELMEDEN ÖNCE ŞEFLERİNİ YAKALAMALIYIZ, YOKSA MAHVOLURUZ!
BEN HALLEDERİM!

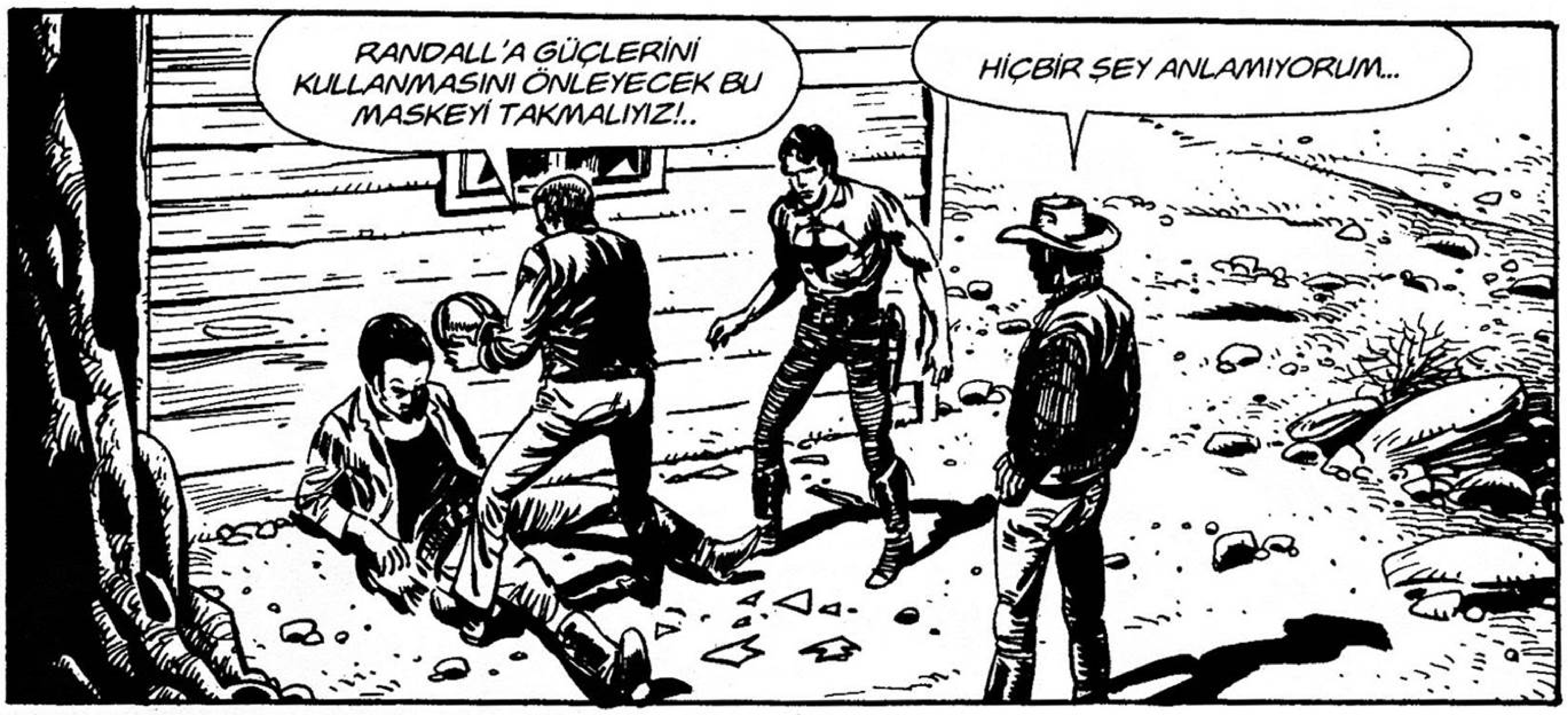

BEN... BAŞIM... NE OLDU BANA?
KENDİNİ HEMEN EMNİYETE ALMALISIN... MADENE GİR!..
BEN... KAFAM KARIŞIK... ANLAMIYORUM.
KAÇ, GELİYORLAR!..
ALÇAK KÖPEK!
BANG
BANG

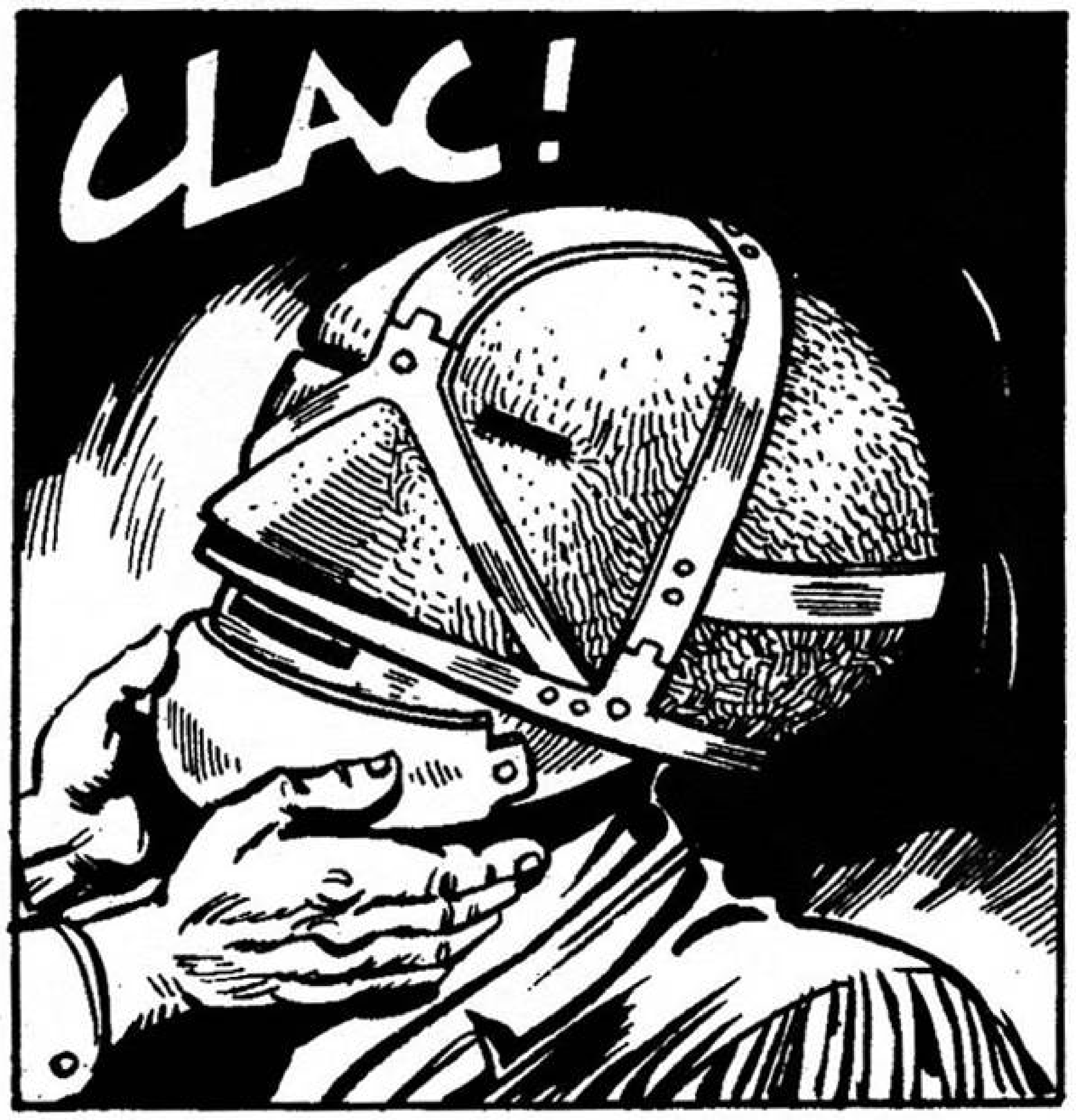

HER ŞEY BİR ANDA OLMUŞTU. HARPO İLE SPENCER DIŞARI FIRLARKEN ZAGOR PENCERENİN ÖNÜNDE BİRİNİ FARK ETTİ...
"SKULL"!
HÂLÂ SERSEMLEMİŞ DURUMDA. TOPARLANMASINA FIRSAT VERMEMELİYİM!
?!
AAHYAAKK!
CRASH!
UH!
EVET, ŞİMDİ HATIRLADIM... ZAGOR, YİNE YOLUMA ÇIKTI!..

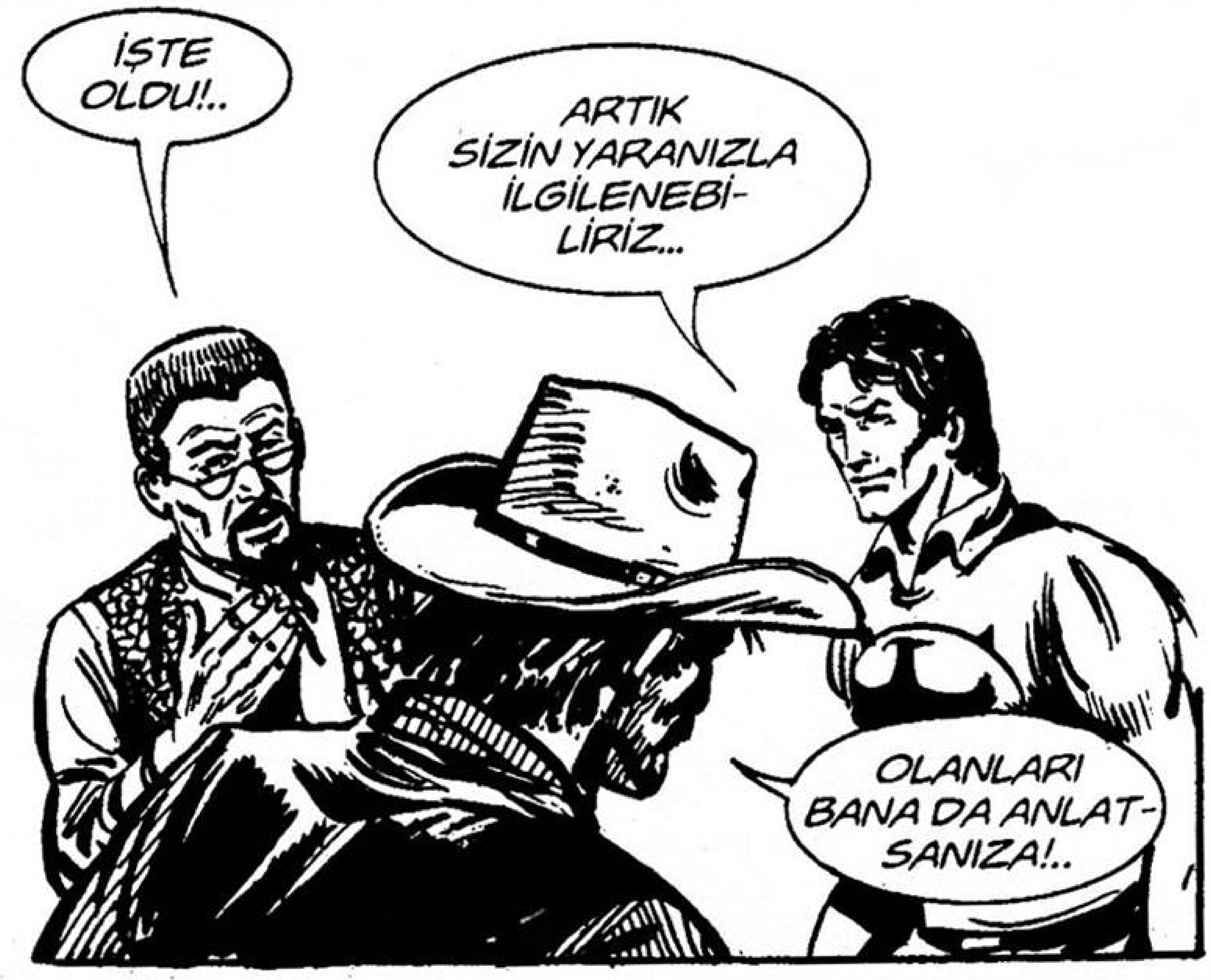

DÜŞÜNCELERİMİ TOPLAMALIYIM... BEYNİNE GİRİP... ONU DELİRTMELİYİM...
AHYAAKK!
BEYNİNE GİRMELİYİM... ŞİMDİ...
AAAH...
HAYIR.. HAYIR.. HAYIR!..
BIGNOT.
TESLİM OLMAMALIYIM... OLAMAZ...
TEK BİR DÜŞÜNCEM OLMALI... KARŞI KOYMAK...
KARŞI KOYMAK!..

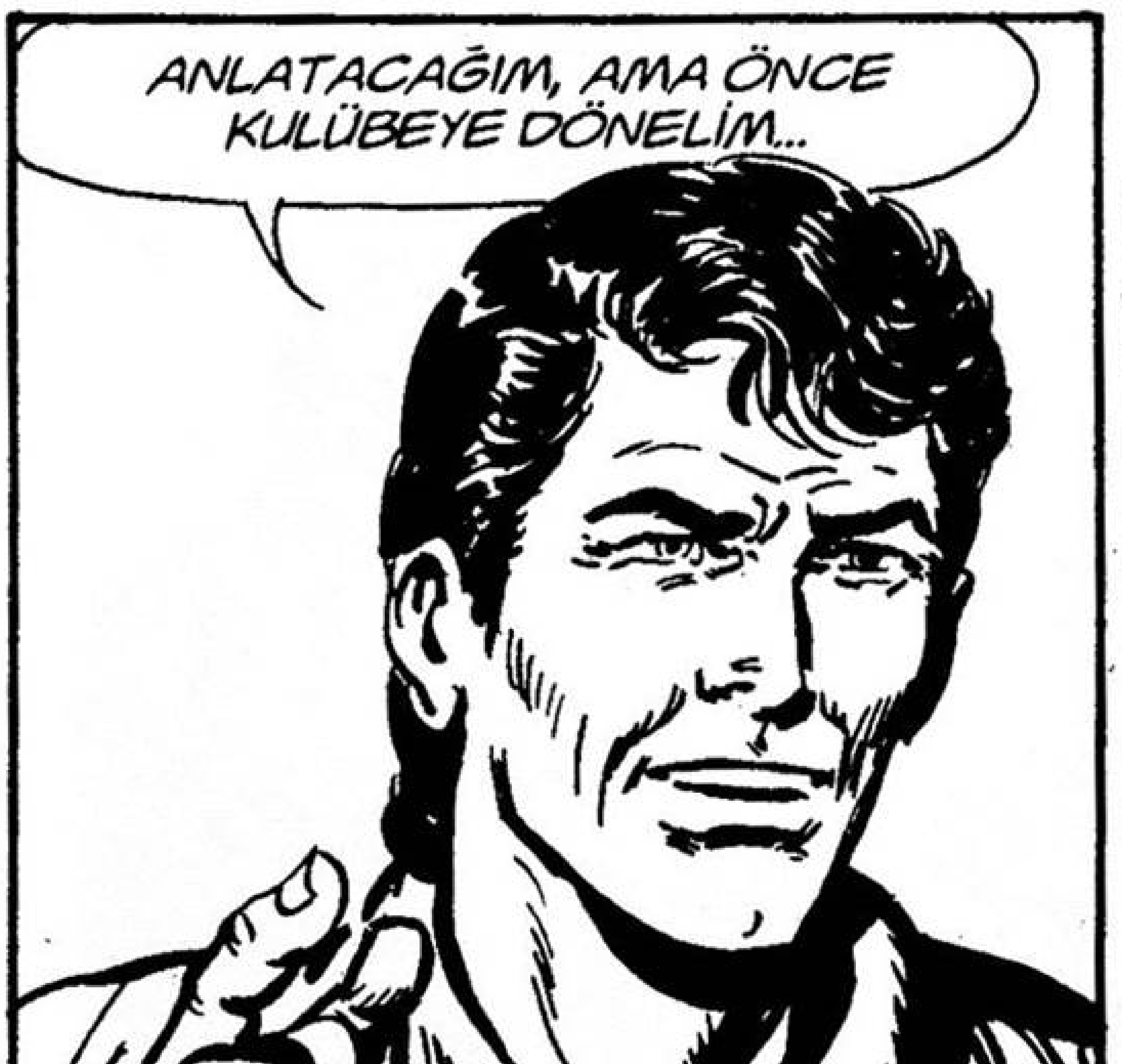

ZAGOR OLAĞANÜSTÜ BİR İRADE GÜCÜYLE RANDALL'IN BEYİN DALGALARINA KARŞI DİRENEREK İLERLEDİ...
...VURDU...
SOCK!
...VURDU...
SMACK!
...VURDU...
TONF!
...VURDU!...
STUUM

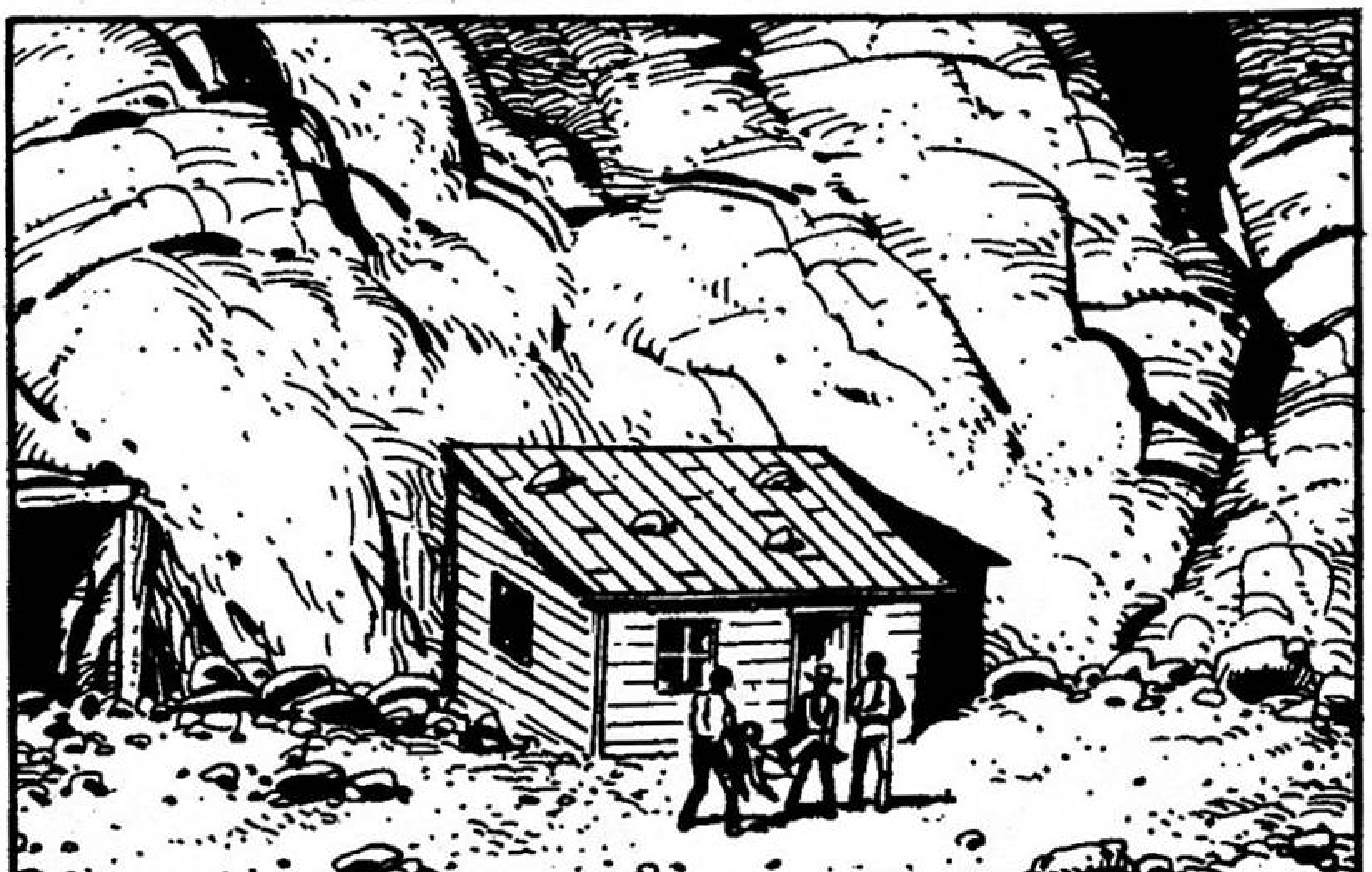

ZARKO, HER ŞEY YOLUNDA MI?
EVET... YA ÖTEKİ? O DA ÖLDÜ MÜ?
HAYIR, SADECE DELİK BİR OMUZ VE KIRIK BİR ELLE İŞİ ATLATTI. HARPO BAŞINDA BEKLİYOR!..
UMARIM BU LANET OLAYI ARTIK AÇIKLARSIN!
TAVAN ARASINDA NE İŞİN VARDI?
SONRA KONUŞURUZ. BU ŞEYTANI TAMAMEN ETKİSİZ HALE GETİRENE KADAR HUZUR İÇİNDE OLAMAYIZ!..
BLAINE NEREDE? YANİ... MORRISON DEMEK İSTİYORUM...
BURADAYIM...
BLAINE... İYİ MİSİNİZ? MC BEE SİZİ VURMUŞTU.
BASİT BİR SIYRIK, AMA ŞİMDİ BUNU DÜŞÜNECEK ZAMAN YOK!..

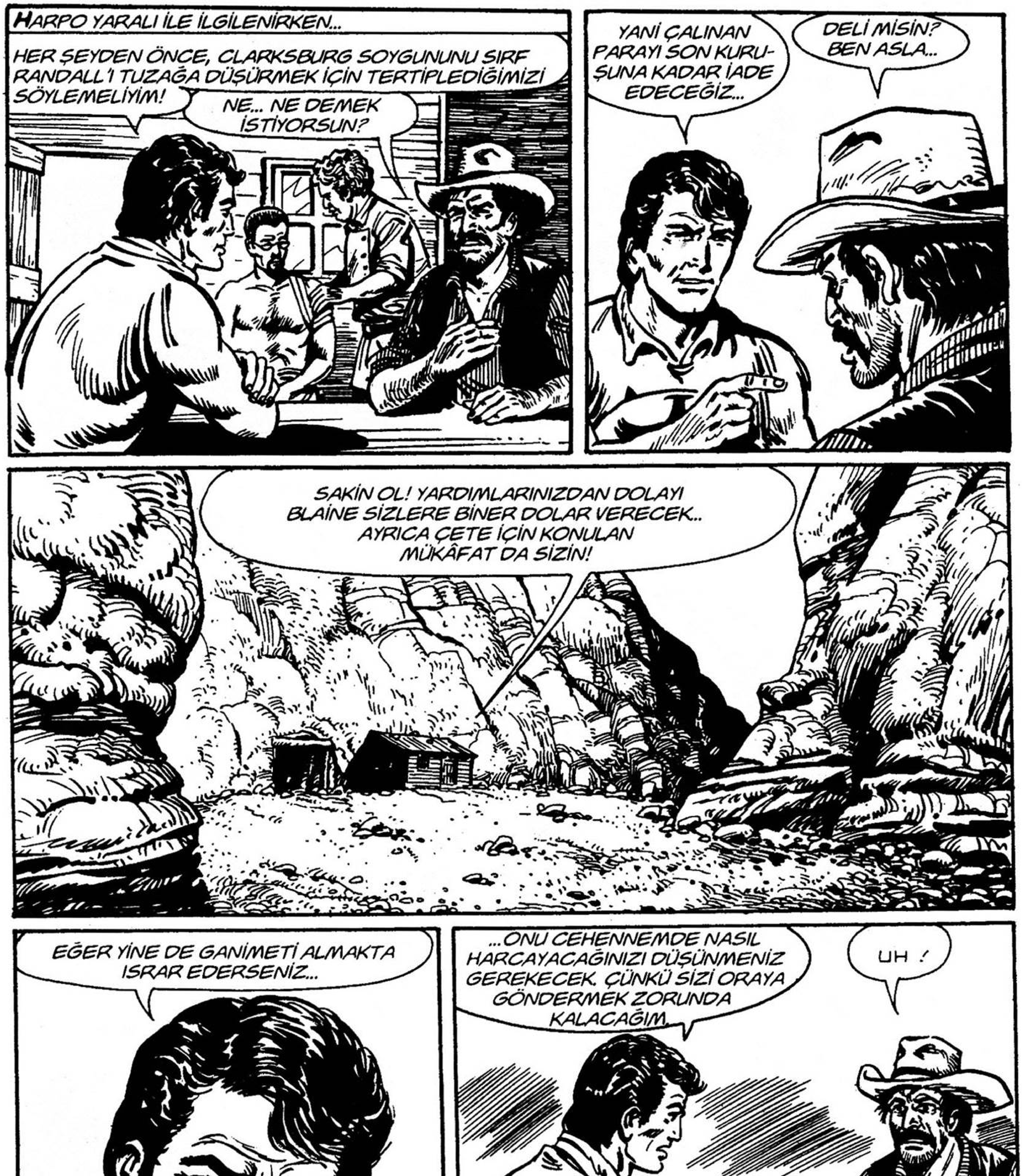

RANDALL'A GÜÇLERİNİ KULLANMASINI ÖNLEYECEK BU MASKEYİ TAKMALIYIZ!..
HİÇBİR ŞEY ANLAMIYORUM...

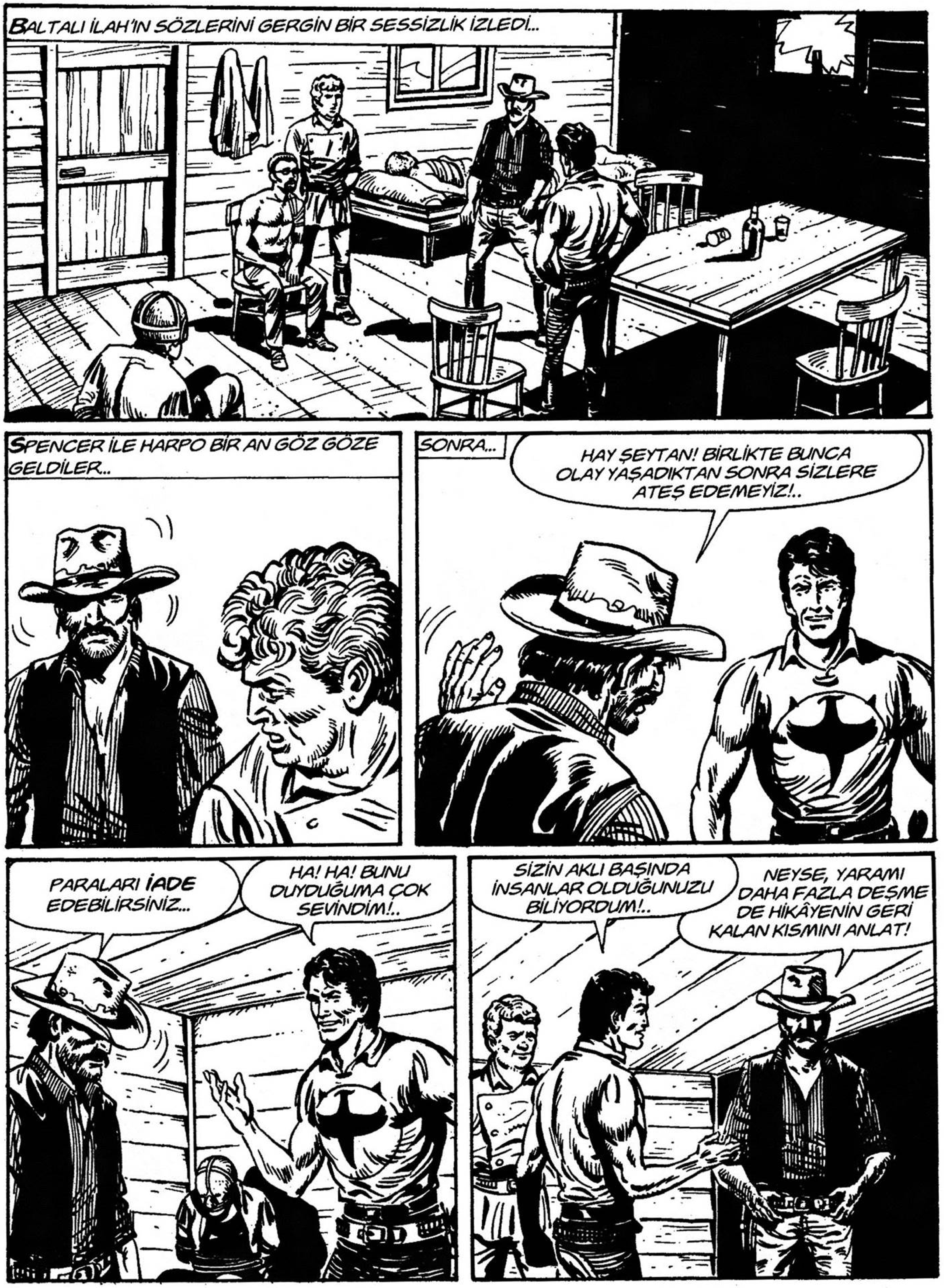

CLAC!

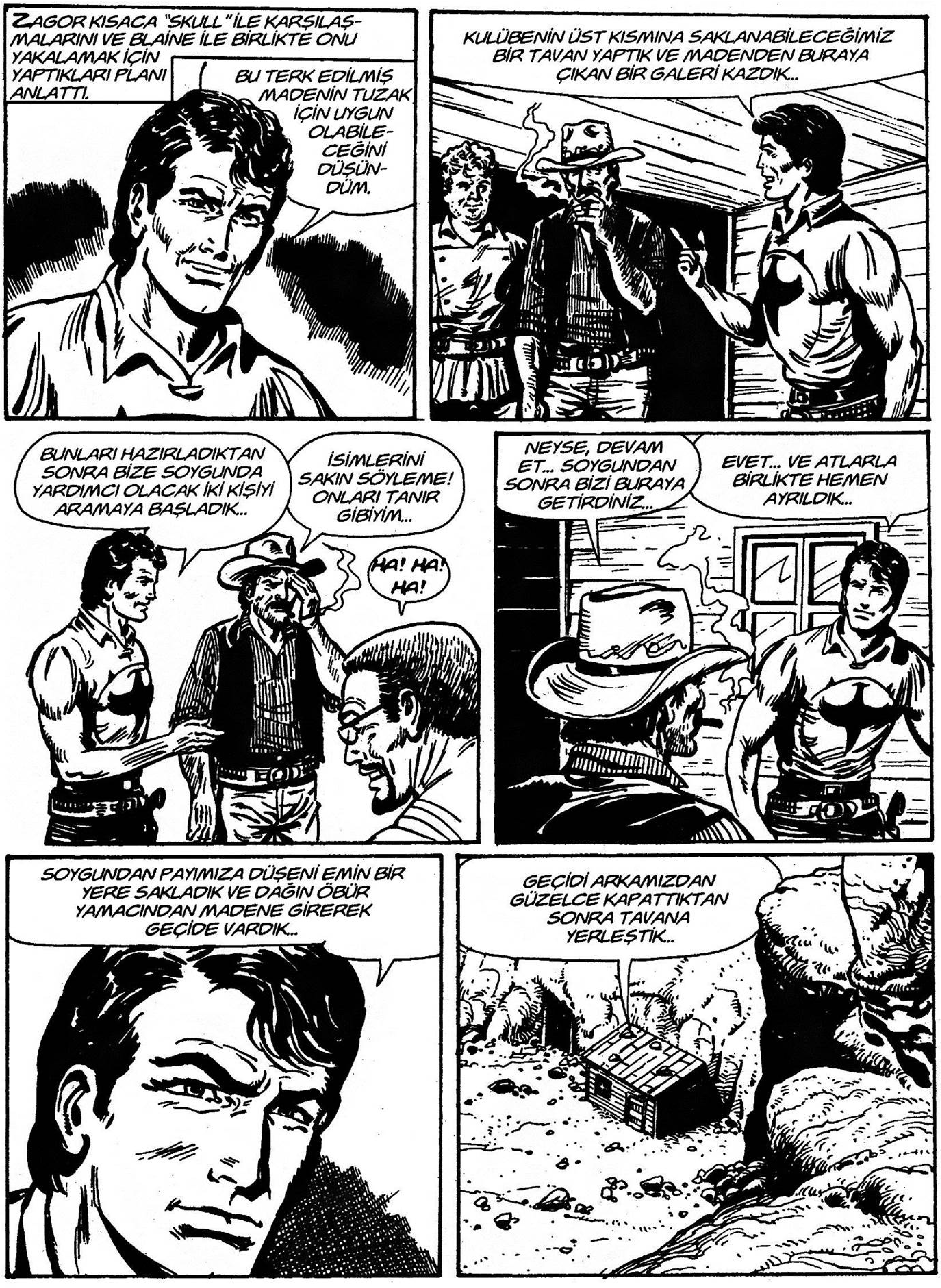

İŞTE OLDU!..
ARTIK SİZİN YARANIZLA İLGİLENEBİLİRİZ...
OLANLARI BANA DA ANLATSANIZA!..

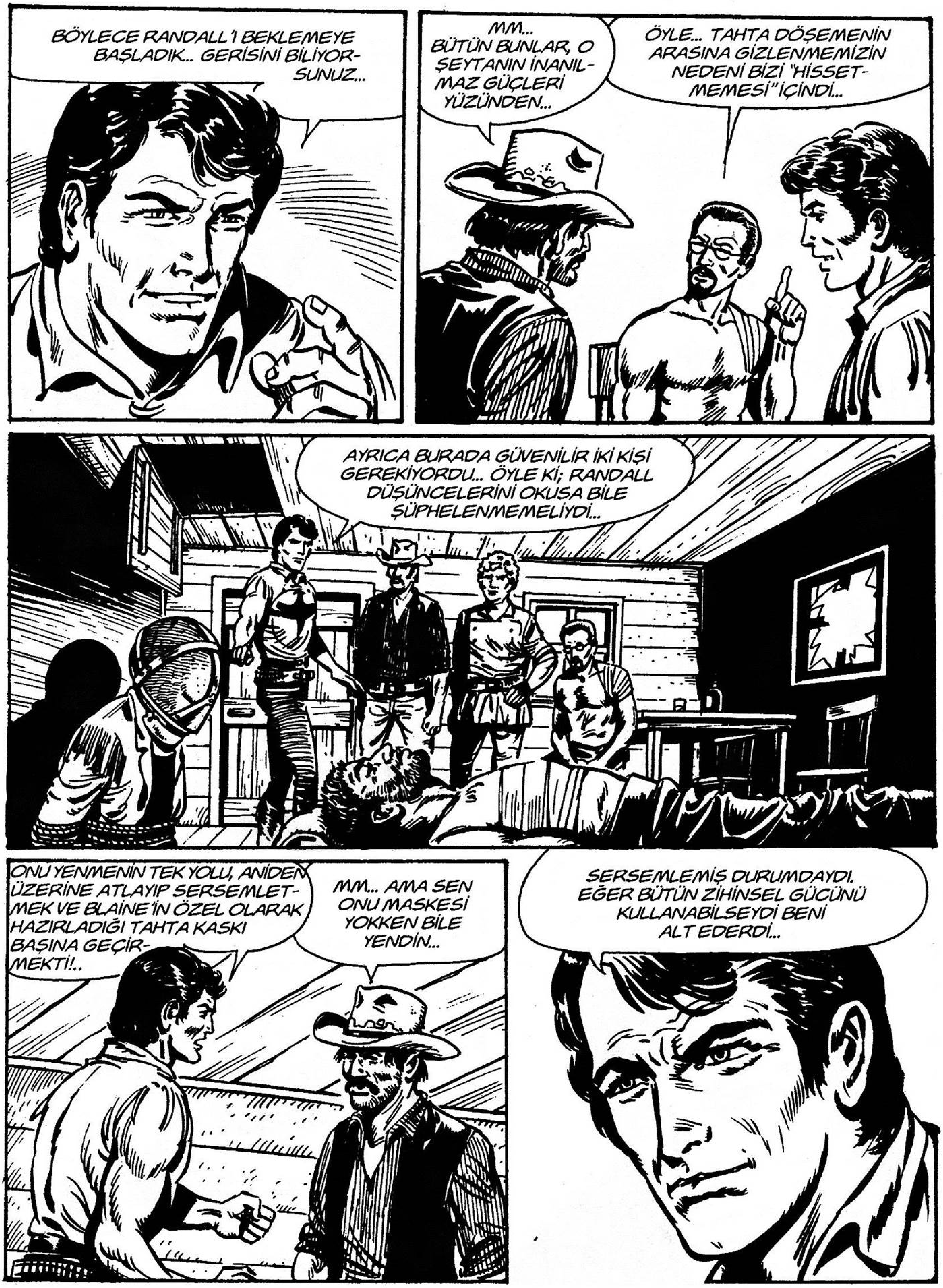

ANLATACAĞIM, AMA ÖNCE KULÜBEYE DÖNELİM...

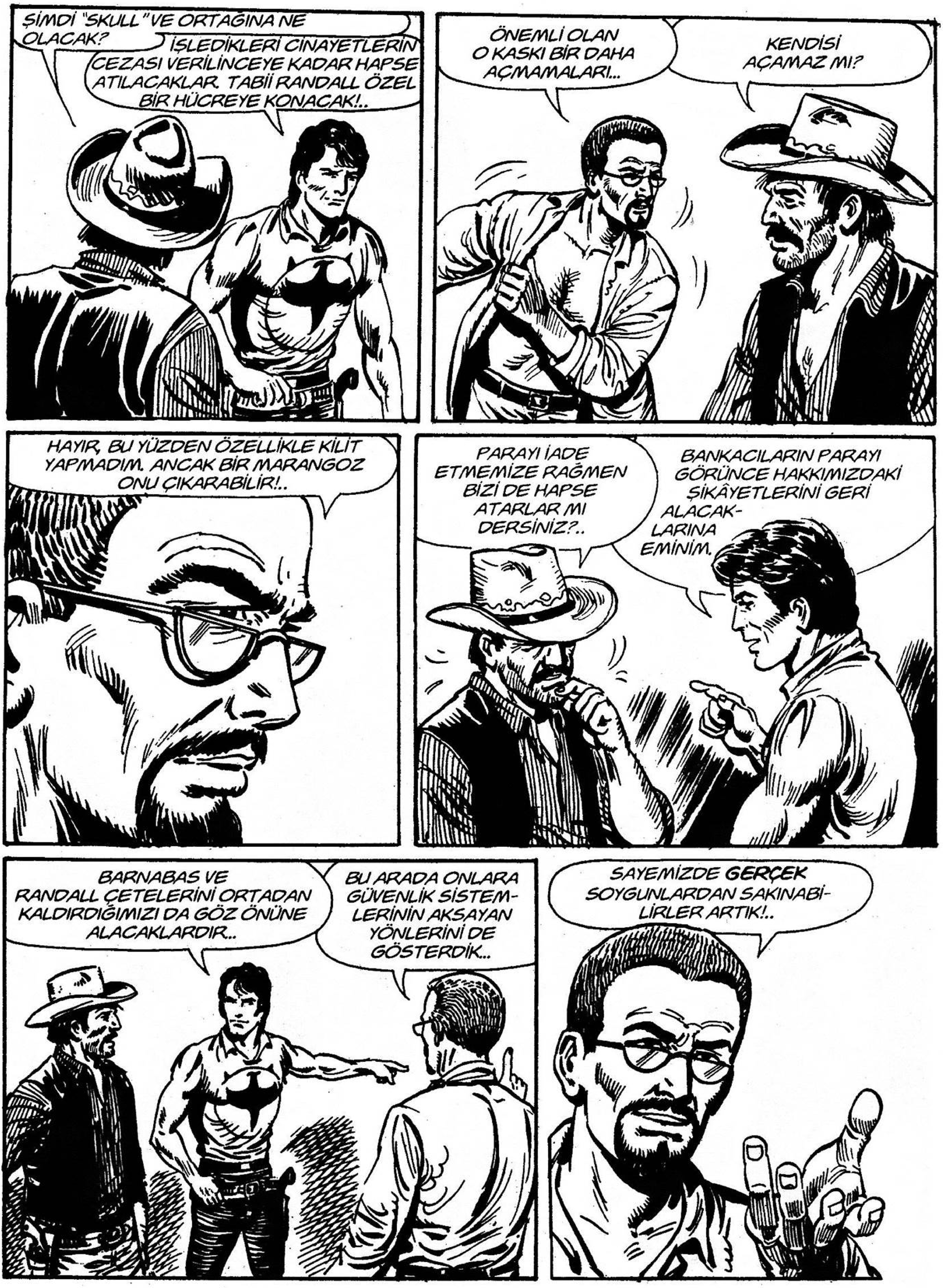



HARPO YARALI İLE İLGİLENİRKEN...
HER ŞEYDEN ÖNCE, CLARKSBURG SOYGUNUNU SIRF RANDALL'I TUZAĞA DÜŞÜRMEK İÇİN TERTİPLEDİĞİMİZİ SÖYLEMELİYİM!
NE... NE DEMEK İSTİYORSUN?
YANİ ÇALINAN PARAYI SON KURUŞUNA KADAR İADE EDECEĞİZ...
DELİ MİSİN? BEN ASLA...
SAKİN OL! YARDIMLARINIZDAN DOLAYI BLAINE SİZLERE BİNER DOLAR VERECEK.. AYRICA ÇETE İÇİN KONULAN MÜKÂFAT DA SİZİN!
EĞER YİNE DE GANİMETİ ALMAKTA ISRAR EDERSENİZ...
...ONU CEHENNEMDE NASIL HARCAYACAĞINIZI DÜŞÜNMENİZ GEREKECEK. ÇÜNKÜ SİZİ ORAYA GÖNDERMEK ZORUNDA KALACAĞIM.
UH!

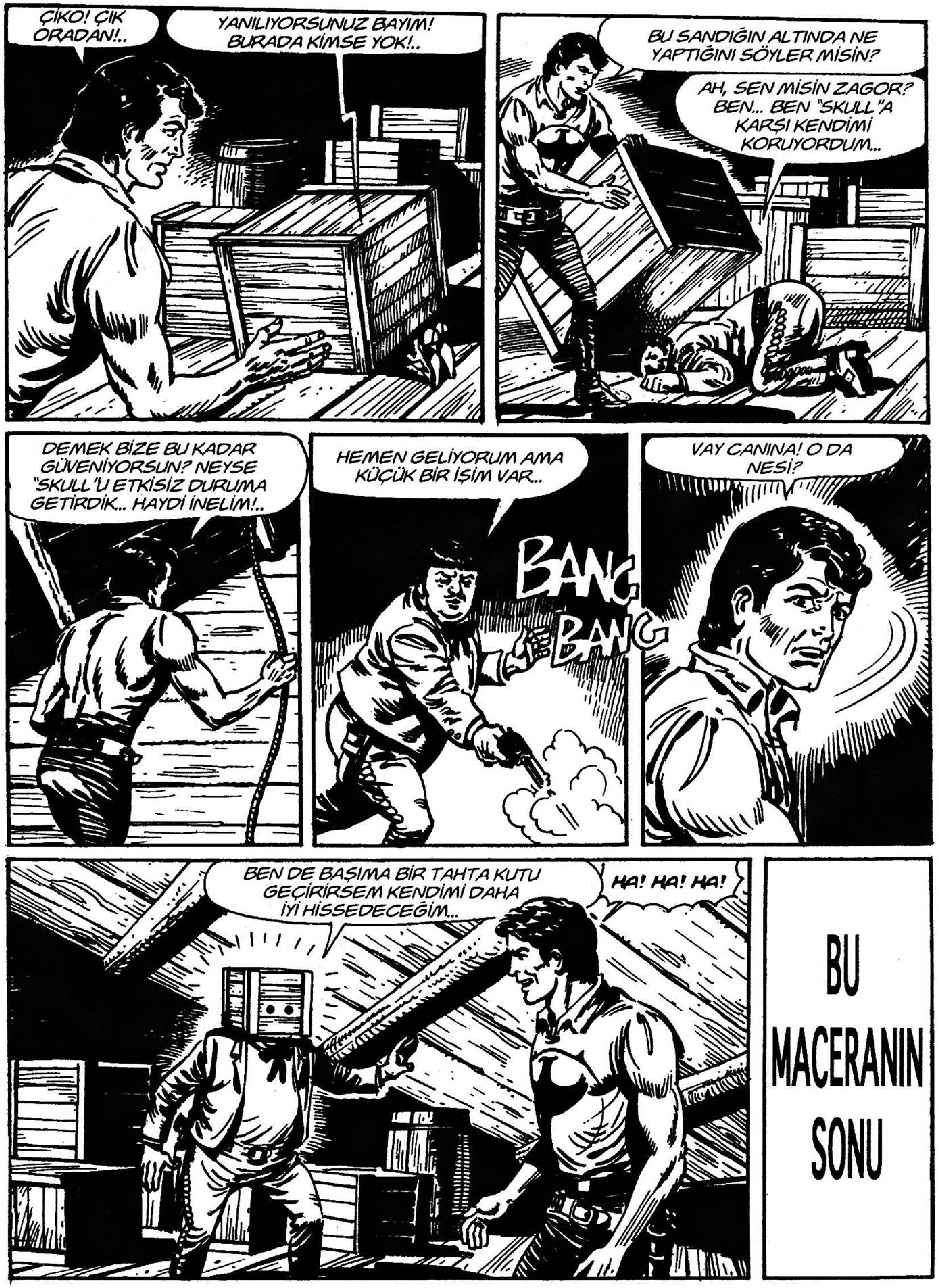

BALTALI İLAH'IN SÖZLERİNİ GERGİN BİR SESSİZLİK İZLEDİ...
SPENCER İLE HARPO BİR AN GÖZ GÖZE GELDİLER...
SONRA...
HAY ŞEYTAN! BİRLİKTE BUNCA OLAY YAŞADIKTAN SONRA SİZLERE ATEŞ EDEMEYİZ!..
PARALARI İADE EDEBİLİRSİNİZ...
HA! HA! BUNU DUYDUĞUMA ÇOK SEVİNDİM!..
SİZİN AKLI BAŞINDA İNSANLAR OLDUĞUNUZU BİLİYORDUM!..
NEYSE, YARAMI DAHA FAZLA DEŞME DE HİKÂYENİN GERİ KALAN KISMINI ANLAT!


ZAGOR KISACA "SKULL" İLE KARŞILAŞMALARINI VE BLAINE İLE BİRLİKTE ONU YAKALAMAK İÇİN YAPTIKLARI PLANI ANLATTI.
BU TERK EDİLMİŞ MADENİN TUZAK İÇİN UYGUN OLABİLECEĞİNİ DÜŞÜNDÜM.
KULÜBENİN ÜST KISMINA SAKLANABİLECEĞİMİZ BİR TAVAN YAPTIK VE MADENDEN BURAYA ÇIKAN BİR GALERİ KAZDIK...
BUNLARI HAZIRLADIKTAN SONRA BİZE SOYGUNDA YARDIMCI OLACAK İKİ KİŞİYİ ARAMAYA BAŞLADIK...
İSİMLERİNİ SAKIN SÖYLEME! ONLARI TANIR GİBİYİM...
HA! HA! HA!
NEYSE, DEVAM ET... SOYGUNDAN SONRA BİZİ BURAYA GETİRDİNİZ...
EVET... VE ATLARLA BİRLİKTE HEMEN AYRILDIK...
SOYGUNDAN PAYIMIZA DÜŞENİ EMİN BİR YERE SAKLADIK VE DAĞIN ÖBÜR YAMACINDAN MADENE GİREREK GEÇİDE VARDIK...
GEÇİDİ ARKAMIZDAN GÜZELCE KAPATTIKTAN SONRA TAVANA YERLEŞTİK...


BÖYLECE RANDALL'I BEKLEMEYE BAŞLADIK... GERİSİNİ BİLİYORSUNUZ...
MM... BÜTÜN BUNLAR, O ŞEYTANIN İNANILMAZ GÜÇLERİ YÜZÜNDEN...
ÖYLE... TAHTA DÖŞEMENİN ARASINA GİZLENMEMİZİN NEDENİ BİZİ "HİSSETMEMESİ" İÇİNDİ...
AYRICA BURADA GÜVENİLİR İKİ KİŞİ GEREKİYORDU... ÖYLE Kİ; RANDALL DÜŞÜNCELERİNİ OKUSA BİLE ŞÜPHELENMEMELİYDİ...
ONU YENMENİN TEK YOLU, ANİDEN ÜZERİNE ATLAYIP SERSEMLETMEK VE BLAINE'İN ÖZEL OLARAK HAZIRLADIĞI TAHTA KASKI BAŞINA GEÇİRMEKTİ!..
MM... AMA SEN ONU MASKESİ YOKKEN BİLE YENDİN...
SERSEMLEMİŞ DURUMDAYDI. EĞER BÜTÜN ZİHİNSEL GÜCÜNÜ KULLANABİLSEYDİ BENİ ALT EDERDİ...

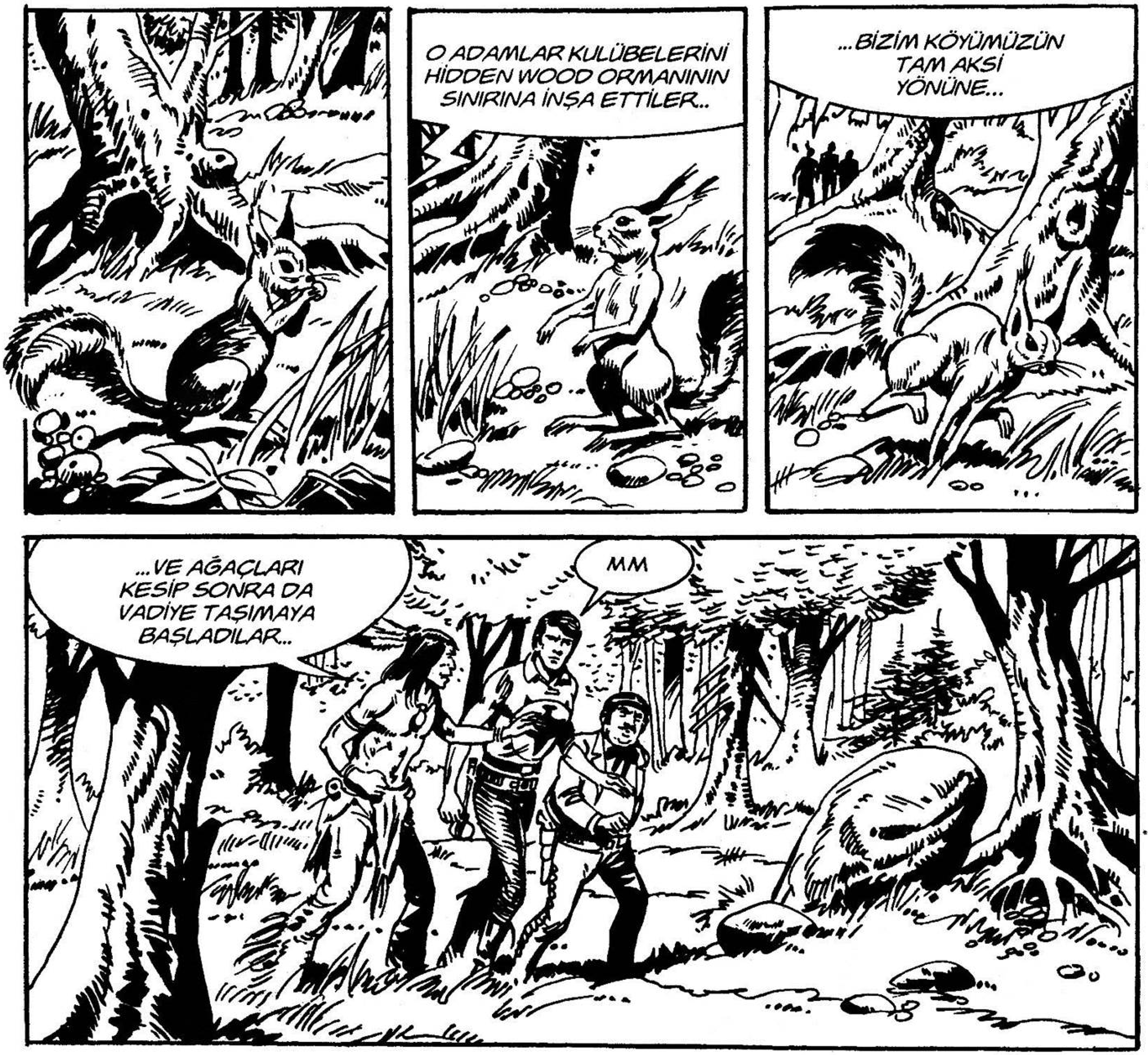

ŞİMDİ "SKULL" VE ORTAGINA NE OLACAK?
İŞLEDİKLERİ CİNAYETLERİN CEZASI VERİLİNCEYE KADAR HAPSE ATILACAKLAR. TABİİ RANDALL ÖZEL BİR HÜCREYE KONACAK!..
ÖNEMLİ OLAN O KASKI BİR DAHA AÇMAMALARI...
KENDİSİ AÇAMAZ MI?
HAYIR, BU YÜZDEN ÖZELLİKLE KİLİT YAPMADIM. ANCAK BİR MARANGOZ ONU ÇIKARABİLİR!..
PARAYI İADE ETMEMİZE RAĞMEN BİZİ DE HAPSE ATARLAR MI DERSİNİZ?..
BANKACILARIN PARAYI GÖRÜNCE HAKKIMIZDAKİ ŞİKÂYETLERİNİ GERİ ALACAKLARINA EMİNİM.
BARNABAS VE RANDALL ÇETELERİNİ ORTADAN KALDIRDIĞIMIZI DA GÖZ ÖNÜNE ALACAKLARDIR..
BU ARADA ONLARA GÜVENLİK SİSTEMLERİNİN AKSAYAN YÖNLERİNİ DE GÖSTERDİK...
SAYEMİZDE **GERÇEK** SOYGUNLARDAN SAKINABİLİRLER ARTIK!..

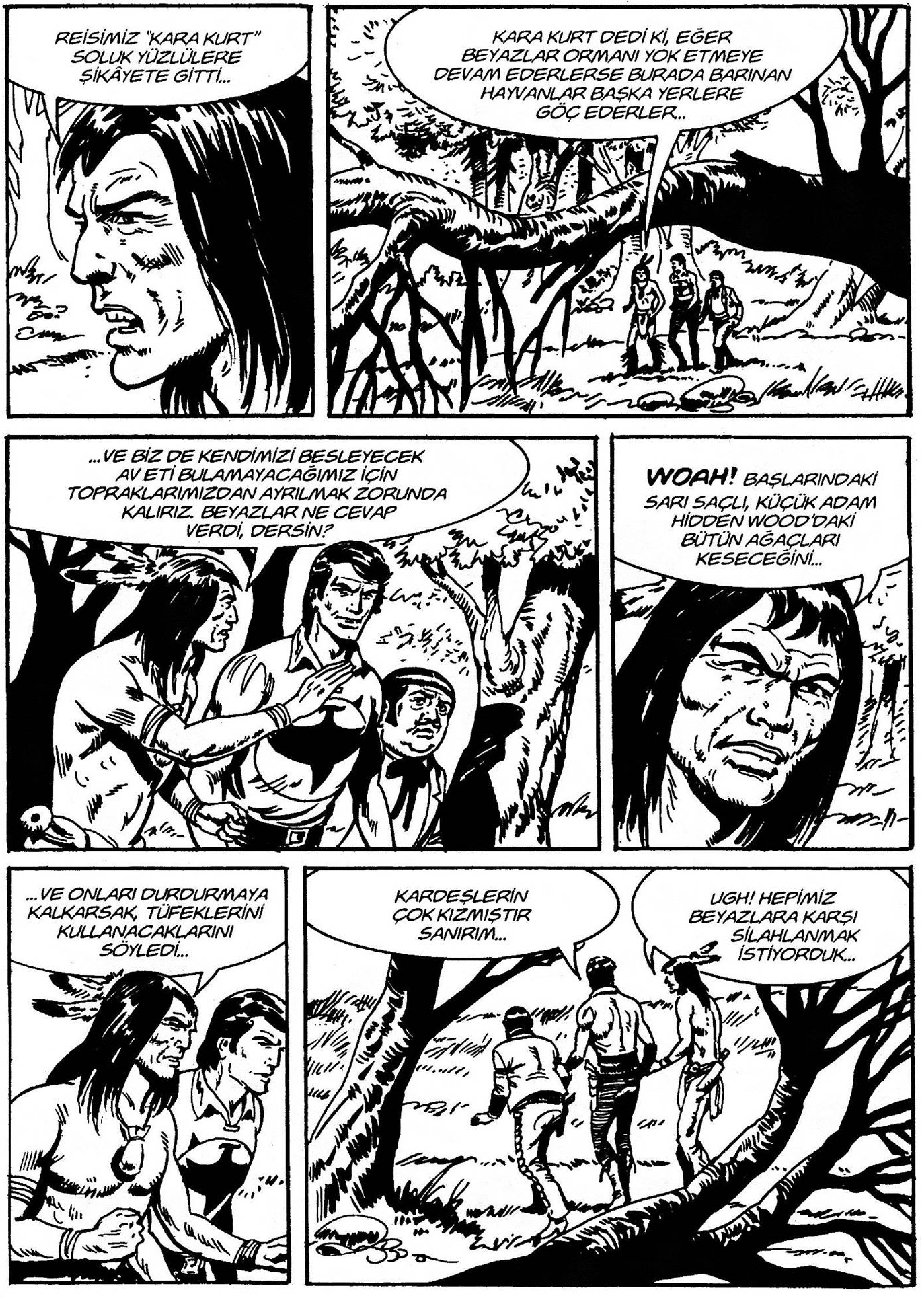
HA! HA! İYİ SÖYLEDİNİZ! YAPTIĞIMIZ ZARARI BİLE ÖDEMEMİZİ İSTEMEYECEKLERDİR...
UMARIM!..
BU İŞ BANA ZATEN OLDUKÇA PAHALIYA PATLADI!..
AMA... BİR DAKİKA... ÇİKO NEREDE?
UH! BİLMEM... YUKARIDA BİZİMLE BİRLİKTEYDİ. RANDALL GELDİKTEN SONRA ONU BİR DAHA GÖREMEDİM.
ÇİKO... **ÇİKOOOO!**
HAY ALLAH... UMARIM SERSERİ BİR KURŞUN ONU...
ÇİKO!..

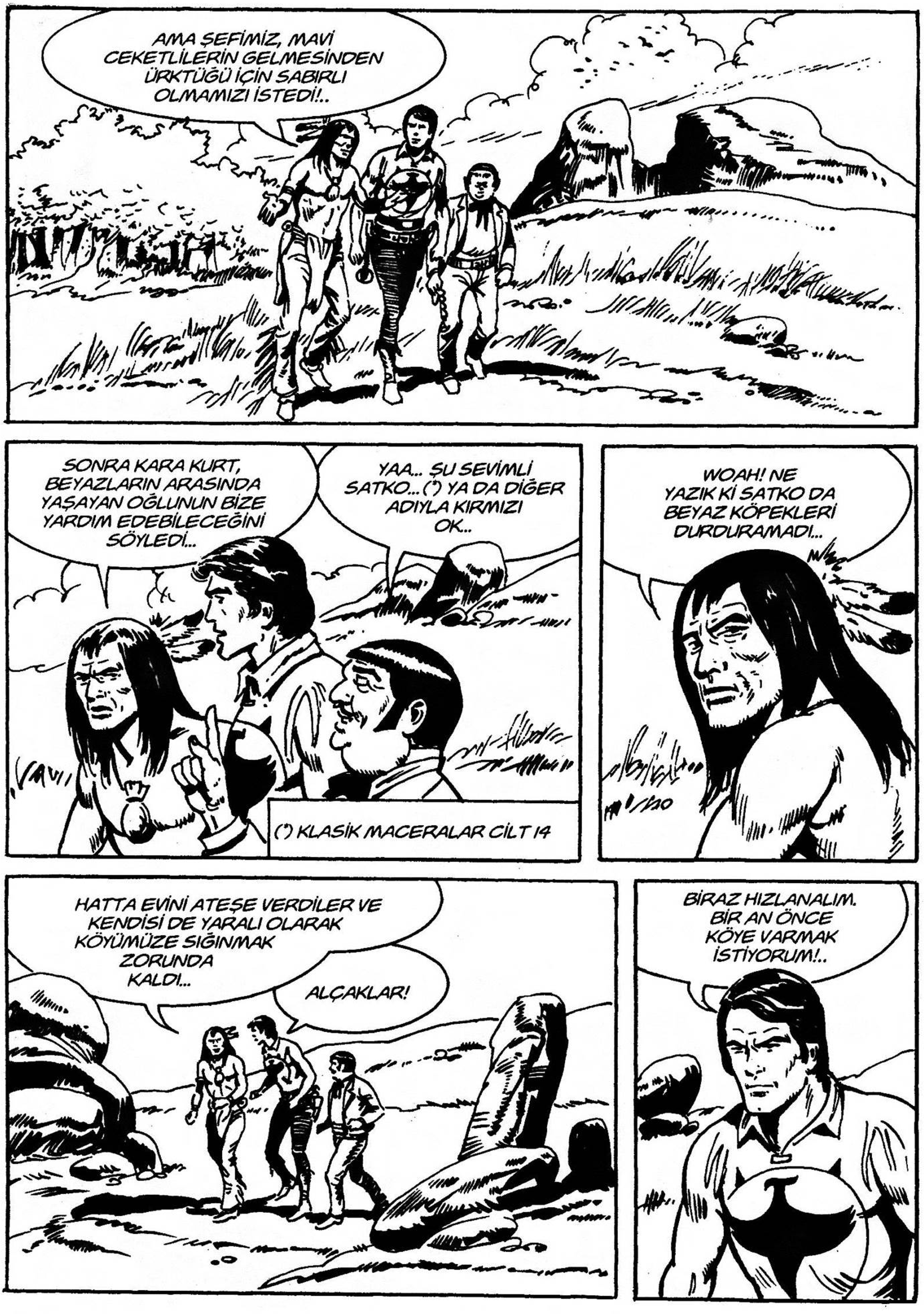

ÇİKO! ÇIK ORADAN!..
YANILIYORSUNUZ BAYIM! BURADA KİMSE YOK!..
BU SANDIĞIN ALTINDA NE YAPTIĞINI SÖYLER MİSİN?
AH, SEN MİSİN ZAGOR? BEN... BEN "SKULL"A KARŞI KENDİMİ KORUYORDUM...
DEMEK BİZE BU KADAR GÜVENİYORSUN? NEYSE "SKULL"U ETKİSİZ DURUMA GETİRDİK... HAYDİ İNELİM!..
HEMEN GELİYORUM AMA KÜÇÜK BİR İŞİM VAR...
BANG
BANG
VAY CANINA! O DA NESİ?
BEN DE BAŞIMA BİR TAHTA KUTU GEÇİRİRSEM KENDİMİ DAHA İYİ HİSSEDECEĞİM...
HA! HA! HA!
BU MACERANIN SONU

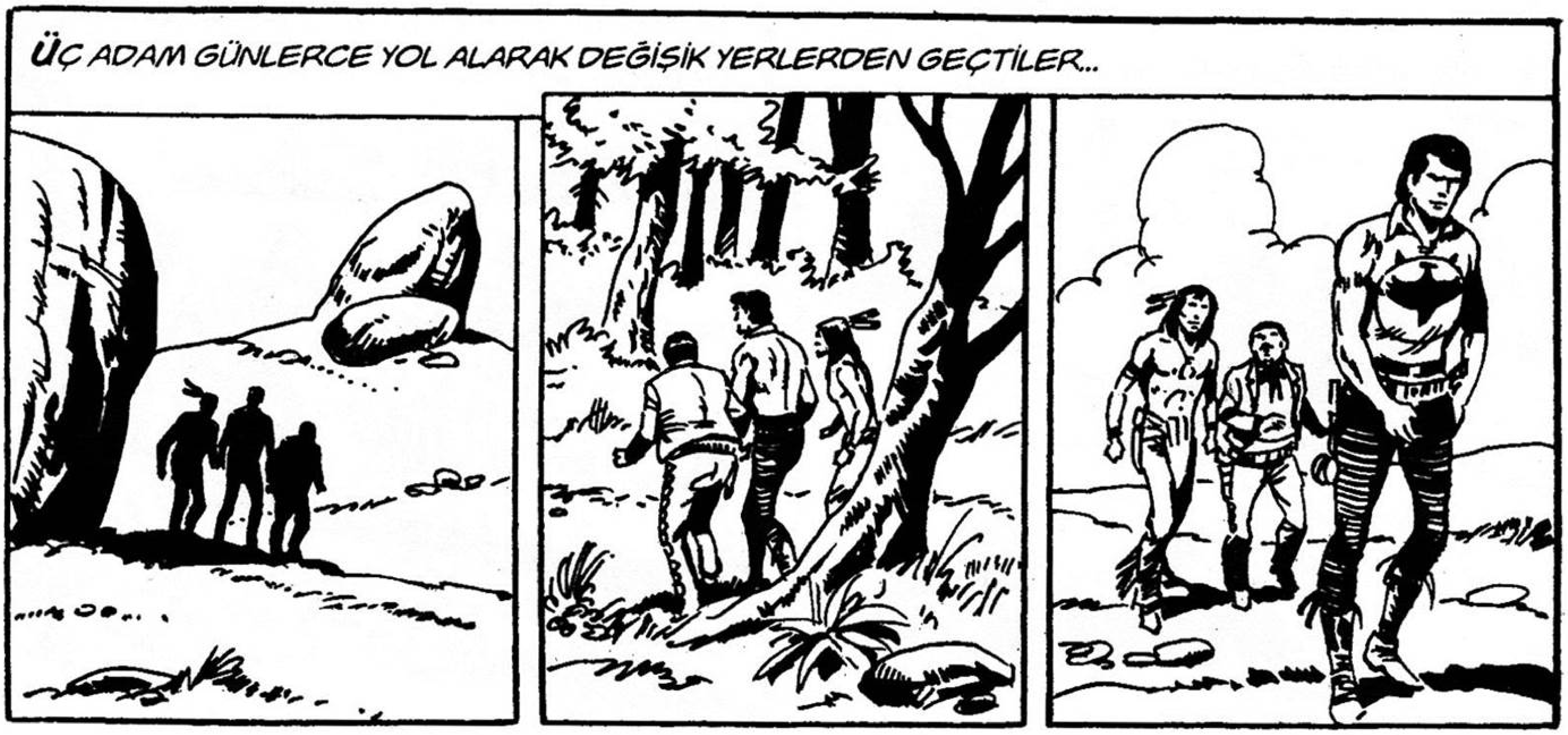
SATKO'NUN DÖNÜŞÜ

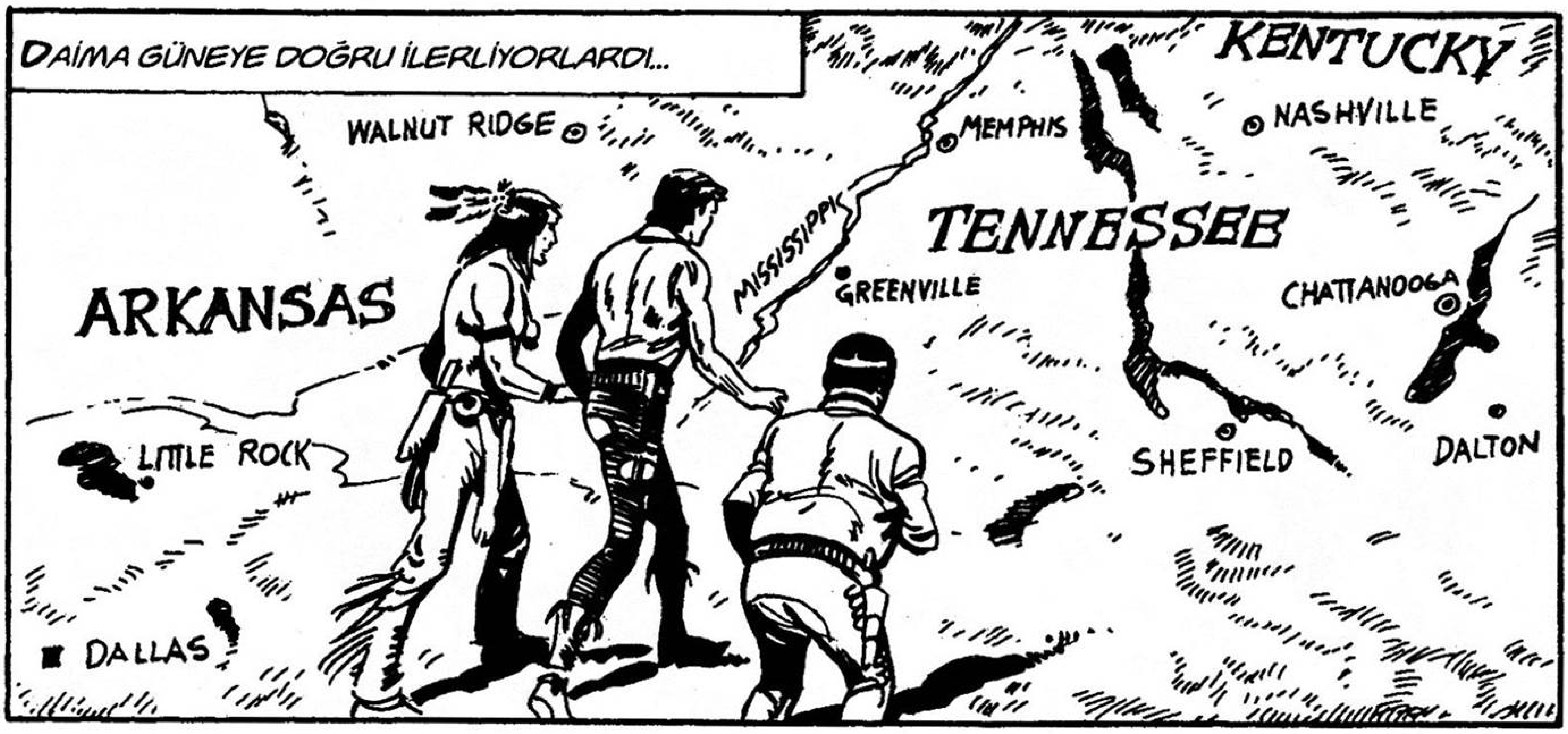
YAZAN: MARCELLO TONINELLI - ÇİZEN: FRANCO DONATELLI

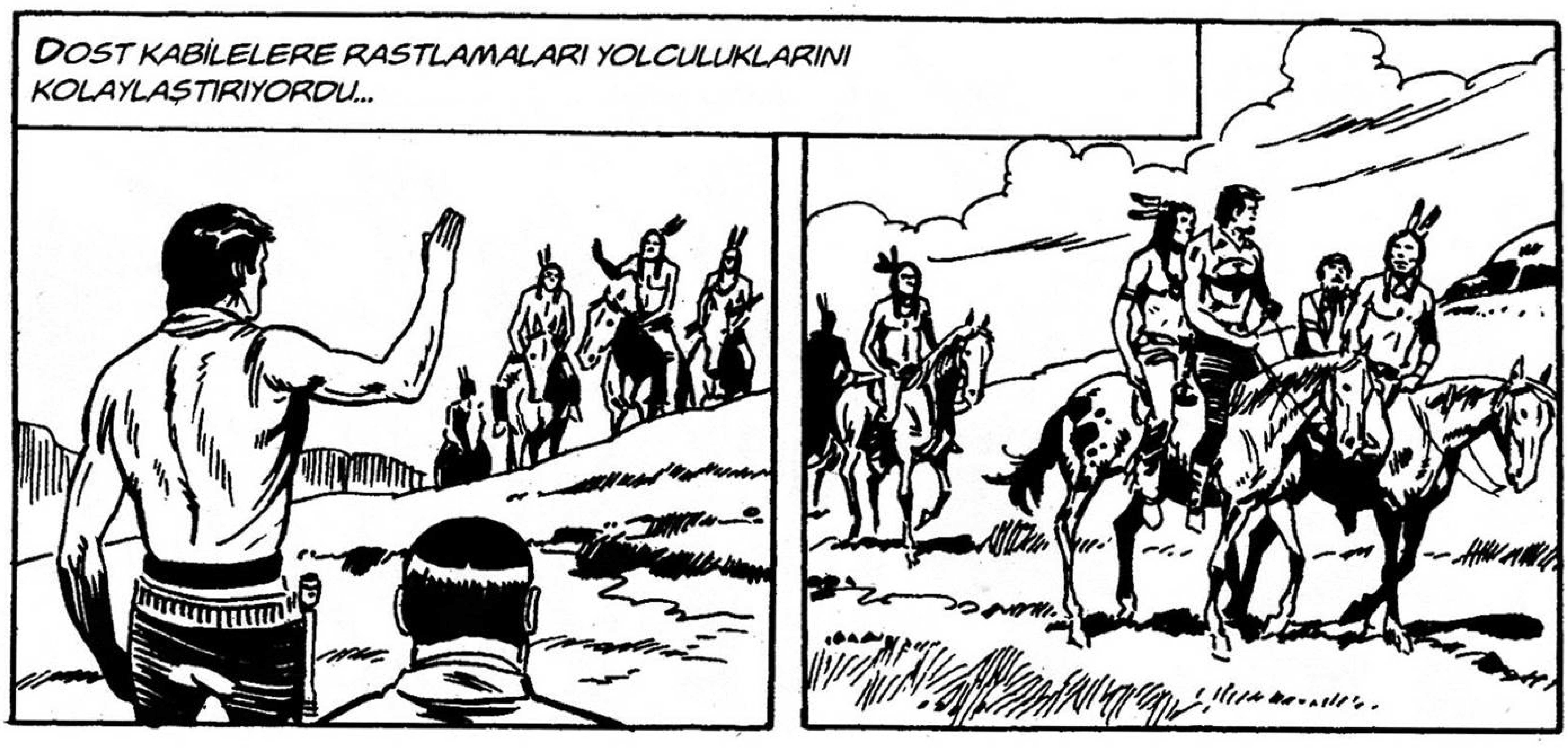

O ADAMLAR KULÜBELERİNİ HİDDEN WOOD ORMANININ SINIRINA İNŞA ETTİLER...
...BİZİM KÖYÜMÜZÜN TAM AKSİ YÖNÜNE...
...VE AĞAÇLARI KESİP SONRA DA VADİYE TAŞIMAYA BAŞLADILAR...
MM

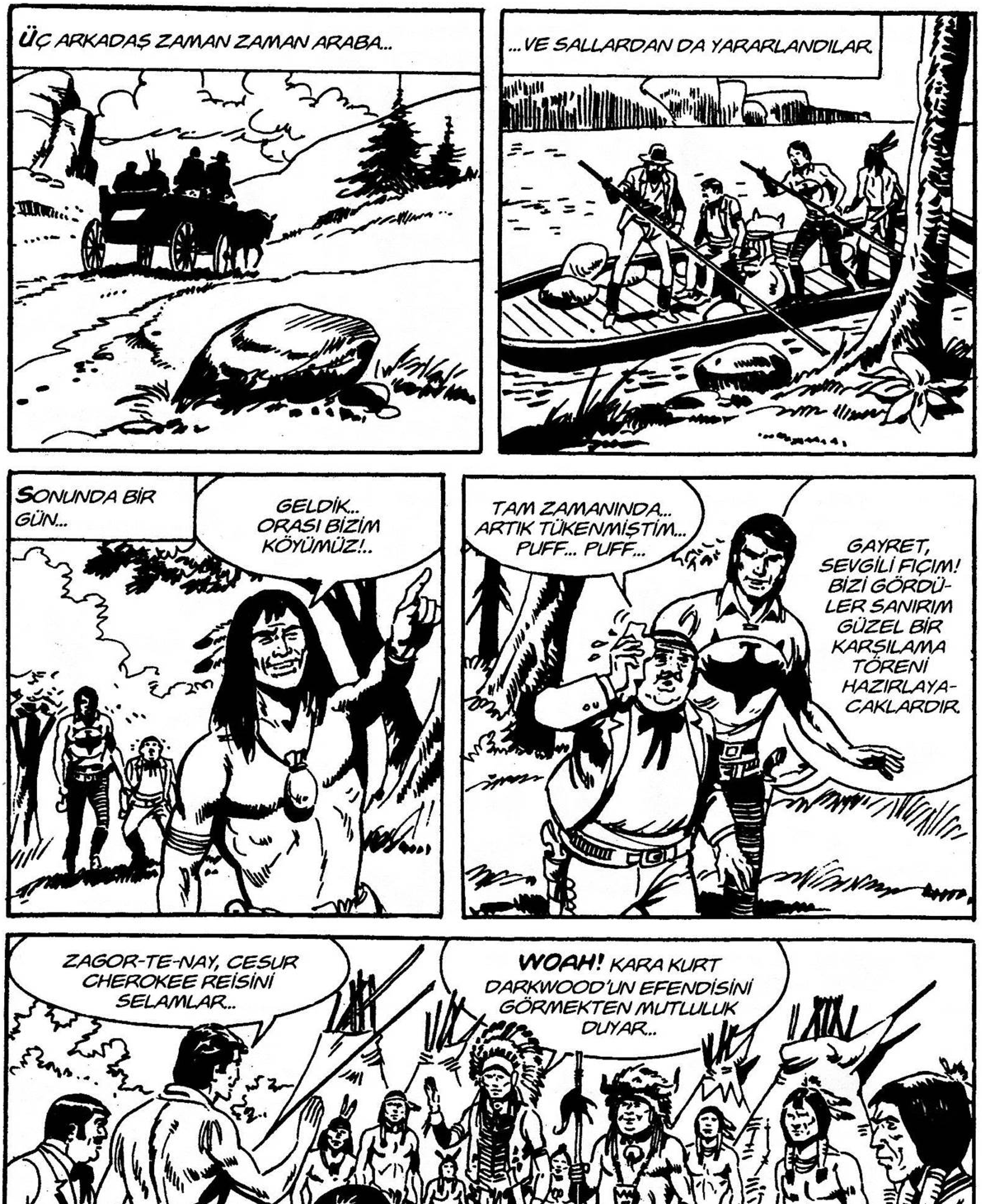

REİSİMİZ "KARA KURT" SOLUK YÜZLÜLERE ŞİKÂYETE GİTTİ...
KARA KURT DEDİ Kİ, EĞER BEYAZLAR ORMANI YOK ETMEYE DEVAM EDERLERSE BURADA BARINAN HAYVANLAR BAŞKA YERLERE GÖÇ EDERLER...
...VE BİZ DE KENDİMİZİ BESLEYECEK AV ETİ BULAMAYACAĞIMIZ İÇİN TOPRAKLARIMIZDAN AYRILMAK ZORUNDA KALIRIZ. BEYAZLAR NE CEVAP VERDİ, DERSİN?
WOAH! BAŞLARINDAKİ SARI SAÇLI, KÜÇÜK ADAM HIDDEN WOOD'DAKİ BÜTÜN AĞAÇLARI KESECEĞİNİ...
...VE ONLARI DURDURMAYA KALKARSAK, TÜFEKLERİNİ KULLANACAKLARINI SÖYLEDİ...
KARDEŞLERİN ÇOK KIZMIŞTIR SANIRIM...
UGH! HEPİMİZ BEYAZLARA KARŞI SİLAHLANMAK İSTİYORDUK...

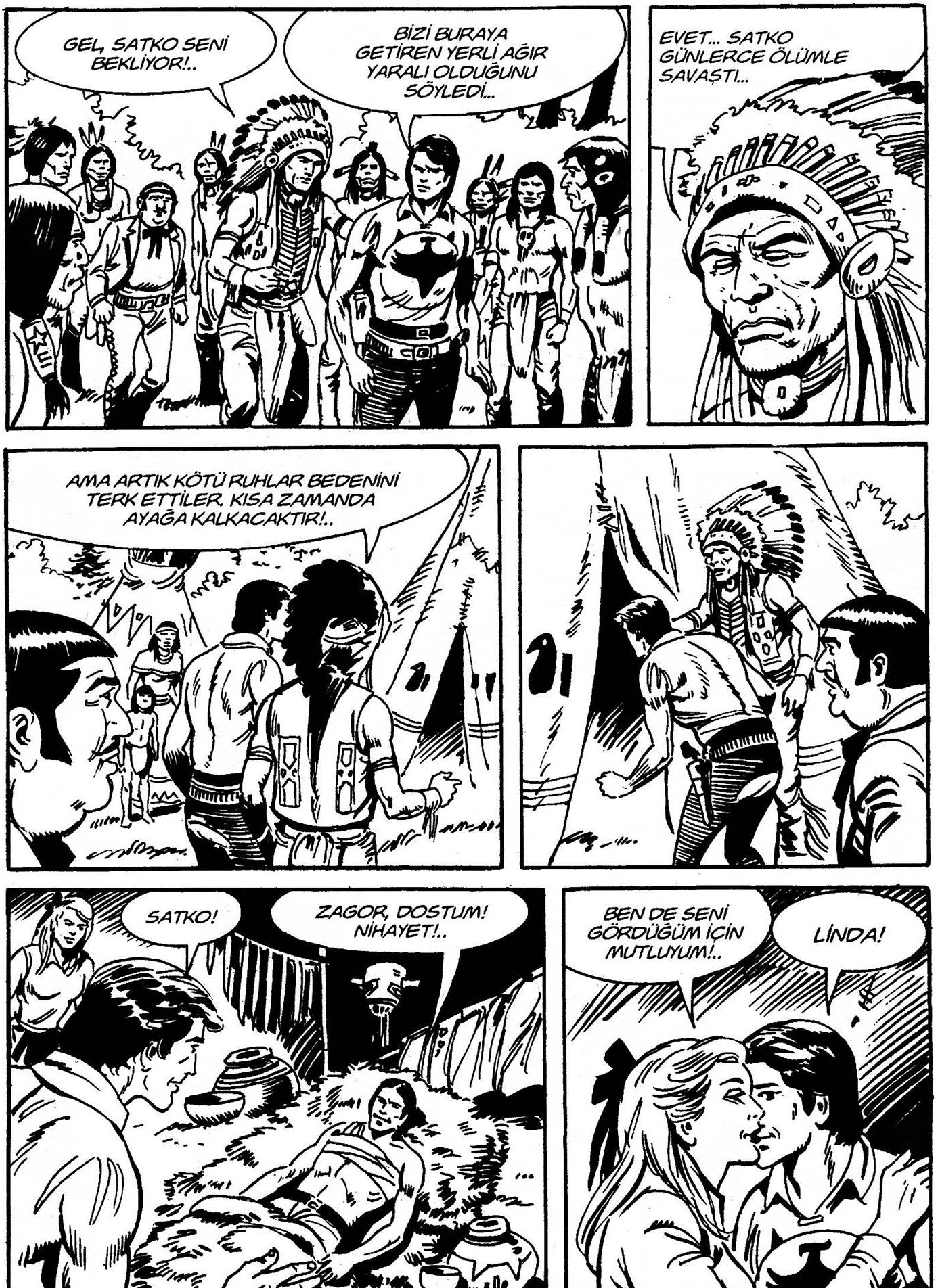

AMA ŞEFİMİZ, MAVİ CEKETLİLERİN GELMESİNDEN ÜRKTÜĞÜ İÇİN SABIRLI OLMAMIZI İSTEDİ!..
SONRA KARA KURT, BEYAZLARIN ARASINDA YAŞAYAN OĞLUNUN BİZE YARDIM EDEBİLECEĞİNİ SÖYLEDİ...
YAA... ŞU SEVİMLİ SATKO...(*) YA DA DİĞER ADIYLA KIRMIZI OK...
(*) KLASİK MACERALAR CİLT 14
WOAH! NE YAZIK Kİ SATKO DA BEYAZ KÖPEKLERİ DURDURAMADI...
HATTA EVİNİ ATEŞE VERDİLER VE KENDİSİ DE YARALI OLARAK KÖYÜMÜZE SIĞINMAK ZORUNDA KALDI...
ALÇAKLAR!
BİRAZ HIZLANALIM. BİR AN ÖNCE KÖYE VARMAK İSTİYORUM!..

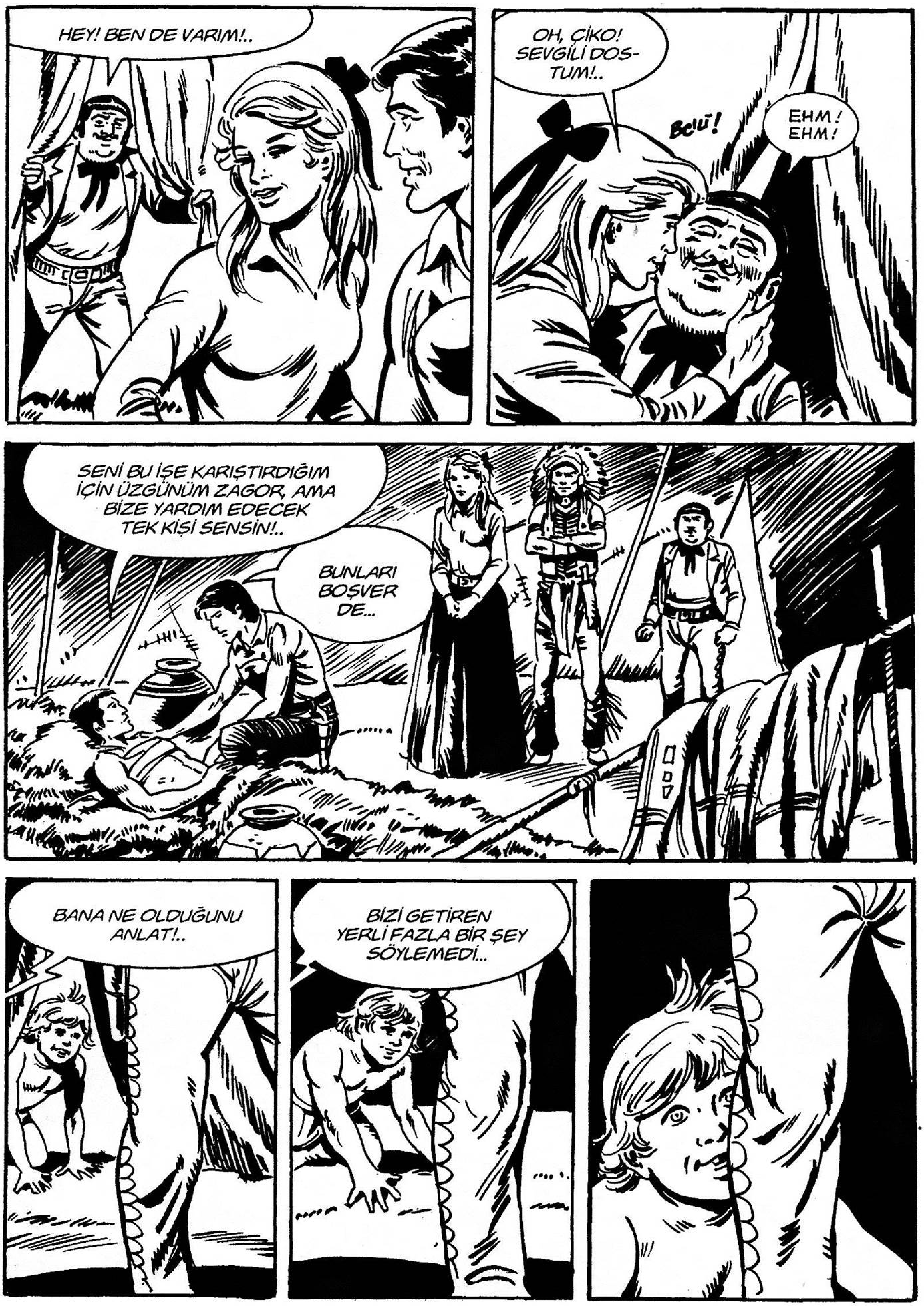

ÜÇ ADAM GÜNLERCE YOL ALARAK DEĞİŞİK YERLERDEN GEÇTİLER...

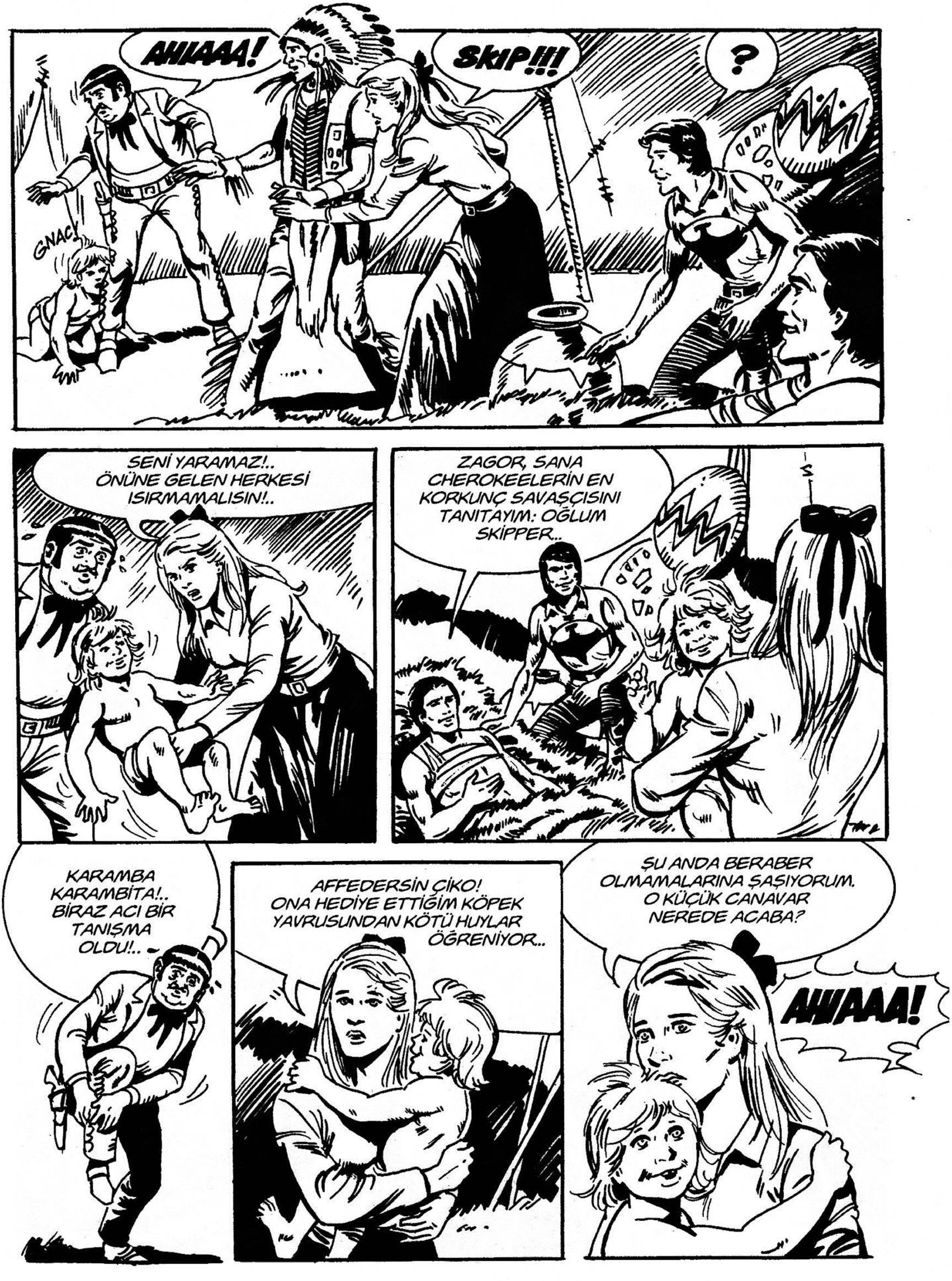

DAİMA GÜNEYE DOĞRU İLERLİYORLARDI...
KENTUCKY
WALNUT RIDGE
MEMPHIS
NASHVILLE
MISSISSIPPI
TENNESSEE
ARKANSAS
GREENVILLE
CHATTANOOGA
LITTLE ROCK
SHEFFIELD
DALTON
DALLAS

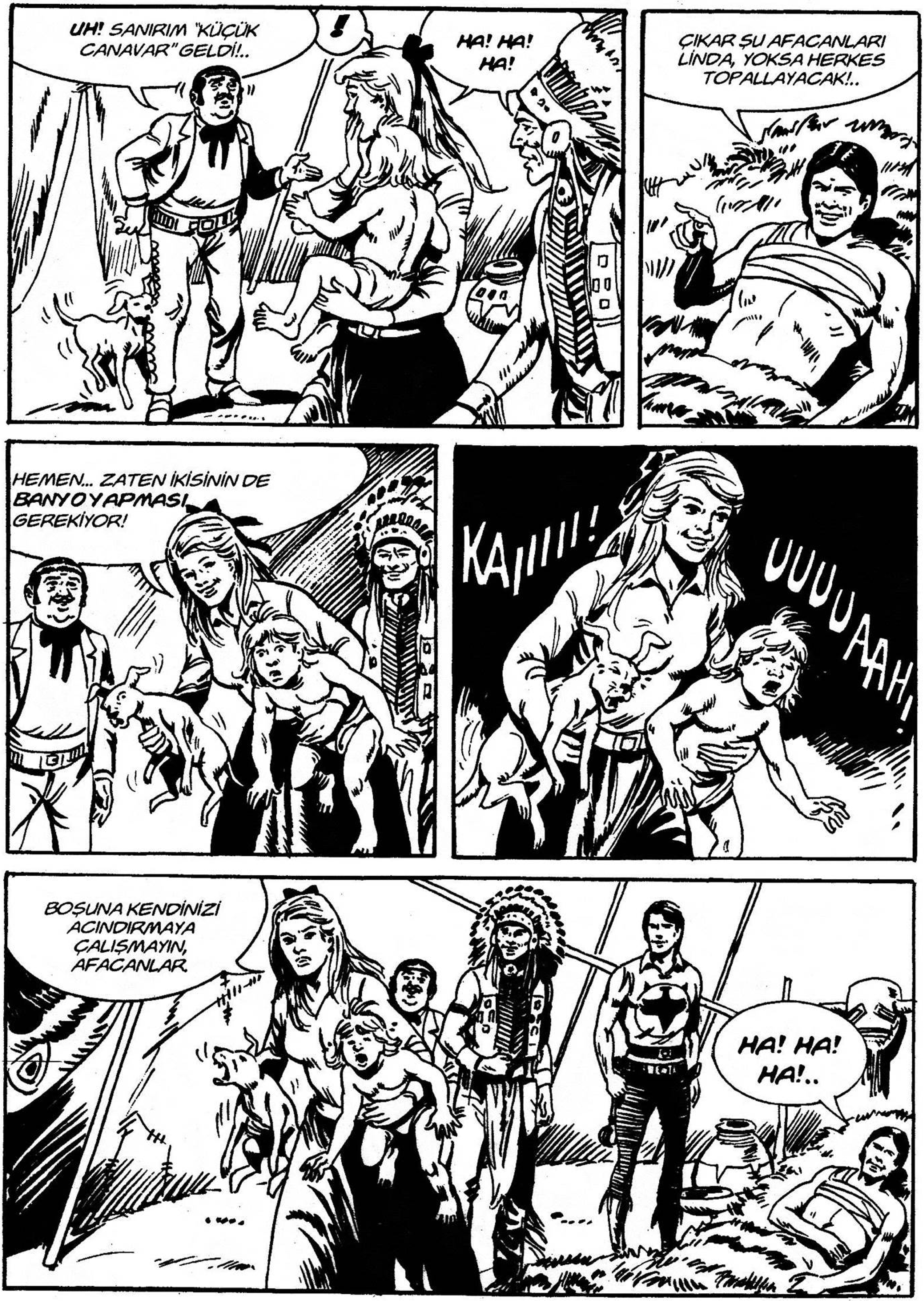

DOST KABİLELERE RASTLAMALARI YOLCULUKLARINI KOLAYLAŞTIRIYORDU...

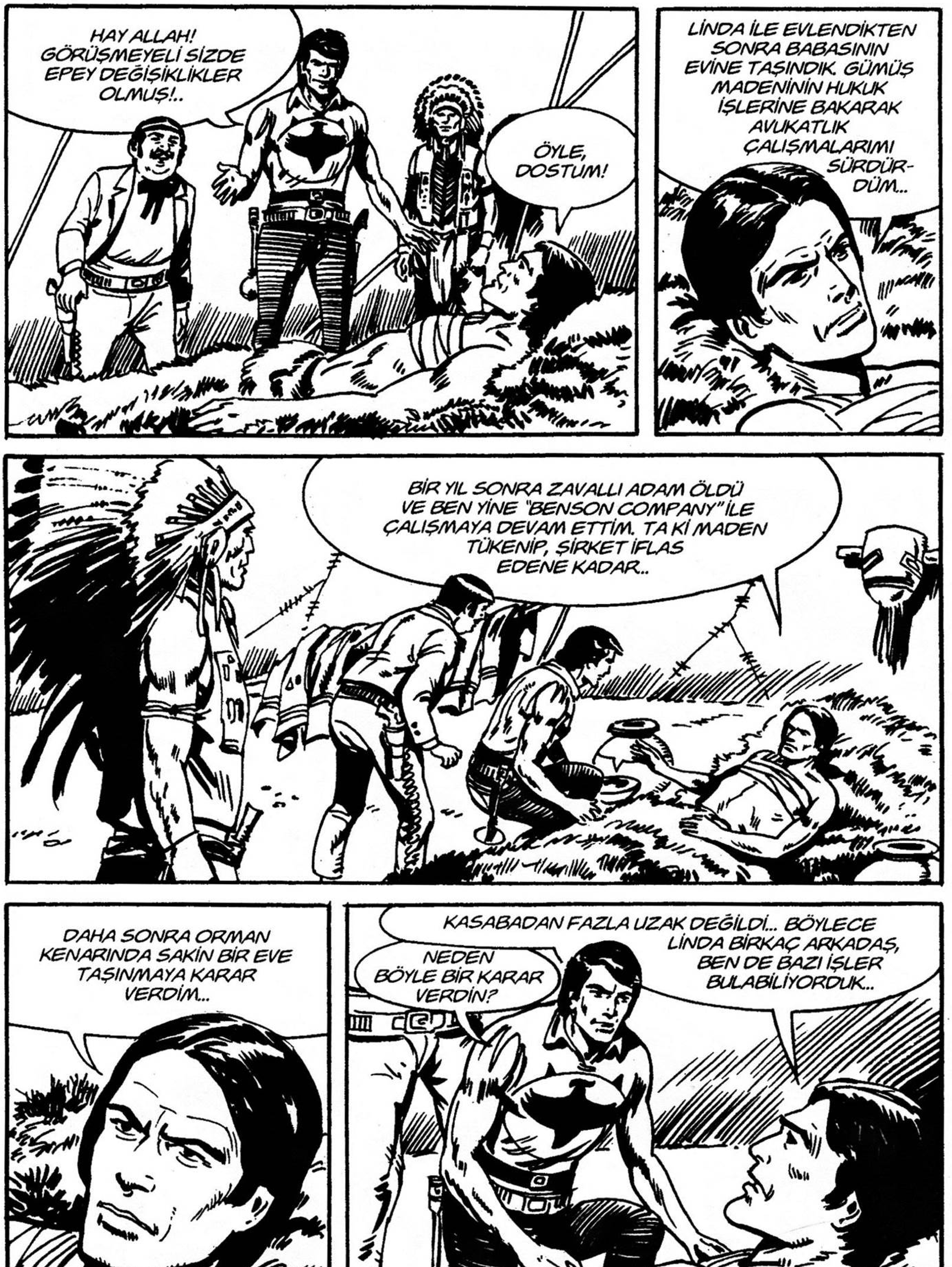

ÜÇ ARKADAŞ ZAMAN ZAMAN ARABA...
...VE SALLARDAN DA YARARLANDILAR.
SONUNDA BİR GÜN...
GELDİK... ORASI BİZİM KÖYÜMÜZ!..
TAM ZAMANINDA... ARTIK TÜKENMİŞTİM... PUFF... PUFF...
GAYRET, SEVGİLİ FIÇIM! BİZİ GÖRDÜLER SANIRIM GÜZEL BİR KARŞILAMA TÖRENİ HAZIRLAYACAKLARDIR.
ZAGOR-TE-NAY, CESUR CHEROKEE REİSİNİ SELAMLAR...
WOAH! KARA KURT DARKWOOD'UN EFENDİSİNİ GÖRMEKTEN MUTLULUK DUYAR...

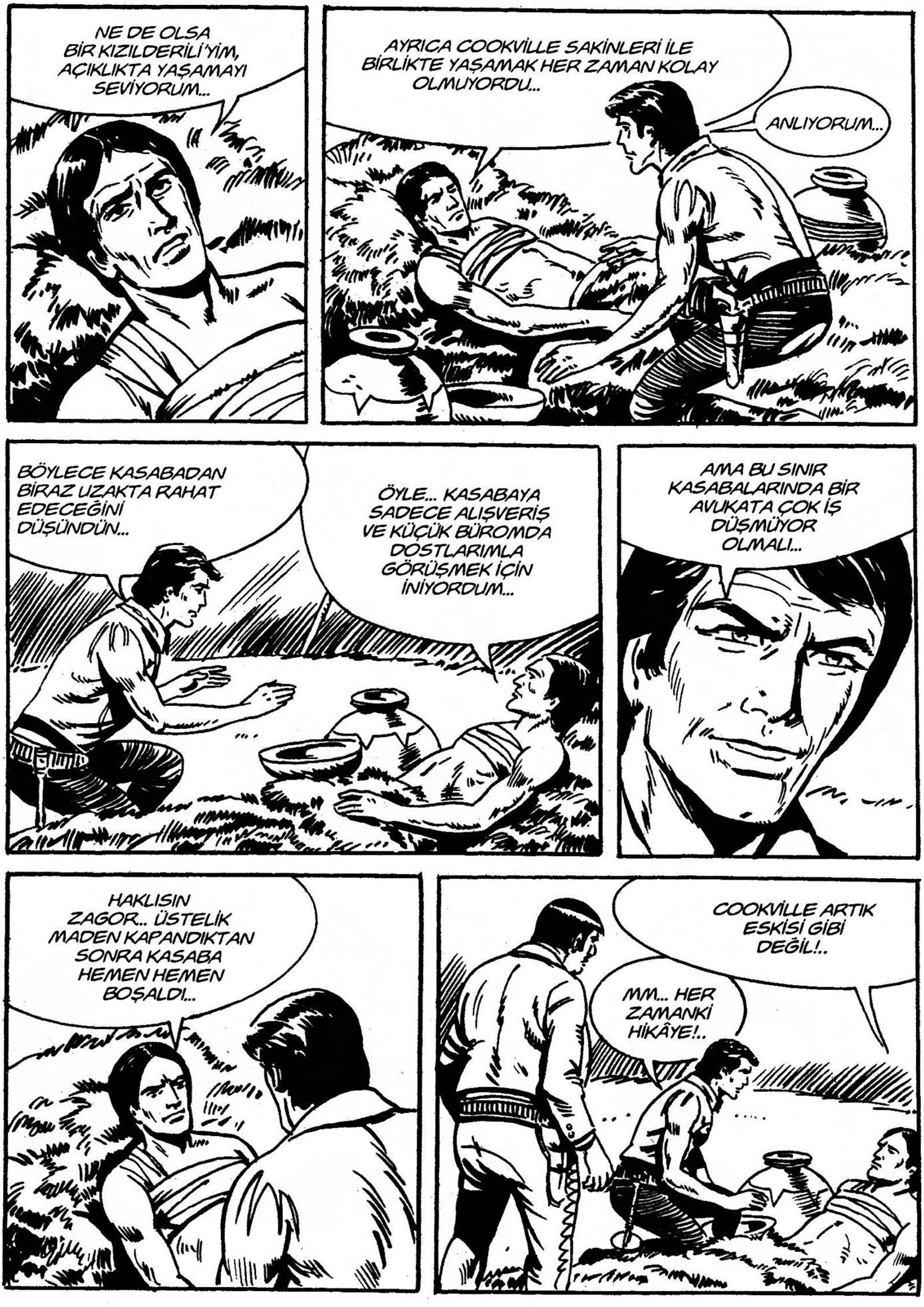

GEL, SATKO SENİ BEKLİYOR!..
BİZİ BURAYA GETİREN YERLİ AĞIR YARALI OLDUĞUNU SÖYLEDİ...
EVET... SATKO GÜNLERCE ÖLÜMLE SAVAŞTI...
AMA ARTIK KÖTÜ RUHLAR BEDENİNİ TERK ETTİLER. KISA ZAMANDA AYAĞA KALKACAKTIR!..
SATKO!
ZAGOR, DOSTUM! NİHAYET!..
BEN DE SENİ GÖRDÜĞÜM İÇİN MUTLUYUM!..
LİNDA!

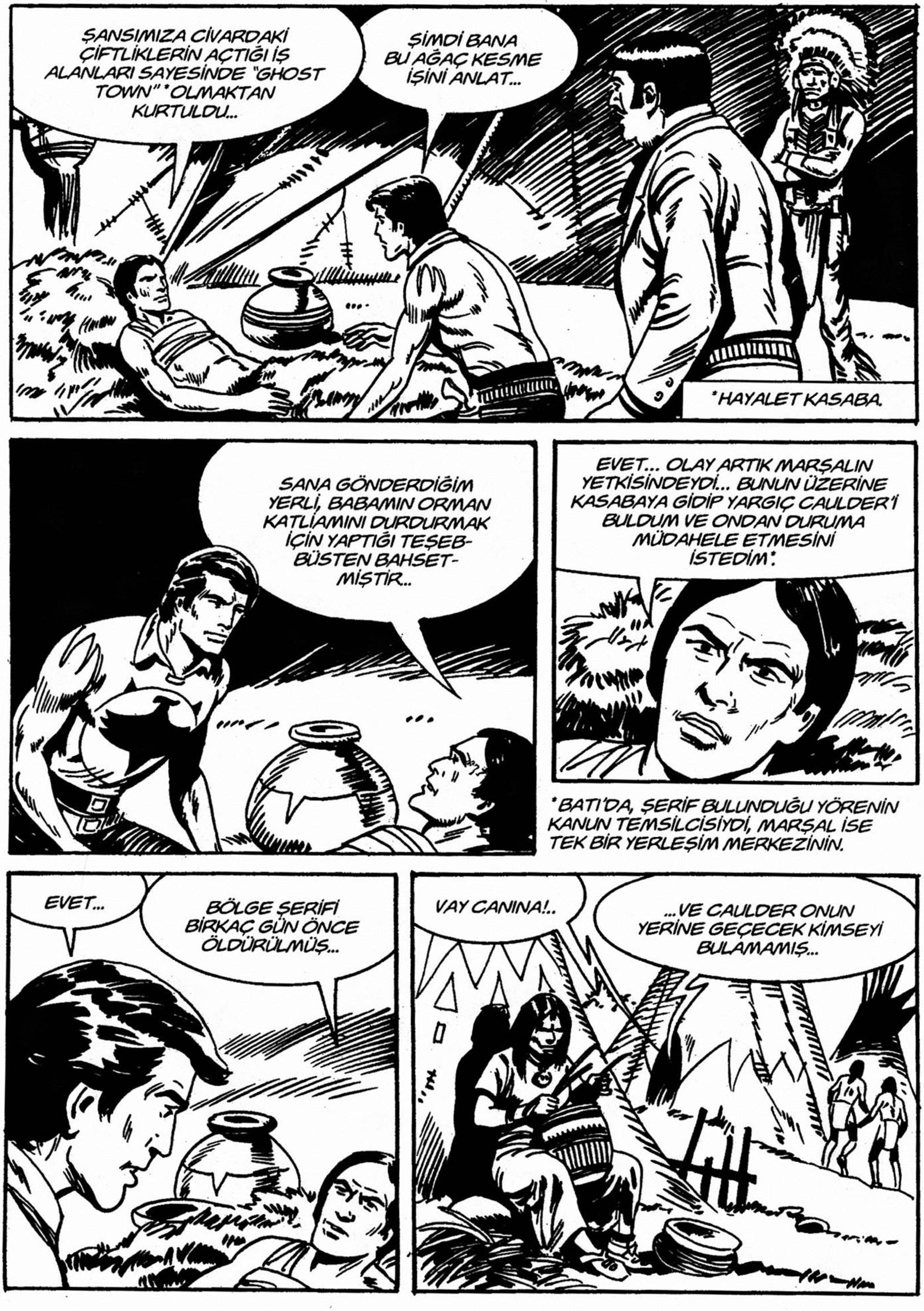

HEY! BEN DE VARIM!..
OH, ÇİKO! SEVGİLİ DOSTUM!..
Bciü!
EHM! EHM!
SENİ BU İŞE KARIŞTIRDIĞIM İÇİN ÜZGÜNÜM ZAGOR, AMA BİZE YARDIM EDECEK TEK KİŞİ SENSİN!..
BUNLARI BOŞVER DE...
BANA NE OLDUĞUNU ANLAT!..
BİZİ GETİREN YERLİ FAZLA BİR ŞEY SÖYLEMEDİ...


AHIAAA!
SKIP!!!
?
GNAC!
SENİ YARAMAZ!.. ÖNÜNE GELEN HERKESİ ISIRMAMALISIN!..
ZAGOR, SANA CHEROKEELERİN EN KORKUNÇ SAVAŞÇISINI TANITAYIM: OĞLUM SKIPPER..
KARAMBA KARAMBİTA!.. BİRAZ ACI BİR TANIŞMA OLDU!..
AFFEDERSİN ÇİKO! ONA HEDİYE ETTİĞİM KÖPEK YAVRUSUNDAN KÖTÜ HUYLAR ÖĞRENİYOR..
ŞU ANDA BERABER OLMAMALARINA ŞAŞIYORUM. O KÜÇÜK CANAVAR NEREDE ACABA?
AHIAAA!


UH! SANIRIM "KÜÇÜK CANAVAR" GELDİ!..
!
HA! HA! HA!
ÇIKAR ŞU AFACANLARI LİNDA, YOKSA HERKES TOPALLAYACAK!..
HEMEN... ZATEN İKİSİNİN DE BANYO YAPMASI GEREKİYOR!
KAIIIII!
UUUUAAAH!
BOŞUNA KENDİNİZİ ACINDIRMAYA ÇALIŞMAYIN, AFACANLAR.
HA! HA! HA!..

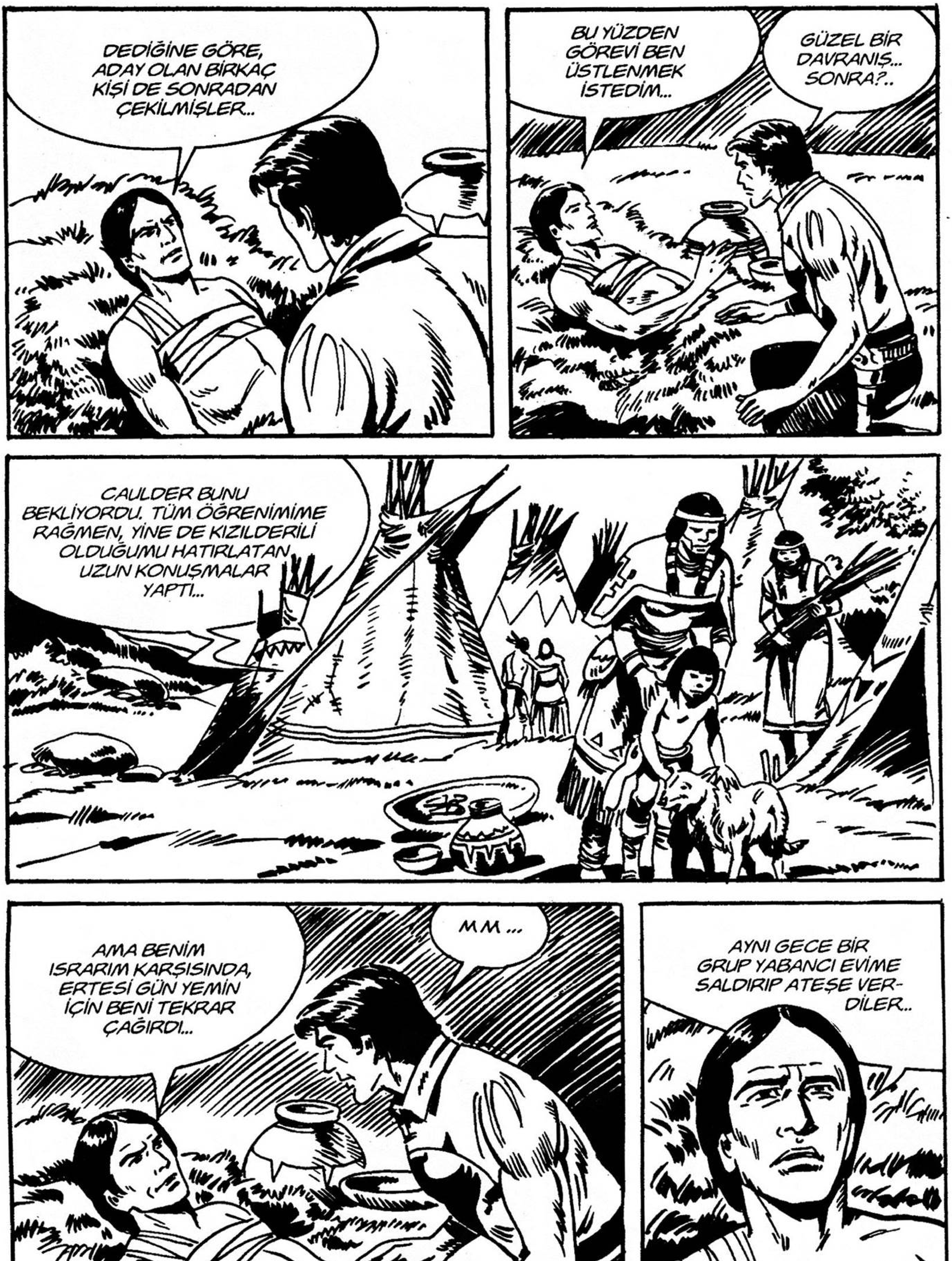

HAY ALLAH! GÖRÜŞMEYELİ SİZDE EPEY DEĞİŞİKLİKLER OLMUŞ!..
ÖYLE, DOSTUM!
LİNDA İLE EVLENDİKTEN SONRA BABASININ EVİNE TAŞINDIK. GÜMÜŞ MADENİNİN HUKUK İŞLERİNE BAKARAK AVUKATLIK ÇALIŞMALARIMI SÜRDÜRDÜM...
BİR YIL SONRA ZAVALLI ADAM ÖLDÜ VE BEN YİNE "BENSON COMPANY" İLE ÇALIŞMAYA DEVAM ETTİM. TA Kİ MADEN TÜKENİP, ŞİRKET İFLAS EDENE KADAR...
DAHA SONRA ORMAN KENARINDA SAKİN BİR EVE TAŞINMAYA KARAR VERDİM...
NEDEN BÖYLE BİR KARAR VERDİN?
KASABADAN FAZLA UZAK DEĞİLDİ... BÖYLECE LİNDA BİRKAÇ ARKADAŞ, BEN DE BAZI İŞLER BULABİLİYORDUK...

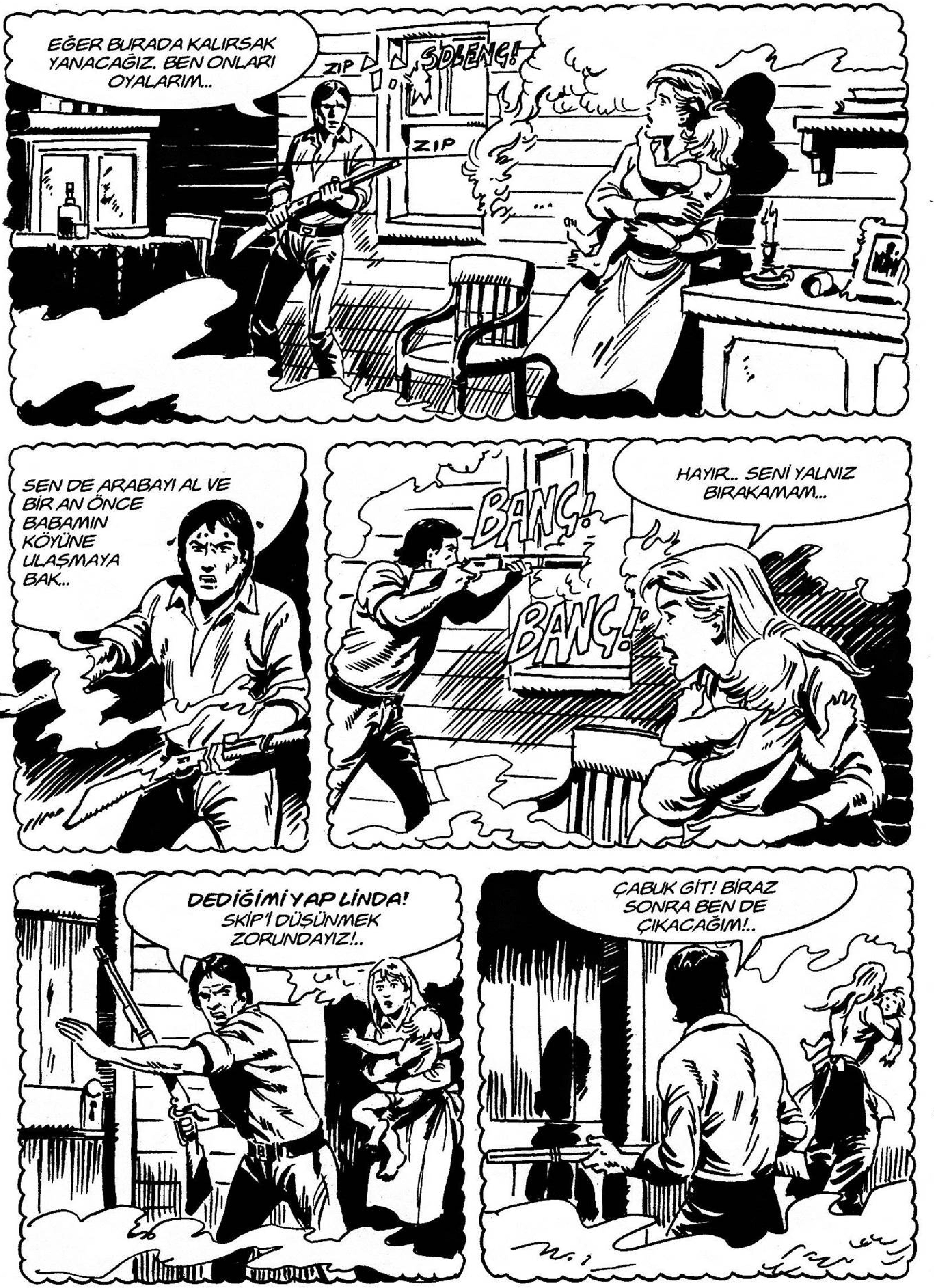

NE DE OLSA BİR KIZILDERİLİ'YİM, AÇIKLIKTA YAŞAMAYI SEVİYORUM...
AYRICA COOKVILLE SAKİNLERİ İLE BİRLİKTE YAŞAMAK HER ZAMAN KOLAY OLMUYORDU...
ANLIYORUM...
BÖYLECE KASABADAN BİRAZ UZAKTA RAHAT EDECEĞİNİ DÜŞÜNDÜN...
ÖYLE... KASABAYA SADECE ALIŞVERİŞ VE KÜÇÜK BÜROMDA DOSTLARIMLA GÖRÜŞMEK İÇİN İNİYORDUM...
AMA BU SINIR KASABALARINDA BİR AVUKATA ÇOK İŞ DÜŞMÜYOR OLMALI...
HAKLISIN ZAGOR.. ÜSTELİK MADEN KAPANDIKTAN SONRA KASABA HEMEN HEMEN BOŞALDI...
COOKVILLE ARTIK ESKİSİ GİBİ DEĞİL!..
MM... HER ZAMANKİ HİKÂYE!..
.....

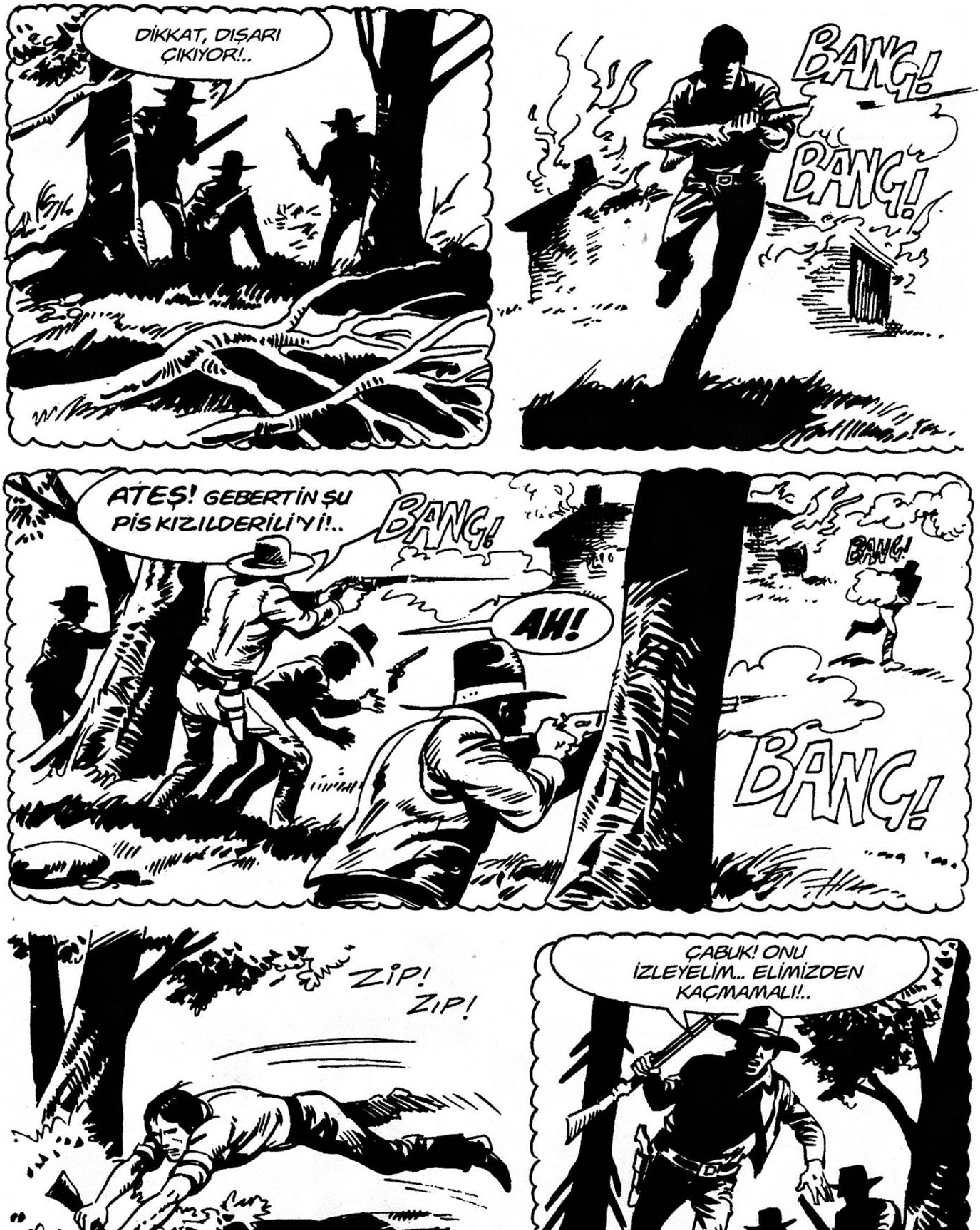

ŞANSIMIZA CİVARDAKİ ÇİFTLİKLERİN AÇTIĞI İŞ ALANLARI SAYESİNDE "GHOST TOWN"* OLMAKTAN KURTULDU...
ŞİMDİ BANA BU AĞAÇ KESME İŞİNİ ANLAT...
...
SANA GÖNDERDİĞİM YERLİ, BABAMIN ORMAN KATLİAMINI DURDURMAK İÇİN YAPTIĞI TEŞEBBÜSTEN BAHSETMİŞTİR..
...
EVET... OLAY ARTIK MARŞALIN YETKİSİNDEYDİ... BUNUN ÜZERİNE KASABAYA GİDİP YARGIÇ CAULDER'İ BULDUM VE ONDAN DURUMA MÜDAHELE ETMESİNİ İSTEDİM*.
EVET...
BÖLGE ŞERİFİ BİRKAÇ GÜN ÖNCE ÖLDÜRÜLMÜŞ...
VAY CANINA!..
...VE CAULDER ONUN YERİNE GEÇECEK KİMSEYİ BULAMAMIŞ...

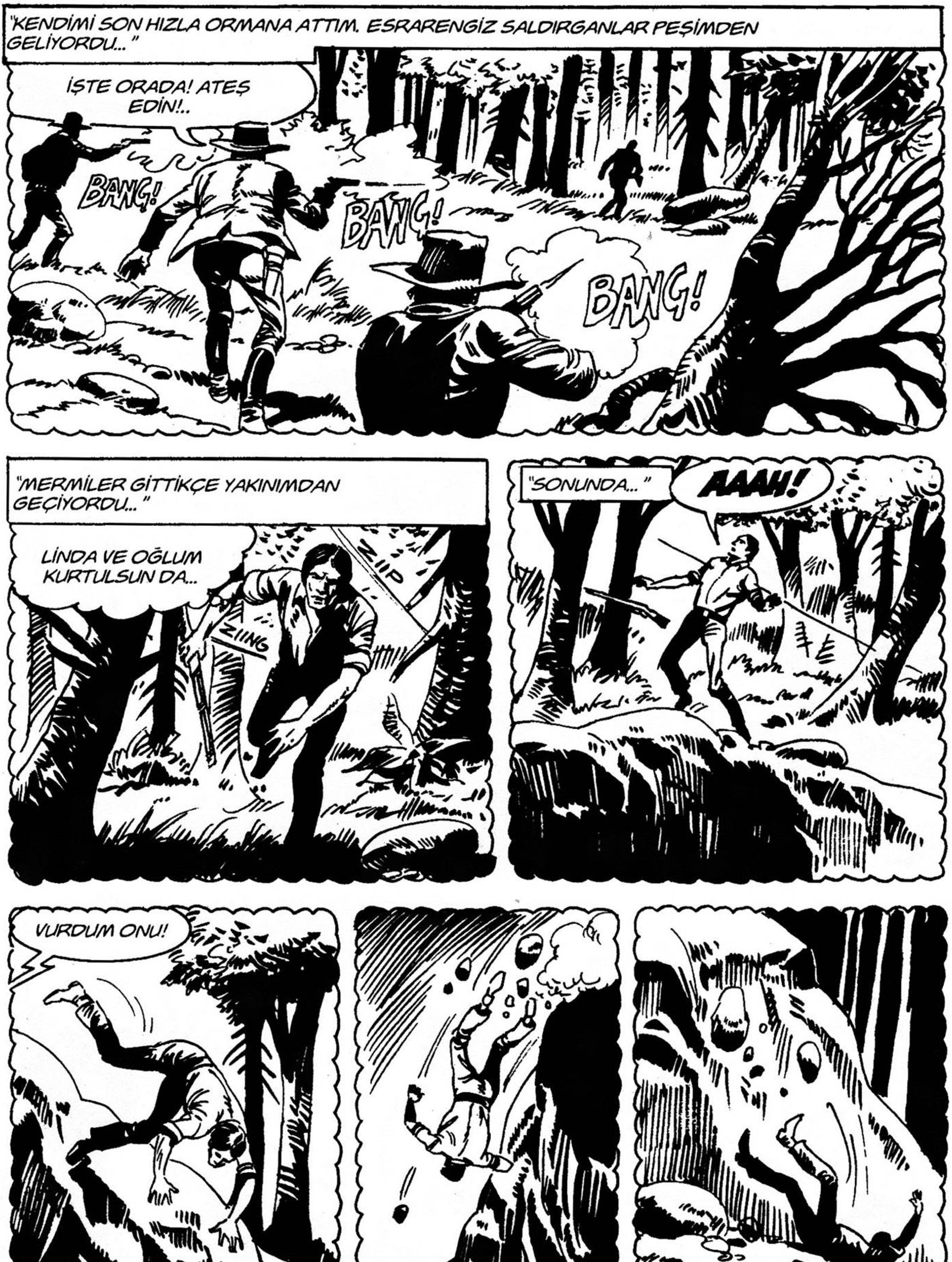
*HAYALET KASABA.

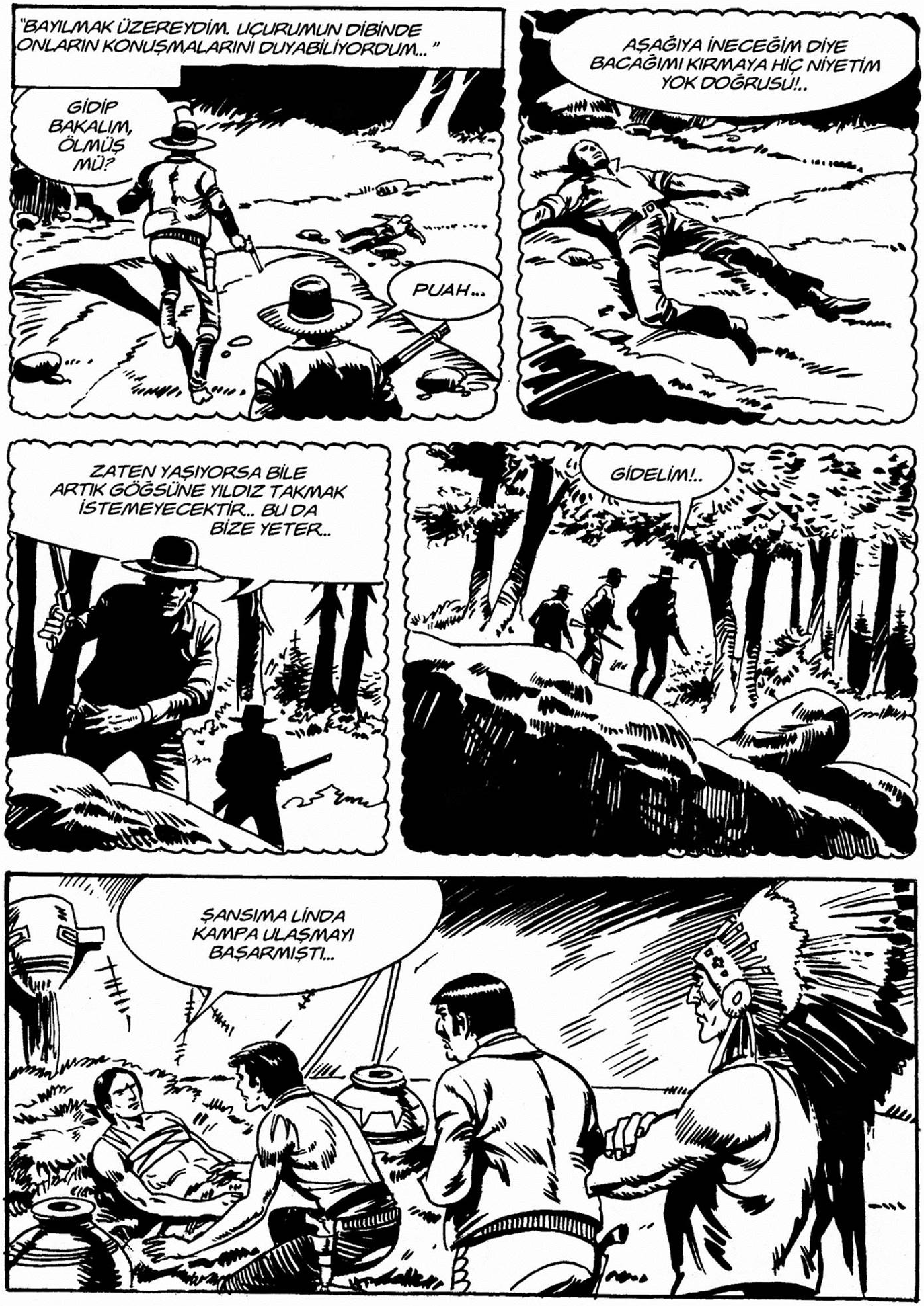
*BATI'DA, ŞERİF BULUNDUĞU YÖRENİN KANUN TEMSİLCİSİYDİ, MARŞAL İSE TEK BİR YERLEŞİM MERKEZİNİN.

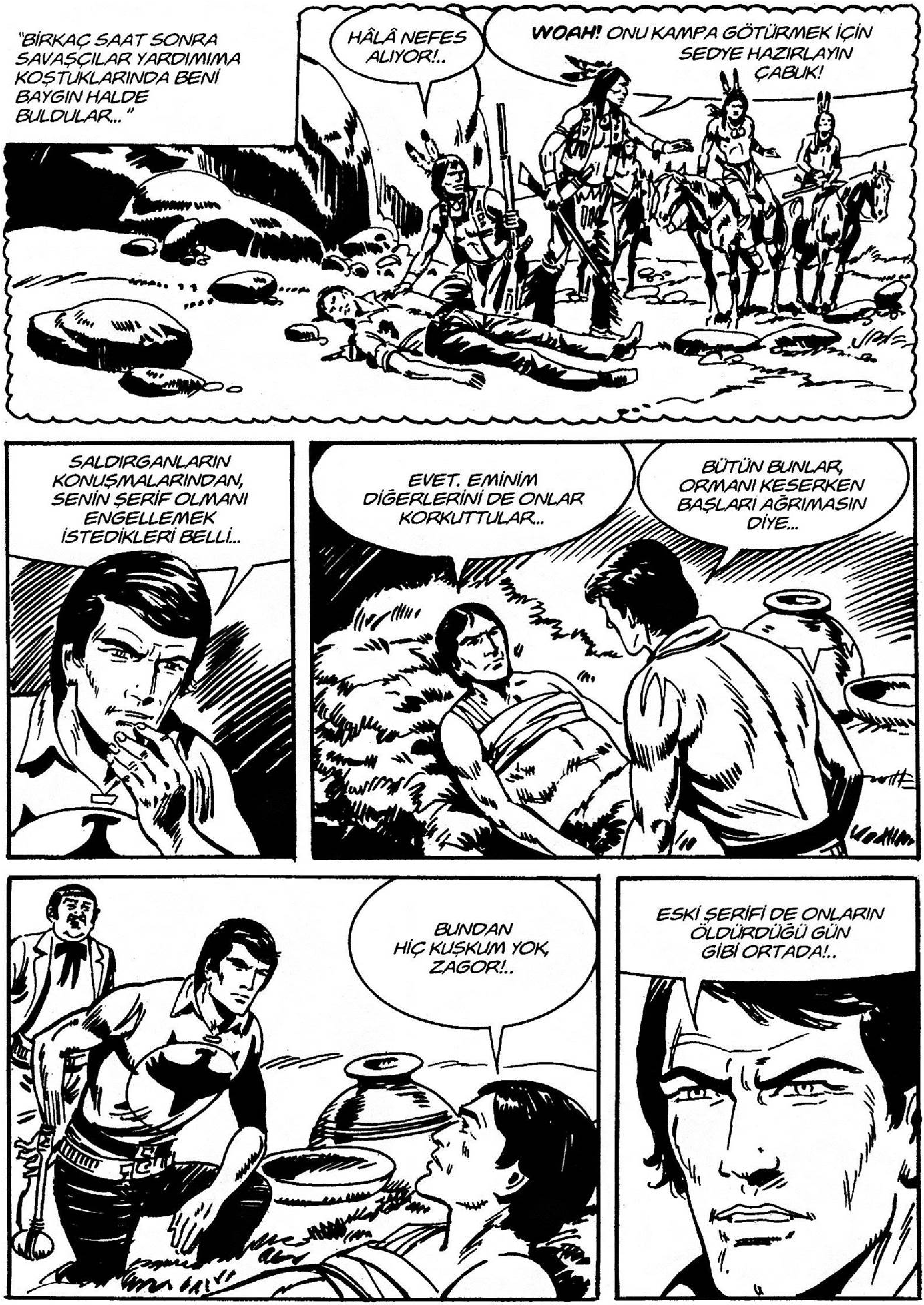

DEDİĞİNE GÖRE, ADAY OLAN BİRKAÇ KİŞİ DE SONRADAN ÇEKİLMİŞLER...
BU YÜZDEN GÖREVİ BEN ÜSTLENMEK İSTEDİM...
GÜZEL BİR DAVRANIŞ... SONRA?..
CAULDER BUNU BEKLİYORDU. TÜM ÖĞRENİMİME RAĞMEN, YİNE DE KIZILDERİLİ OLDUĞUMU HATIRLATAN UZUN KONUŞMALAR YAPTI...
AMA BENİM ISRARIM KARŞISINDA, ERTESİ GÜN YEMİN İÇİN BENİ TEKRAR ÇAĞIRDI...
MM...
AYNI GECE BİR GRUP YABANCI EVİME SALDIRIP ATEŞE VERDİLER...

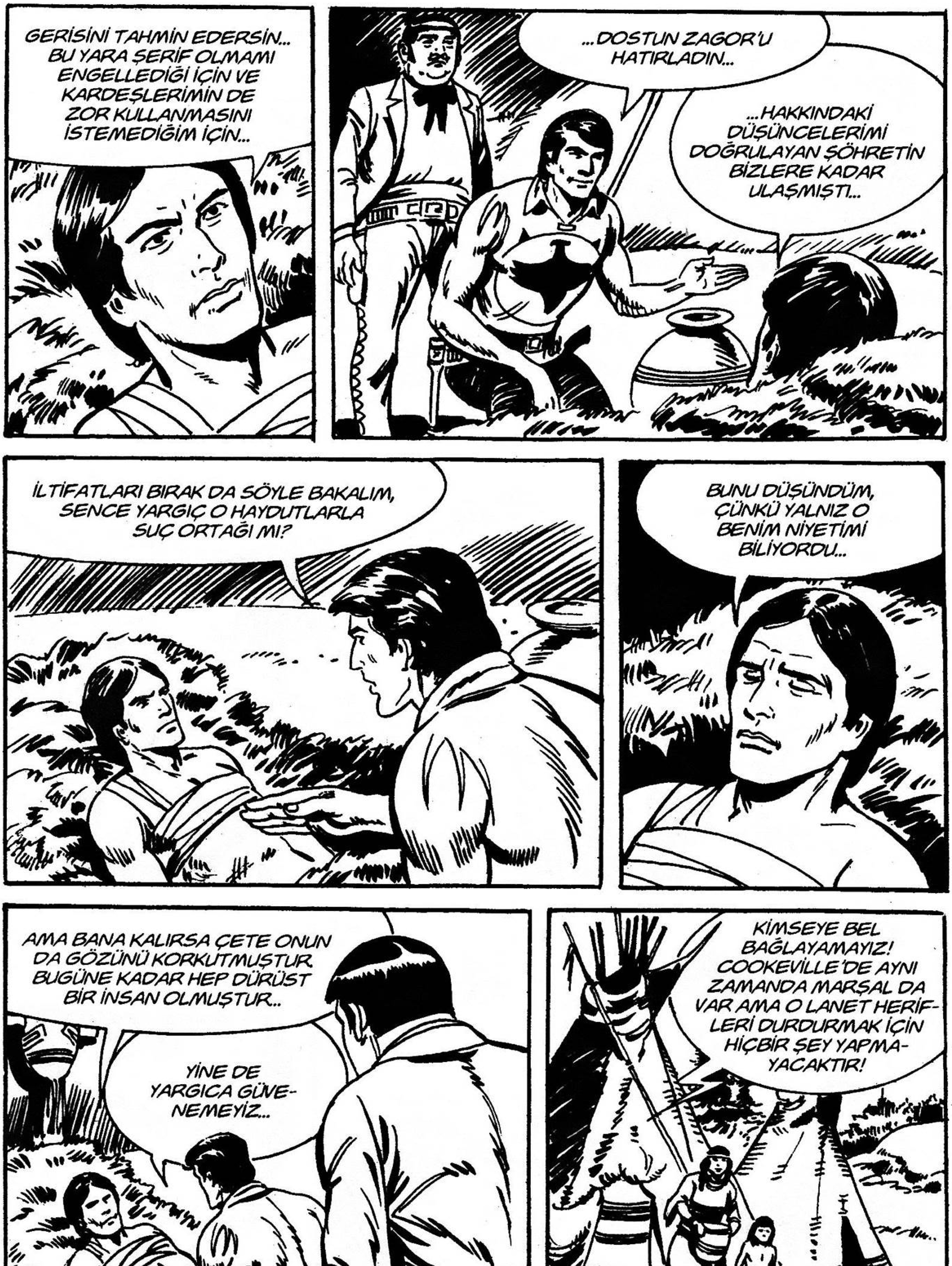

EĞER BURADA KALIRSAK YANACAĞIZ. BEN ONLARI OYALARIM...
ZIP
SDEENG!
ZIP
SEN DE ARABAYI AL VE BİR AN ÖNCE BABAMIN KÖYÜNE ULAŞMAYA BAK...
BANG!
BANG!
HAYIR... SENİ YALNIZ BIRAKAMAM...
DEDİĞİMİ YAP LINDA! SKIP'İ DÜŞÜNMEK ZORUNDAYIZ!..
ÇABUK GİT! BİRAZ SONRA BEN DE ÇIKACAĞIM!..


DİKKAT, DIŞARI ÇIKIYOR!..
BANG!
BANG!
ATEŞ! GEBERTİN ŞU PİS KIZILDERİLİ'Yİ!..
BANG!
AH!
BANG!
BANG!
ZİP! ZİP!
ÇABUK! ONU İZLEYELİM.. ELİMİZDEN KAÇMAMALI!..


"KENDİMİ SON HIZLA ORMANA ATTIM. ESRARENGİZ SALDIRGANLAR PEŞİMDEN GELİYORDU..."
İŞTE ORADA! ATEŞ EDİN!..
BANG!
BANG!
BANG!
"MERMİLER GİTTİKÇE YAKINIMDAN GEÇİYORDU..."
LİNDA VE OĞLUM KURTULSUN DA...
ZIIP
ZIING
"SONUNDA..."
AAAH!
VURDUM ONU!
TUMP

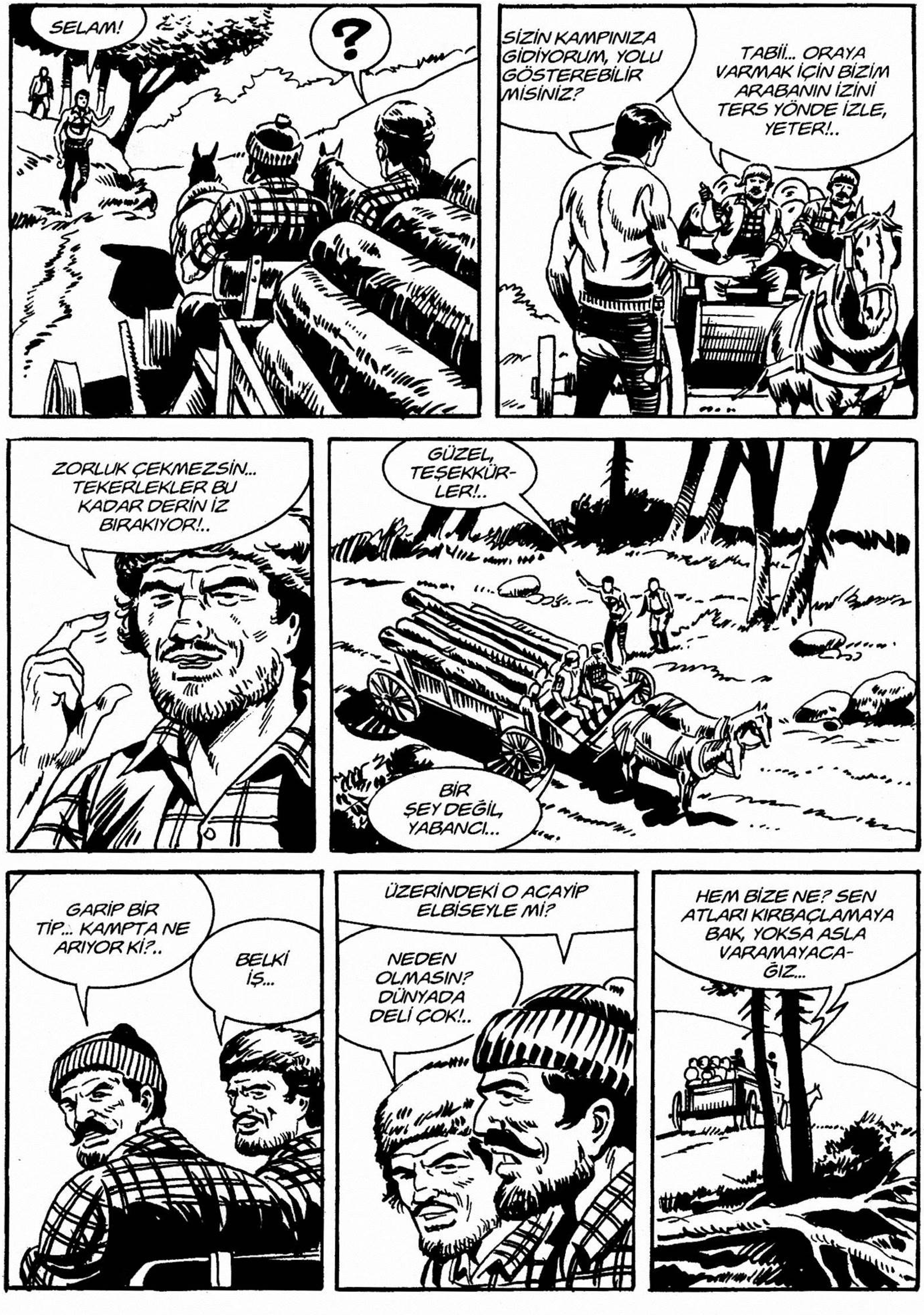

"BAYILMAK ÜZEREYDİM. UÇURUMUN DİBİNDE ONLARIN KONUŞMALARINI DUYABİLİYORDUM..."
GİDİP BAKALIM, ÖLMÜŞ MÜ?
PUAH...
AŞAĞIYA İNECEĞİM DİYE BACAĞIMI KIRMAYA HİÇ NİYETİM YOK DOĞRUSU!..
ZATEN YAŞIYORSA BİLE ARTIK GÖĞSÜNE YILDIZ TAKMAK İSTEMEYECEKTİR... BU DA BİZE YETER...
GİDELİM!..
ŞANSIMA LİNDA KAMPA ULAŞMAYI BAŞARMIŞTI...

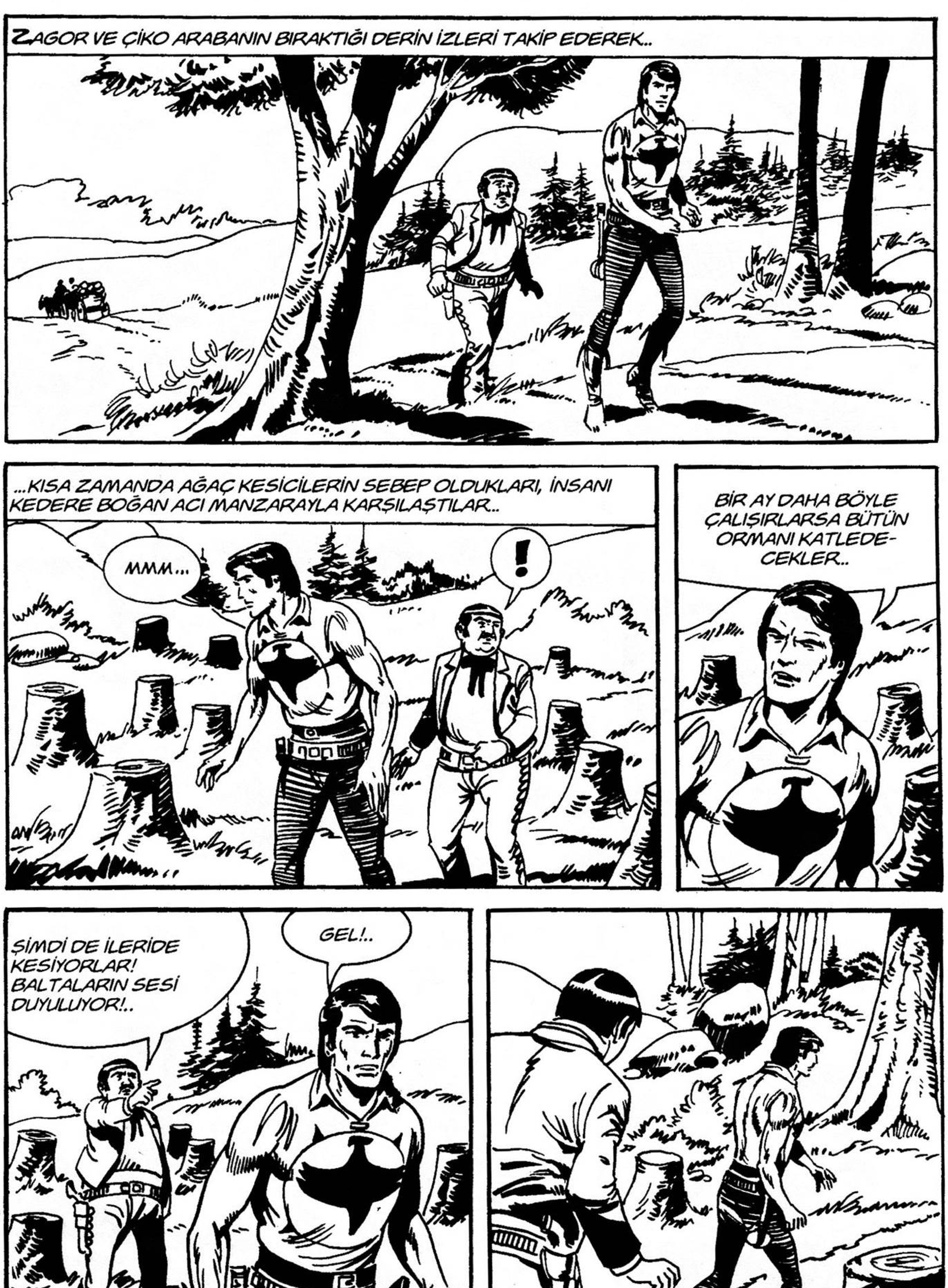

"BİRKAÇ SAAT SONRA SAVAŞÇILAR YARDIMIMA KOŞTUKLARINDA BENİ BAYGIN HALDE BULDULAR..."
HÂLÂ NEFES ALIYOR!..
WOAH! ONU KAMPA GÖTÜRMEK İÇİN SEDYE HAZIRLAYIN ÇABUK!
SALDIRGANLARIN KONUŞMALARINDAN, SENİN ŞERİF OLMANI ENGELLEMEK İSTEDİKLERİ BELLİ...
EVET. EMİNİM DİĞERLERİNİ DE ONLAR KORKUTTULAR...
BÜTÜN BUNLAR, ORMANI KESERKEN BAŞLARI AĞRIMASIN DİYE...
BUNDAN HİÇ KUŞKUM YOK, ZAGOR!..
ESKİ ŞERİFİ DE ONLARIN ÖLDÜRDÜĞÜ GÜN GİBİ ORTADA!..


GERİSİNİ TAHMİN EDERSİN... BU YARA ŞERİF OLMAMI ENGELLEDİĞİ İÇİN VE KARDEŞLERİMİN DE ZOR KULLANMASINI İSTEMEDİĞİM İÇİN...
...DOSTUN ZAGOR'U HATIRLADIN...
...HAKKINDAKİ DÜŞÜNCELERİMİ DOĞRULAYAN ŞÖHRETİN BİZLERE KADAR ULAŞMIŞTI...
İLTİFATLARI BIRAK DA SÖYLE BAKALIM, SENCE YARGIÇ O HAYDUTLARLA SUÇ ORTAĞI MI?
BUNU DÜŞÜNDÜM, ÇÜNKÜ YALNIZ O BENİM NİYETİMİ BİLİYORDU...
AMA BANA KALIRSA ÇETE ONUN DA GÖZÜNÜ KORKUTMUŞTUR. BUGÜNE KADAR HEP DÜRÜST BİR İNSAN OLMUŞTUR...
YİNE DE YARGICA GÜVENEMEYİZ...
KİMSEYE BEL BAĞLAYAMAYIZ! COOKEVILLE'DE AYNI ZAMANDA MARŞAL DA VAR AMA O LANET HERİFLERİ DURDURMAK İÇİN HİÇBİR ŞEY YAPMAYACAKTIR!

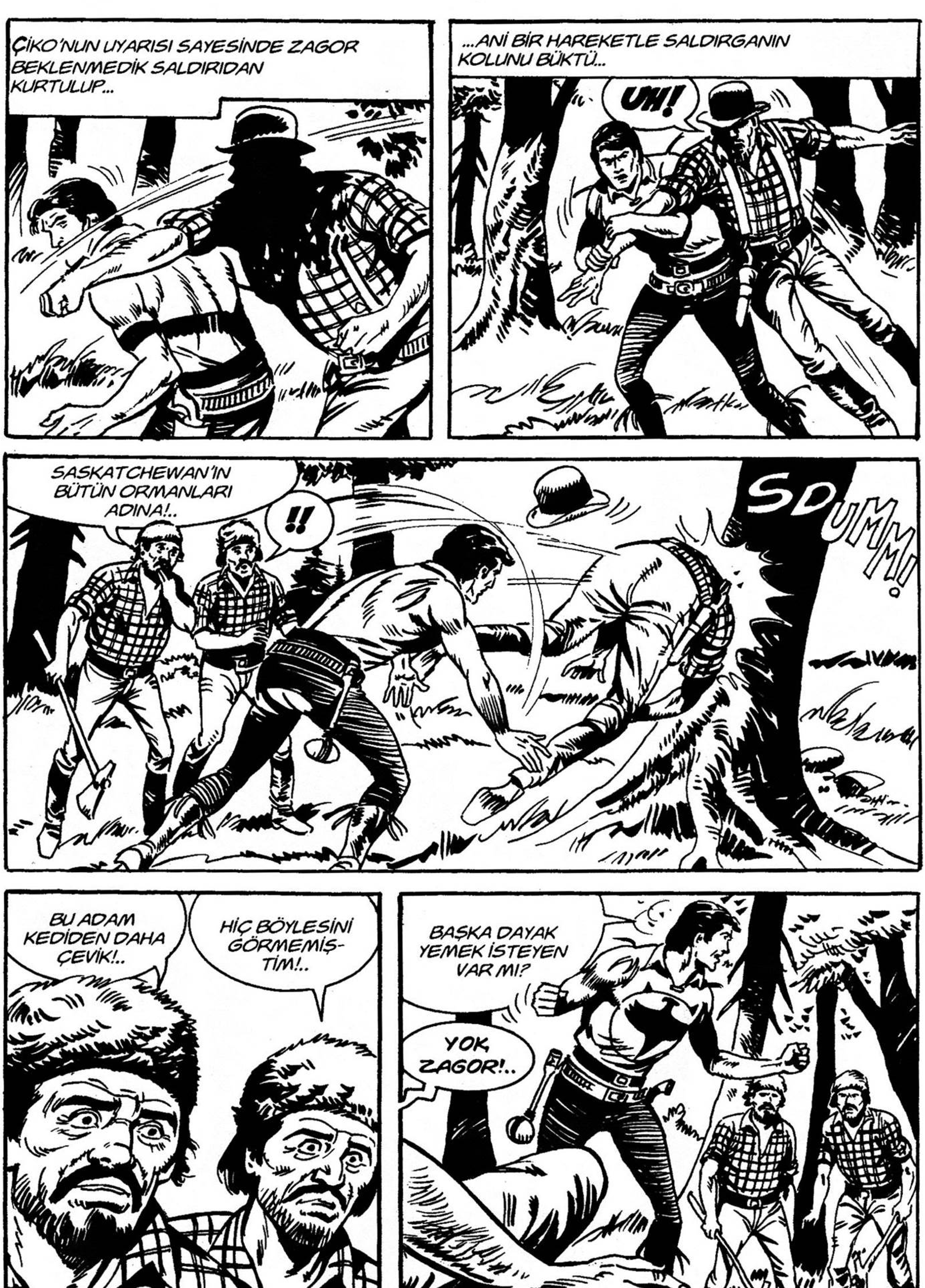
O DA MI KORKU HASTALIĞINA YAKALANDI?..
HAYIR, HAYIR, HİÇ DE DEĞİL!.. SELEFİNDEN FARKLI OLARAK ONURLU VE CESUR BİRİDİR!*
*ONURSUZ DRISCOL. BKZ. "MAÇA BACAĞI" ADLI MACERA.
YALNIZ BİRAZ FAZLA VESVESELİ. YETKİ ALANININ SINIRLARI DIŞINA ASLA ÇIKMAYACAKTIR!..
ANLIYORUM...
NEYSE... BEN DE TEK BAŞIMA İŞE KOYULACAĞIM...
WOAH! KARA KURT VE SAVAŞÇILARI BALTALI İLAH'IN YANINDA ÇARPIŞMAKTAN GURUR DUYACAKLAR!..
HAYIR, SİZİN BU OLAYA KARIŞMAYACAĞINIZI DAHA ÖNCE SÖYLEMİŞTİK...
NE YAPMAYI DÜŞÜNÜYORSUN, ZAGOR?
ŞİMDİLİK DURUM HAKKINDA BİR FİKİR EDİNEBİLMEK İÇİN ŞU ORMANI YIKAN BEYLERİN KAMPINI ZİYARET ETMEK İSTİYORUM...

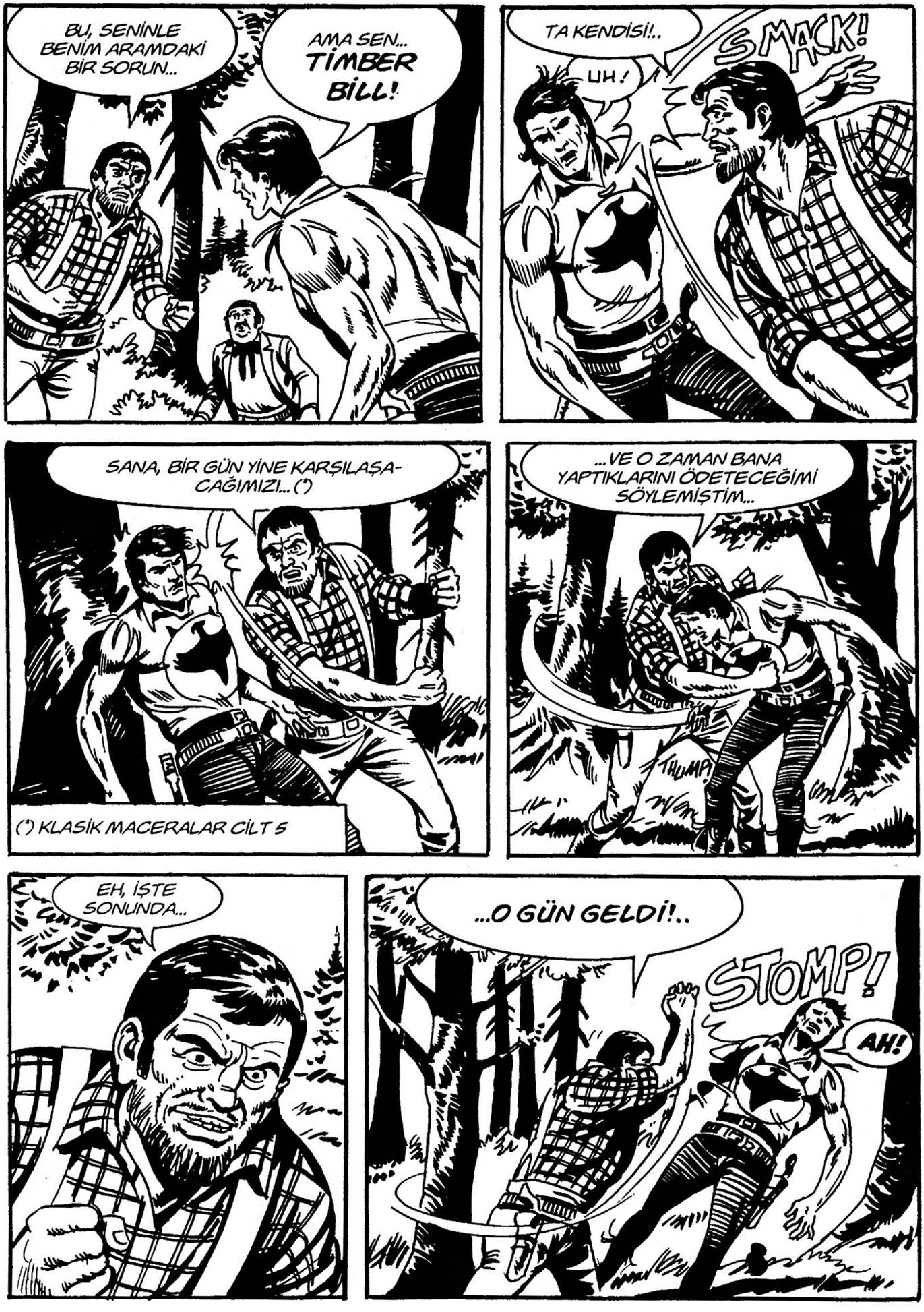
DAHA SONRA...
KARAMBA KARAMBITA... YOLA ÇIKMADAN ÖNCE BİRKAÇ LOKMA ATIŞTIRABİLİRDİK!..
BOŞ MİDE İLE DAHA İYİ YÜRÜNÜR!..
ZATEN AKŞAM YEMEĞİNDEN ÖNCE KAMPA DÖNECEĞİZ, MERAK ETME!..
BU GİDİŞLE AKŞAMA SAĞ ÇIKABİLECEĞİMİ HİÇ SANMIYORUM!..
ŞİMDİDEN BACAKLARIM KESİLİYOR.. EKLEM YERLERİM TEREYAĞI GİBİ...
...GIDASIZLIKTAN ÖLMEK ÜZEREYİM...
?!
KES ARTIK SOYTARI VE ŞURAYA BAK!.. BU ODUNCULARIN ARABASI!..


SELAM!
?
SİZİN KAMPINIZA GİDİYORUM, YOLU GÖSTEREBİLİR MİSİNİZ?
TABİİ... ORAYA VARMAK İÇİN BİZİM ARABANIN İZİNİ TERS YÖNDE İZLE, YETER!..
ZORLUK ÇEKMEZSİN... TEKERLEKLER BU KADAR DERİN İZ BIRAKIYOR!..
GÜZEL, TEŞEKKÜRLER!..
BİR ŞEY DEĞİL, YABANCI...
GARİP BİR TİP... KAMPTA NE ARIYOR Kİ?..
BELKİ İŞ...
ÜZERİNDEKİ O ACAYİP ELBİSEYLE Mİ?
NEDEN OLMASIN? DÜNYADA DELİ ÇOK!..
HEM BİZE NE? SEN ATLARI KIRBAÇLAMAYA BAK, YOKSA ASLA VARAMAYACAĞIZ...

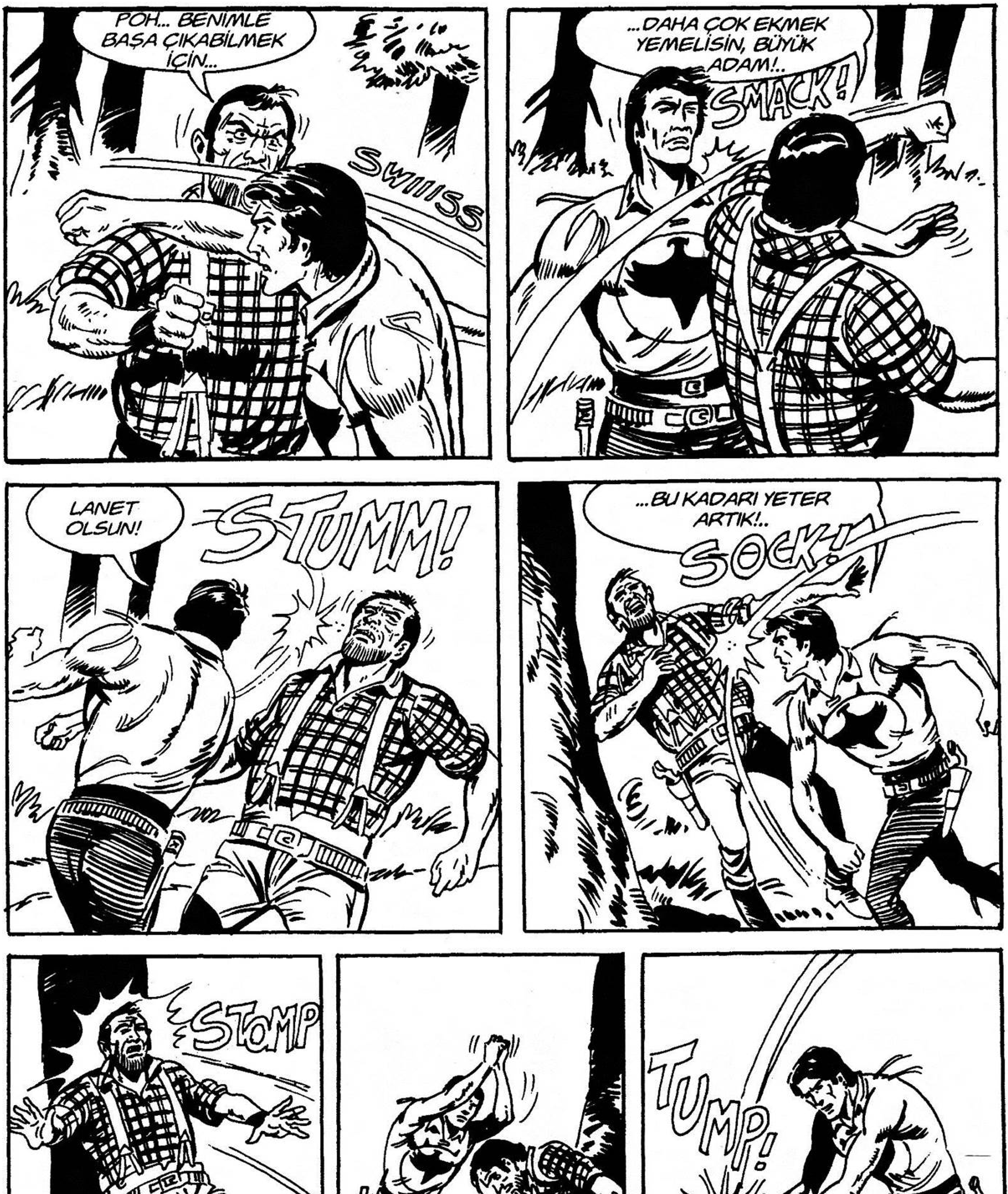

ZAGOR VE ÇİKO ARABANIN BIRAKTIĞI DERİN İZLERİ TAKİP EDEREK..
...KISA ZAMANDA AĞAÇ KESİCİLERİN SEBEP OLDUKLARI, İNSANI KEDERE BOĞAN ACI MANZARAYLA KARŞILAŞTILAR..
MMM...
!
BİR AY DAHA BÖYLE ÇALIŞIRLARSA BÜTÜN ORMANI KATLEDECEKLER..
ŞİMDİ DE İLERİDE KESİYORLAR! BALTALARIN SESİ DUYULUYOR!..
GEL!..

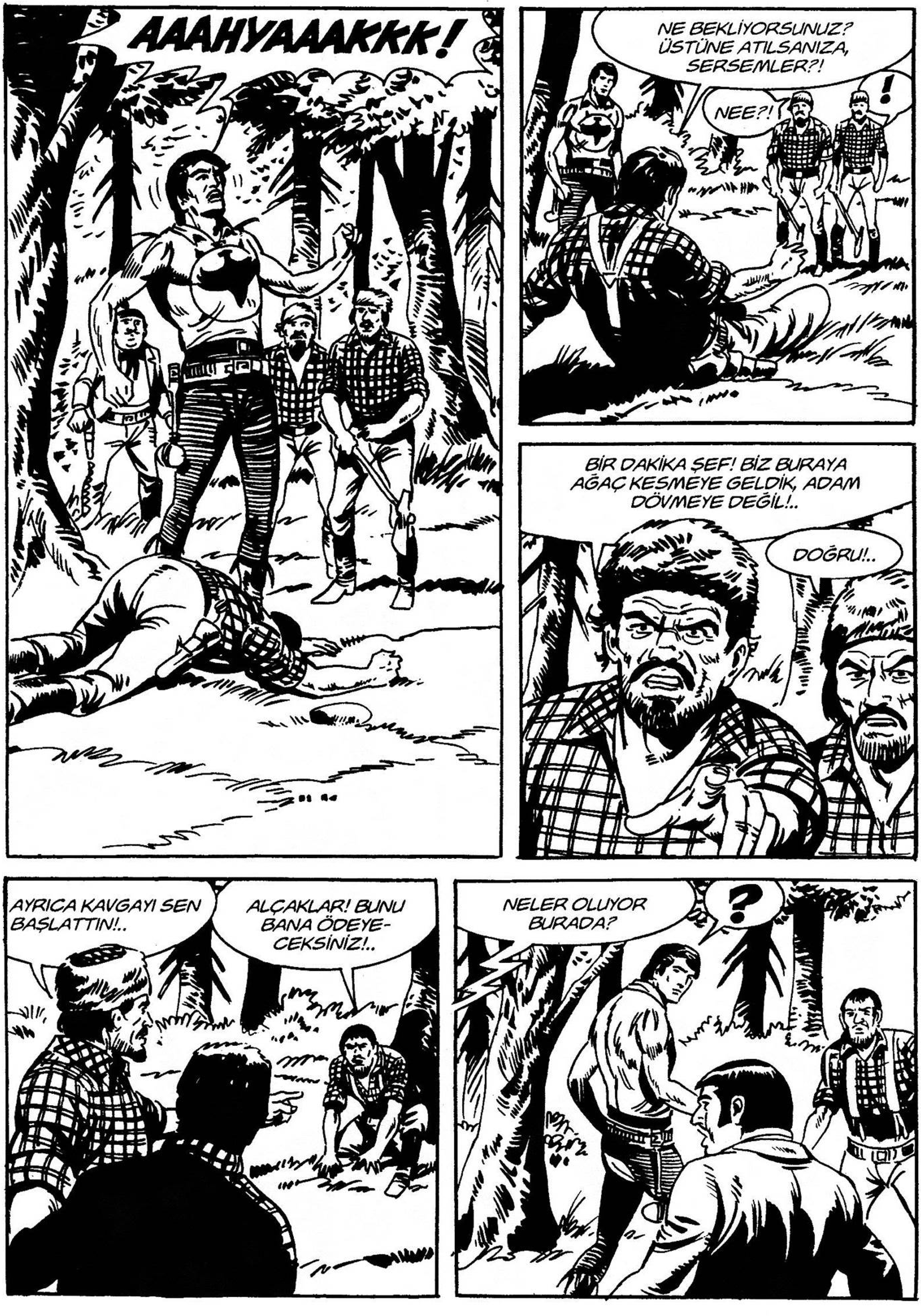
HEY... BİRİLERİ GELİYOR!..
CIOK!
CIOK!
HAY AKSİ... KİM BU!?
TANIMIYORUM!..
BALTALARINIZI BIRAKIN, BEYLER! BURASI CHEROKEE ARAZİSİ, BURADA AĞAÇ KESMEYE HAKKINIZ YOK!..
?!
HEY, SANA NE OLUYOR UKÂLA?..
BİZ BU İŞİ YAPMAK İÇİN PARA ALIYORUZ VE YAPACAĞIZ. BİR İTİRAZIN VARSA PATRONLA KONUŞ...
ZATEN BENİM DE NİYETİM BU... VE...
ZAGOR, DİKKAT!..

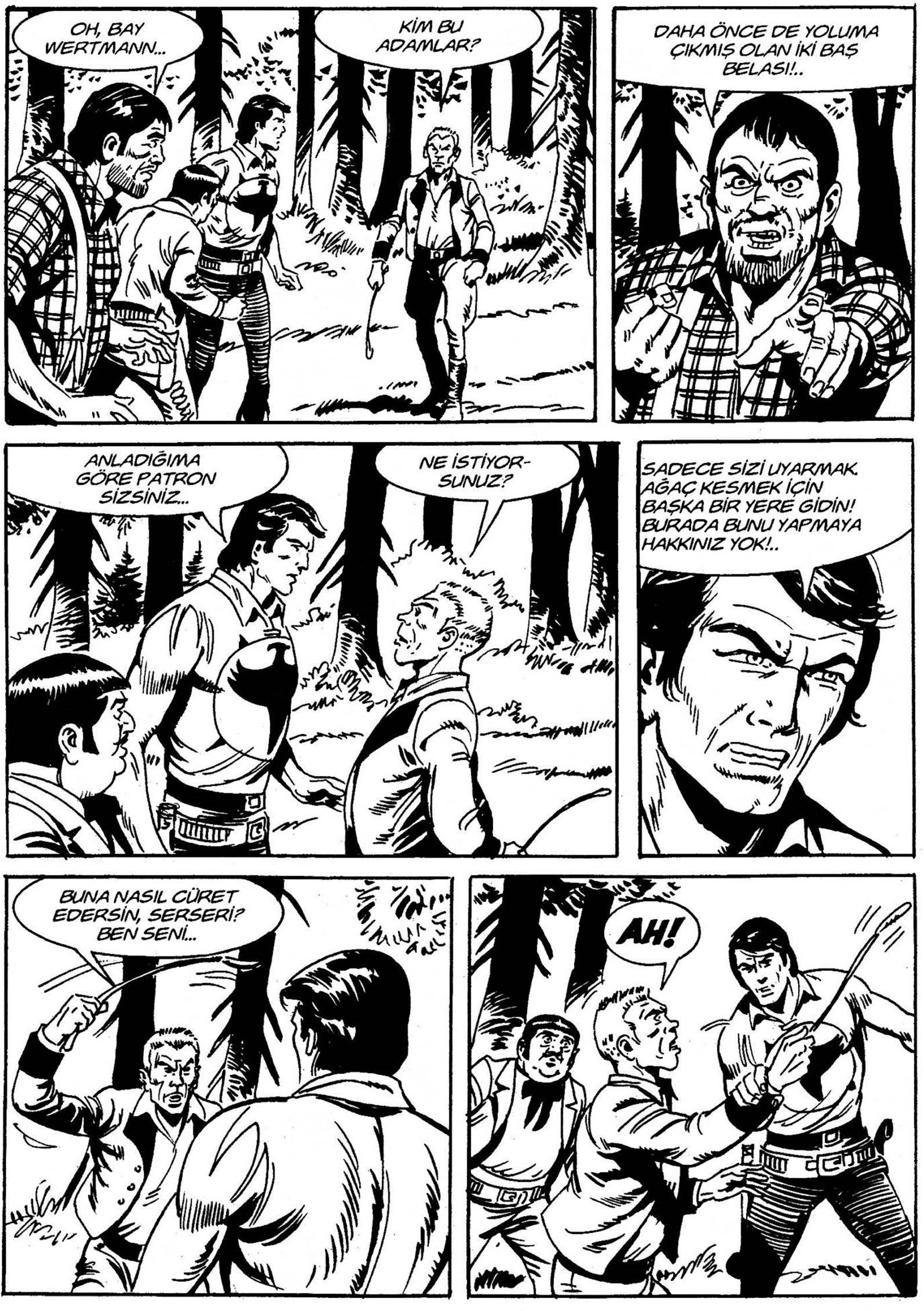

ÇİKO'NUN UYARISI SAYESİNDE ZAGOR BEKLENMEDİK SALDIRIDAN KURTULUP...
...ANİ BİR HAREKETLE SALDIRGANIN KOLUNU BÜKTÜ...
UH!
SASKATCHEWAN'IN BÜTÜN ORMANLARI ADINA!..
!!
SDUMMM!
BU ADAM KEDİDEN DAHA ÇEVİK!..
HİÇ BÖYLESİNİ GÖRMEMİŞTİM!..
BAŞKA DAYAK YEMEK İSTEYEN VAR MI?
YOK ZAGOR!..

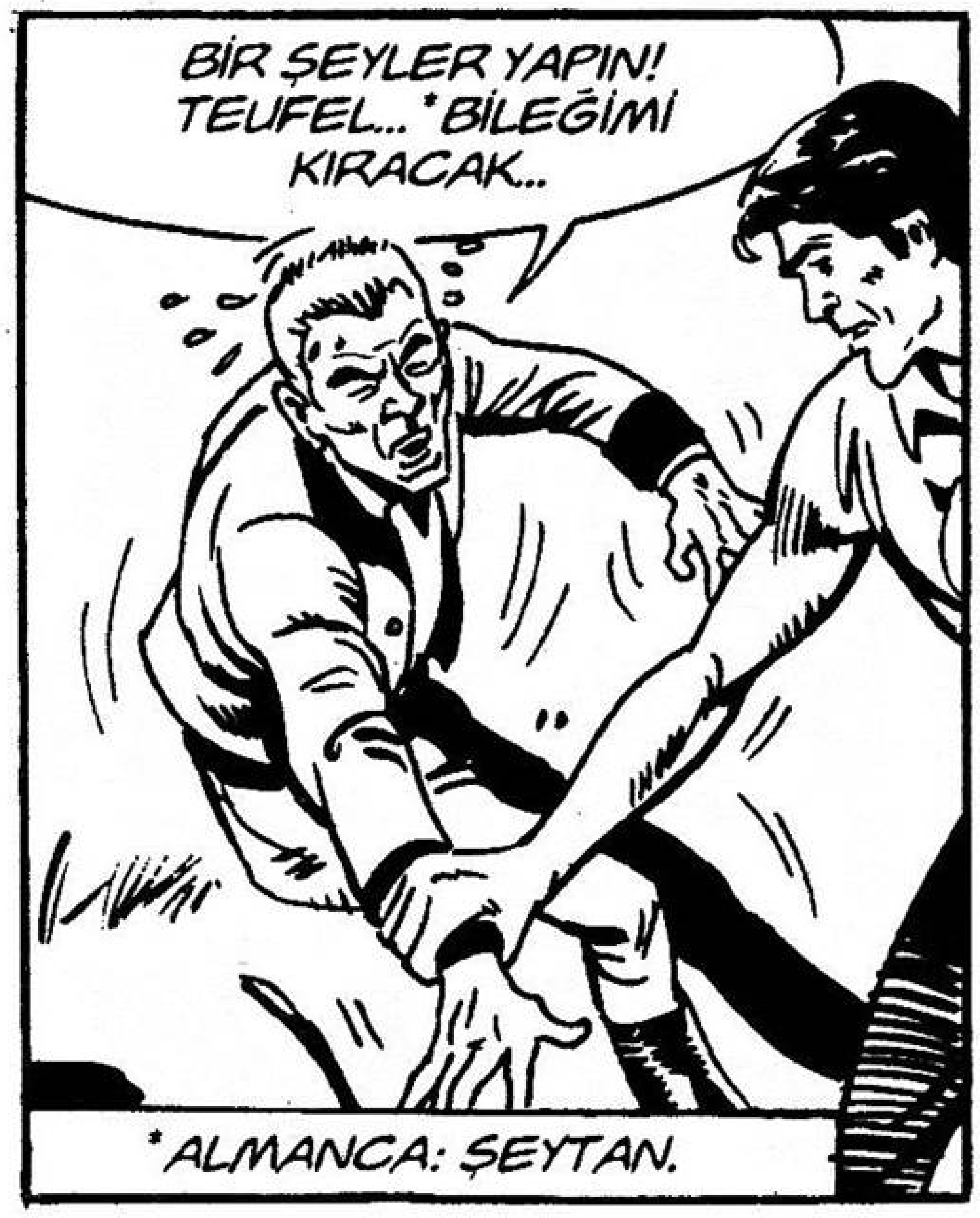

BU, SENİNLE BENİM ARAMDAKİ BİR SORUN...
AMA SEN... TİMBER BİLL!
TA KENDİSİ!..
UH!
SMACK!
SANA, BİR GÜN YİNE KARŞILAŞACAĞIMIZI... (*)
(*) KLASİK MACERALAR CİLT 5
...VE O ZAMAN BANA YAPTIKLARINI ÖDETECEĞİMİ SÖYLEMİŞTİM...
THUMP!
EH, İŞTE SONUNDA...
...O GÜN GELDİ!..
STOMP!
AH!

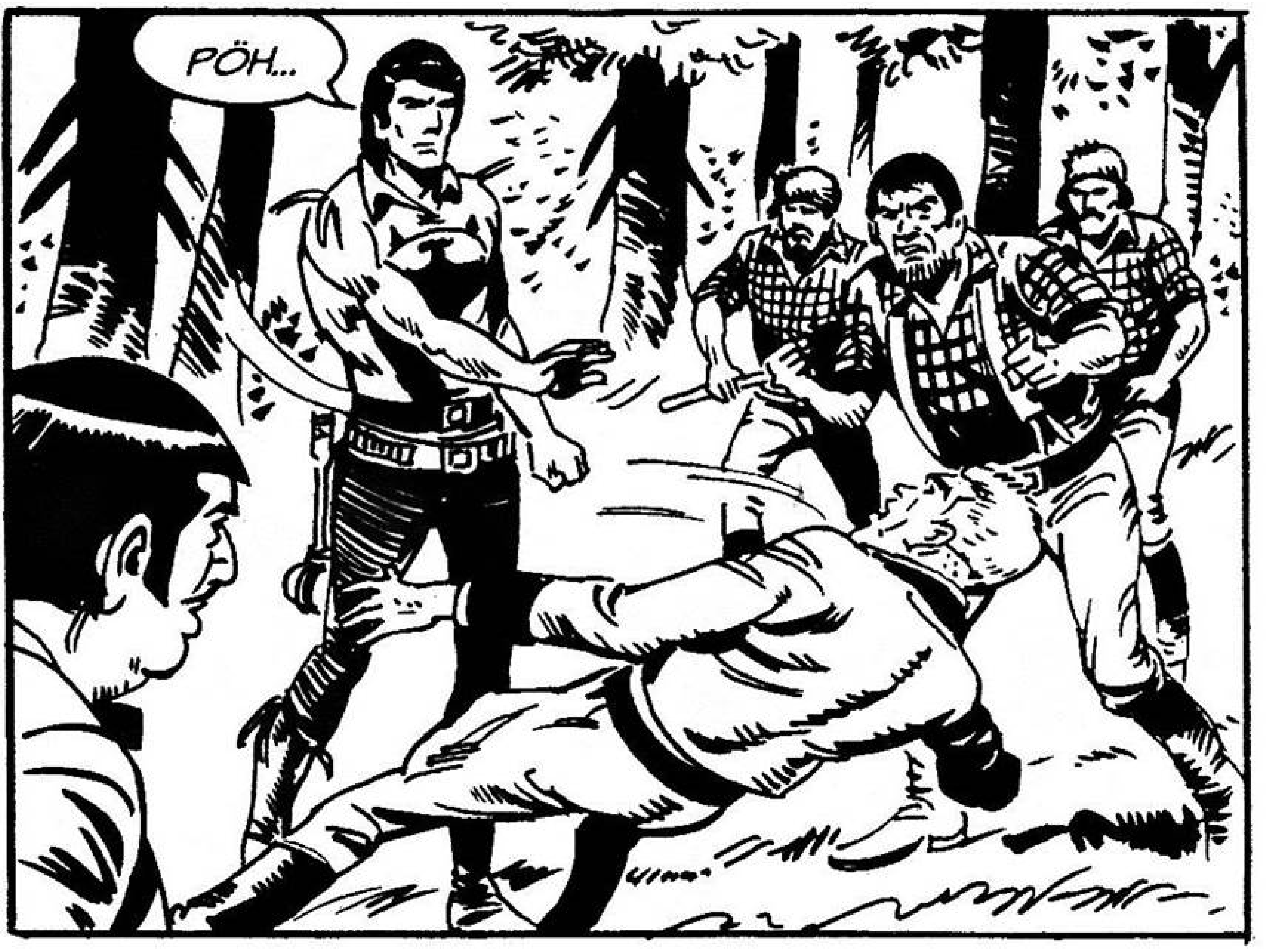
STUMM!
YA-AAH!
OH...
...
SDUUMM!
BAKIYORUM SANA ZAMANINDA VERDİĞİM DERSİ UNUTMUŞSUN, TİMBER BİLL...
EH, NE YAPALIM... BİZ DE HAFIZANI...
SMACK!
...TAZELERİZ!
SOCK!

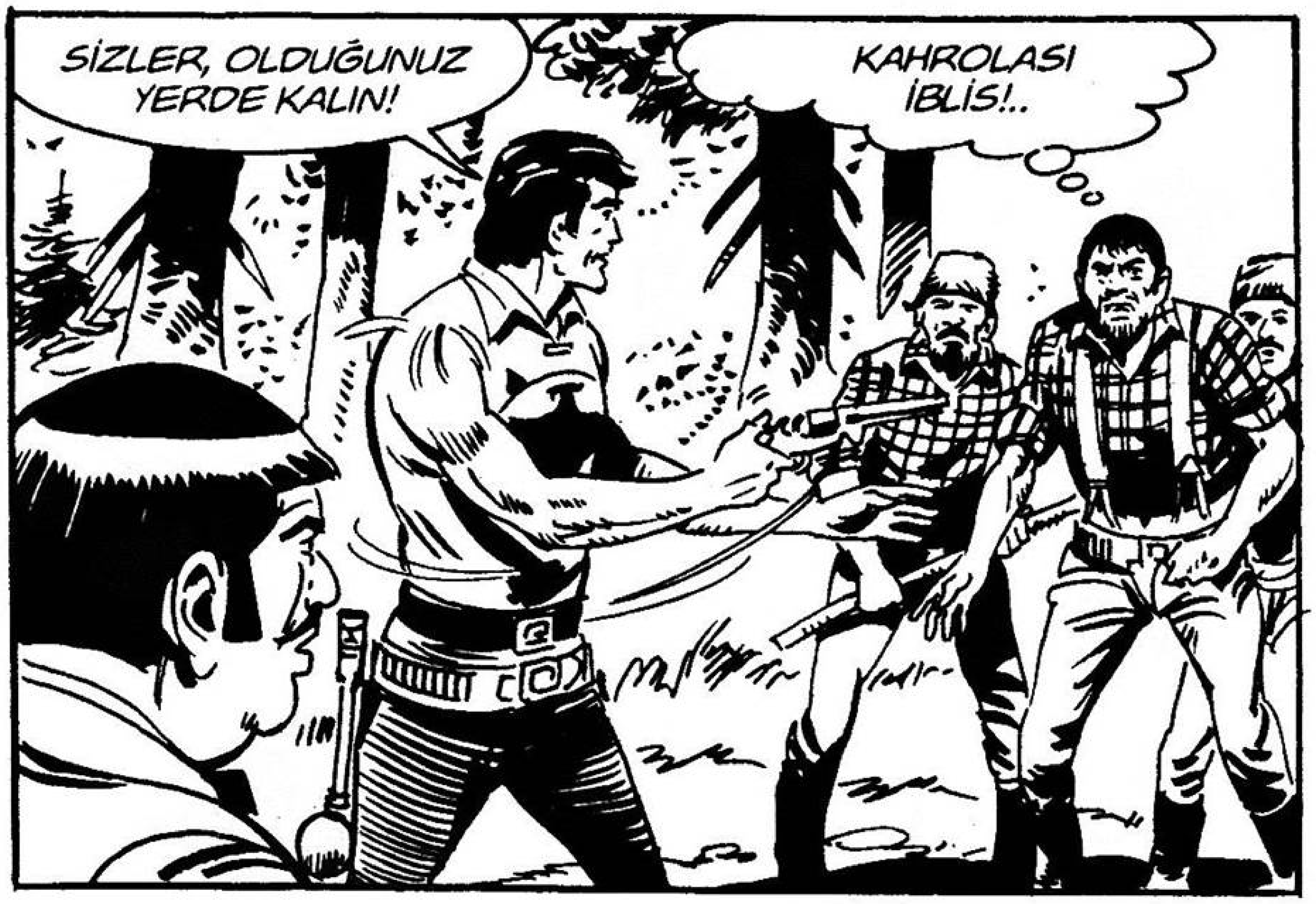

POH... BENİMLE BAŞA ÇIKABİLMEK İÇİN...
SWIIISS
...DAHA ÇOK EKMEK YEMELİSİN, BÜYÜK ADAM!..
SMACK!
LANET OLSUN!
STUMM!
...BU KADARI YETER ARTIK!..
SOCK!
STOMP
TUMP!

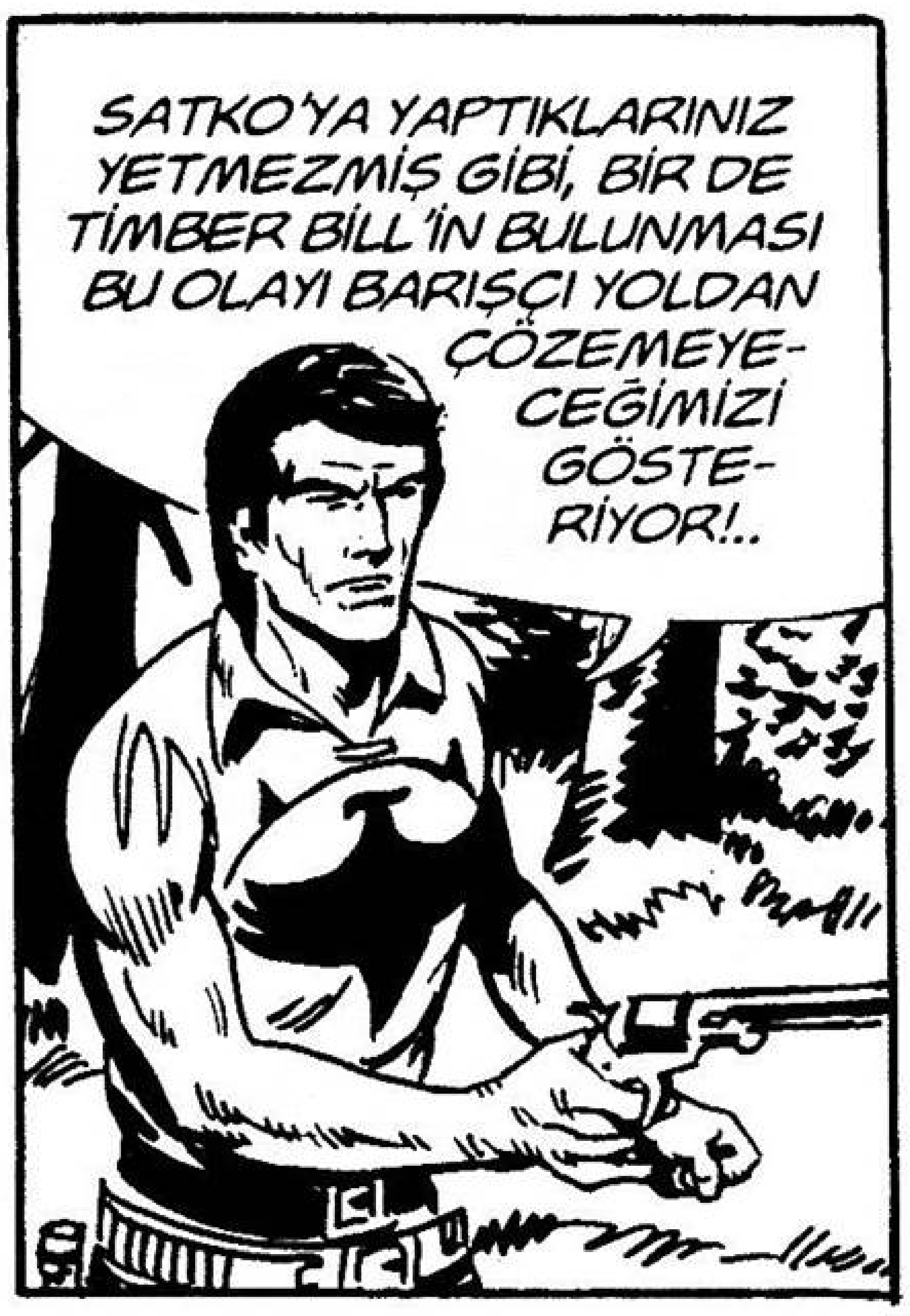

AAAHYAAAKKK!
NE BEKLİYORSUNUZ? ÜSTÜNE ATILSANIZA, SERSEMLER?!
NEE?!
!
BİR DAKİKA ŞEF! BİZ BURAYA AĞAÇ KESMEYE GELDİK, ADAM DÖVMEYE DEĞİL!..
DOĞRU!..
AYRICA KAVGAYI SEN BAŞLATTIN!..
ALÇAKLAR! BUNU BANA ÖDEYECEKSİNİZ!..
NELER OLUYOR BURADA?
?

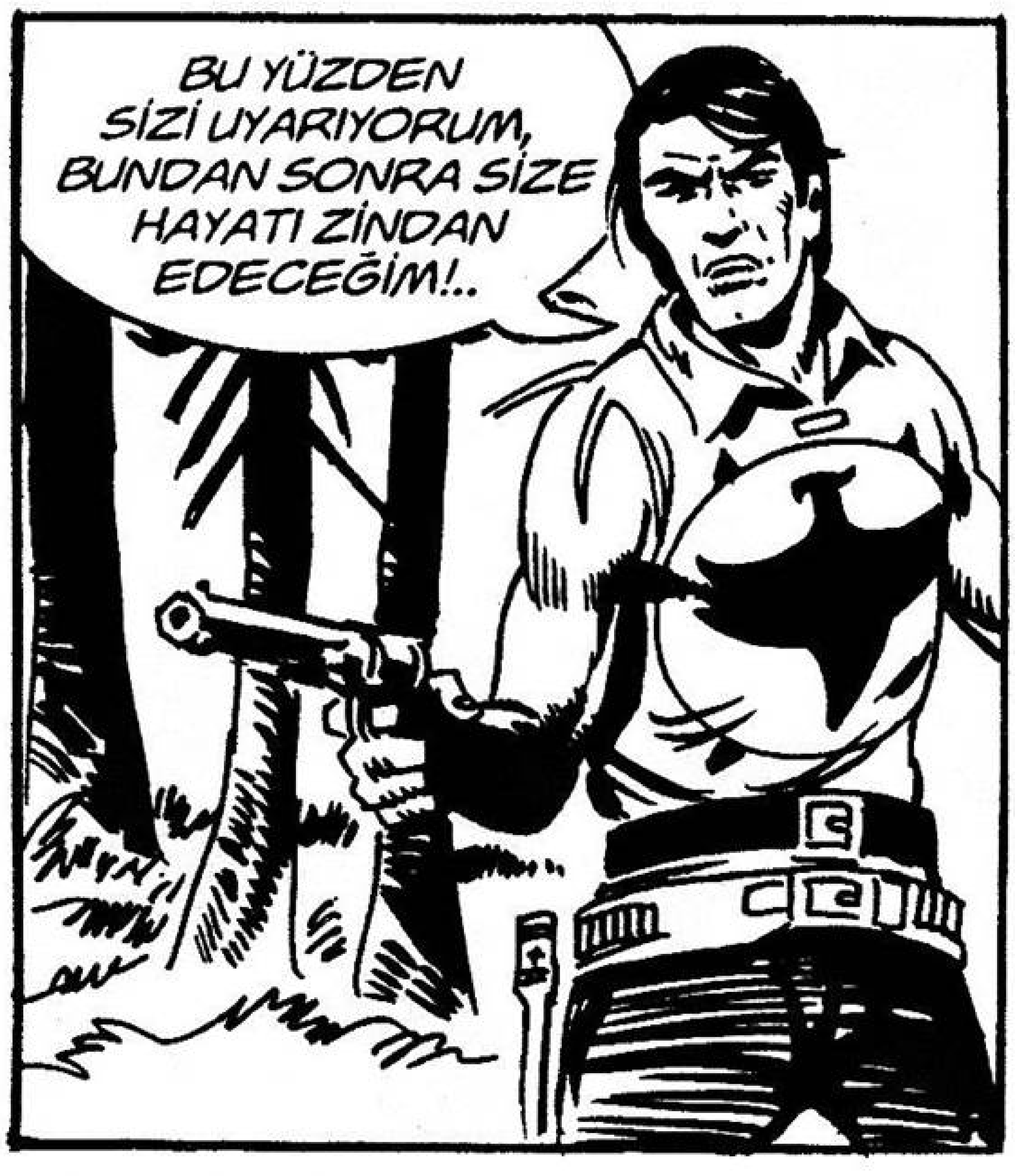

OH, BAY WERTMANN...
KİM BU ADAMLAR?
DAHA ÖNCE DE YOLUMA ÇIKMIŞ OLAN İKİ BAŞ BELASI!..
ANLADIĞIMA GÖRE PATRON SİZSİNİZ...
NE İSTİYORSUNUZ?
SADECE SİZİ UYARMAK. AĞAÇ KESMEK İÇİN BAŞKA BİR YERE GİDİN! BURADA BUNU YAPMAYA HAKKINIZ YOK!..
BUNA NASIL CÜRET EDERSİN, SERSERİ? BEN SENİ...
AH!

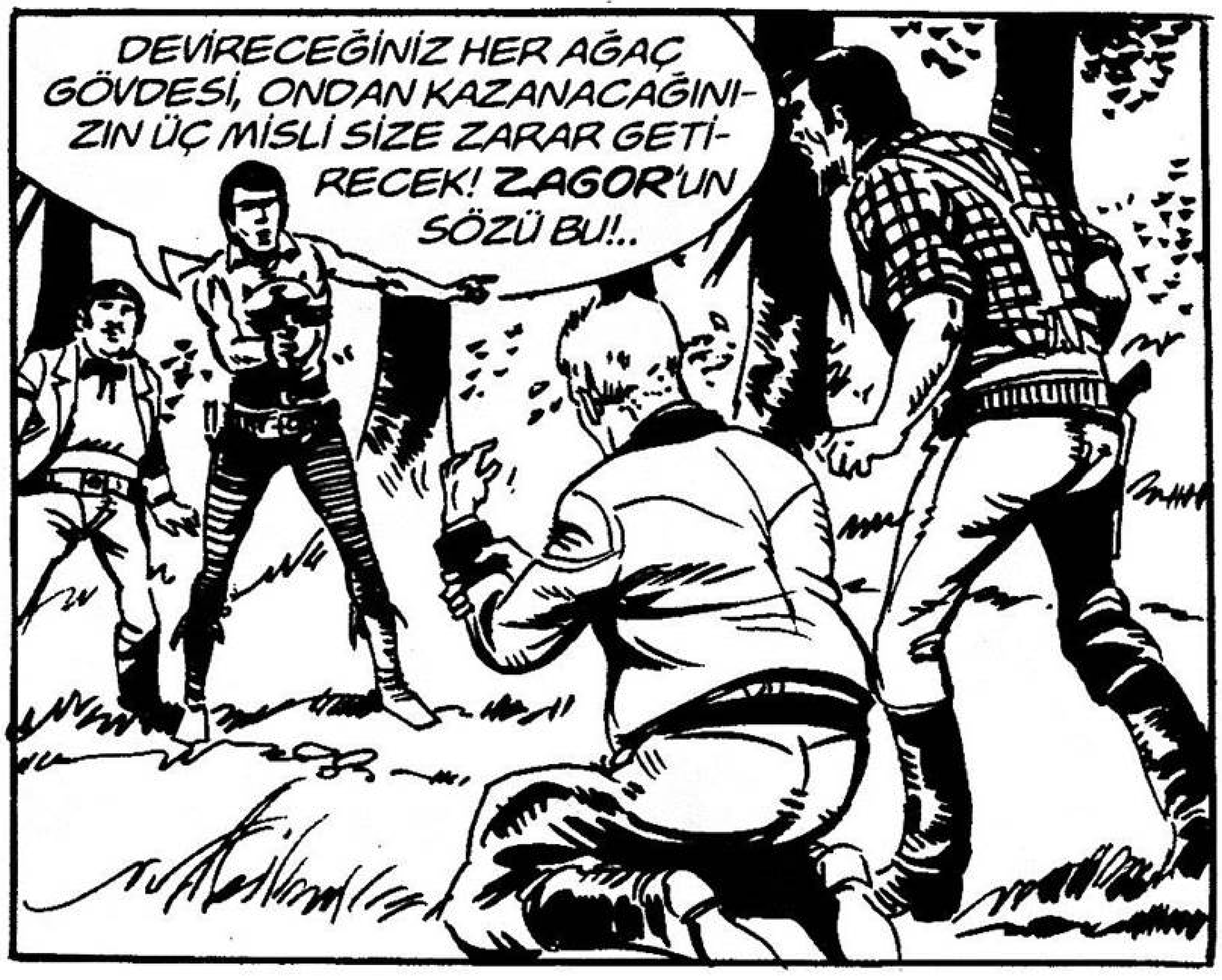

BİR ŞEYLER YAPIN! TEUFEL...* BİLEĞİMİ KIRACAK...
*ALMANCA: ŞEYTAN.


PÖH...

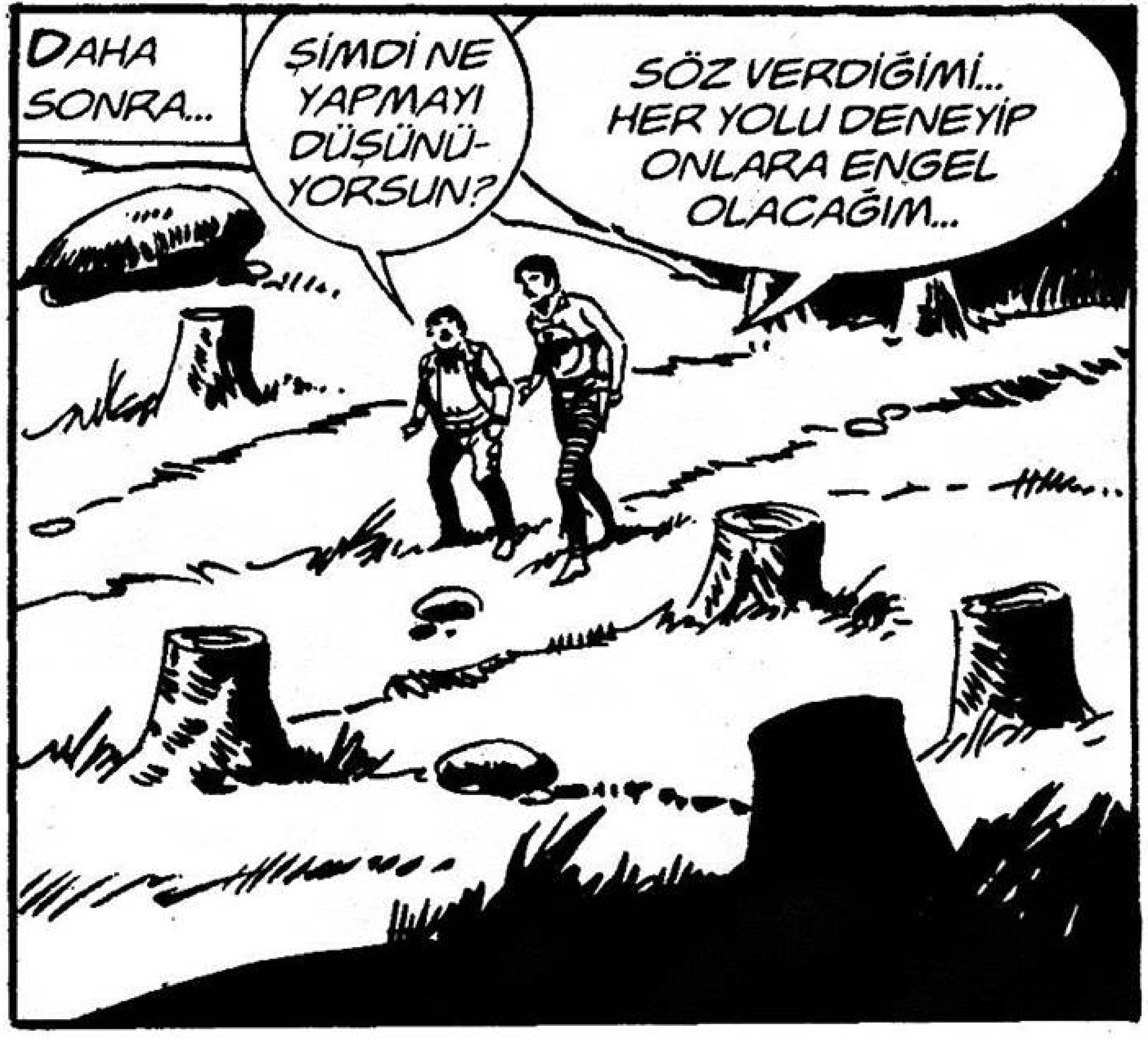

SİZLER, OLDUĞUNUZ YERDE KALIN!
KAHROLASI İBLİS!..

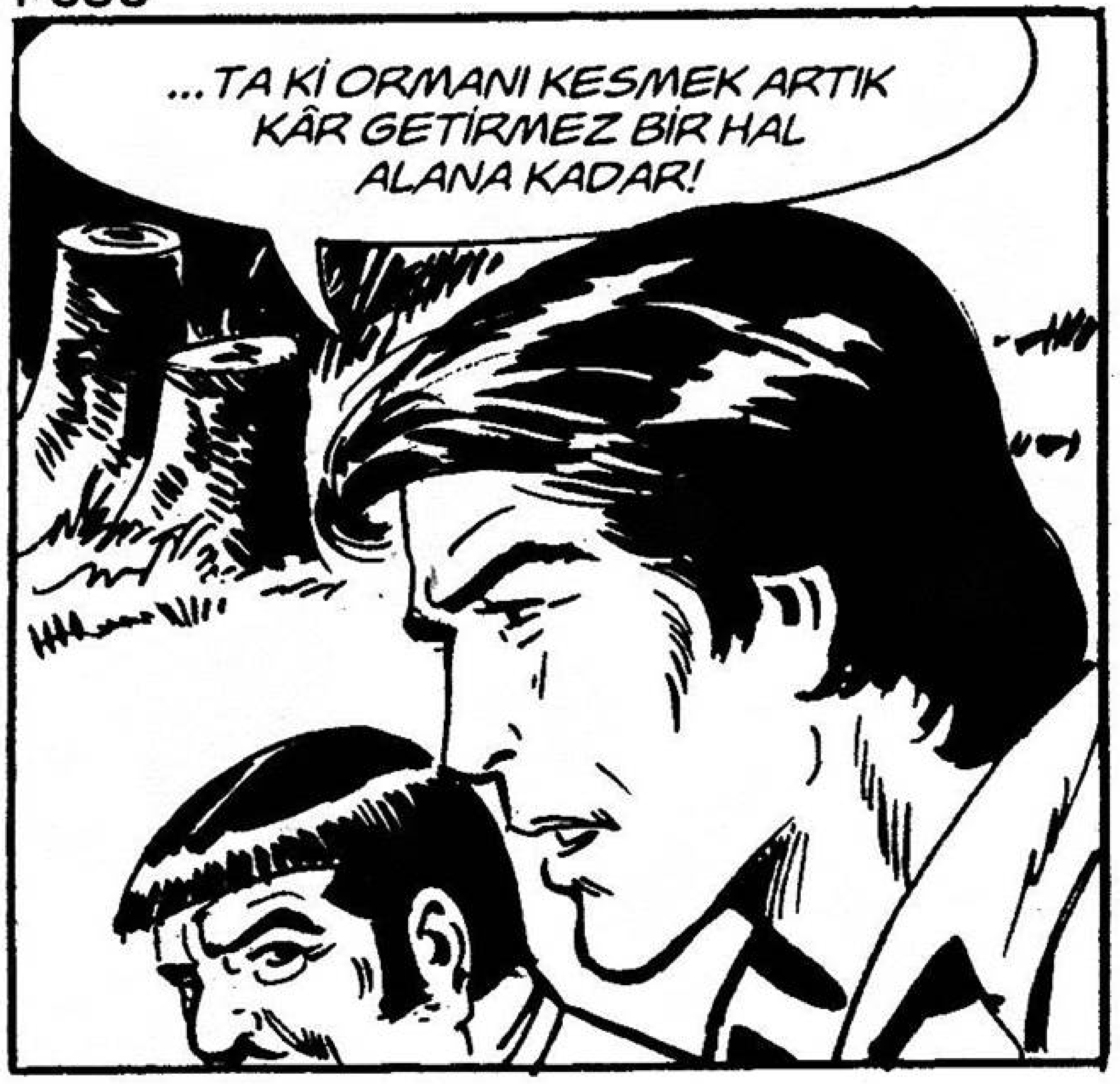

SATKO'YA YAPTIKLARINIZ YETMEZMİŞ GİBİ, BİR DE TİMBER BİLL'İN BULUNMASI BU OLAYI BARIŞÇI YOLDAN ÇÖZEMEYECEĞİMİZİ GÖSTERİYOR!..

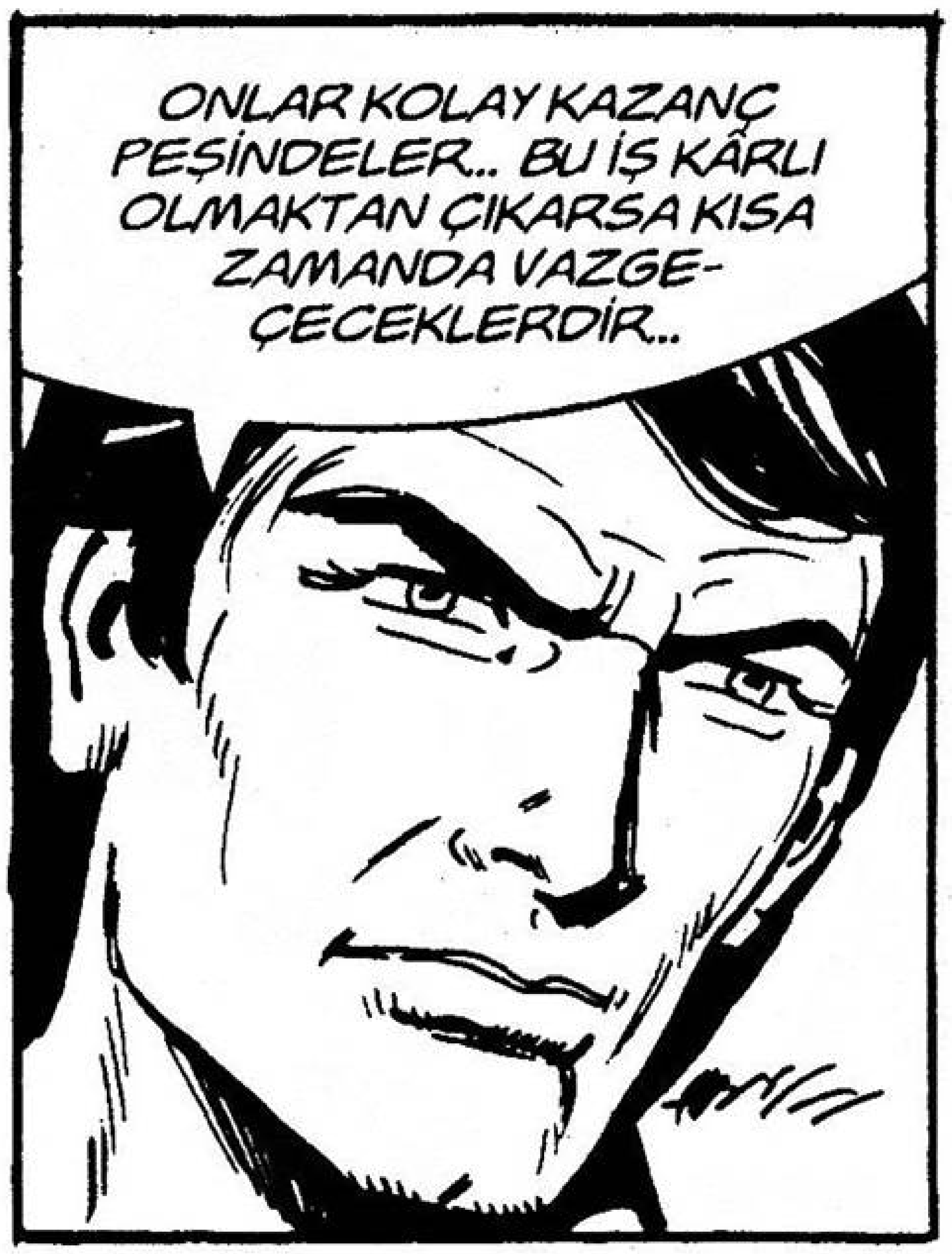

BU YÜZDEN SİZİ UYARIYORUM, BUNDAN SONRA SİZE HAYATI ZİNDAN EDECEĞİM!..

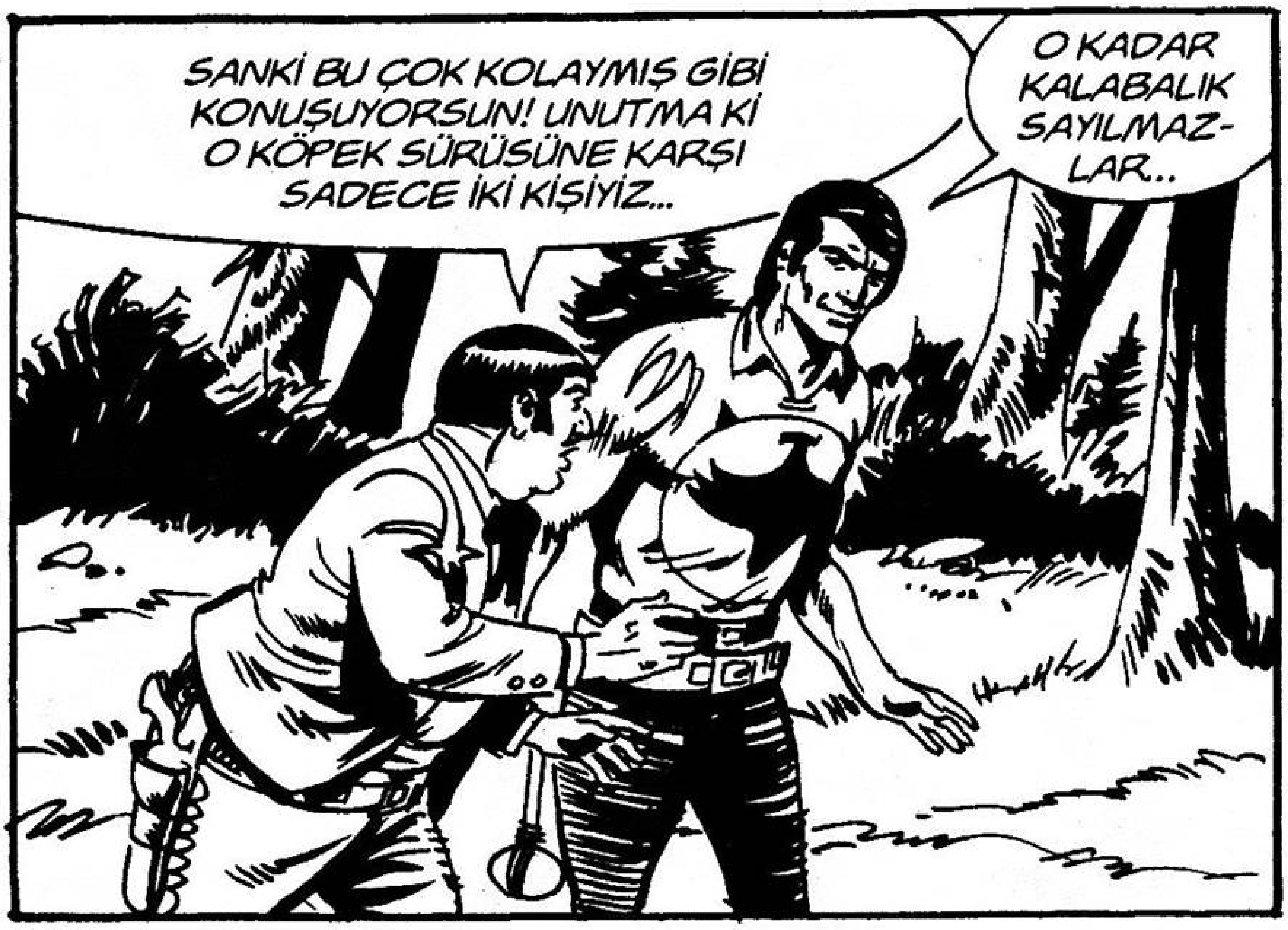

DEVİRECEĞİNİZ HER AĞAÇ GÖVDESİ, ONDAN KAZANACAĞINIZIN ÜÇ MİSLİ SİZE ZARAR GETİRECEK! ZAGOR'UN SÖZÜ BU!..

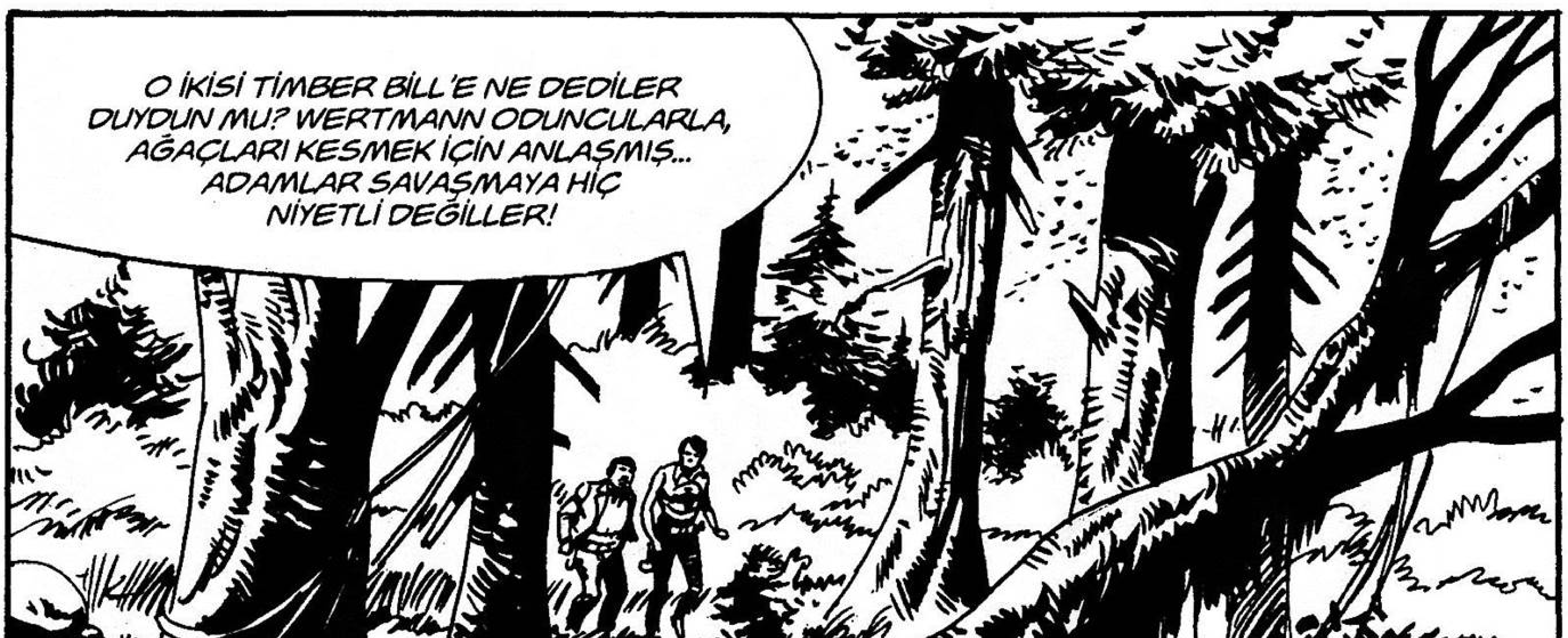
GİDELİM ÇİKO...
UH, MEMNUNİYETLE...
ÇOK GEÇ OLMADAN BU ADAMI ORTADAN KALDIRMALIYIZ, BAY WERTMANN...
ONU İYİ TANIRIM... TUTTUĞUNU KOPARMADAN BIRAKMAZ...
ACH SO...*
*ALMANCA: ANLIYORUM.
EĞER ÖYLEYSE ARADIĞINI BULACAK...
MACAULEY'İN ADAMLARINI PEŞİNE TAK...
ZEVKLE PATRON, ZEVKLE!..

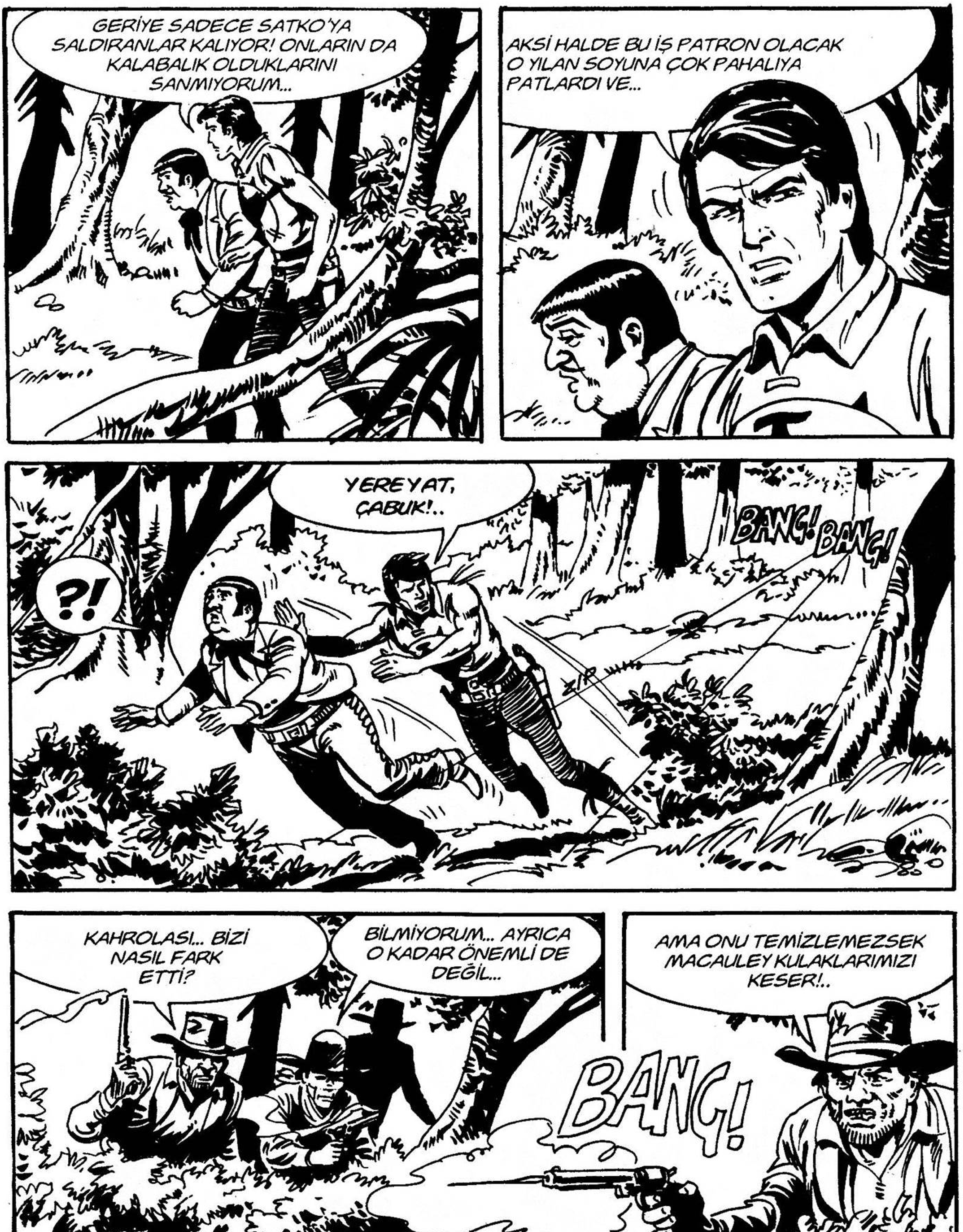

DAHA SONRA...
ŞİMDİ NE YAPMAYI DÜŞÜNÜYORSUN?
SÖZ VERDİĞİMİ... HER YOLU DENEYİP ONLARA ENGEL OLACAĞIM...

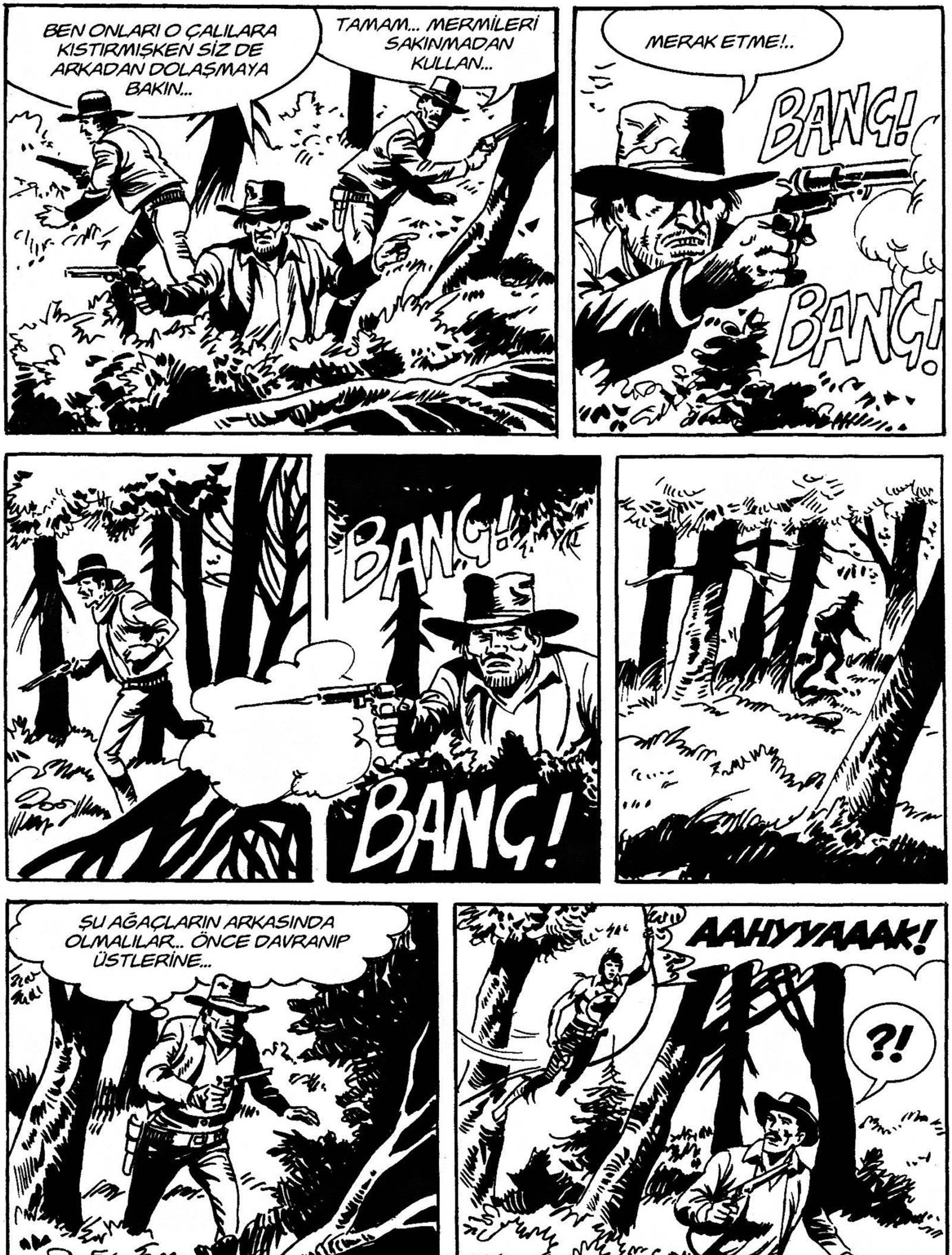

...TA Kİ ORMANI KESMEK ARTIK KÂR GETİRMEZ BİR HAL ALANA KADAR!

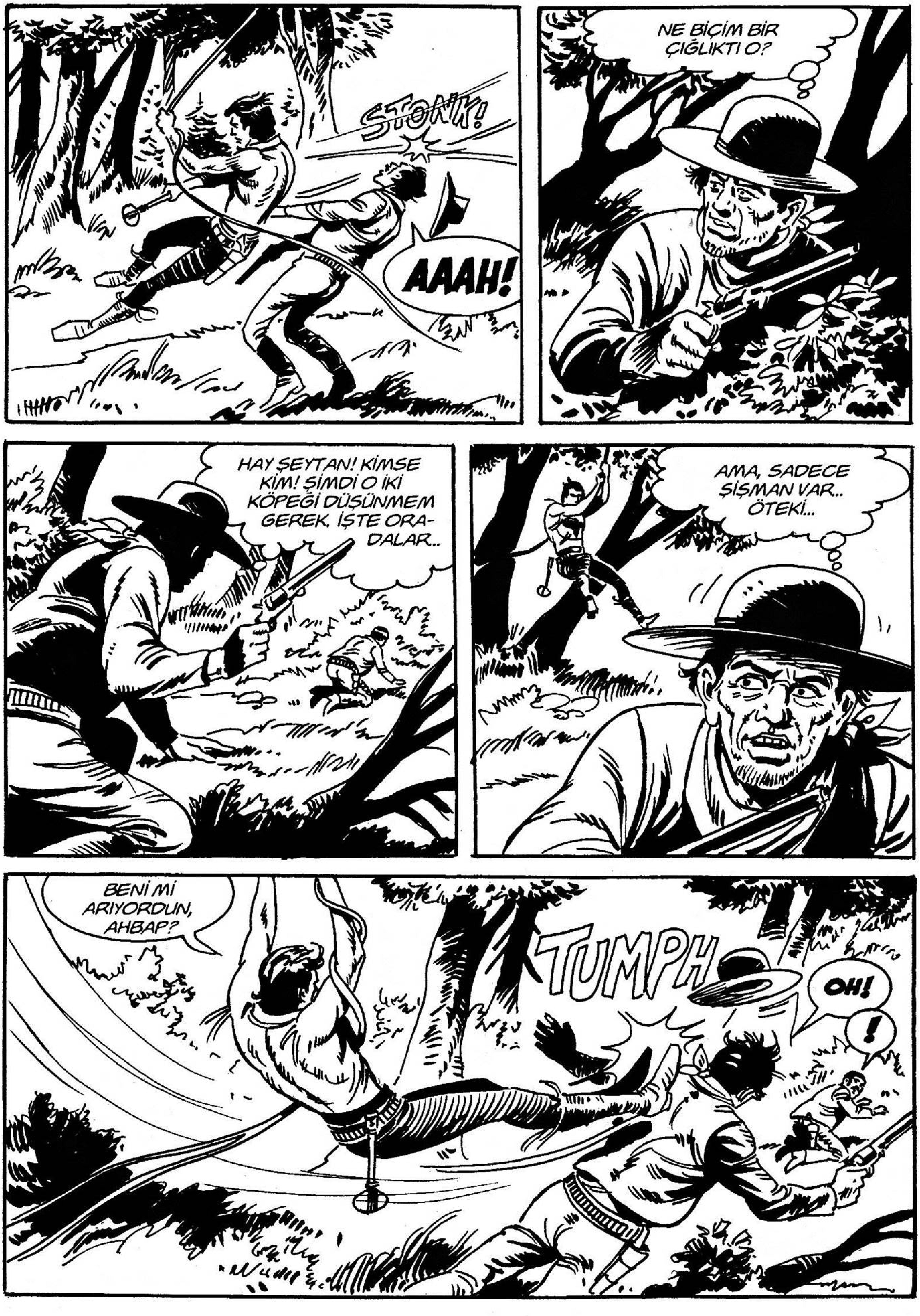

ONLAR KOLAY KAZANÇ PEŞİNDELER... BU İŞ KÂRLI OLMAKTAN ÇIKARSA KISA ZAMANDA VAZGEÇECEKLERDİR...

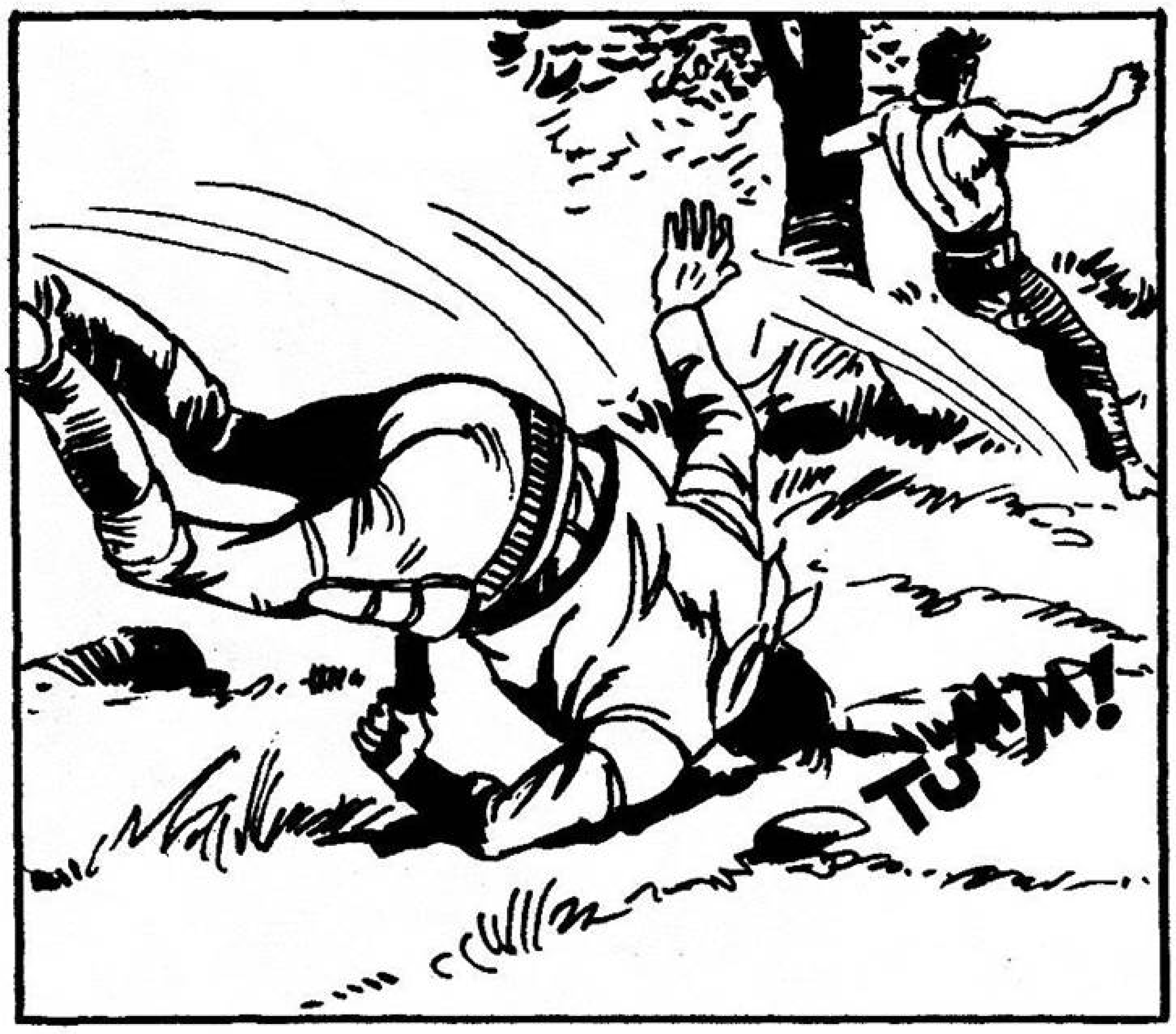

SANKİ BU ÇOK KOLAYMIŞ GİBİ KONUŞUYORSUN! UNUTMA Kİ O KÖPEK SÜRÜSÜNE KARŞI SADECE İKİ KİŞİYİZ...
O KADAR KALABALIK SAYILMAZLAR...

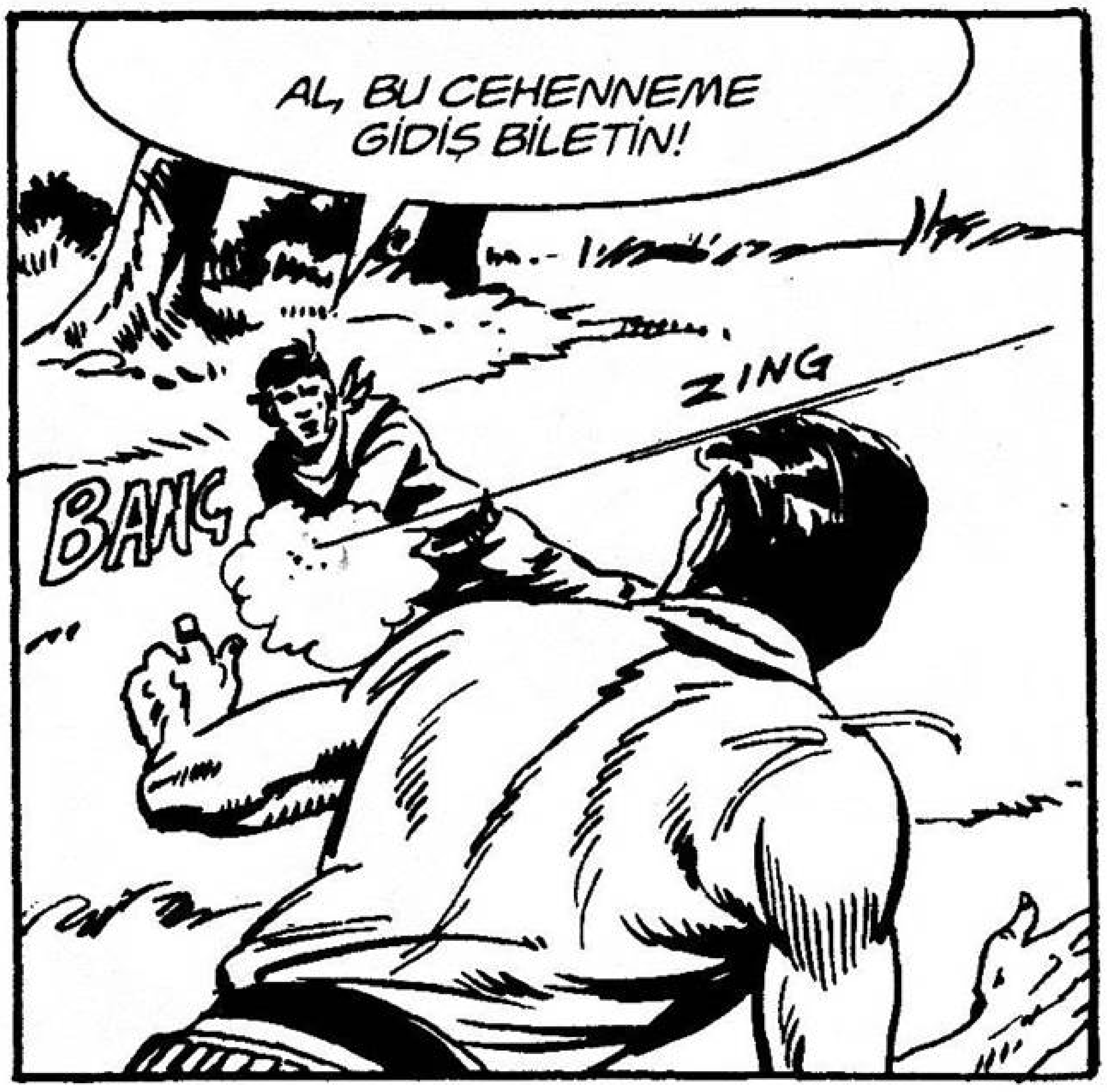

O İKİSİ TİMBER BİLL'E NE DEDİLER DUYDUN MU? WERTMANN ODUNCULARLA, AĞAÇLARI KESMEK İÇİN ANLAŞMIŞ... ADAMLAR SAVAŞMAYA HİÇ NİYETLİ DEĞİLLER!

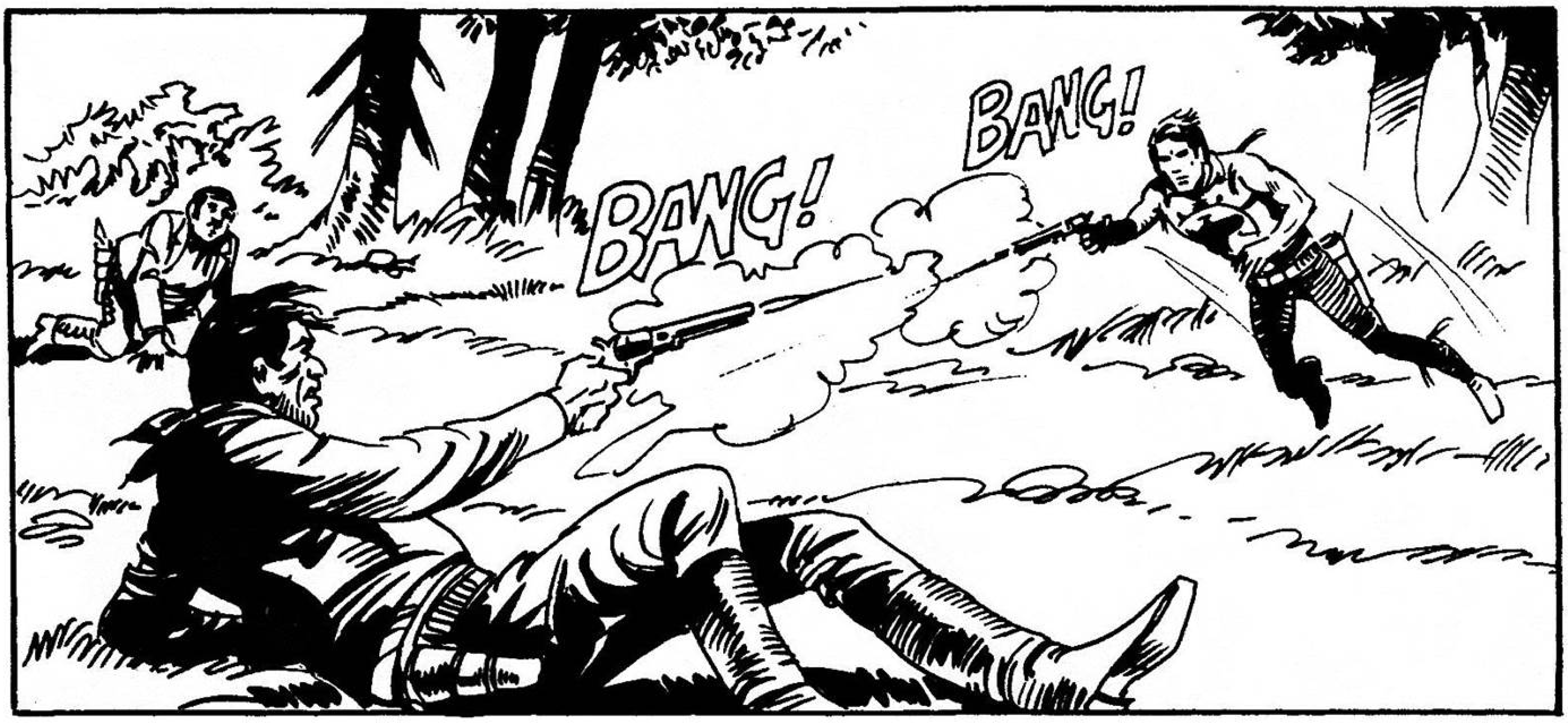

GERİYE SADECE SATKO'YA SALDIRANLAR KALIYOR! ONLARIN DA KALABALIK OLDUKLARINI SANMIYORUM...
AKSİ HALDE BU İŞ PATRON OLACAK O YILAN SOYUNA ÇOK PAHALIYA PATLARDI VE...
?!
YERE YAT, ÇABUK!..
BANG! BANG!
ZIP
KAHROLASI... BİZİ NASIL FARK ETTİ?
BİLMİYORUM... AYRICA O KADAR ÖNEMLİ DE DEĞİL...
AMA ONU TEMİZLEMEZSEK MACAULEY KULAKLARIMIZI KESER!..
BANG!
BANG!

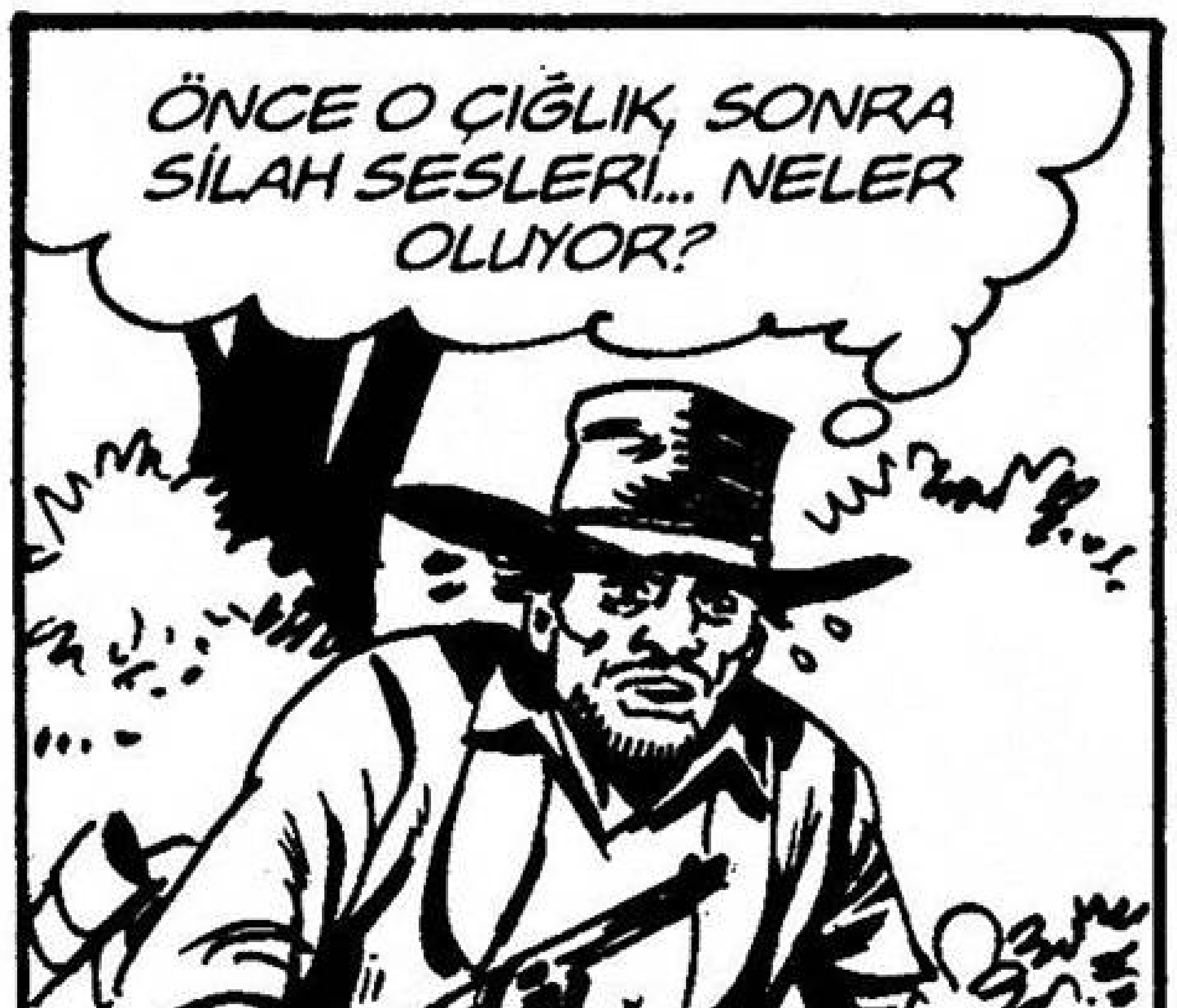

BEN ONLARI O ÇALILARA KISTIRMIŞKEN SİZ DE ARKADAN DOLAŞMAYA BAKIN...
TAMAM... MERMİLERİ SAKINMADAN KULLAN...
MERAK ETME!..
BANG!
BANG!
BANG!
BANG!
ŞU AĞAÇLARIN ARKASINDA OLMALILAR... ÖNCE DAVRANIP ÜSTLERİNE...
AAHYYAAAK!
?!

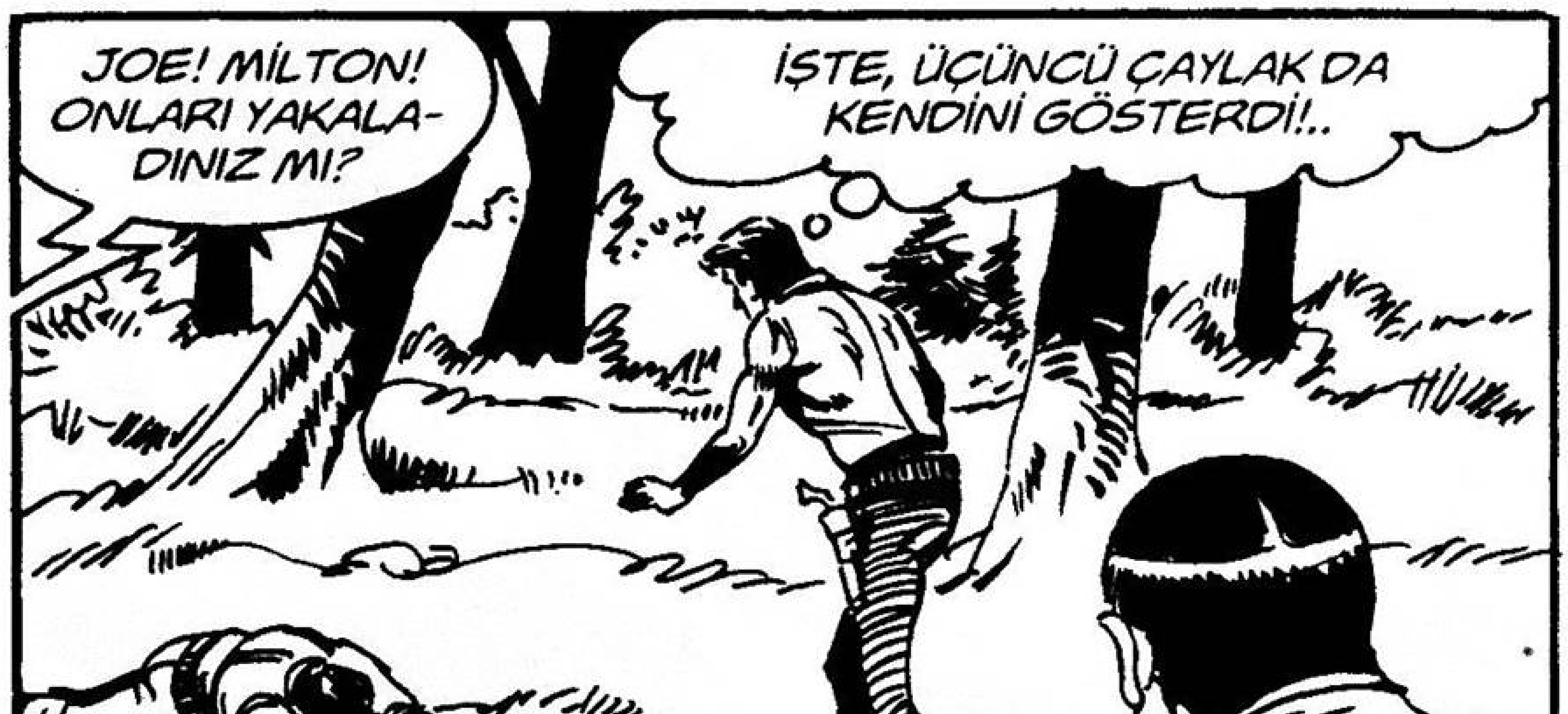

STONK!
AAAH!
NE BİÇİM BİR ÇIĞLIKTI O?
HAY ŞEYTAN! KİMSE KİM! ŞİMDİ O İKİ KÖPEĞİ DÜŞÜNMEM GEREK. İŞTE ORADALAR..
AMA, SADECE ŞIŞMAN VAR.. ÖTEKİ...
BENİ Mİ ARIYORDUN, AHBAP?
TUMPH
OH!
!

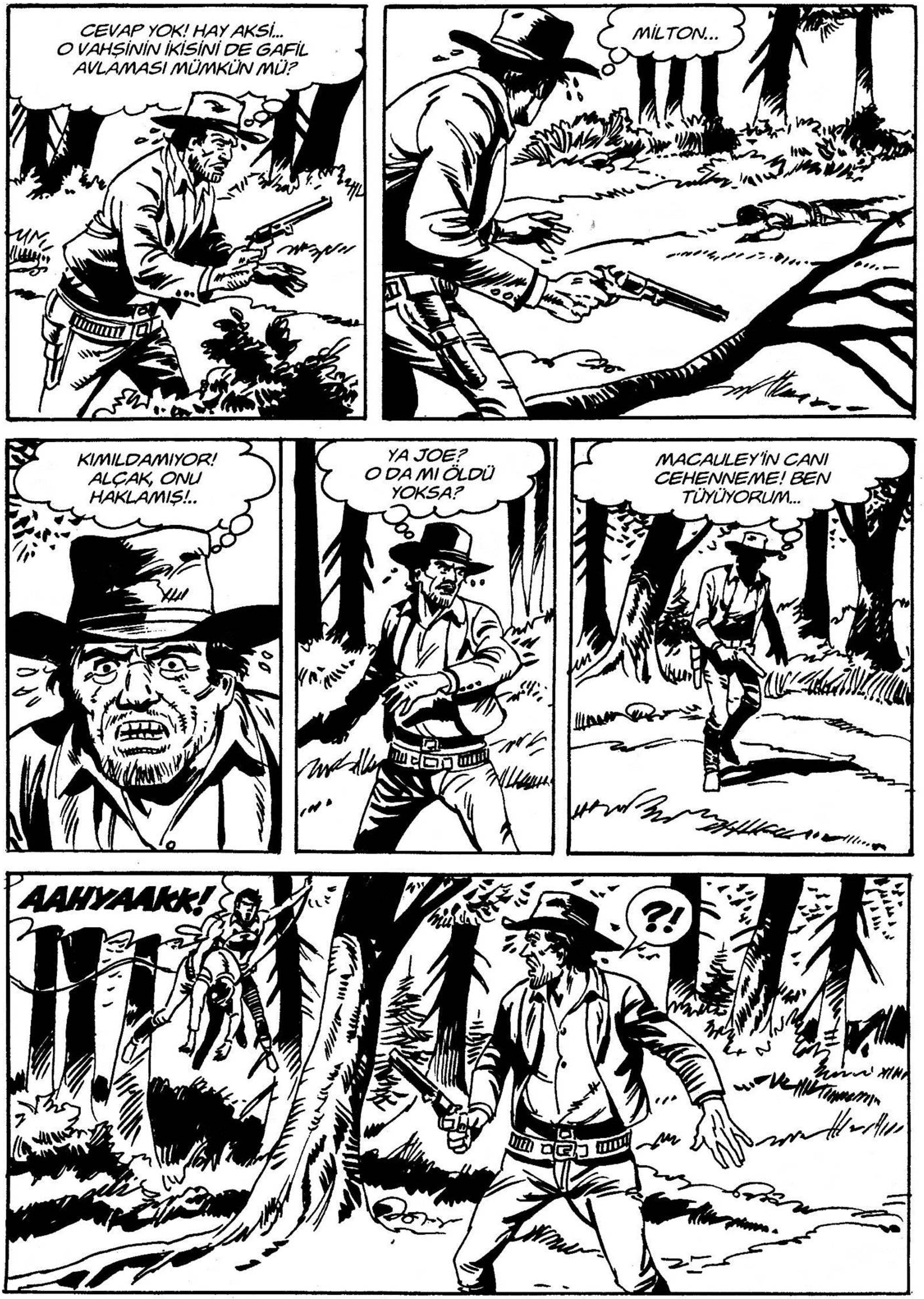

TUMM!

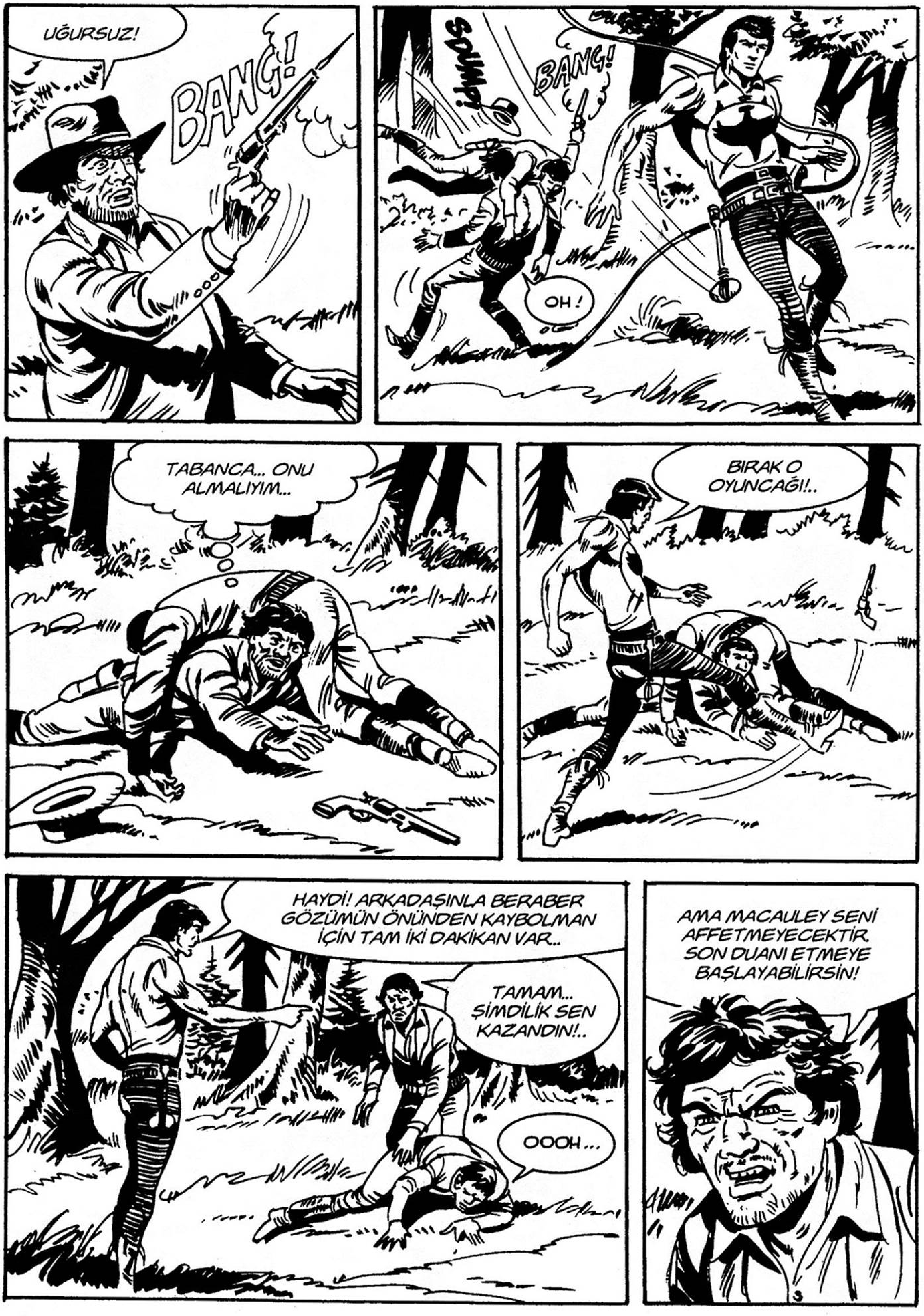

AL, BU CEHENNEME GİDİŞ BİLETİN!
BANG
ZING

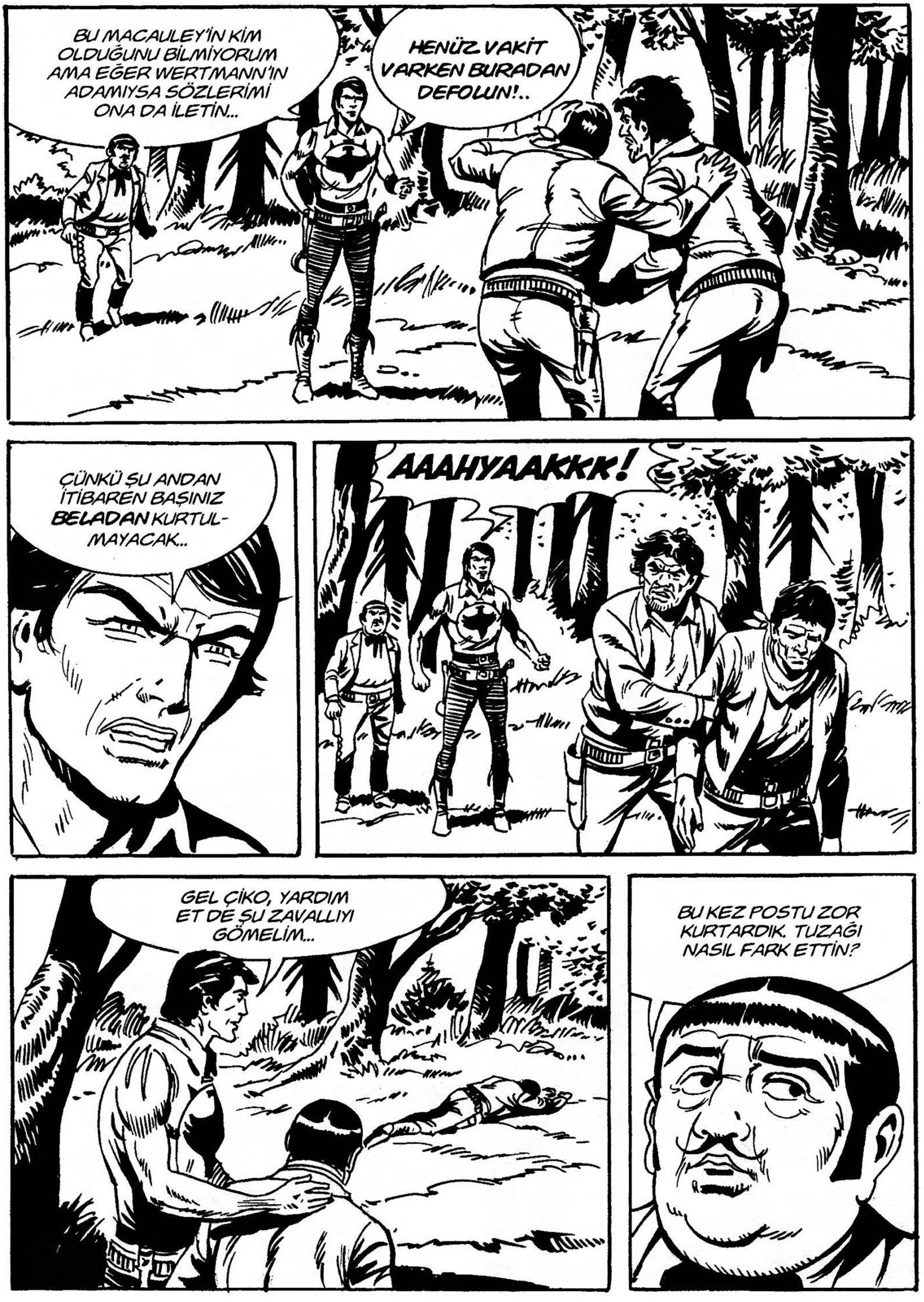

BANG!
BANG!

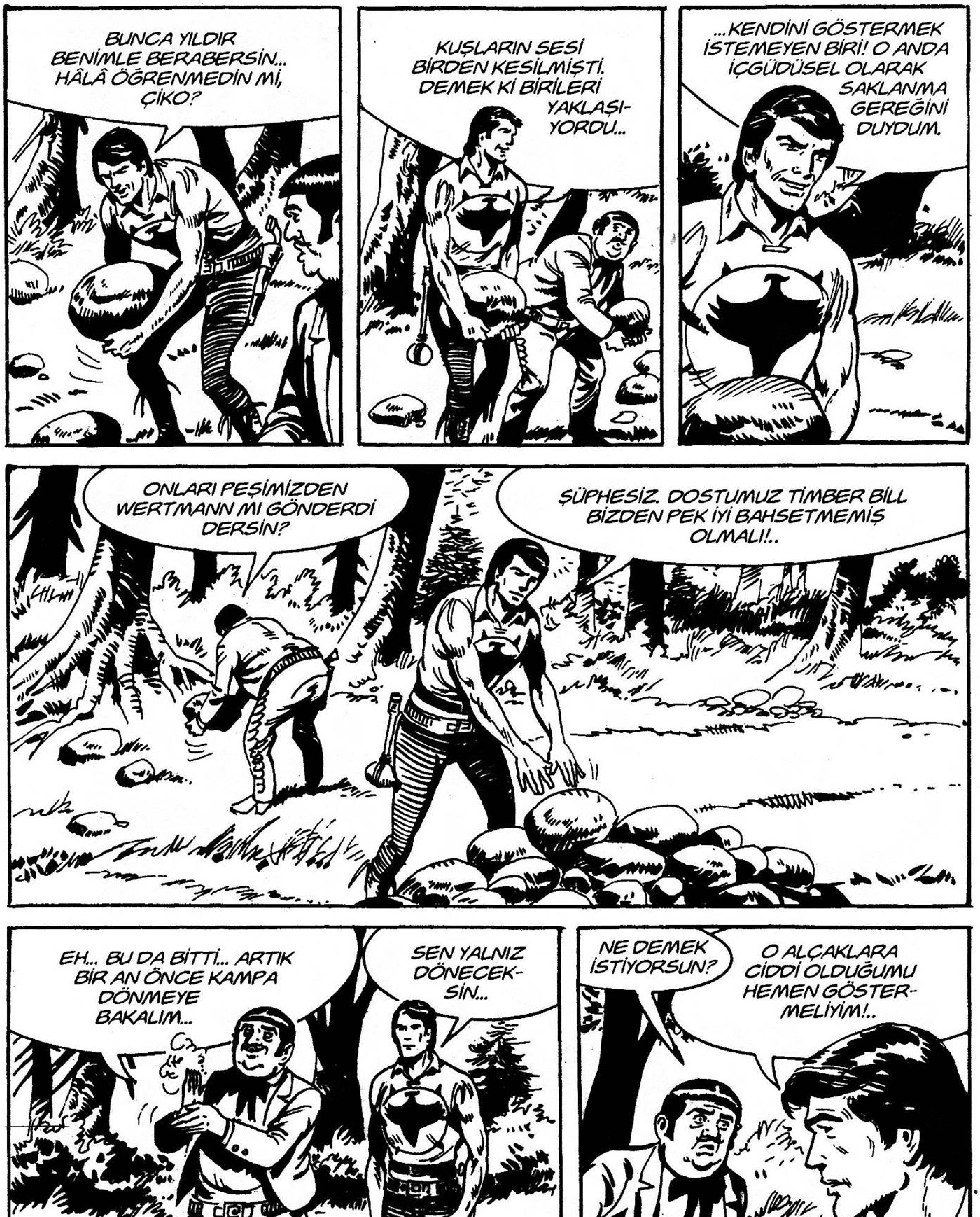

ÖNCE O ÇIĞLIK, SONRA SİLAH SESLERİ... NELER OLUYOR?

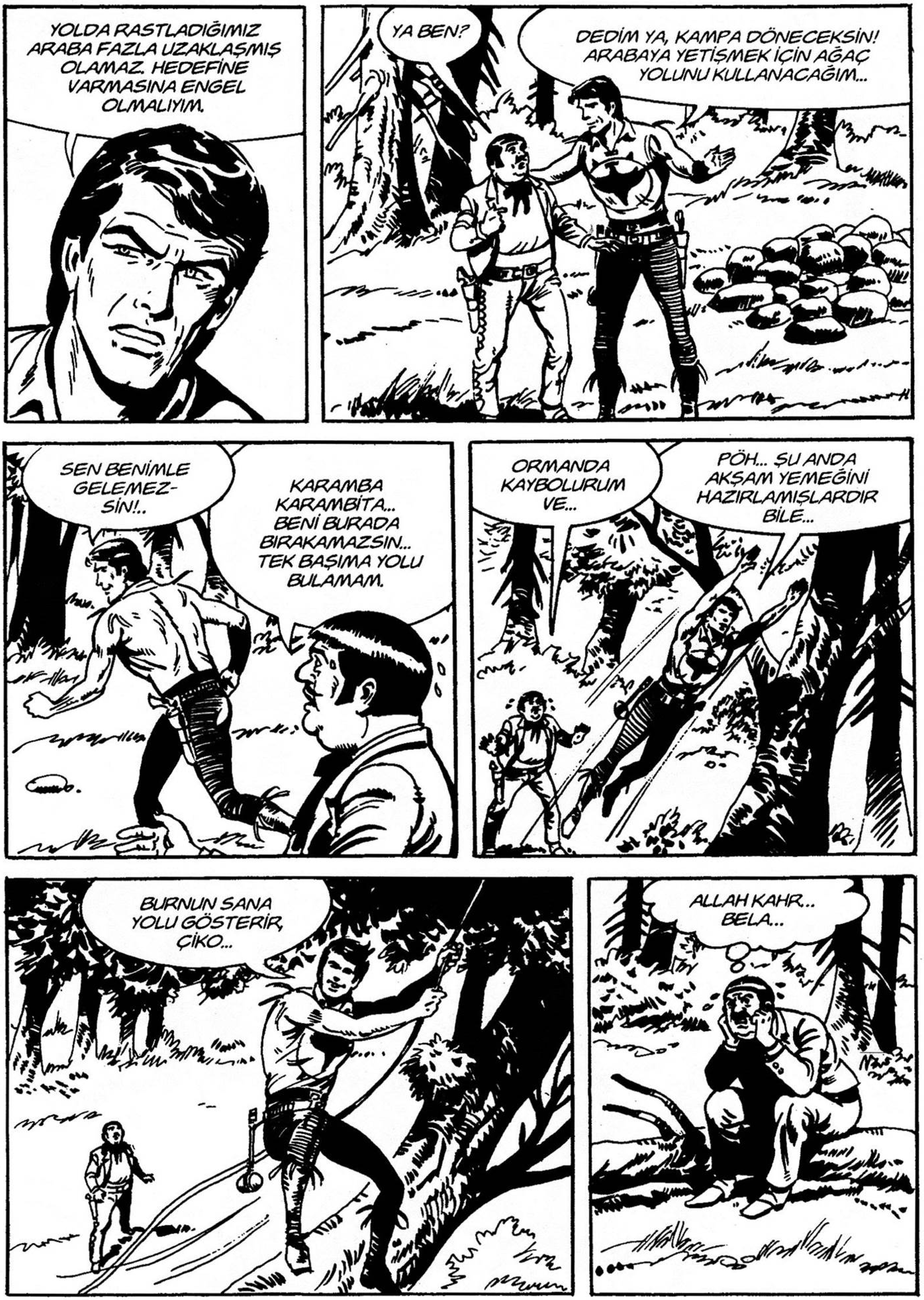

JOE! MİLTON! ONLARI YAKALADINIZ MI?
İŞTE, ÜÇÜNCÜ ÇAYLAK DA KENDİNİ GÖSTERDİ!..


CEVAP YOK! HAY AKSİ... O VAHŞİNİN İKİSİNİ DE GAFİL AVLAMASI MÜMKÜN MÜ?
MİLTON...
KIMILDAMIYOR! ALÇAK, ONU HAKLAMIŞ!..
YA JOE? O DA MI ÖLDÜ YOKSA?
MACAULEY'İN CANI CEHENNEME! BEN TÜYÜYORUM...
AAHYAAKK!
?!

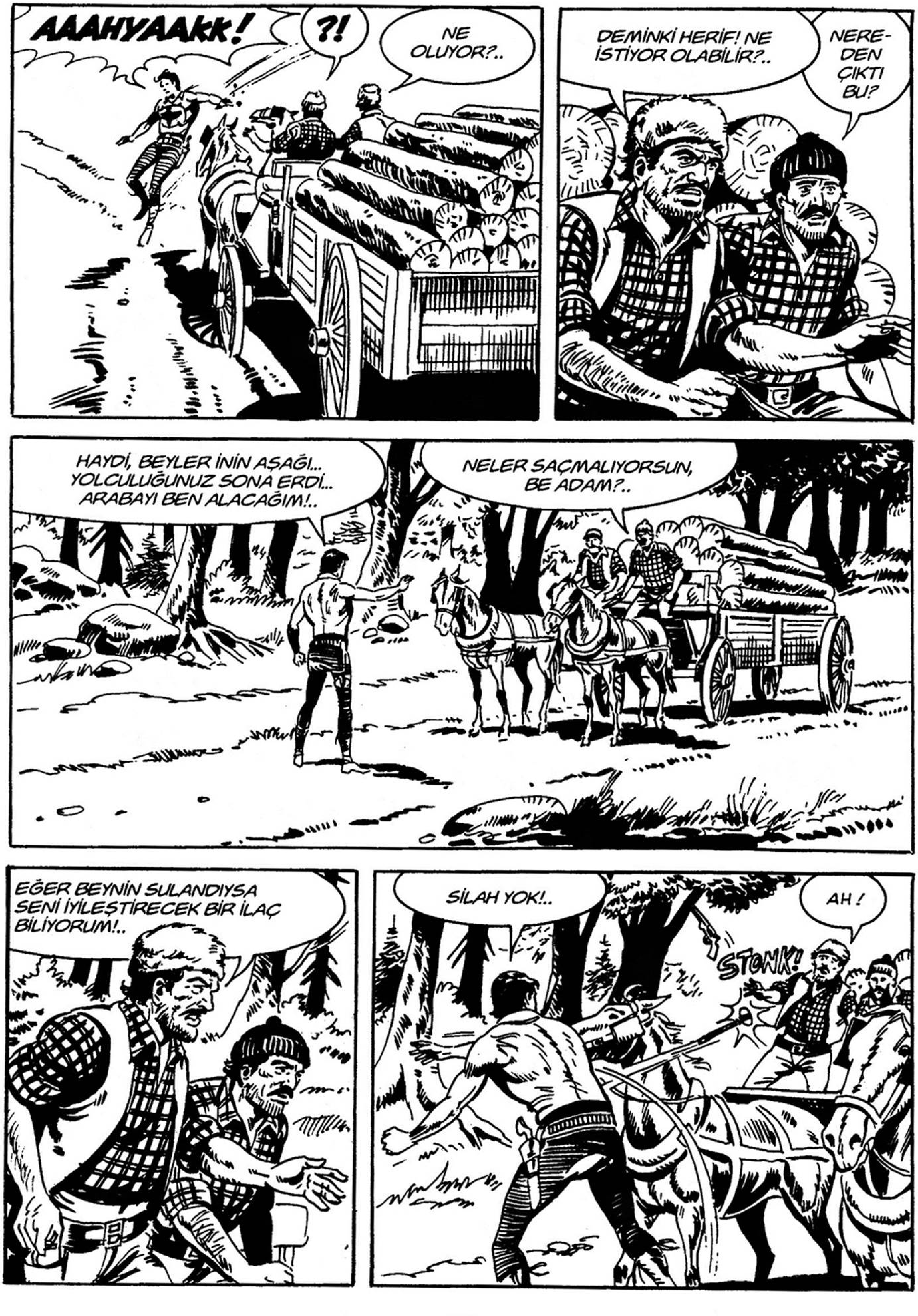

UĞURSUZ!
BANG!
SQUIMP!
BANG!
OH!
TABANCA... ONU ALMALIYIM...
BIRAK O OYUNCAĞI!..
HAYDİ! ARKADAŞINLA BERABER GÖZÜMÜN ÖNÜNDEN KAYBOLMAN İÇİN TAM İKİ DAKİKAN VAR..
TAMAM... ŞİMDİLİK SEN KAZANDIN!..
OOOH...
AMA MACAULEY SENİ AFFETMEYECEKTİR. SON DUANI ETMEYE BAŞLAYABİLİRSİN!

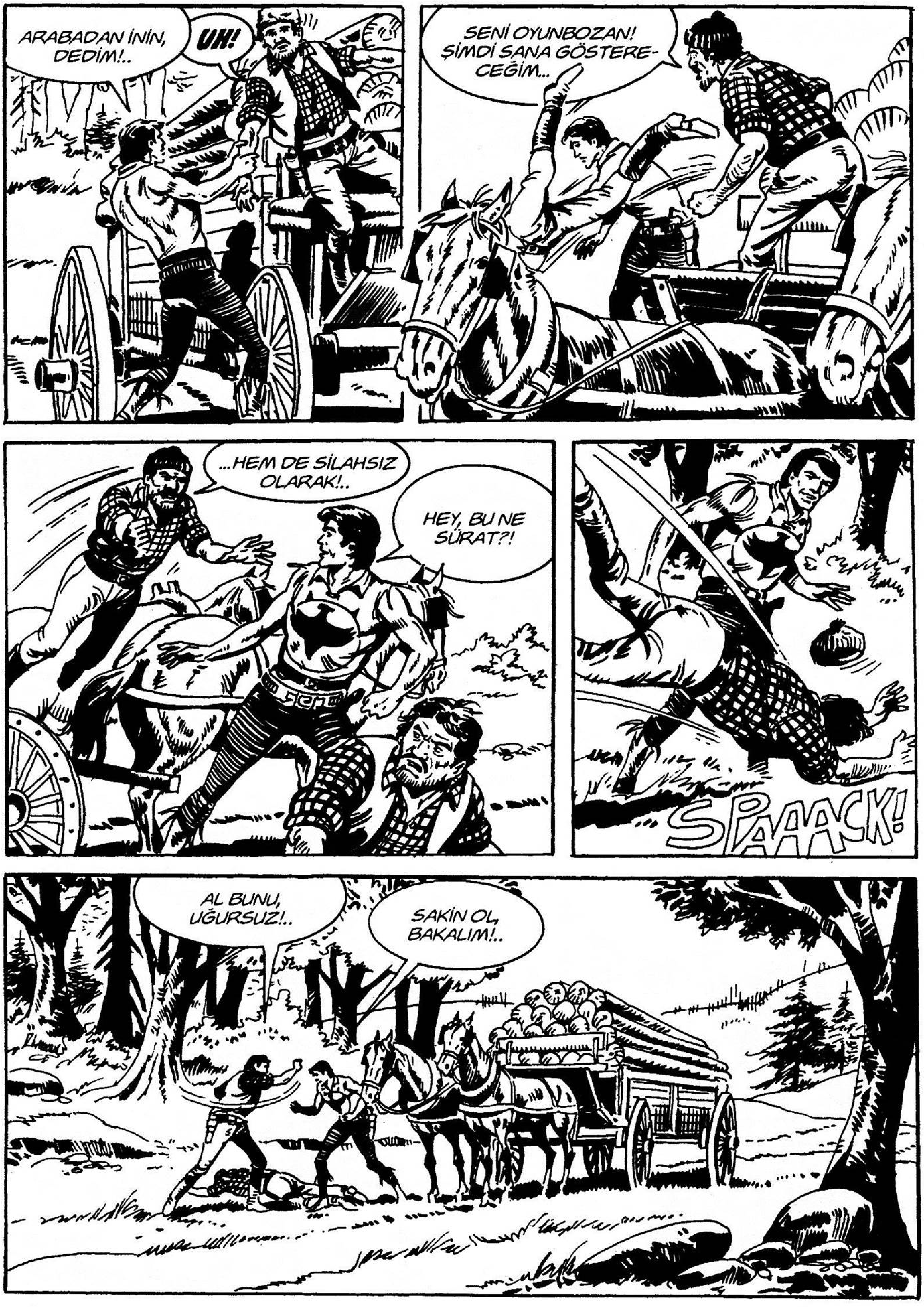

BU MACAULEY'İN KİM OLDUĞUNU BİLMİYORUM AMA EĞER WERTMANN'IN ADAMIYSA SÖZLERİMİ ONA DA İLETİN...
HENÜZ VAKİT VARKEN BURADAN DEFOLUN!..
ÇÜNKÜ ŞU ANDAN İTİBAREN BAŞINIZ BELADAN KURTULMAYACAK...
AAAHYAAKKK!
GEL ÇİKO, YARDIM ET DE ŞU ZAVALLIYI GÖMELİM...
BU KEZ POSTU ZOR KURTARDIK. TUZAĞI NASIL FARK ETTİN?

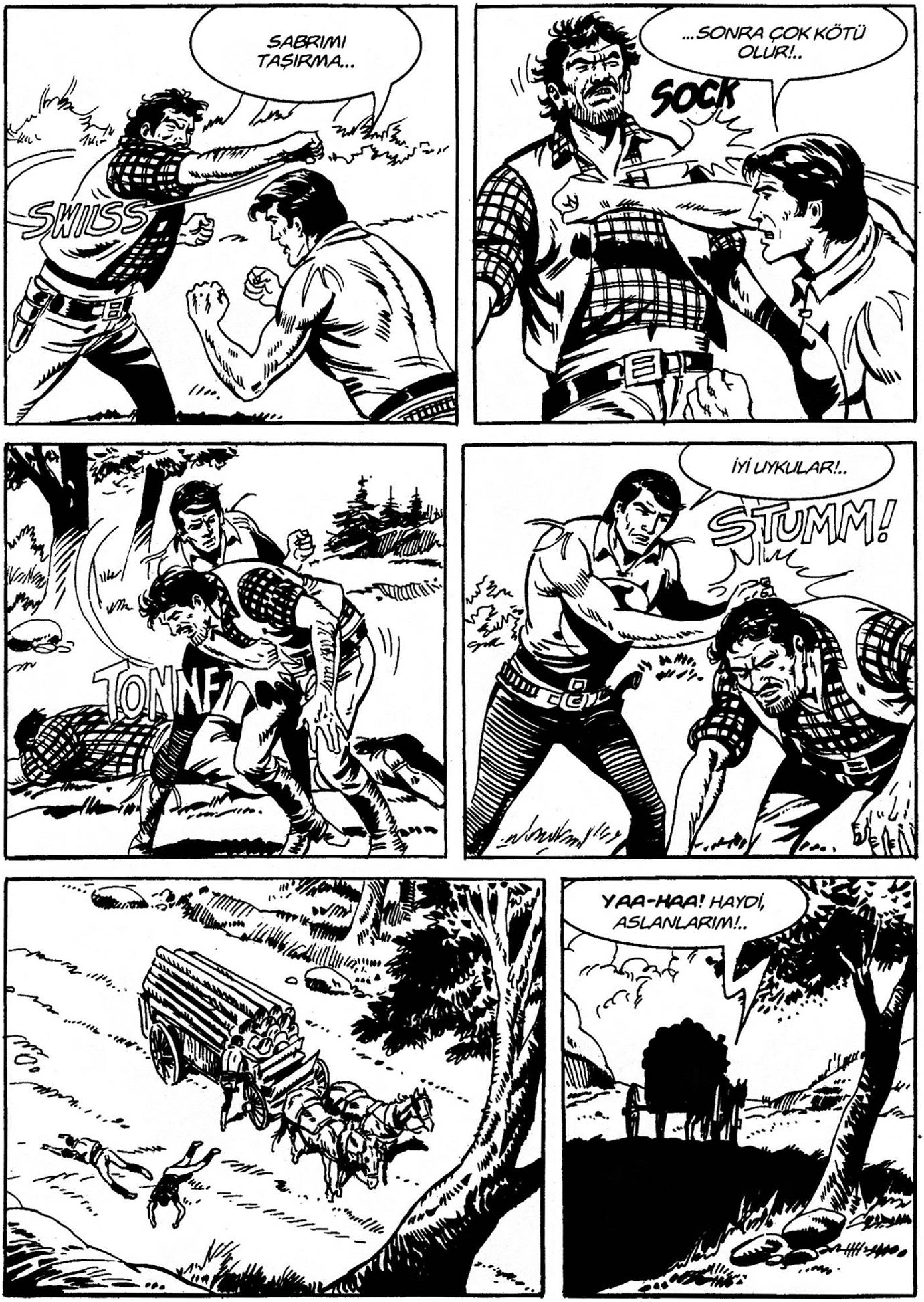

BUNCA YILDIR BENİMLE BERABERSİN... HÂLÂ ÖĞRENMEDİN Mİ, ÇİKO?
KUŞLARIN SESİ BİRDEN KESİLMİŞTİ. DEMEK Kİ BİRİLERİ YAKLAŞIYORDU...
...KENDİNİ GÖSTERMEK İSTEMEYEN BİRİ! O ANDA İÇGÜDÜSEL OLARAK SAKLANMA GEREĞİNİ DUYDUM.
ONLARI PEŞİMİZDEN WERTMANN MI GÖNDERDİ DERSİN?
ŞÜPHESİZ. DOSTUMUZ TİMBER BILL BİZDEN PEK İYİ BAHSETMEMİŞ OLMALI!..
EH... BU DA BİTTİ... ARTIK BİR AN ÖNCE KAMPA DÖNMEYE BAKALIM...
SEN YALNIZ DÖNECEKSİN...
NE DEMEK İSTİYORSUN?
O ALÇAKLARA CİDDİ OLDUĞUMU HEMEN GÖSTERMELİYİM!..

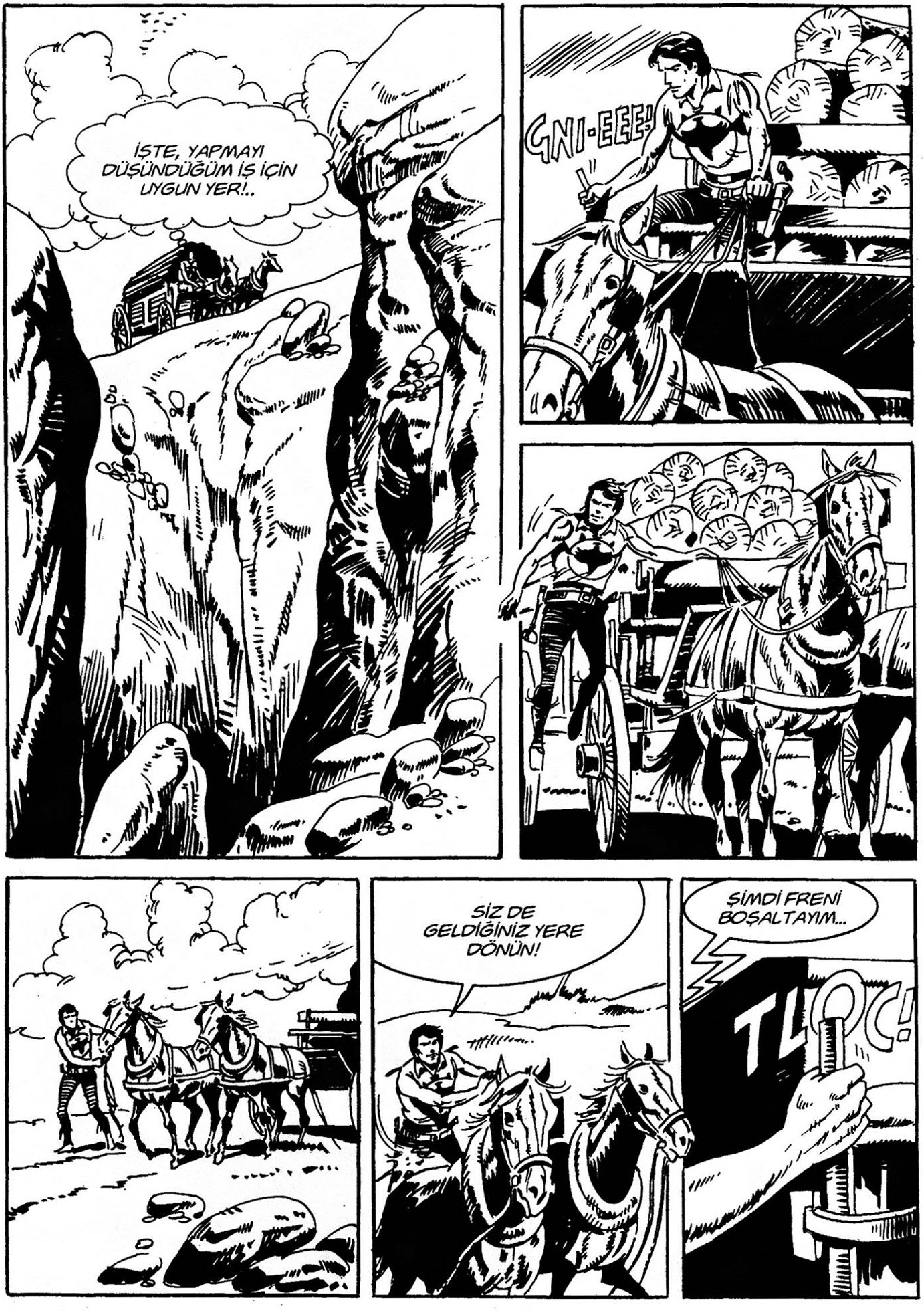

YOLDA RASTLADIĞIMIZ ARABA FAZLA UZAKLAŞMIŞ OLAMAZ. HEDEFINE VARMASINA ENGEL OLMALIYIM.
YA BEN?
DEDİM YA, KAMPA DÖNECEKSİN! ARABAYA YETİŞMEK İÇİN AĞAÇ YOLUNU KULLANACAĞIM...
SEN BENİMLE GELEMEZSİN!..
KARAMBA KARAMBİTA... BENİ BURADA BIRAKAMAZSIN... TEK BAŞIMA YOLU BULAMAM.
ORMANDA KAYBOLURUM VE...
PÖH... ŞU ANDA AKŞAM YEMEĞİNİ HAZIRLAMIŞLARDIR BİLE...
BURNUN SANA YOLU GÖSTERİR, ÇİKO...
ALLAH KAHR... BELA...

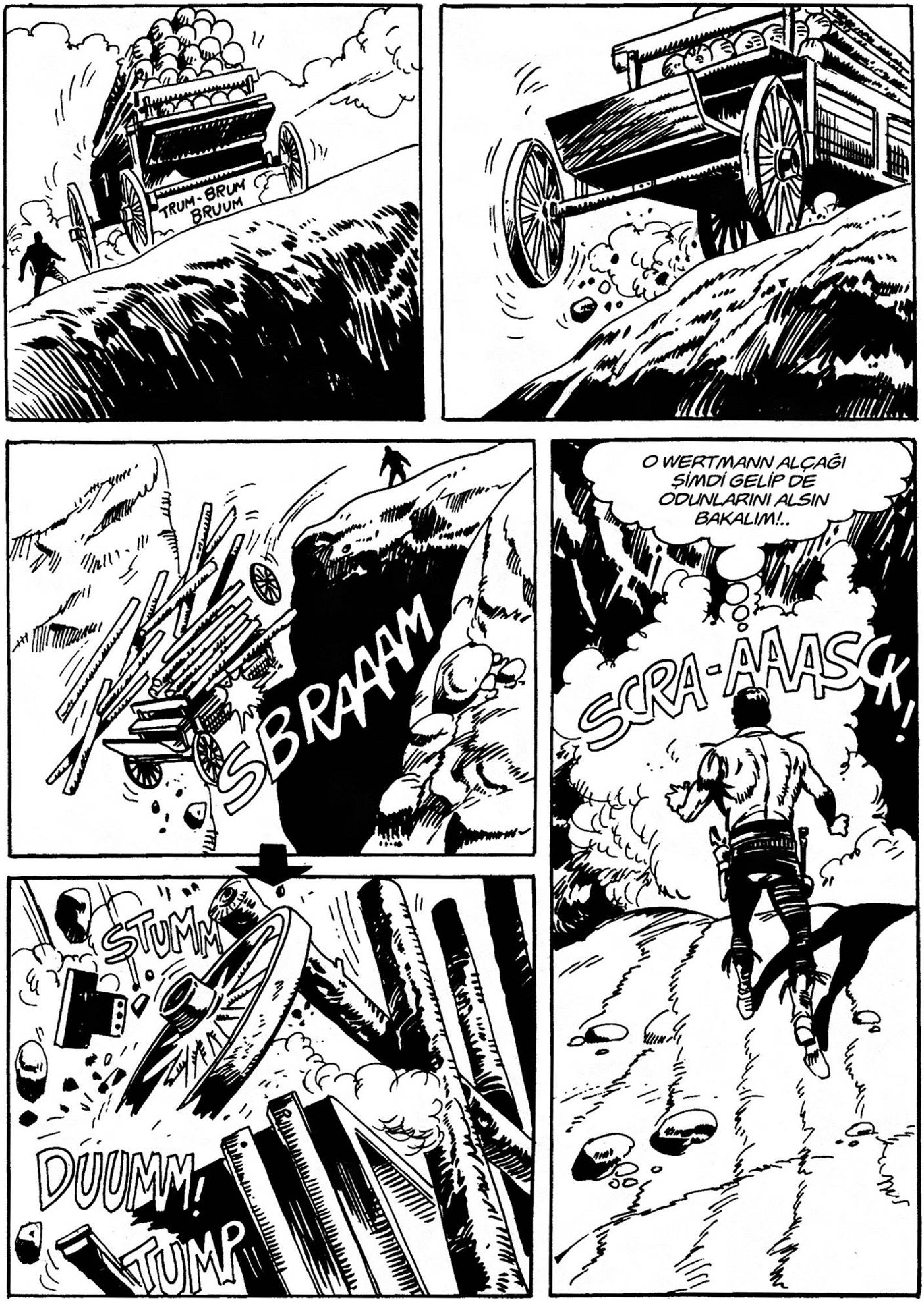
ZAGOR UÇARCASINA YOLA KOYULDU...
...VE DALDAN DALA ATLAYARAK ARABANIN İZLERİNİ SÜRDÜ...
BİR SAAT SONRA...
İŞTE ORADALAR!..

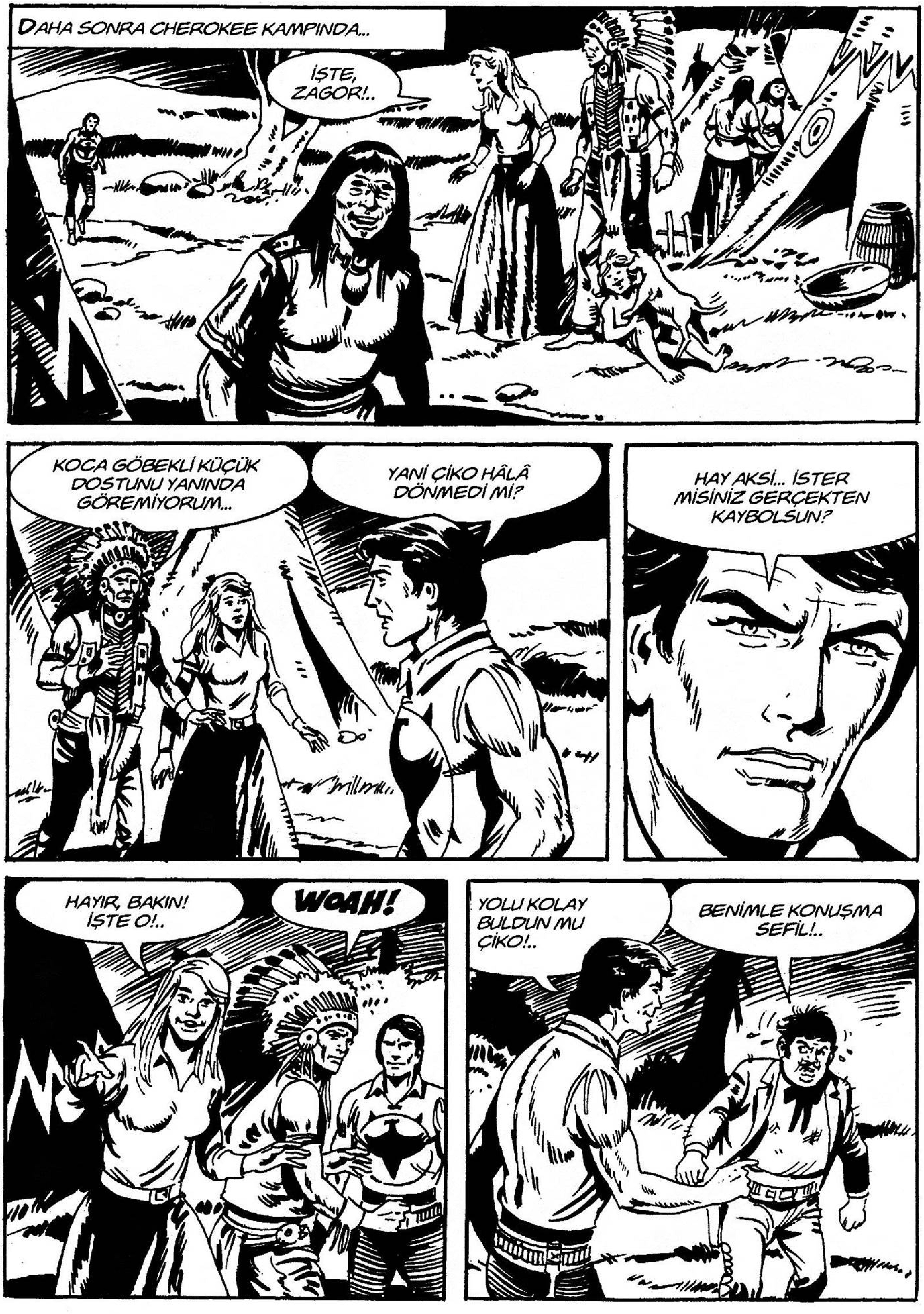

AAAHYAAKK!
?!
NE OLUYOR?..
DEMİNKİ HERİF! NE İSTİYOR OLABİLİR?..
NEREDEN ÇIKTI BU?
HAYDİ, BEYLER İNİN AŞAĞI... YOLCULUĞUNUZ SONA ERDİ... ARABAYI BEN ALACAĞIM!..
NELER SAÇMALIYORSUN, BE ADAM?..
EĞER BEYNİN SULANDIYSA SENİ İYİLEŞTİRECEK BİR İLAÇ BİLİYORUM!..
SİLAH YOK!..
AH!
STONK!

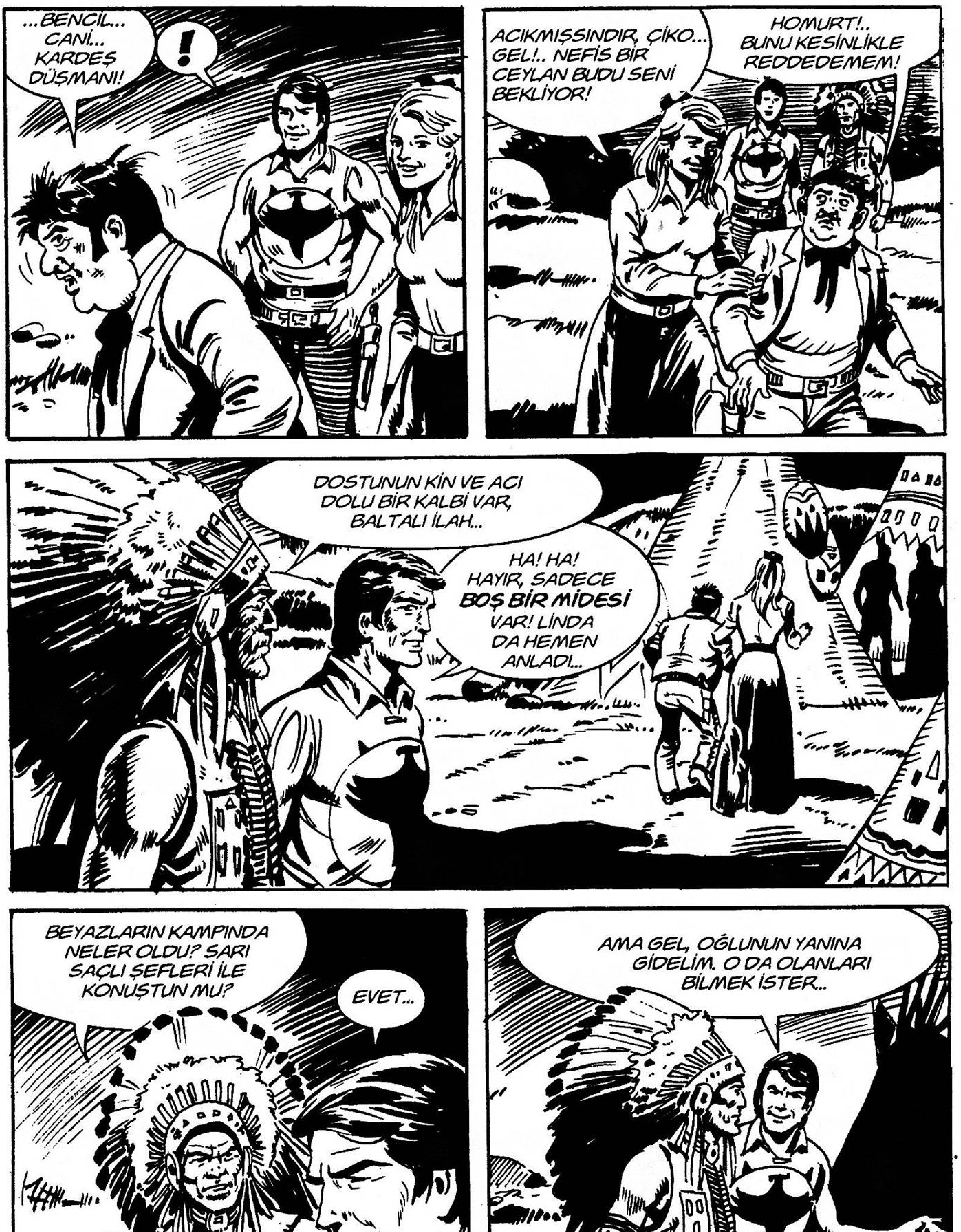

ARABADAN İNİN, DEDİM!..
UH!
SENİ OYUNBOZAN! ŞİMDİ SANA GÖSTERECEĞİM...
...HEM DE SİLAHSIZ OLARAK!..
HEY, BU NE SÜRAT?!
SPAAACK!
AL BUNU, UĞURSUZ!..
SAKİN OL, BAKALIM!..

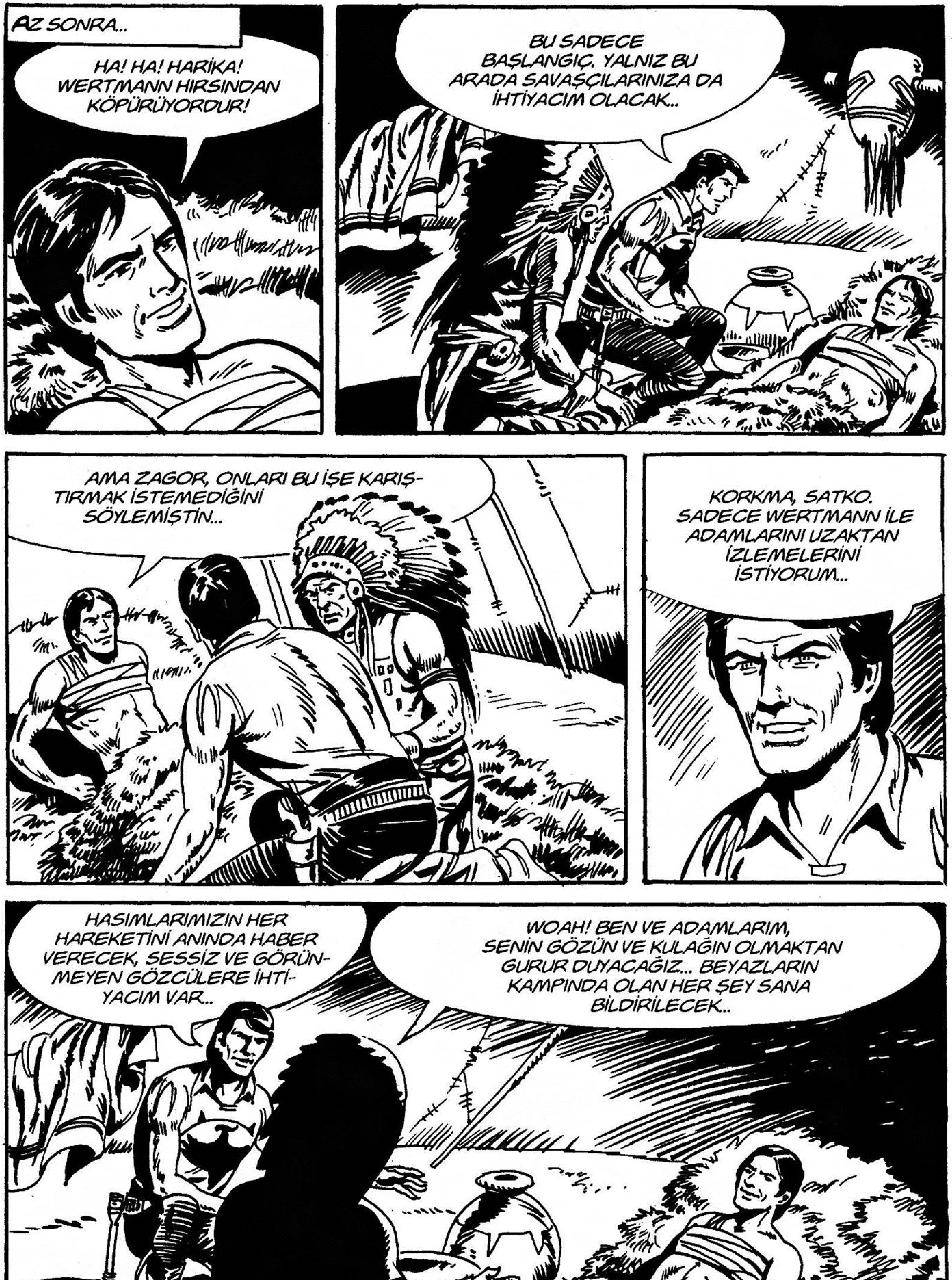

SABRIMI TAŞIRMA...
SWISS
...SONRA ÇOK KÖTÜ OLUR!..
SOCK
TONNF
İYİ UYKULAR!..
STUMM!
YAA-HAA! HAYDİ, ASLANLARIM!..

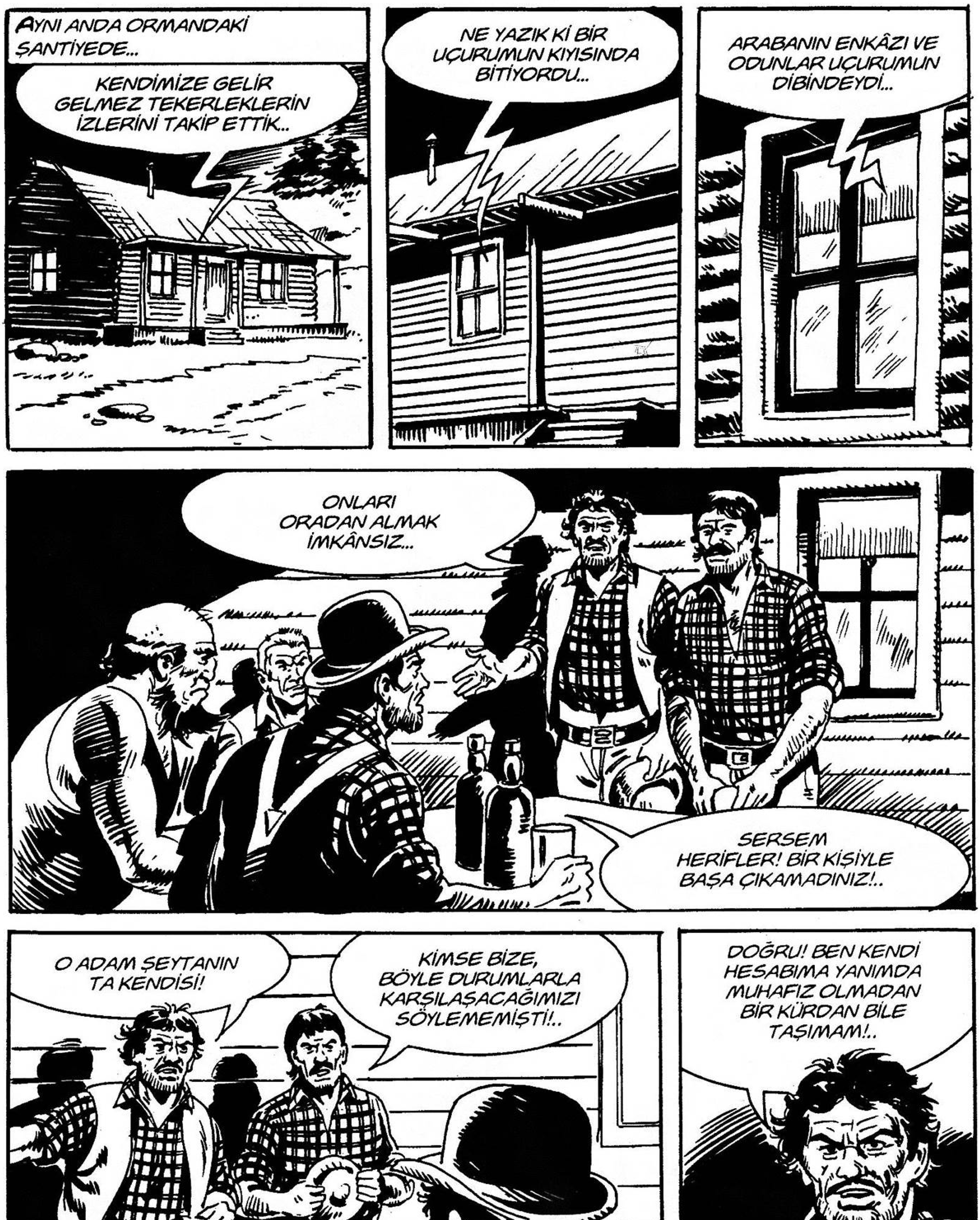

İSTE, YAPMAYI DÜŞÜNDÜĞÜM İŞ İÇİN UYGUN YER!..
GNI-EEE!
SİZ DE GELDİĞİNİZ YERE DÖNÜN!
ŞİMDİ FRENİ BOŞALTAYIM...
TLOC!

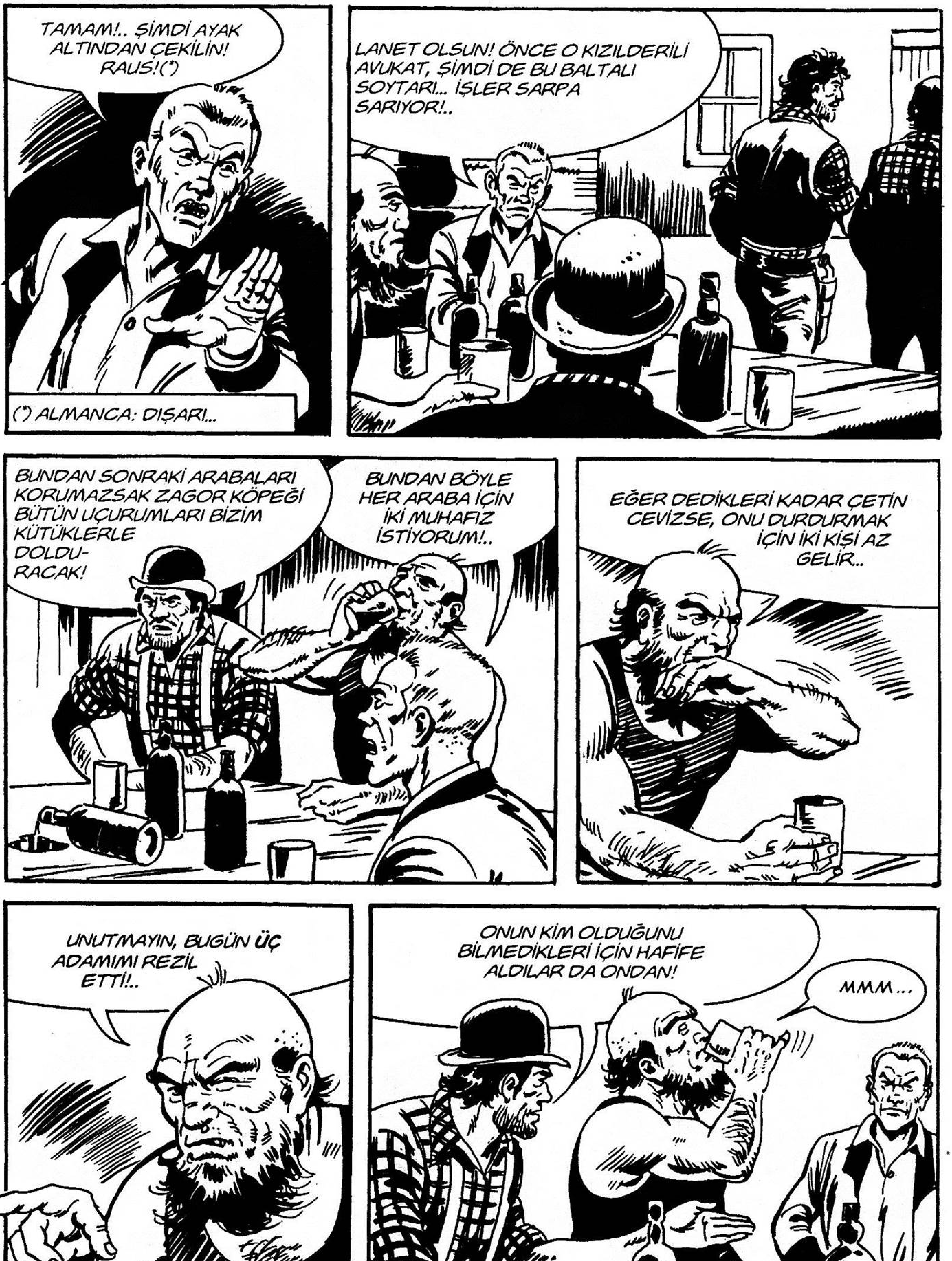

TRUM-BRUM BRUUM
SBRAAAM
STUMM!
DUUMM!
TUMP
O WERTMANN ALÇAĞI ŞİMDİ GELİP DE ODUNLARINI ALSIN BAKALIM!..
SCRA-AAASCK!

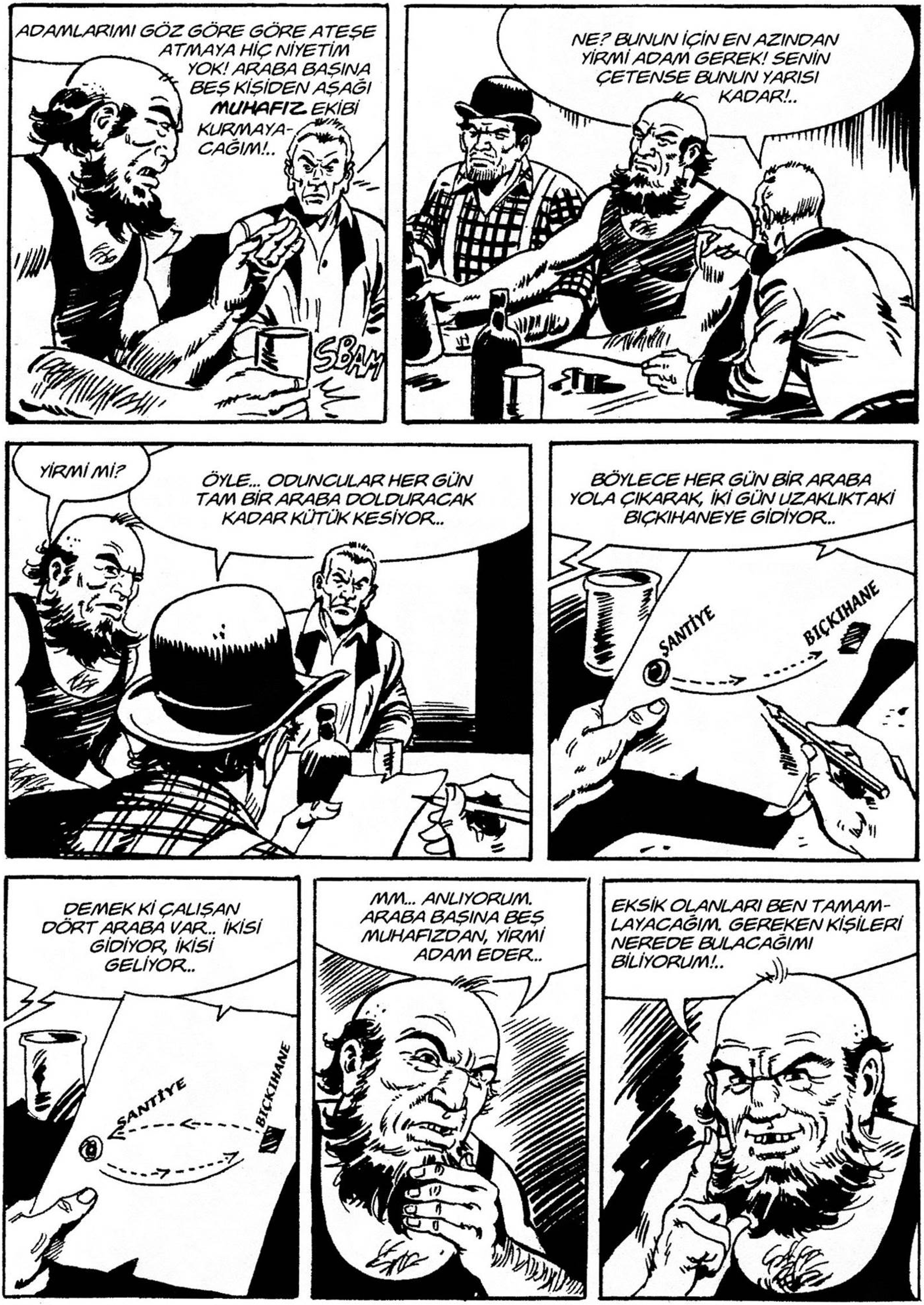

DAHA SONRA CHEROKEE KAMPINDA...
İŞTE, ZAGOR!..
KOCA GÖBEKLİ KÜÇÜK DOSTUNU YANINDA GÖREMİYORUM...
YANİ ÇİKO HÂLÂ DÖNMEDİ Mİ?
HAY AKSİ... İSTER MİSİNİZ GERÇEKTEN KAYBOLSUN?
HAYIR, BAKIN! İŞTE O!..
WOAH!
YOLU KOLAY BULDUN MU ÇİKO!..
BENİMLE KONUŞMA SEFİL!..

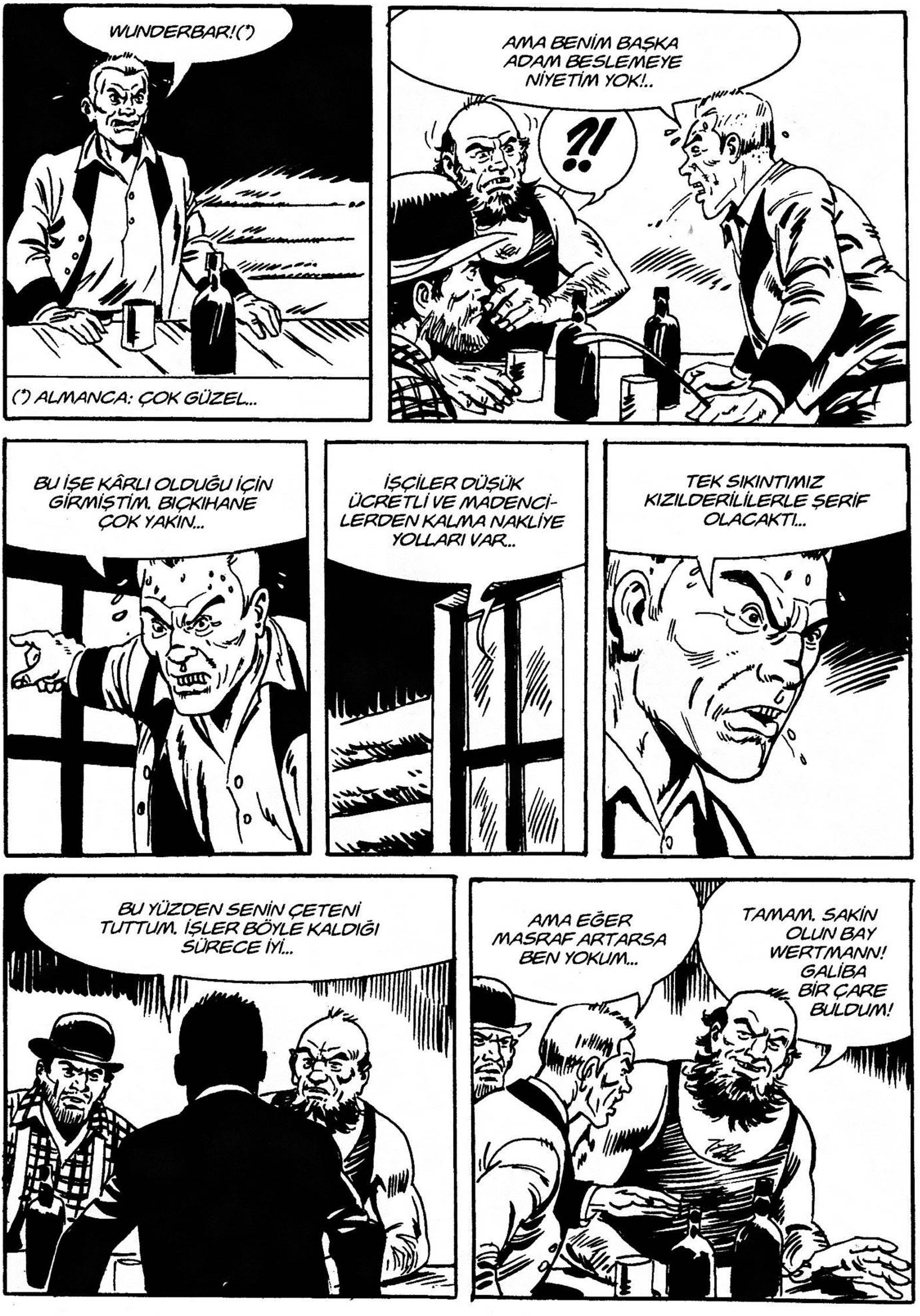

...BENCİL... CANİ... KARDEŞ DÜŞMANI!
!
ACIKMIŞSINDIR, ÇİKO... GEL!.. NEFİS BİR CEYLAN BUDU SENİ BEKLİYOR!
HOMURT!.. BUNU KESİNLİKLE REDDEDEMEM!
DOSTUNUN KİN VE ACI DOLU BİR KALBİ VAR, BALTALI İLAH...
HA! HA! HAYIR, SADECE **BOŞ BİR MİDESİ** VAR! LİNDA DA HEMEN ANLADI...
BEYAZLARIN KAMPINDA NELER OLDU? SARI SAÇLI ŞEFLERİ İLE KONUŞTUN MU?
EVET...
AMA GEL, OĞLUNUN YANINA GİDELİM. O DA OLANLARI BİLMEK İSTER...

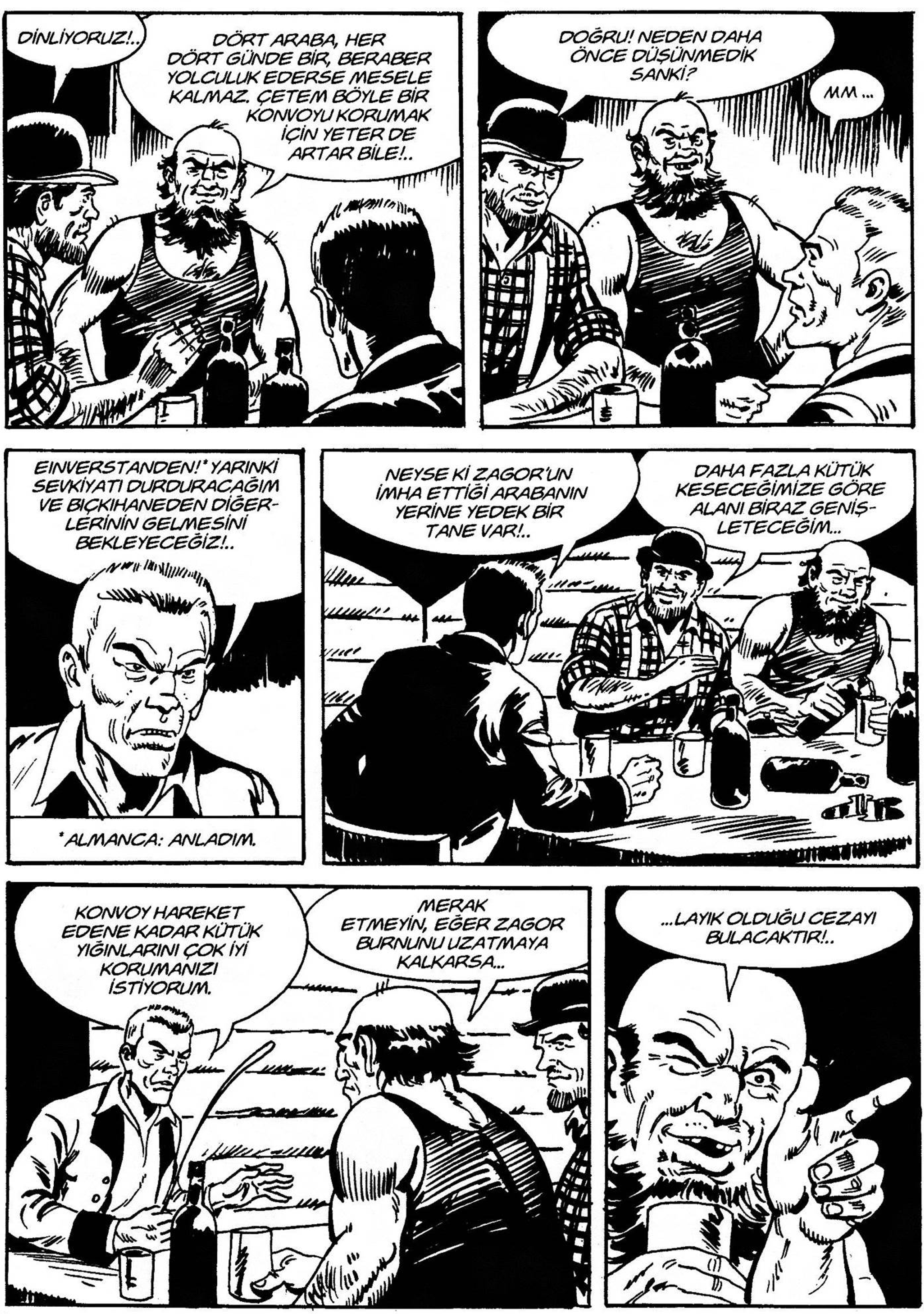

AZ SONRA...
HA! HA! HARİKA! WERTMANN HIRSINDAN KÖPÜRÜYORDUR!
BU SADECE BAŞLANGIÇ. YALNIZ BU ARADA SAVAŞÇILARINIZA DA İHTİYACIM OLACAK...
AMA ZAGOR, ONLARI BU İŞE KARIŞTIRMAK İSTEMEDİĞİNİ SÖYLEMİŞTİN...
KORKMA, SATKO. SADECE WERTMANN İLE ADAMLARINI UZAKTAN İZLEMELERİNİ İSTİYORUM...
HASIMLARIMIZIN HER HAREKETİNİ ANINDA HABER VERECEK, SESSİZ VE GÖRÜNMEYEN GÖZCÜLERE İHTİYACIM VAR...
WOAH! BEN VE ADAMLARIM, SENİN GÖZÜN VE KULAĞIN OLMAKTAN GURUR DUYACAĞIZ... BEYAZLARIN KAMPINDA OLAN HER ŞEY SANA BİLDİRİLECEK...

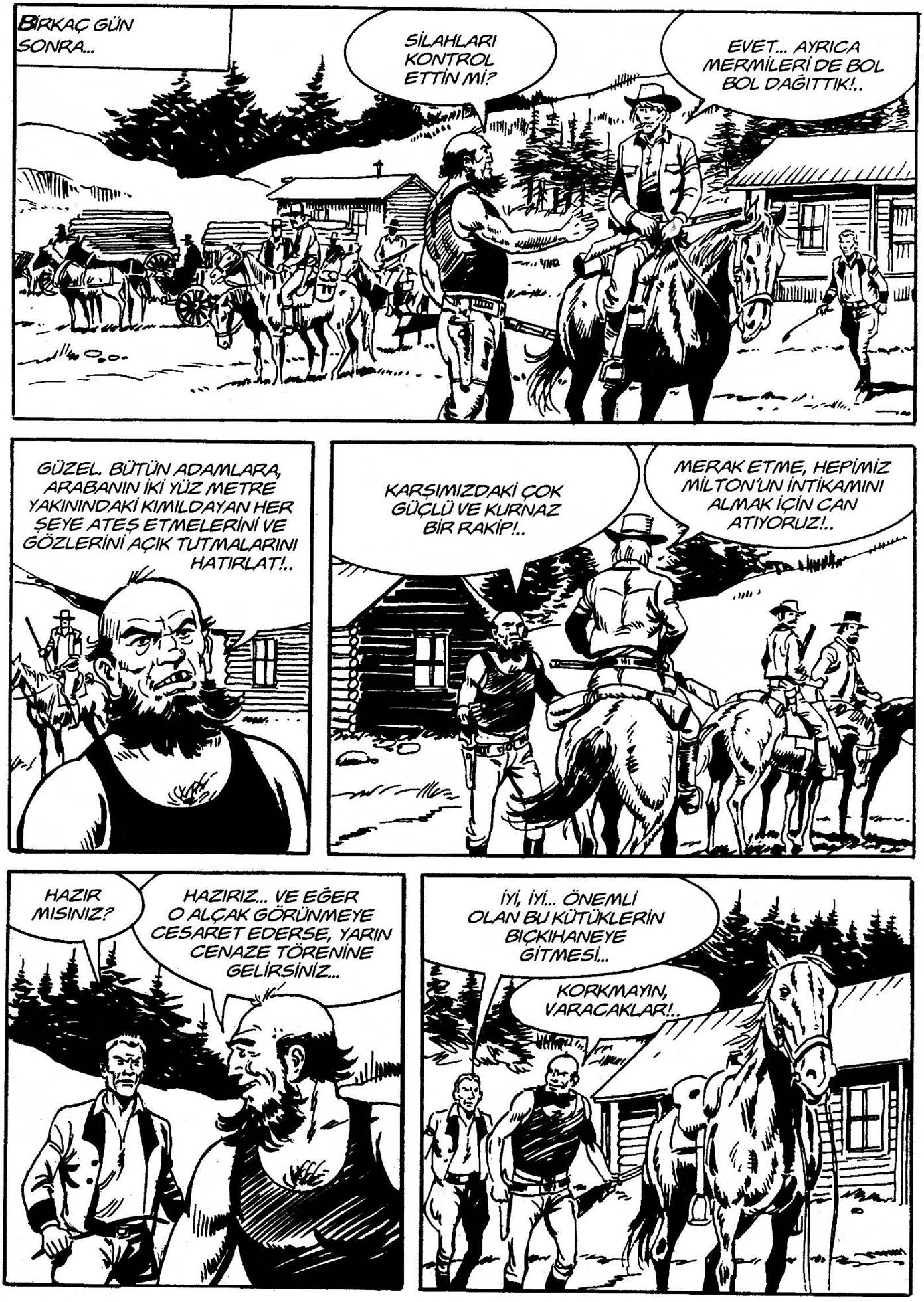

AYNI ANDA ORMANDAKİ ŞANTİYEDE...
KENDİMİZE GELİR GELMEZ TEKERLEKLERİN İZLERİNİ TAKİP ETTİK...
NE YAZIK Kİ BİR UÇURUMUN KIYISINDA BİTİYORDU...
ARABANIN ENKÂZI VE ODUNLAR UÇURUMUN DİBİNDEYDİ...
ONLARI ORADAN ALMAK İMKÂNSIZ...
SERSEM HERİFLER! BİR KİŞİYLE BAŞA ÇIKAMADINIZ!..
O ADAM ŞEYTANIN TA KENDİSİ!
KİMSE BİZE, BÖYLE DURUMLARLA KARŞILAŞACAĞIMIZI SÖYLEMEMİŞTİ!..
DOĞRU! BEN KENDİ HESABIMA YANIMDA MUHAFIZ OLMADAN BİR KÜRDAN BİLE TAŞIMAM!..


TAMAM!.. ŞİMDİ AYAK ALTINDAN ÇEKİLİN! RAUS!(*)
(*) ALMANCA: DIŞARI...
LANET OLSUN! ÖNCE O KIZILDERİLİ AVUKAT, ŞİMDİ DE BU BALTALI SOYTARI... İŞLER SARPA SARIYOR!..
BUNDAN SONRAKİ ARABALARI KORUMAZSAK ZAGOR KÖPEĞİ BÜTÜN UÇURUMLARI BİZİM KÜTÜKLERLE DOLDURACAK!
BUNDAN BÖYLE HER ARABA İÇİN İKİ MUHAFIZ İSTİYORUM!..
EĞER DEDİKLERİ KADAR ÇETİN CEVİZSE, ONU DURDURMAK İÇİN İKİ KİŞİ AZ GELİR...
UNUTMAYIN, BUGÜN ÜÇ ADAMIMI REZİL ETTİ!..
ONUN KİM OLDUĞUNU BİLMEDİKLERİ İÇİN HAFİFE ALDILAR DA ONDAN!
MMM...

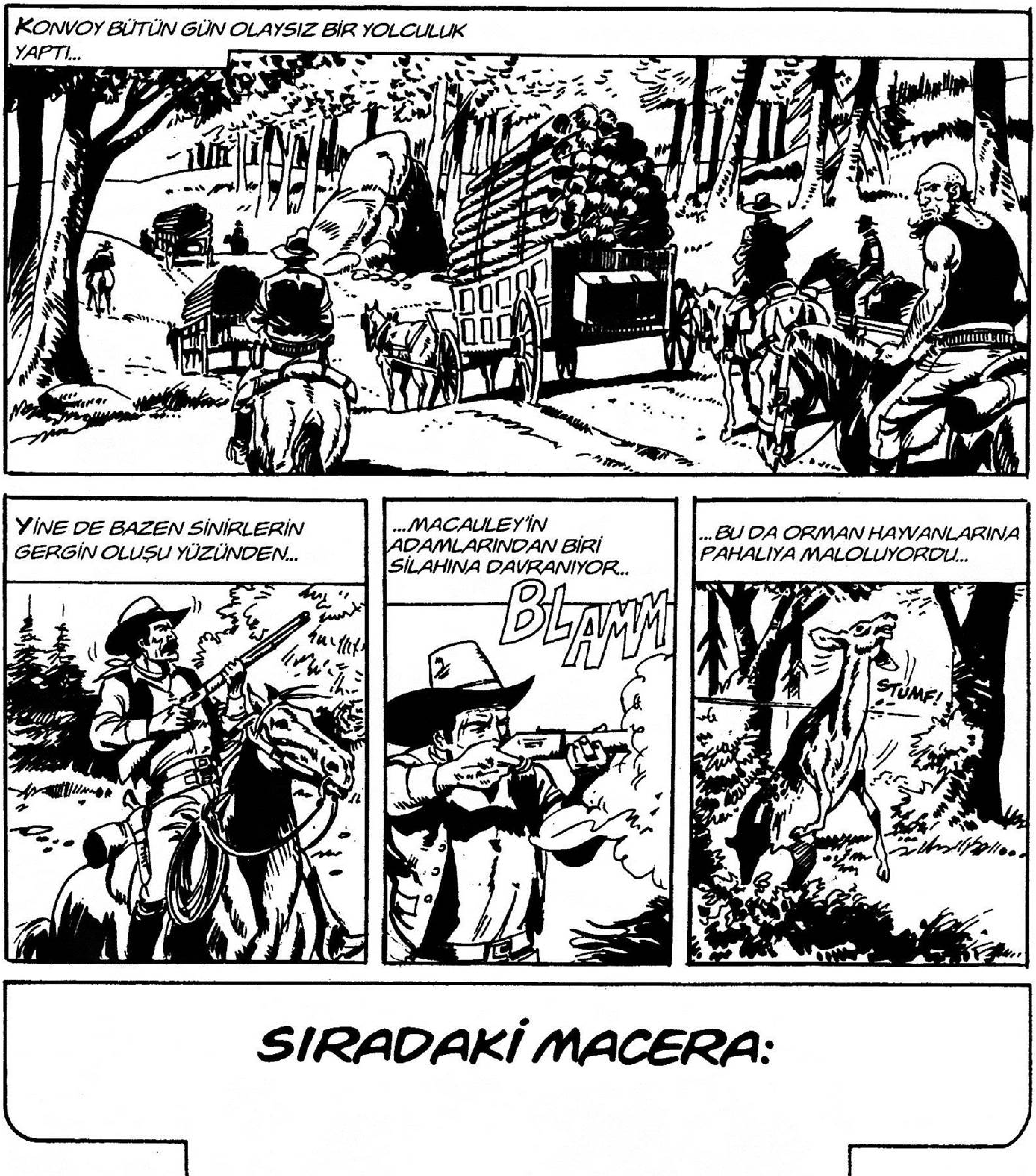

ADAMLARIMI GÖZ GÖRE GÖRE ATEŞE ATMAYA HİÇ NİYETİM YOK! ARABA BAŞINA BEŞ KİŞİDEN AŞAĞI MUHAFIZ EKİBİ KURMAYACAĞIM!..
SBAM
NE? BUNUN İÇİN EN AZINDAN YİRMİ ADAM GEREK! SENİN ÇETENSE BUNUN YARISI KADAR!..
YİRMİ Mİ?
ÖYLE... ODUNCULAR HER GÜN TAM BİR ARABA DOLDURACAK KADAR KÜTÜK KESİYOR...
BÖYLECE HER GÜN BİR ARABA YOLA ÇIKARAK, İKİ GÜN UZAKLIKTAKİ BIÇKIHANEYE GİDİYOR...
ŞANTİYE
BIÇKIHANE
DEMEK Kİ ÇALIŞAN DÖRT ARABA VAR... İKİSİ GİDİYOR, İKİSİ GELİYOR...
ŞANTİYE
BIÇKIHANE
MM... ANLIYORUM. ARABA BAŞINA BEŞ MUHAFIZDAN, YİRMİ ADAM EDER...
EKSİK OLANLARI BEN TAMAMLAYACAĞIM. GEREKEN KİŞİLERİ NEREDE BULACAĞIMI BİLİYORUM!..


WUNDERBAR!(*)
(*) ALMANCA: ÇOK GÜZEL...
AMA BENİM BAŞKA ADAM BESLEMEYE NİYETİM YOK!..
?!
BU İŞE KÂRLI OLDUĞU İÇİN GİRMİŞTİM. BIÇKIHANE ÇOK YAKIN...
İŞÇİLER DÜŞÜK ÜCRETLİ VE MADENCİLERDEN KALMA NAKLİYE YOLLARI VAR...
TEK SIKINTIMIZ KIZILDERİLİLERLE ŞERİF OLACAKTI...
BU YÜZDEN SENİN ÇETENİ TUTTUM. İŞLER BÖYLE KALDIĞI SÜRECE İYİ...
AMA EĞER MASRAF ARTARSA BEN YOKUM...
TAMAM. SAKİN OLUN BAY WERTMANN! GALİBA BİR ÇARE BULDUM!


DİNLİYORUZ!..
DÖRT ARABA, HER DÖRT GÜNDE BİR, BERABER YOLCULUK EDERSE MESELE KALMAZ. ÇETEM BÖYLE BİR KONVOYU KORUMAK İÇİN YETER DE ARTAR BİLE!..
DOĞRU! NEDEN DAHA ÖNCE DÜŞÜNMEDİK SANKİ?
MM ...
EINVERSTANDEN!* YARINKİ SEVKİYATI DURDURACAĞIM VE BIÇKIHANEDEN DİĞERLERİNİN GELMESİNİ BEKLEYECEĞİZ!..
*ALMANCA: ANLADIM.
NEYSE Kİ ZAGOR'UN İMHA ETTİĞİ ARABANIN YERİNE YEDEK BİR TANE VAR!..
DAHA FAZLA KÜTÜK KESECEĞİMİZE GÖRE ALANI BİRAZ GENİŞLETECEĞİM...
KONVOY HAREKET EDENE KADAR KÜTÜK YIĞINLARINI ÇOK İYİ KORUMANIZI İSTİYORUM.
MERAK ETMEYİN, EĞER ZAGOR BURNUNU UZATMAYA KALKARSA...
...LAYIK OLDUĞU CEZAYI BULACAKTIR!..


BİRKAÇ GÜN SONRA...
SİLAHLARI KONTROL ETTİN Mİ?
EVET... AYRICA MERMİLERİ DE BOL BOL DAĞITTIK!..
GÜZEL. BÜTÜN ADAMLARA, ARABANIN İKİ YÜZ METRE YAKININDAKİ KIMILDAYAN HER ŞEYE ATEŞ ETMELERİNİ VE GÖZLERİNİ AÇIK TUTMALARINI HATIRLAT!..
KARŞIMIZDAKİ ÇOK GÜÇLÜ VE KURNAZ BİR RAKİP!..
MERAK ETME, HEPİMİZ MİLTON'UN İNTİKAMINI ALMAK İÇİN CAN ATIYORUZ!..
HAZIR MISINIZ?
HAZIRIZ... VE EĞER O ALÇAK GÖRÜNMEYE CESARET EDERSE, YARIN CENAZE TÖRENİNE GELİRSİNİZ...
İYİ, İYİ... ÖNEMLİ OLAN BU KÜTÜKLERİN BIÇKIHANEYE GİTMESİ...
KORKMAYIN, VARACAKLAR!..

ARTIK KİMİNLE ÇARPIŞTIĞIMIZI BİLİYORUZ, BİZİ GAFİL AVLAYAMAZ!..
GÜZEL! GİDİN ARTIK...
ŞANSINIZ AÇIK OLSUN!..
BENİM BÜTÜN ŞANSIM BU TÜFEK!..
YÜRÜYÜN, BEYLER!..
GÖRECEKSİNİZ, HER ŞEY OLUNDA GİDECEK!..
EVET... MACAULEY'E GÜVENİYORUM!..


KONVOY BÜTÜN GÜN OLAYSIZ BİR YOLCULUK YAPTI...
YİNE DE BAZEN SİNİRLERİN GERGİN OLUŞU YÜZÜNDEN...
...MACAULEY'İN ADAMLARINDAN BİRİ SİLAHINA DAVRANIYOR...
BLAMM
...BU DA ORMAN HAYVANLARINA PAHALIYA MALOLUYORDU...
STUMF!

SIRADAKİ MACERA:

TİMBER BİLL